



## OWNER'S MANUAL

# LED TV\*

\* LG LED TV applies LCD screen with LED backlights.



Click! User Guide

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

LB63\*\* LB68\*\* LB72\*\* LB87\*\*

LB65\*\* LB69\*\* LB73\*\*

LB67\*\* LB70\*\* LB86\*\*



[www.lg.com](http://www.lg.com)

P/NO : MFL68027011(1405-REV01)  
Printed in Korea

## TABLE OF CONTENTS

### A-3 SETTING UP THE TV

- A-3 Attaching the stand
- A-8 Attaching the Sound Bar Supporter
- A-10 Tidying cables

### A-12 MAKING CONNECTIONS

- A-12 Antenna connection
- A-15 Satellite dish connection
- A-16 HDMI connection
- A-21 - ARC (Audio Return Channel)
- A-23 DVI to HDMI connection
- A-27 Component connection
- A-30 Composite connection
- A-32 MHL connection
- A-36 Audio connection
- A-36 - Digital optical audio connection
- A-40 USB connection
- A-43 CI module connection
- A-46 Headphone connection
- A-49 Euro Scart connection

COMMON

### LANGUAGE LIST

English  
Magyar  
Polski  
Česky  
Slovenčina  
Română  
Български  
Eesti  
Lietuvių k.  
Latviešu  
Srpski  
Hrvatski  
Shqip  
Bosanski  
Македонски  
Русский

LANGUAGE

### B-1 SPECIFICATIONS

COMMON

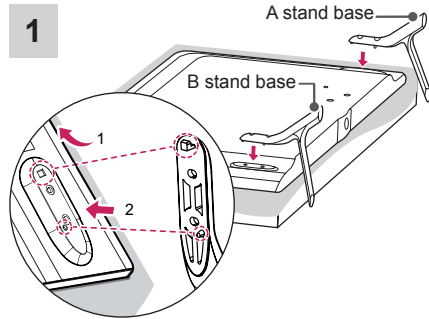
## SETTING UP THE TV

70LB65\*\*-ZA, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA

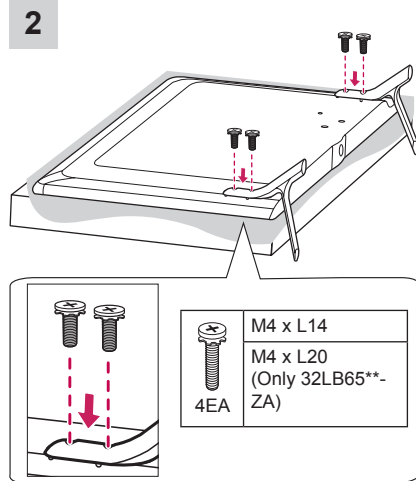
Image shown may differ from your TV.

### Attaching the stand

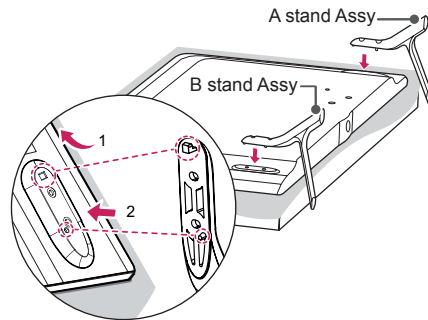
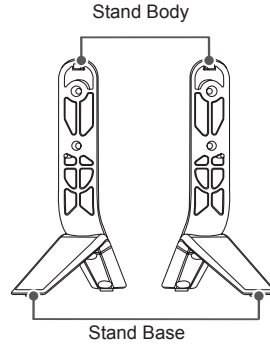
LB63\*\*-ZA, 32/39/42/47/50/55LB65\*\*-ZA



- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

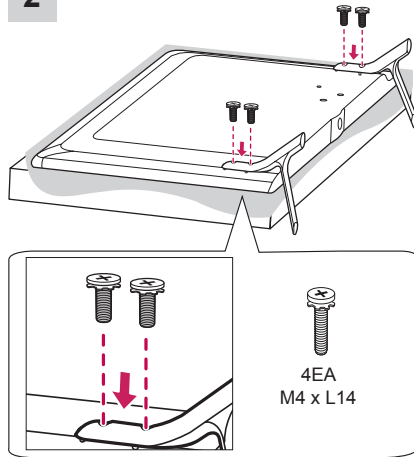


### 1



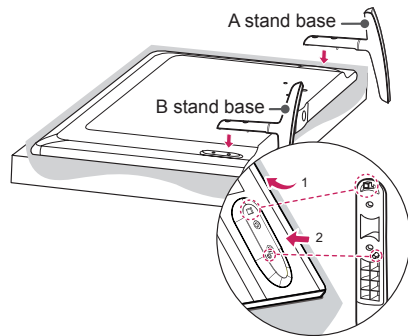
- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

2



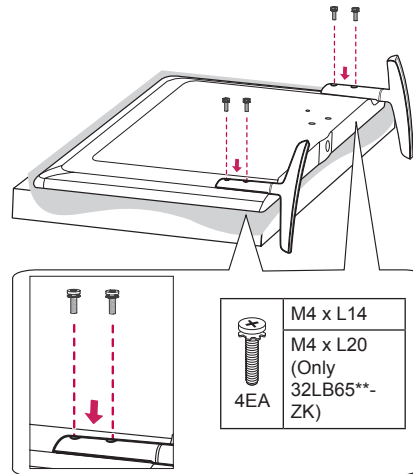
LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK

1



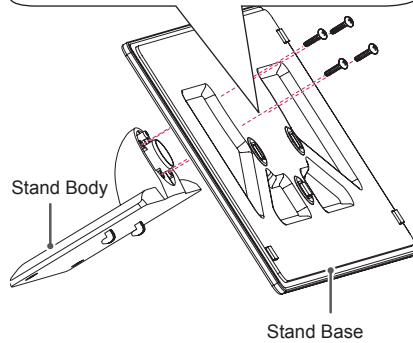
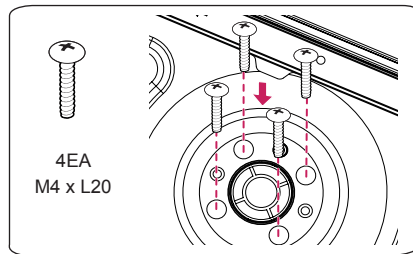
- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

2



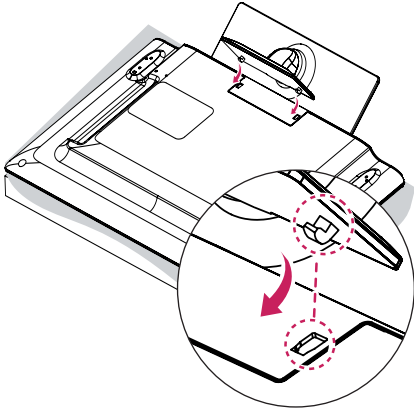
32/39LB65\*\*-ZE/ZN

1

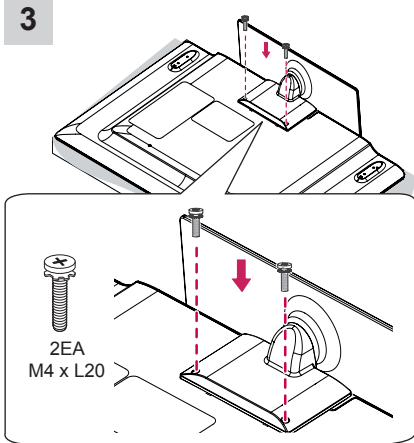


Stand Base

2



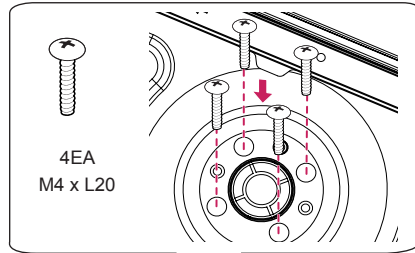
3



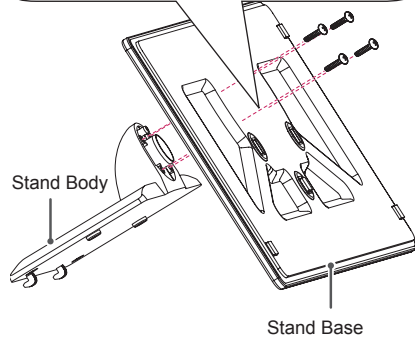
2EA  
M4 x L20

42/47/50/55/60LB65\*\*-ZE/ZN

1



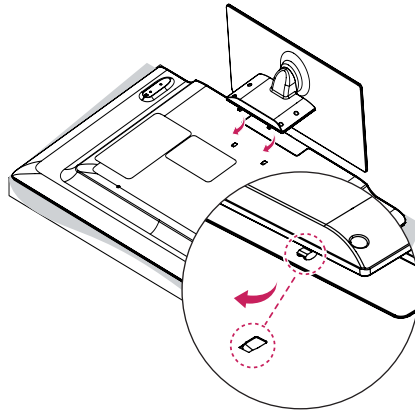
4EA  
M4 x L20

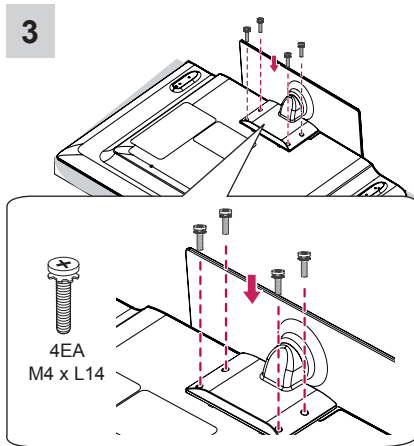


Stand Body

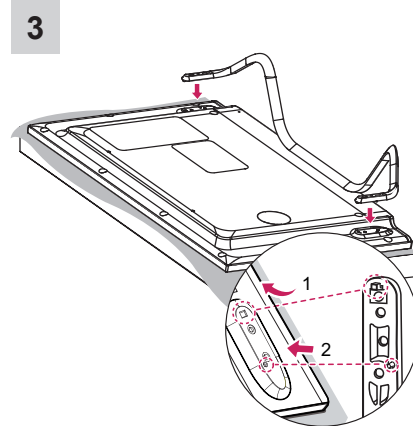
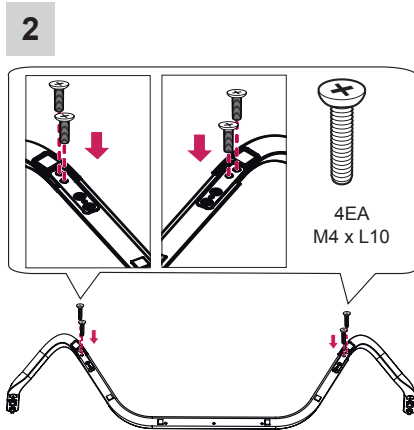
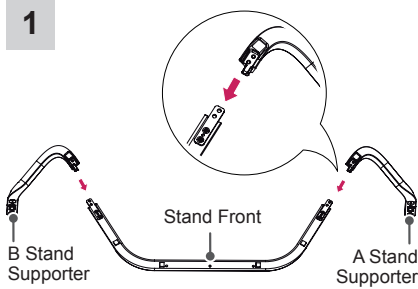
Stand Base

2

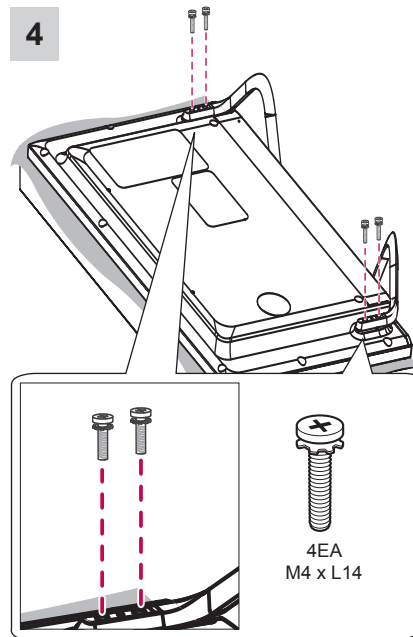




LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\* -ZD/ZE

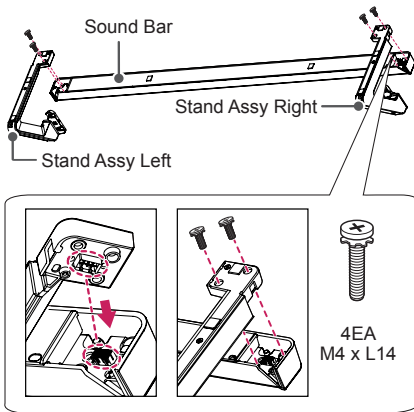


- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

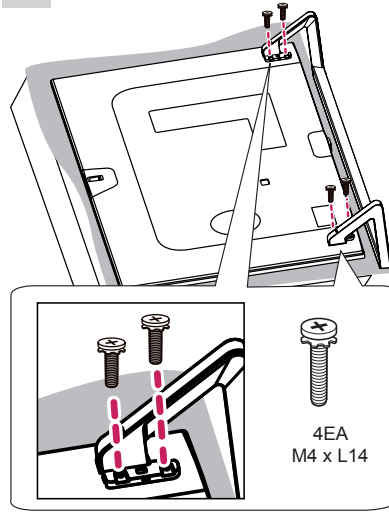


LB86\*\*, LB87\*\*

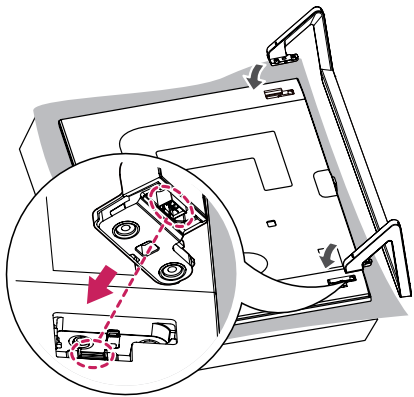
1



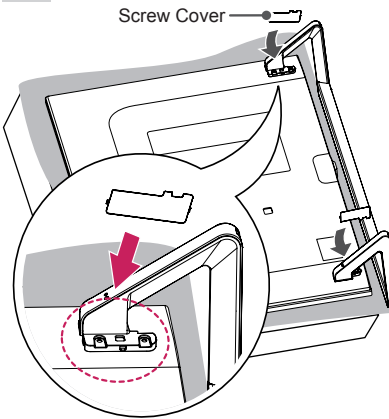
3



2



4

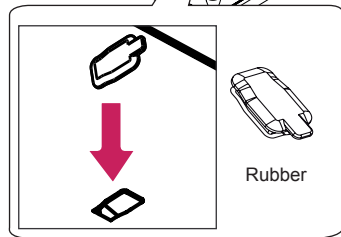
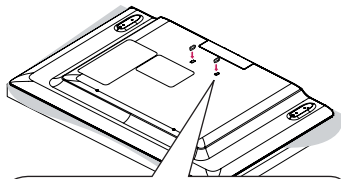


**CAUTION**

- When attaching the stand to the TV set, place the screen facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen from scratches.
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.) Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.

**NOTE**

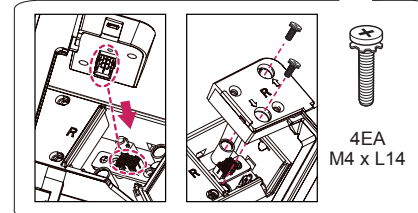
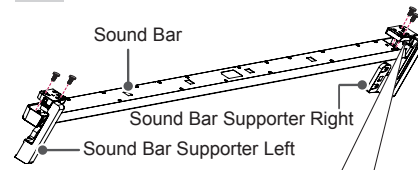
- Remove the stand before installing the TV on a wall mount by performing the stand attachment in reverse.
- The Screw Cover will protect the opening from accumulating dust and dirt.
- The Rubber will protect the opening from accumulating dust and dirt. When installing the wall mounting bracket, use the Rubber. (Only LB65\*\*-ZE/ZN)



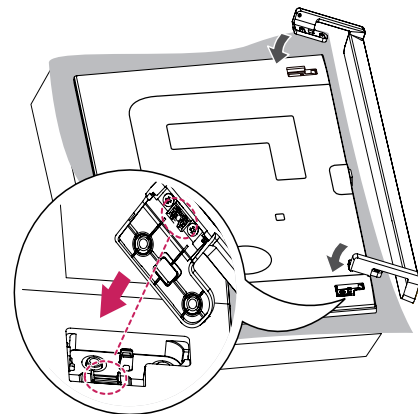
**Attaching the Sound Bar Supporter**

(In case of mounting on a wall)  
LB86\*\*, LB87\*\*

**1**

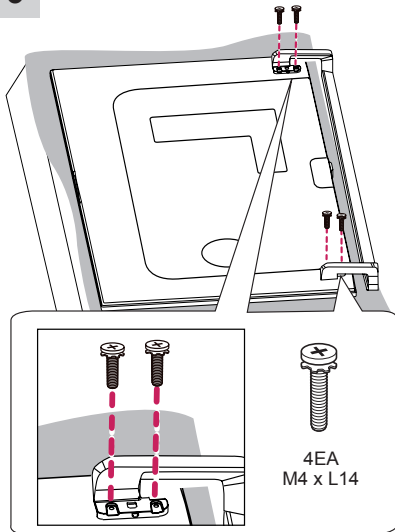


**2**

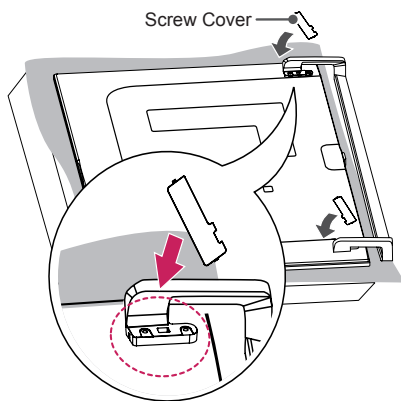




3



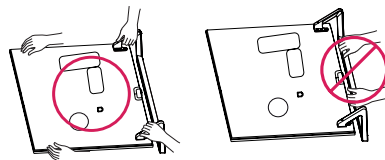
4



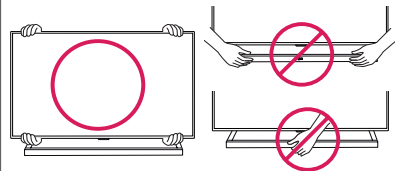
**CAUTION**

- When attaching the sound bar supporter to the TV set, place the screen facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen from scratches.
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.) Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.
- The sound bar supporter only uses for wall mounting.
- After assembling the Sound Bar Wall Mount Brackets, do not adjust the angle of the TV while holding the Sound Bar or hanging onto the Sound Bar.
- When lifting the product, or moving it, make sure that two or more people safely lift it and set it upright on a flat surface. When there are two people, one person should stand on the right side of the product and the other person should stand on the left side to lift it. When moving the product, hold the top and bottom corners.
- When lifting the product, or moving it, do not hold the Sound Bar. If you hold the Sound Bar when lifting the product, or moving it, the Sound Bar may be damaged.

<When lifting the product>



<When moving the product>



**NOTE**

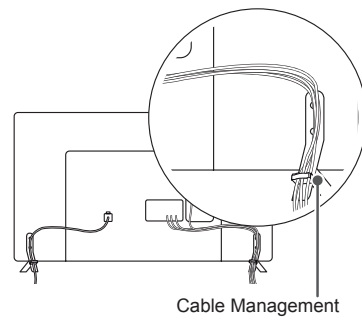
- Remove the sound bar supporter before installing the stand by performing the sound bar supporter attachment in reverse.
- The Screw Cover will protect the opening from accumulating dust and dirty.

## Tidying cables

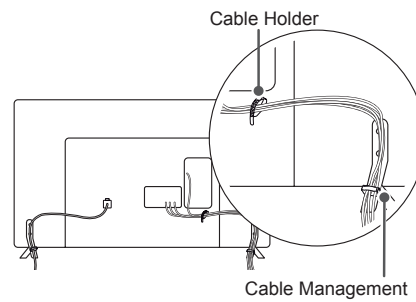
Image shown may differ from your TV.

- 1 Gather and bind the cables with the **Cable Holder**. (Depending on model)
- 2 Fix the **Cable Management** firmly to the TV.

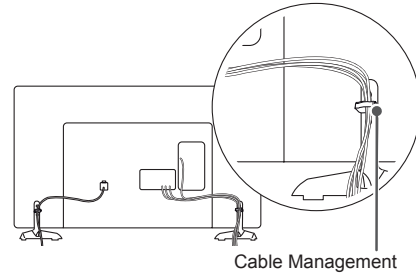
(Only 32LB65\*\*-ZA)



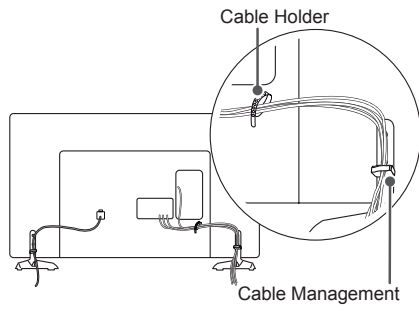
(Only LB63\*\*-ZA, 39/42/47/50/55/60LB65\*\*-ZA, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)



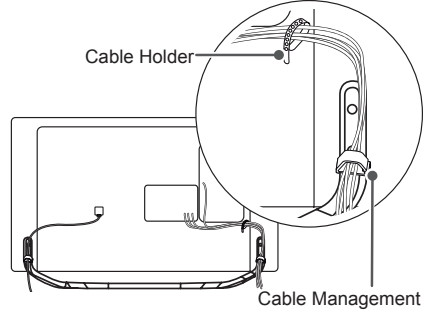
(Only 32LB65\*\*-ZK)



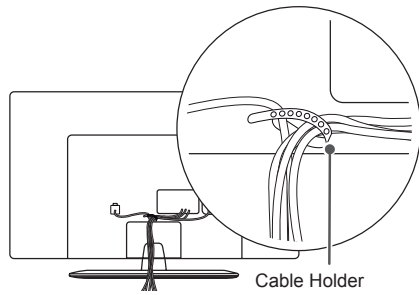
(Only LB63\*\*-ZL, 39/42/47/50/55/60/70LB65\*\*-ZK/ZL)



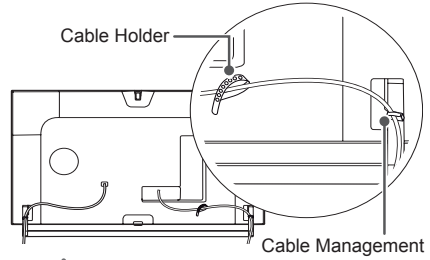
(Only LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)



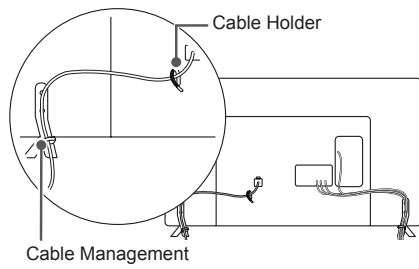
(Only LB65\*\*-ZE/ZN)



(Only LB86\*\*, LB87\*\*)



(Only 70LB65\*\*)



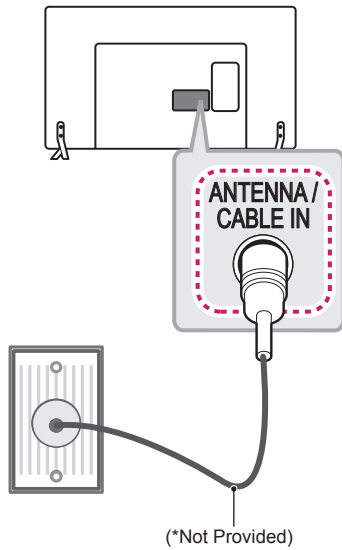
**CAUTION**

- Do not move the TV by holding the cable holders, as the cable holders may break, and injuries and damage to the TV may occur.

## MAKING CONNECTIONS

This section on **MAKING CONNECTIONS** mainly uses diagrams for the LB67\*\* models.

### Antenna connection



#### English

Connect the TV to a wall antenna socket with an RF cable (75 Ω).

#### NOTE

- Use a signal splitter to use more than 2 TVs.
- If the image quality is poor, install a signal amplifier properly to improve the image quality.
- If the image quality is poor with an antenna connected, try to realign the antenna in the correct direction.
- An antenna cable and converter are not supplied.
- Supported DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

#### Magyar

Csatlakoztassa a TV-t egy fali antenaaaljzatba egy RF-kábellel (75 Ω).

#### MEGJEGYZÉS

- 2-nél több TV használatához használjon jelelosztót.
- Nem megfelelő képminőség esetében alkalmazzon jeleerősítőt a minőség javítása érdekében.
- Ha a csatlakoztatott antenna használatával a képminőség gyenge, állítsa be az antennát a megfelelő irányba.
- Az antennakábel és az átalakító nem tartozék.
- Támogatott DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

#### Polski

Telewizor należy podłączyć do ściennego gniazdka antenowego za pomocą przewodu antenowego RF (75 Ω).

#### UWAGA

- Aby korzystać z więcej niż dwóch odbiorników telewizyjnych, należy użyć rozdzielacza sygnału antenowego.
- Jeżeli jakość obrazu jest niska, należy zainstalować odpowiedni wzmacniacz sygnału w celu jej poprawienia.
- Jeżeli jakość obrazu jest niska podczas korzystania z anteny, spróbuj dostosować kierunek ustawienia anteny.
- Przewód antenowy i konwerter nie są dostarczane w zestawie.
- Obsługa dźwięku telewizji cyfrowej: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Česky**

Připojte televizor k nástěnné zásuvce antény pomocí kabelu RF (75 Ω).

**POZNÁMKA**

- Jestliže budete používat více než 2 televizory, použijte rozdělovač signálu.
- Jestliže má obraz špatnou kvalitu, nainstalujte správným způsobem zesilovač signálu, aby se kvalita zlepšila.
- Pokud je kvalita obrazu s připojenou anténou špatná, zkuste anténu natočit správným směrem.
- Kabel antény a převaděč nejsou součástí dodávky.
- Podporované DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Slovenčina**

Pripojte televizor ku konektoru antény v stene prostredníctvom kábla RF (75 Ω).

**POZNÁMKA**

- Ak chcete používať viac ako 2 monitory, použite rozdeľovač signálu.
- Ak je kvalita obrazu slabá, na vylepšenie kvality obrazu správne pripojte zosilňovač signálu.
- Ak je pripojená anténa a kvalita obrazu je nízka, skúste otočiť anténu správnym smerom.
- Kábel na pripojenie antény a konvertor nie sú súčasťou dodávky.
- Podporovaný formát zvuku DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Română**

Conectați televizorul la priză unei antene de perete cu un cablu RF (75 Ω).

**NOTĂ**

- Utilizați un splitter de semnal pentru a utiliza mai mult de 2 televizoare.
- În cazul în care calitatea imaginii este slabă, instalați în mod corect un amplificator de semnal pentru a îmbunătăți calitatea imaginii.
- În cazul în care calitatea imaginii este slabă cu antena conectată, încercați să orientați din nou antena în direcția corectă.
- Cablul antenei și transformatorul nu sunt furnizate.
- Format audio DTV acceptat: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Български**

Включете телевизора в стенно гнездо за антена чрез радиочестотен кабел (75 Ω).

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Използвайте сплитер на сигнала, който е предназначен за повече от 2 телевизора.
- Ако качеството на изображението е лошо, монтирайте усилвател на сигнала, за да го подобрите.
- Ако качеството на изображението е слабо със свързана антена, опитайте да настроите антената отново в правилната посока.
- Кабелът на антената и преобразувателят не се предоставят в комплекта.
- Поддържан DTV звук: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Eesti**

Ühendage teler antenni seinapistikusse RF-kaabliga (75 Ω).

**MÄRKUS**

- Rohkem kui kahe teleri kasutamiseks kasutage signaalijaoturit.
- Kui kujutise kvaliteet on kehv, paigaldage kujutise kvaliteedi parendamiseks signaalivõimendi.
- Kui kujutise kvaliteet on kehv ja antenn on ühendatud, suunake antenn õigesse suunda.
- Antennikaablit ega muundurit tarnekomplektis ei ole.
- Toetatud DTV audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Lietuvių k.**

Prijunkite televizorių prie sieninio antenos lizdo RF kabeliu (75 Ω).

**PASTABA**

- Naudokite signalo skirstytuvą, jei norite naudoti daugiau nei 2 televizorius.
- Jei vaizdo kokybė prasta, jai pagerinti tinkamai sumontuokite signalo stiprintuvą.
- Jeigu prijungus anteną vaizdo kokybė prasta, bandykite reguliuodami rasti tinkamą antenos kryptį.
- Antenos kabelis ir konverteris nepridedami.
- Palaikomas DTV garsas: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Hrvatski**

Priključite televizor u zidnu antensku utičnicu pomoću RF kabela (75 Ω).

**NAPOMENA**

- Ako želite koristiti više od 2 televizora, upotrijebite razdjelnik signala.
- Ako je kvaliteta slike loša, ugradite pojačalo signala kako biste postigli bolju kvalitetu slike.
- Ako je kvaliteta slike slaba iako koristite antenu, pokušajte je okrenuti u pravom smjeru.
- Antenski kabel i pretvarač ne isporučuju se s proizvodom.
- Podržani DTV zvuk: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Latviešu**

Pievienojiet televizoru antenas rozetei sienā, izmantojot RF kabeli (75 Ω).

**PIEZĪME**

- Lai lietotu vairāk nekā divus televizorus, izmantojiet signāla sadalītāju.
- Ja attēla kvalitāte ir vāja, attēla kvalitātes uzlabošanai uzstādiet signāla pastiprinātāju.
- Ja attēla kvalitāte ir vāja un ir pievienota antena, mēģiniet koriģēt antenas izvietojumu pareizā virzienā.
- Antenas kabelis un pārveidotājs komplektā nav iekļauti.
- Atbalstītais DTV audio formāts: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Shqip**

Lidheni TV-në me një prizë të antenës në mur me një kablo RF (75 Ω).

**SHËNIM**

- Përdorni ndarës sinjali për të lidhur më shumë se 2 televizorë.
- Nëse cilësia e figurës është e dobët, instaloni përforcues sinjali për ta përmirësuar.
- Nëse cilësia e figurës është e dobët me një antenë të lidhur, mundohuni ta vendosni antenën në drejtimin e duhur.
- Kabloja e antenës dhe konvertuesi nuk jepen me televizorin.
- Audioja e mbështetur DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Srpski**

Povežite televizor na zidni antenski priključak pomoću RF kabla (75 Ω).

**NAPOMENA**

- Ukoliko imate više od dva televizora, upotrijebite skretnicu antenskog signala.
- Ako je slika lošeg kvaliteta, instalirajte pojačavač signala da biste postigli bolji kvalitet slike.
- Ako je slika lošeg kvaliteta dok je povezana antena, usmerite antenu u odgovarajućem smeru.
- Antenski kabl i pojačavač se ne isporučuju uz uređaj.
- Podržani DTV standardi zvuka: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Bosanski**

Povežite TV na utičnicu zidne antene RF kablom (75 Ω).

**NAPOMENA**

- Ako želite koristiti više od dva TV uređaja, upotrijebite frekvencijsku skretnicu antenskog signala.
- Ako je kvalitet slike loš, instalirajte pojačivač signala pravilno kako biste poboljšali kvalitet slike.
- Ako je kvalitet slike loš i pored povezane antene, pokušajte ponovo okrenuti antenu u odgovarajućem smjeru.
- Kabl antene i pretvarač se ne isporučuju.
- Podržani DTV zvuk: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Македонски**

Поврзете го телевизорот со ѕиден приклучок за антена со RF кабел (75 Ω).

**ЗАБЕЛЕШКА**

- За користење на повеќе од 2 телевизори употребете разделник на сигнал.
- Ако квалитетот на сликата е слаб, правилно инсталирајте засилувач на сигнал за подобрување на квалитетот на сликата.
- Ако квалитетот на сликата е слаб кога е поврзана антена, обидете се да ја насочите антената во правилна насока.
- Кабелот за антената и конвертерот не се испорачуваат.
- Поддржано DTV аудио: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Русский**

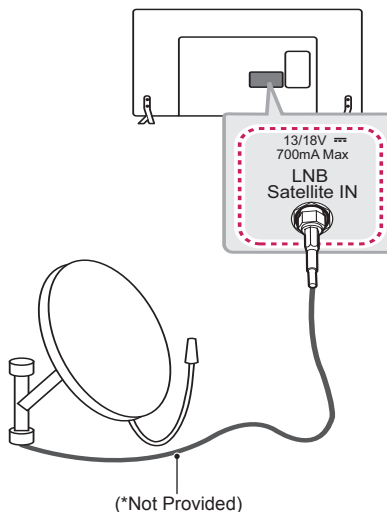
Подключите телевизор к настенной антенной розетке с помощью телевизионного кабеля (75 Ω).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для подключения нескольких телевизоров используйте антенный разветвитель.
- При плохом качестве изображения правильно установите усилитель сигнала, чтобы обеспечить изображение более высокого качества.
- Если после подключения антенны качество изображения плохое, направьте антенну в правильном направлении.
- Антенный кабель и преобразователь в комплект поставки не входят.
- Поддерживаемый формат DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

**Satellite dish connection**

(Only satellite models)

**English**

Connect the TV to a satellite dish to a satellite socket with a satellite RF cable (75 Ω).

**Magyar**

Csatlakoztassa a TV-készüléket a műholdvevő antennához tartozó aljzathoz RF kábellel (75 Ω).

**Polski**

Telewizor należy podłączyć do anteny satelitarnej, umieszczając przewód RF anteny satelitarnej (75 Ω) w gnieździe anteny satelitarnej telewizora.

**Česky**

Připojte televizor k satelitní anténě prostřednictvím zásuvky pro satelitní příjem a satelitního kabelu RF (75 Ω).

**Slovenčina**

Pripojte televizor k satelitnej paraboličkej anténe cez konektor satelitu prostredníctvom kábla RF (75 Ω).

**Română**

Conectați televizorul la priza unei antene de perete cu un cablu RF (75 Ω).

**Български**

Свържете телевизора със сателитна чиния и включете в сателитно гнездо чрез сателитен радиочестотен кабел (75 Ω).

**Eesti**

Ühendage teler satelliitantenniga satelliidi pistmikusse RF-kaabliga (75 Ω).

**Lietuvių k.**

Prijunkite televizoriaus palydovinę anteną prie palydovinio lizdo palydovinės antenos RF kabeliu (75 Ω).

**Latviešu**

Pievienojiet televizoru satelīta šķīvim satelīta ligzdā, izmantojot RF kabeli (75 Ω).

**Srpski**

Povežite televizor sa satelitskom antenom pomoću priključka za satelitsku antenu i RF kabla za satelitsku antenu (75 Ω).

**Hrvatski**

Povežite televizor sa satelitskim tanjurom putem satelitske utičnice koristeći satelitski RF kabel (75 Ω).

**Shqip**

Lidheni TV-në me një antenë satelitore, me një prizë satelitore nëpërmjet një kabloje RF (75 Ω).

**Bosanski**

Povežite TV na satelitsku antenu i satelitsku utičnicu RF kablom (75 Ω).

**Македонски**

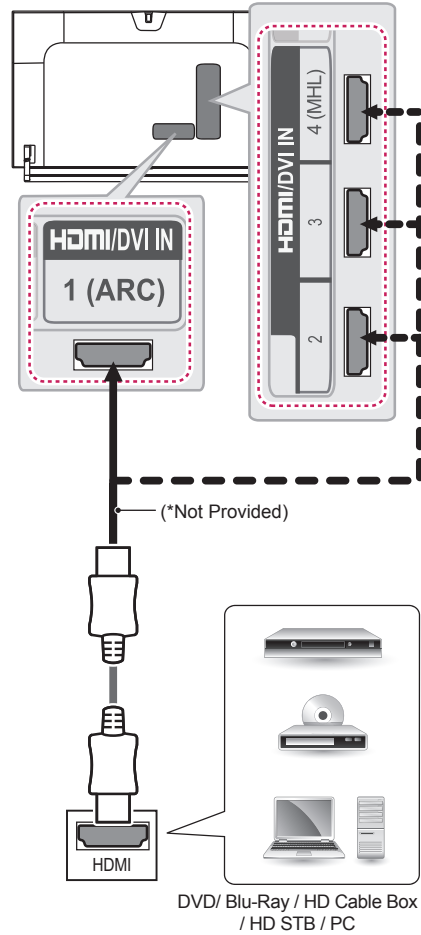
Поврзете го телевизорот со сателитска антена преку приклучокот за сателитска антена со сателитски RF кабел (75 Ω).

**Русский**

Подключите телевизионный кабель, подсоединенный к телевизору, к спутниковой антенной розетке (75 Ω).

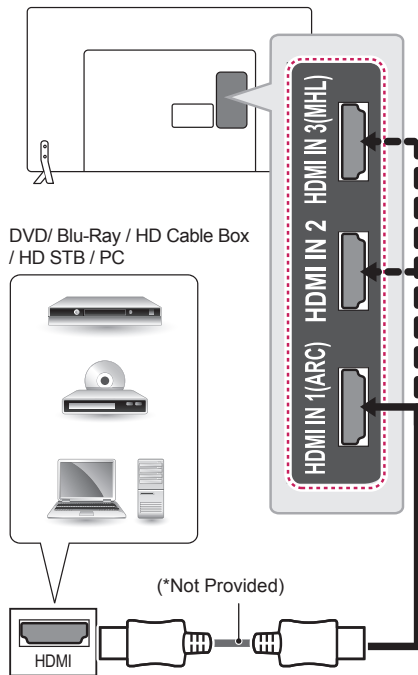
**HDMI connection**

(Only LB86\*\*, LB87\*\*)





(Only LB63\*\*, LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)



### English

Transmits the digital video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the HDMI cable as shown. Choose any HDMI input port to connect. It does not matter which port you use.



### NOTE

- It is recommended to use the TV with the HDMI connection for the best image quality.
- Use the latest High Speed HDMI™ Cable with CEC (Customer Electronics Control) function.
- High Speed HDMI™ Cables are tested to carry an HD signal up to 1080p and higher.
- Supported HDMI Audio format : Dolby Digital, DTS, PCM (Up to 192 KHz, 32KHz/44.1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz /192KHz )

### Magyar

Továbbítja a digitális video- és audiojeleket egy külső eszközről a TV-készülékre. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a HDMI-kábel segítségével.

A csatlakozáshoz válassza ki bármelyik HDMI bemeneti portot. Bármelyik port használható.



### MEGJEGYZÉS

- Javasoljuk, hogy a legjobb képminőség elérése érdekében a TV-készüléket a HDMI-kábellel csatlakoztassa.
- Alkalmazza a legújabb CEC (Customer Electronics Control) funkciók nagy sebességű HDMI™ kábelt.
- A nagysebességű HDMI™ kábeleket 1080p és annál jobb HD-jel átvitelére tesztelik.
- Támogatott HDMI hangformátum: Dolby Digital, DTS, PCM (max. 192 KHz, 32 KHz/44,1 KHz/48 KHz/88 KHz/96 KHz/176 KHz/192 KHz)

### Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu HDMI w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

Wybierz port wejściowy HDMI, aby podłączyć urządzenie. Nie ma znaczenia, którego portu użyjesz.



### UWAGA

- W celu uzyskania jak najwyższej jakości obrazu zaleca się podłączenie telewizora do komputera za pomocą przewodu HDMI.
- Zalecamy korzystanie z najnowszej wersji przewodu High Speed HDMI™ z funkcją CEC (Customer Electronics Control).
- Przewody High Speed HDMI™ umożliwiają przesyłanie sygnału o rozdzielczości 1080p i wyższej.
- Obsługiwane formaty dźwięku HDMI: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 KHz, 32KHz/44.1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz )

**Česky**

Přenáší signál digitálního videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu HDMI podle následujícího vyobrazení.

Zvolte k připojení libovolný port HDMI. Nezáleží na tom, který port použijete.

**POZNÁMKA**

- Pro dosažení co nejlepší kvality obrazu se doporučuje použít televizor s připojením HDMI.
- Použijte nejnovější vysokorychlostní kabel HDMI™ s funkcí CEC (Customer Electronics Control – ovládání spotřební elektroniky).
- Vysokorychlostní kabely HDMI™ jsou testovány pro přenos HD signálu s rozlišením až 1 080p a vyšším.
- Podporovaný formát HDMI Audio: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 KHz, 32KHz/4 4,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Română**

Transmite semnale audio și video digitale de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul HDMI, așa cum se arată în ilustrația următoare.

Alegeți orice port de intrare HDMI pentru a vă conecta. Nu are importanță ce port utilizați.

**NOTĂ**

- Se recomandă utilizarea televizorului cu conexiunea HDMI pentru cea mai bună calitate a imaginii.
- Utilizați cel mai recent cablu HDMI™ de mare viteză cu funcția CEC (Customer Electronics Control).
- Cablurile HDMI™ de mare viteză sunt testate să transporte un semnal HD de până la 1080p și peste.
- Format audio HDMI acceptat: Dolby Digital, DTS, PCM (Până la 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Slovenčina**

Služí na prenos digitálneho obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom kábla HDMI podľa nasledujúceho obrázku.

Na pripojenie zvolte ľubovoľný port HDMI. Nezáleží na tom, ktorý port použijete.

**POZNÁMKA**

- Pre dosiahnutie najlepšej kvality obrazu sa odporúča používať televízor s pripojením HDMI.
- Použite najnovší vysokorychlostný kábel HDMI™ s funkciou podpory CEC (Customer Electronics Control).
- Vysokorychlostné káble HDMI™ sú testované tak, aby prenášali HD signál s rozlišením až do 1080p a viac.
- Podporovaný formát zvuku cez konektor HDMI: Dolby Digital, DTS, PCM (až do 192 kHz, 32 KHz/44,1 KHz/48 KHz/88 KHz/96 KHz/176 KHz/192 KHz)

**Български**

Предава цифровите видео- и аудиосигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство с телевизора чрез HDMI кабела, както е показано на следната фигура. За да се свържете, изберете произволен HDMI вход. Няма значение кой порт ще използвате.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- За най-добро качество на изображението е препоръчително да използвате телевизора с HDMI връзка.
- Използвайте най-новия високоскоростен HDMI™ кабел с функция CEC (Customer Electronics Control).
- Високоскоростните HDMI™ кабели са тествани за възможност да поемат HD сигнал до 1080p и по-висок.
- Поддържан HDMI аудиоформат: Dolby Digital, DTS, PCM (до 192 KHz, 32KHz/4 4,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Eesti**

Edastab välisseadme digitaalsed video- ja helisignaale telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele HDMI-kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

Ühendamiseks valige suvaline HDMI-sisendpesa. Pole tähtis, millise pesa valite.

**MÄRKUS**

- Teleri parima pildikvaliteedi tagamiseks on soovitatav kasutada HDMI-ühendust.
- Kasutage uusimat High Speed HDMI™ kaablit, millel on funktsioon CEC (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kaablite võime edastada kuni 1080p ja rohkem eraldusvõimega HD-signaali on kontrollitud.
- Toetatud HDMI audiovorming: Dolby Digital, DTS, PCM (kuni 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Latviešu**

Pārraida digitālos video un audio signālus no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot HDMI kabeli, kā redzams nākamajā attēlā.

Savienojumam izmantojiet jebkuru HDMI ieejas portu. Varat izmantot jebkuru portu.

**PIEZĪME**

- Vislabākās attēla kvalitātes iegūšanai televizoram ieteicams izmantot HDMI savienojumu.
- Izmantojiet jaunāko lielātruma HDMI™ kabeli ar funkciju CEC (patēriņa elektroierīču vadība).
- Lielātruma HDMI™ kabeli spēj pārraidīt 1080p un lielāku signālu.
- Atbalstītais HDMI audio formāts: Dolby Digital, DTS, PCM (līdz 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Lietuvių k.**

Perduoda skaitmeninius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi HDMI kabeliu, kaip tai parodyta šiame paveikslėlyje.

Norėdami sujungti pasirinkite bet kurį HDMI įvesties prievadą. Nesvarbu, kurį prievadą naudojate.

**PASTABA**

- Geriausiai vaizdo kokybei gauti rekomenduojama naudoti televizorių su HDMI jungtimi.
- Naudokite naujausią „High Speed HDMI™“ kabelį su CEC (Naudotojo elektroninės įrangos valdymas (angl. Consumer Electronics Control)) funkcija.
- „High Speed HDMI™“ kabeliai yra išbandyti perduodant HD signalą iki 1080p ir daugiau.
- Palaikomas HDMI garso formatai: „Dolby Digital“, DTS, PCM (iki 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Srpski**

Omogućava prenos digitalnih video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću HDMI kabl na način prikazan na sledećoj slici. Izaberite bilo koji HDMI ulazni priključak da biste povezali uređaje. Možete koristiti bilo koji priključak.

**NAPOMENA**

- Za bolji kvalitet slike na televizoru, preporučujemo da koristite HDMI vezu.
- Koristite najnoviji High Speed HDMI™ kabl sa CEC funkcijom (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kablovi su testirani za prenos HD signala rezolucije do 1080p i veće.
- Podržani HDMI format zvuka: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 kHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Hrvatski**

Prijenos digitalnog video i audio signala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću HDMI kabela kako je prikazano na sljedećoj slici.

Za povezivanje iskoristite bilo koji HDMI ulazni priključak. Nije važno koji priključak koristite.

**NAPOMENA**

- Za najbolju kvalitetu slike preporučuje se koristiti televizor s HDMI priključkom.
- Koristite najnoviji High Speed HDMI™ kabl s funkcijom CEC (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kabli su pokazali na testovima da prenose HD signal do 1080p i više.
- Podržani HDMI zvučni format: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 KHz, 32KHz/44,1 KHz/48 KHz/88 KHz/96 KHz/176 KHz/192 KHz)

**Bosanski**

Prenosi digitalne video i audio signale sa vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem HDMI kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

Odaberite neki HDMI priključak za povezivanje. Možete koristiti bilo koji priključak.

**NAPOMENA**

- Preporučuje se korištenje TV uređaja sa HDMI vezom za postizanje najbolje kvalitete slike.
- Koristite najnoviji kabl HDMI™ velike brzine sa funkcijom CEC (Customer Electronics Control - Korisnička elektronska kontrola).
- HDMI™ kablovi velike brzine testirani su za prenos HD signala do 1080p i više.
- Podržani HDMI format zvuka: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Shqip**

Transmeton sinjalet e videos dixhitale dhe të audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon HDMI siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm. Zgjidhni një portë hyrëse çfarëdo HDMI për ta lidhur. Nuk ka rëndësi se cilën portë përdorni.

**SHËNIM**

- Për cilësinë më të mirë të fotografisë rekomandohet që TV-ja të përdoret me lidhjen HDMI.
- Përdorni kabllon më të fundit High Speed HDMI™ me funksionin CEC (Kontrolli i pajisjeve elektronike për konsumatorët).
- Kabllot High Speed HDMI™ janë testuar për të mbartur një sinjal HD deri në 1080p dhe më lart.
- Formatit audio HDMI i mbështetur: Dolby Digital, DTS, PCM (Deri në 192 KHz, 32KHz/44.1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Македонски**

Овозможува пренесување на дигитални видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со HDMI кабел како што е прикажано на следната слика.

Изберете кој било HDMI влезен приклучок за да поврзете. Не е важно кој приклучок се користи.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- За најдобар квалитет на сликата се препорачува користење на телевизорот со HDMI поврзување.
- Користете најнови HDMI™ кабли со голема брзина со CEC (Customer Electronics Control) функција.
- HDMI™ каблите со голема брзина се тестирани за пренесување на HD сигнали до 1080p и повисоко.
- Поддржан HDMI аудио формат: Dolby Digital, DTS, PCM (do 192 KHz, 32KHz/44,1KHz/48KHz/88KHz/96KHz/176KHz/192KHz)

**Русский**

Передача цифровых видео и аудио сигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля HDMI, как показано на следующем рисунке. Для подключения выберите любой входной порт HDMI. Используемый порт не имеет значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для получения наилучшего качества изображения рекомендуется подключать телевизор через HDMI.
- Используйте высокоскоростной кабель HDMI™ самой последней версии с функцией CEC (Customer Electronics Control).
- Высокоскоростные кабели HDMI™ тестируются на способность передачи сигнала высокой четкости с разрешением до 1080p и выше.
- Поддерживаемый формат HDMI Audio: Dolby Digital, DTS, PCM (до 192 кГц, 32кГц/44,1кГц/48кГц/88кГц/96кГц/176кГц/192кГц)

**ARC (Audio Return Channel)****English**

- An external audio device that supports SIMPLINK and ARC must be connected using **HDMI IN 1 (ARC)** or **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** port.
- When connected with a high-speed HDMI cable, the external audio device that supports ARC outputs optical SPDIF without additional optical audio cable and supports the SIMPLINK function.

**Magyar**

- A SIMPLINK és ARC funkciót támogató külső audioeszközt a **HDMI IN 1 (ARC)** vagy **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** porton keresztül kell csatlakoztatni.
- Nagy sebességű HDMI-kábellel való csatlakoztatás esetén a külső audioeszköz az ARC kimenetek optikai SPDIF-ét további optikai audiókábel nélkül támogatja, valamint támogatja a SIMPLINK funkciót.

**Polski**

- Zewnętrzne urządzenie audio z obsługą funkcji SIMPLINK i ARC musi być podłączone przez port wejścia **HDMI IN 1 (ARC)** lub **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- W przypadku podłączenia za pomocą przewodu High Speed HDMI zewnętrzne urządzenie audio z obsługą funkcji ARC wysyła optyczny sygnał SPDIF bez dodatkowego optycznego przewodu audio i obsługuje funkcję SIMPLINK.

**Česky**

- Externí audio zařízení, které podporuje SIMPLINK a ARC, musí být připojeno pomocí portu **HDMI IN 1 (ARC)** nebo **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- Pokud je externí audio zařízení, které podporuje ARC, připojeno vysokorychlostním kabelem HDMI, má na výstupu optické SPDIF bez dalšího optického audio kabelu a podporuje funkci SIMPLINK.

**Slovenčina**

- Externé zvukové zariadenie, ktoré podporuje štandardy SIMPLINK a ARC, musí byť pripojené pomocou portu **HDMI IN 1 (ARC)** alebo **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- Pri pripojení pomocou vysokorýchlostného kábla HDMI externé zvukové zariadenie, ktoré podporuje štandard ARC, produkuje výstup prostredníctvom optického rozhrania SPDIF aj bez dodatočného optického zvukového kábla a podporuje funkciu SIMPLINK.

**Română**

- Un dispozitiv audio extern care acceptă SIMPLINK și ARC trebuie conectat utilizându-se portul **HDMI IN 1 (ARC)** sau **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- La conexiunea printr-un cablu HDMI de mare viteză, dispozitivul audio extern care acceptă ARC furnizează ieșire SPDIF optic fără cablu audio optic suplimentar și acceptă funcția SIMPLINK.

**Български**

- Външно аудио устройство, което поддържа SIMPLINK ARC, трябва да бъде свързано с помощта на **HDMI IN 1 (ARC)** или **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** порт.
- При свързване чрез високоскоростен HDMI кабел аудиоустройството, поддържащо ARC, извежда оптичен SPDIF без допълнителен оптичен аудиокабел и поддържа функция SIMPLINK.

**Eesti**

- Väline audioseade, mis toetab SIMPLINKi ja ARCi tuleb ühendada kasutades **HDMI IN 1 (ARC)** või **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** porti.
- Kui seade on ühendatud High Speed HDMI-kaabliga, edastab ARC-d toetav väline audioseade optilist SPDIF-i täiendava optilise audiokaabli abita ja toetab SIMPLINK-funktsiooni.

**Lietuvių k.**

- Išorinis garso įrenginys, palaikantis „SIMPLINK“ ir ARC, turi būti prijungtas naudojant **HDMI IN 1 (ARC)** arba **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** prievadą.
- Kai jungiate didelės spartos HDMI kabeliu, išorinis garso įrenginys, palaikantis ARC, išveda optinį SPDIF be papildomo optinio garso kabelio ir palaiko SIMPLINK funkciją.

**Latviešu**

- Ārējai audio ierīcei, kas atbalsta SIMPLINK un ARC, jābūt pievienotai, izmantojot **HDMI IN 1 (ARC)** vai **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** portu.
- Ja savienojumam izmanto lielātruma HDMI kabeli, ārējā audio ierīce, kas atbalsta ARC, nodrošina izejas optisko SPDIF bez papildu optiskā audio kabeļa un atbalsta SIMPLINK funkciju.

**Srpski**

- Spoljni uređaj sa podrškom za SIMPLINK i ARC mora da bude povezan na priključak **HDMI IN 1 (ARC)** ili **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- U slučaju povezivanja HDMI kablom velike brzine, spoljni audio uređaj koji podržava ARC prosleđuje optički SPDIF signal bez potrebe za dodatnim optičkim audio kablom i pri tome podržava funkciju SIMPLINK.

**Hrvatski**

- Vanjski audio uređaj koji podržava značajke SIMPLINK i ARC mora se priključiti putem **HDMI IN 1 (ARC)** ili **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** ulaza.
- Kad je povezan putem brzog HDMI kabela, vanjski zvučni uređaj koji podržava ARC daje SPDIF optički izlaz bez dodatnog optičkog zvučnog kabela i podržava funkciju SIMPLINK.

**Shqip**

- Pajisja e jashtme audio që mbështet SIMPLINK dhe ARC duhet të lidhet me anë të folesë **HDMI IN 1 (ARC)** ose **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- Kur lidhet me kablo HDMI me shpejtësi të lartë, pajisja audio e jashtme që mbështet ARC-në, nxjerr SPDIF-në optike pa kablo optike për audio shtesë dhe mbështet funksionin SIMPLINK.

**Bosanski**

- Vanjski audio uređaj koji podržava SIMPLINK i ARC mora se povezati putem **HDMI IN 1 (ARC)** ili **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** priključka.
- Nakon povezivanja HDMI kablom velike brzine, vanjski audio uređaj koji podržava ARC šalje na izlaz optički SPDIF bez dodatnog optičkog audio kabla i podržava funkciju SIMPLINK.

**Македонски**

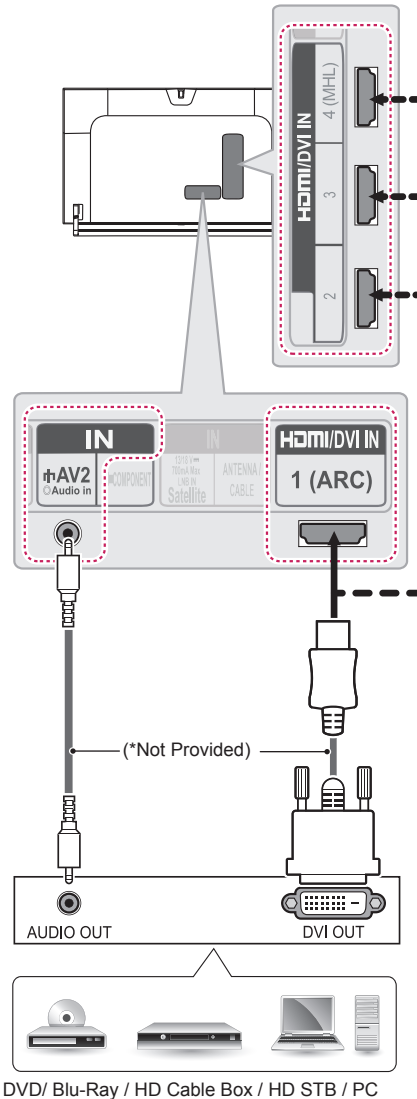
- Надворешен аудио уред кој поддржува SIMPLINK и ARC мора да се поврзе со користење на приклучокот **HDMI IN 1 (ARC)** или **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- При поврзување со HDMI кабел со голема брзина, надворешниот аудио уред кој поддржува ARC на излез проследува оптички SPDIF без потреба од дополнителен оптички аудио кабел и ја поддржува SIMPLINK функцијата.

**Русский**

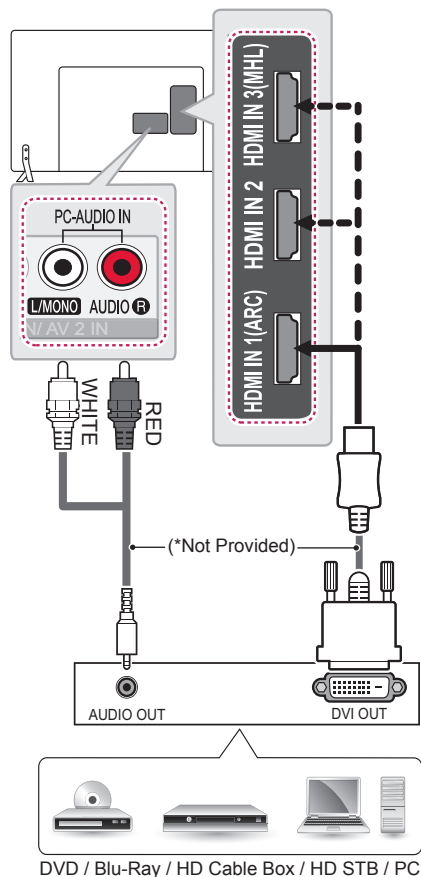
- Внешнее аудиоустройство с поддержкой SIMPLINK и ARC необходимо подключать через порт **HDMI IN 1 (ARC)** или **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**.
- При подключении с помощью высокоскоростного кабеля HDMI, внешнее аудиоустройство, поддерживающее ARC, выводит сигнал оптического SPDIF без использования дополнительного оптического аудиокабеля и поддерживает функции SIMPLINK.

**DVI to HDMI connection**

(Only LB86\*\*, LB87\*\*)



(Only LB63\*\*, LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)



#### English

Transmits the digital video signal from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the DVI-HDMI cable as shown. To transmit an audio signal, connect an audio cable. Choose any HDMI input port to connect. It does not matter which port you use.

#### NOTE

- Depending on the graphics card, DOS mode may not work if a HDMI to DVI Cable is in use.
- When using the HDMI/DVI cable, only Single link is supported.

#### Magyar

Továbbítja a digitális videojeleket egy külső eszköztől a TV-készülékre. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a DVI-HDMI-kábel segítségével. Audiojel továbbításához csatlakoztasson egy audiokábelt. A csatlakozáshoz válassza ki bármelyik HDMI bemeneti portot. Bármelyik port használható.

#### MEGJEGYZÉS

- A grafikus kártyától függően előfordulhat, hogy a DOS mód nem működik, ha DVI-HDMI kábelt használ.
- HDMI/DVI-kábel használata esetén csak a Single link opciót támogatja a rendszer.

#### Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowego sygnału wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu DVI-HDMI w sposób pokazany na poniższej ilustracji. W celu przesyłania sygnału audio należy podłączyć przewód audio.

Wybierz port wejściowy HDMI, aby podłączyć urządzenie. Nie ma znaczenia, którego portu użyjesz.

#### UWAGA

- W przypadku korzystania z przewodu HDMI-DVI tryb DOS może nie działać — zależnie od karty graficznej.
- W przypadku używania przewodu HDMI/DVI obsługiwane jest wyłącznie połączenie Single link.

#### Česky

Přenáší signál digitálního videa z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu DVI-HDMI podle následujícího vyobrazení. Chcete-li přenášet signál zvuku, připojte zvukový kabel. Zvolte k připojení libovolný port HDMI. Nezáleží na tom, který port použijete.

#### POZNÁMKA

- V závislosti na grafické kartě nemusí režim DOS fungovat v případě, že se používá kabel HDMI na DVI.
- Pokud používáte kabel HDMI/DVI, je podporováno pouze jedno připojení.



**Slovenčina**

Služi na prenos digitálneho videosignálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom kábla DVI-HDMI podľa nasledujúceho obrázku. Na prenos zvukového signálu musíte pripojiť zvukový kábel. Zvoľte k pripojeniu ľubovoľný port HDMI. Nezáleží na tom, ktorý port použijete.

**POZNÁMKA**

- V závislosti od špecifikácií grafickej karty režim DOS nemusí fungovať, ak sa používa kábel HDMI-do-DVI.
- Pri používaní kábla HDMI/DVI je podporovaný dátový spoj single link.

**Eesti**

Edastab välisseadme digitaalse videosignaali telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele DVI-HDMI kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel. Helisignaali edastamiseks ühendage audiokaabel. Ühendamiseks valige suvaline HDMI-sisendpesa. Pole tähtis, millise pesa valite.

**MÄRKUS**

- Graafikakaardist sõltuvalt ei pruugi HDMI-DVI kaabli kasutamisel DOS-režiim töötada.
- Kui kasutate HDMI-DVI-kaablit, toetatakse ainult ühekordset ühendust (Single Link).

**Română**

Transmite semnal video digital de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul DVI-HDMI, așa cum se arată în ilustrația următoare. Pentru a transmite un semnal audio, conectați un cablu audio. Alegeți orice port de intrare HDMI pentru a vă conecta. Nu are importanță ce port utilizați.

**NOTĂ**

- În funcție de placa video, este posibil ca modul DOS să nu funcționeze dacă este un cablu HDMI la DVI este în uz.
- Atunci când utilizați cablul HDMI/DVI, este acceptată numai o legătură.

**Lietuvių k.**

Perduoda skaitmeninius vaizdo signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi DVI-HDMI kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje. Garso signalui perduoti prijunkite garso kabelį. Norėdami sujungti pasirinkite bet kurį HDMI įvesties prievadą. Nesvarbu, kurį prievadą naudojate.

**PASTABA**

- Jei naudojate HDMI-DVI kabelį, priklausomai nuo grafines plokštės, gali neveikti DOS režimas.
- Kai naudojate HDMI / DVI kabelį, vienguba jungtis yra palaikoma.

**Български**

Предава цифровия видеосигнал от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство с телевизора чрез DVI-HDMI кабела, както е показано на следната фигура. За да се предава аудиосигнал, е необходимо да включите аудиокабел. За да се свържете, изберете произволен HDMI вход. Няма значение кой порт ще използвате.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- В зависимост от графичната карта е възможно DOS режимът да не е активен, ако в същото време използвате кабел HDMI към DVI.
- При използването на HDMI/DVI кабел се поддържа само единична връзка.

**Latviešu**

Pārraida digitālu video signālu no ārējas ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot DVI-HDMI kabeli, kā redzams šajā attēlā. Lai pārraidītu audiosignālu, pievienojiet audiokabeli. Savienojumam izmantojiet jebkuru HDMI ieejas portu. Varat izmantot jebkuru portu.

**PIEZĪME**

- Atkarībā no grafiskās kartes DOS režīms var nedarboties, ja izmantots HDMI savienojuma ar DVI kabelis.
- Lietojot HDMI/DVI kabeli, tiek atbalstītas tikai vienas saites ierīces.

**Srpski**

Prenos digitalnog video signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću DVI-HDMI kabla na način prikazan na sledećoj slici. Za prenos audio signala, povežite audio kabl. Izaberite bilo koji HDMI ulazni priključak da biste povezali uređaje. Možete koristiti bilo koji priključak.

**НАПОМЕНА**

- U zavisnosti od grafičke kartice, DOS režim možda neće raditi ako se koristi kabl HDMI-DVI.
- Prilikom upotrebe HDMI/DVI kabla, podržana je jedino jednostruka veza.

**Hrvatski**

Prijenos digitalnog videosignala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću DVI-HDMI kabela kako je prikazano na sljedećoj slici. Za prijenos zvučnog signala priključite zvučni kabl. Za povezivanje iskoristite bilo koji HDMI ulazni priključak. Nije važno koji priključak koristite.

**НАПОМЕНА**

- Ovisno o grafičkoj kartici, DOS način rada možda neće funkcionirati ako se koristi kabl HDMI na DVI.
- Ako koristite HDMI/DVI kabl, podržana je samo jednostruka veza.

**Shqip**

Transmeton sinjalet e videos dixhitale nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon DVI-HDMI siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm. Lidhni një kablo për audion, nëse doni të transmetoni një sinjal audio. Zgjidhni një portë hyrëse çfarëdo HDMI për ta lidhur. Nuk ka rëndësi se cilën portë përdorni.

**SHËNIM**

- Në varësi të kartës grafike, regjimi DOS mund të mos funksionojë nëse është në përdorim një kablo HDMI në DVI.
- Kur përdorni kabllon HDMI/DVI, mbështetet vetëm një lidhje.

**Bosanski**

Prenosi digitalni video signal sa vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem DVI-HDMI kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji. Za prenos audio signala povežite audio kabl. Odaberite neki HDMI priključak za povezivanje. Možete koristiti bilo koji priključak.

**НАПОМЕНА**

- Ovisno o grafičkoj kartici, moguće je da DOS način rada neće funkcionirati ako se koristi kabl HDMI na DVI.
- Prilikom korištenja HDMI/DVI kabla, podržana je samo jednostruka veza.

**Македонски**

Oвозможува пренесување на дигитален видео сигнал од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со DVI-HDMI кабел како што е прикажано на следната слика. За пренесување на аудио сигнал, поврзете аудио кабел. Изберете кој било HDMI влезен приклучок за да поврзете. Не е важно кој приклучок се користи.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Во зависност од графичката картичка, DOS режимот може да не функционира доколку користите кабел "HDMI кон DVI".
- При користење на HDMI/DVI кабел, поддржано е единствено единечно поврзување.

**Русский**

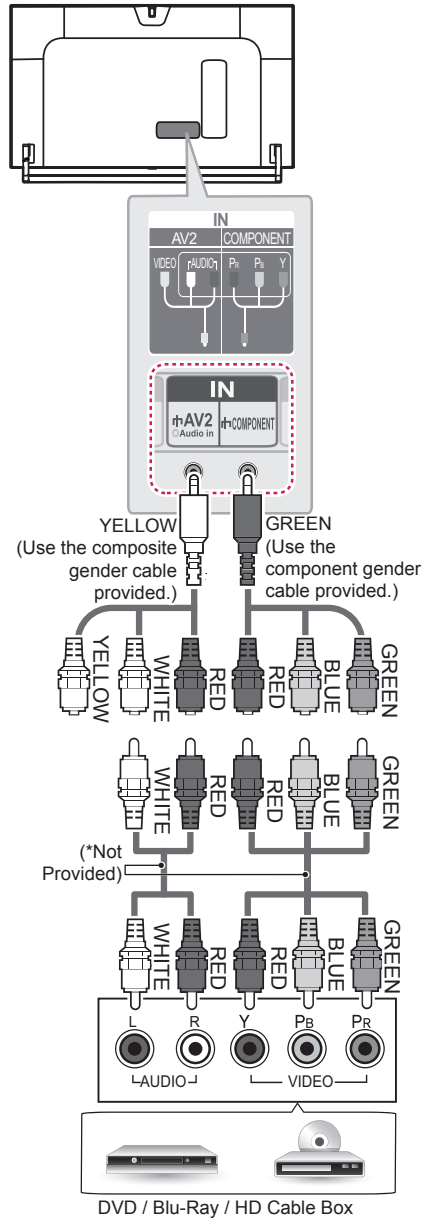
Передача цифрового видеосигнала от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля DVI-HDMI, как показано на следующем рисунке. Для передачи аудиосигнала подключите аудиокабель. Для подключения выберите любой входной порт HDMI. Используемый порт не имеет значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

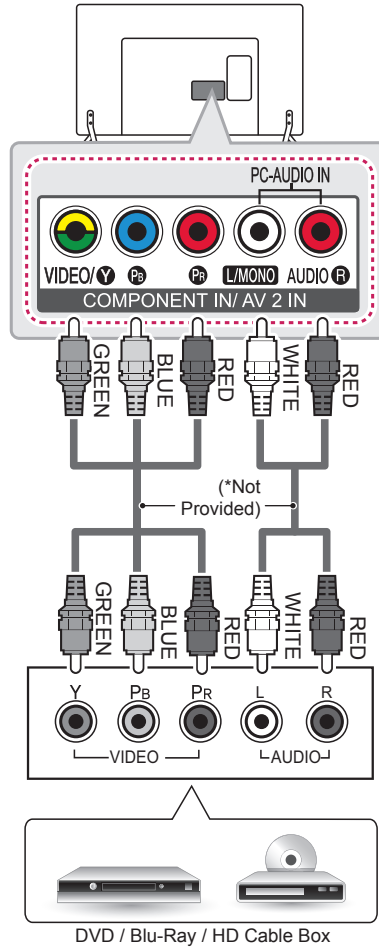
- В зависимости от видеоплаты режим DOS может быть недоступен, если используется кабель HDMI-DVI.
- При использовании кабеля HDMI/DVI поддерживается только соединение Single link (одинарный режим).

## Component connection

(Only LB86\*\*, LB87\*\*)



(Only LB63\*\*, LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)



### English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a component cable as shown.

### NOTE

- If cables are not installed correctly, it could cause this image to display in black and white or with distorted colours.

**Magyar**

Továbbítja az analóg video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a komponens kábel segítségével.

**MEGJEGYZÉS**

- Ha a kábelek helytelenül vannak telepítve, a kép fekete-fehéren jelenhet meg, vagy eltorzulhatnak a színek.

**Polski**

To połączenie umożliwia przesyłanie analogowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu typu Component w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

**UWAGA**

- Jeśli przewody zostaną podłączone nieprawidłowo, może to powodować wyświetlanie obrazów czarno-białych lub zniekształcenie kolorów.

**Česky**

Přenáší analogový signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Připojte externí zařízení a televizor pomocí komponentního kabelu podle následujícího vyobrazení.

**POZNÁMKA**

- Při nesprávné instalaci kabelů se může zobrazit černobílý obraz nebo zkreslené barvy.

**Slovenčina**

Služi na prenos analógového obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televízora. Připojte externé zariadenie a televízor pomocou komponentného kábla podľa nasledujúceho obrázku.

**POZNÁMKA**

- Ak nie sú káble nainštalované správne, obraz sa môže zobrazovať v čiero-bielych farbách alebo so skreslenými farbami.

**Română**

Transmite semnale audio și video analogice de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu un cablu component, așa cum se arată în ilustrația următoare.

**NOTĂ**

- În cazul instalării incorecte a cablurilor, este posibil ca imaginea să fie afișată alb-negru sau cu culori distorsionate.

**Български**

Предава аналоговите видео- и аудиосигнали от външно устройство на телевизора. Свързвате външното устройство с телевизора чрез компонентния кабел, както е показано на следната фигура.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Ако кабелите са поставени неправилно, може да доведат до показване на изображението в черно и бяло или с неясни цветове.

**Eesti**

Edastab välisseadme analoog video- ja helisignaaliid telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele komponentkaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

**MÄRKUS**

- Kui kaablid ühendatakse valesti, võib kuvatav pilt olla must-valge või moonutatud värvidega.

**Lietuvių k.**

Perduoda analoginius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi komponentiniu kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

**PASTABA**

- Netinkamai sumontavus kabelius, vaizdas gali būti rodomas nespaltvotai arba iškraipytomis spalvomis.

**Latviešu**

Pārraida analogo video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot kombinētā signāla kabeli, kā redzams šajā attēlā.

**PIEZĪME**

- Ja kabeli ir uzstādīti nepareizi, attēls var tikt rādīts melnbaltās vai ar izkropļotās krāsās.

**Srpski**

Omogućava prenos analognog video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću komponentnog kabla na način prikazan na sledećoj slici.

**NAPOMENA**

- Ukoliko se kablovi ne instaliraju na pravilan način, može doći do narušavanja kvaliteta slike, pri čemu će slika postati crno-bela ili boje neće biti verno prikazane.

**Hrvatski**

Prijenos video i zvučnog signala s vanjskog uređaja na televizor. Prikjučite vanjski uređaj na televizor pomoću komponentnog kabla kako je prikazano na sljedećoj slici.

**NAPOMENA**

- Ako su kabeli neispravno postavljeni, može doći do prikaza crno-bijele slike ili iskrivljenih boja.

**Shqip**

Transmeton sinjalet analoge të videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon komponent siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

**SHËNIM**

- Nëse kabllot janë instaluar në mënyrë të pasaktë, mund të ndodhë që imazhi të afishohet bardhë e zi ose me ngjyra të prishura.

**Bosanski**

Prenos analognog video i audio signala s vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem komponentnog kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

**NAPOMENA**

- Ako se kablovi nepravilno instaliraju, moguće je da će se slika prikazivati u crno-bijeloj tehnici ili da će boje biti izobličene.

**Македонски**

Овозможува пренесување на аналогни видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со компонентен кабел, како што е прикажано на следната слика.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Ако каблите не се правилно инсталирани, можно е сликата да се прикаже во црно-бел формат или со изобличени бои.

**Русский**

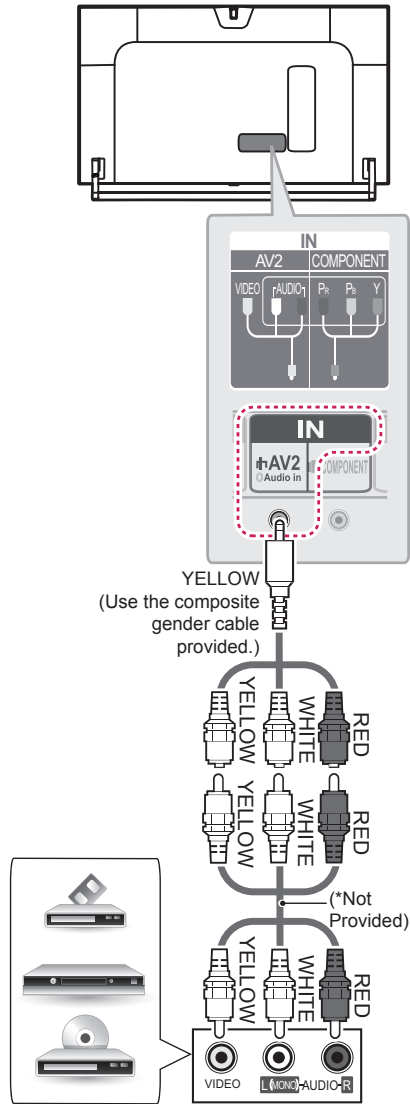
Передача аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью компонентного кабеля, как показано на следующем рисунке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При неправильном подключении кабелей изображение может быть черно-белым или иметь искаженный цвет.

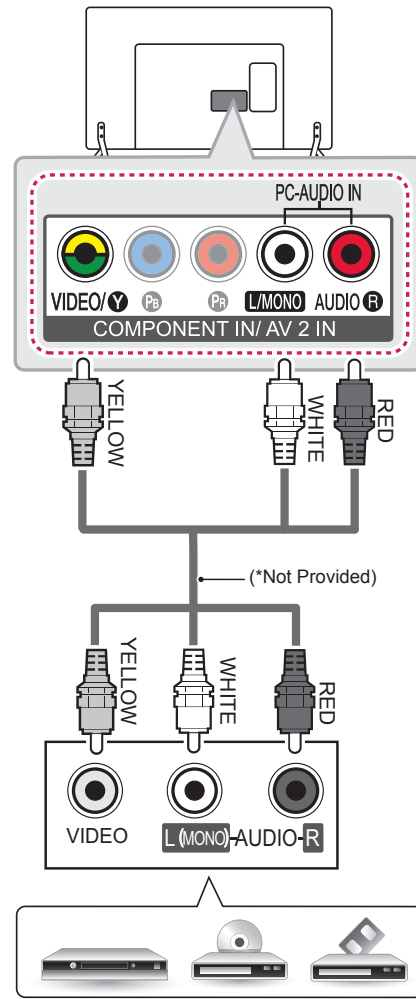
### Composite connection

(Only LB86\*\*, LB87\*\*)



DVD / Blu-Ray / HD Cable Box / VCR

(Only LB63\*\*, LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)



DVD / Blu-Ray / HD Cable Box / VCR

#### English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the composite cable as shown.

**Magyar**

Továbbítja az analóg video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a kompozit kábel segítségével.

**Polski**

To połączenie umożliwia przesyłanie analogowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu typu Composite w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

**Česky**

Přenáší analogový signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Propojte externí zařízení a televizor pomocí kompozitního kabelu podle následujícího vyobrazení.

**Slovenčina**

Služi na prenos analógového obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televizora. Prepojte externé zariadenie a televizor pomocou kompozitného kábla podľa nasledujúceho obrázku.

**Română**

Transmite semnale audio și video analogice de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu un cablu compozit, așa cum se arată în ilustrația următoare.

**Български**

Предава аналоговите видео и аудио сигнали от външно устройство на телевизора. Свързвате външното устройство с телевизора чрез композитния кабел, както е показано.

**Eesti**

Edastab välisseadme analoog video- ja helisignaali telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele komposiitkaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

**Lietuvių k.**

Perduoda analoginius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi kompozitiniu kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

**Latviešu**

Pārraida analogo video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot kompozītsignāla kabeli, kā redzams šajā attēlā.

**Srpski**

Omogućava prenos analognog video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću kompozitnog kabela na način prikazan na sledećoj slici.

**Hrvatski**

Prijenos video i zvučnog signala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću kompozitnog kabela kako je prikazano na sljedećoj slici.

**Shqip**

Transmeton sinjalet analoge të videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon e përbërë siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

**Bosanski**

Prenos analognog video i audio signala s vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem komponentnog kabela na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

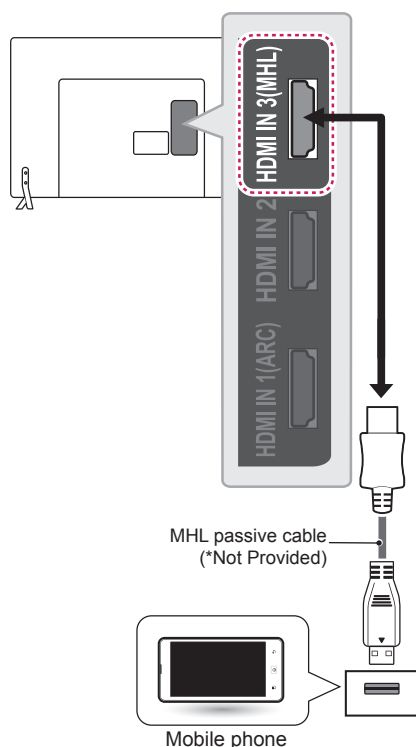
**Македонски**

Овозможува пренесување на аналогни видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со композитен кабел, како што е прикажано на следната слика.

**Русский**

Передача аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью композитного кабеля, как показано на следующем рисунке.

## MHL connection



### English

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

#### NOTE

- Connect the mobile phone to the **HDMI IN 3 (MHL)** or **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** port to view the phone screen on the TV.
- The MHL passive cable is needed to connect the TV and a mobile phone.
- This only works for the MHL-enabled phone.
- Some applications can be operated by the remote control.
- For some mobile phones supporting MHL, you can control with the magic remote control.
- Remove the MHL passive cable from the TV when:
  - the MHL function is disabled
  - your mobile device is fully charged in standby mode

### Magyar

A Mobile High-definition Link (MHL) egy olyan interfész, amely segítségével a mobiltelefonokról érkező digitális audiovizuális jelek televíziókészülékekre játszhatók át.

#### MEGJEGYZÉS

- Ha a tévén akarja megtekinteni a telefon képernyőjét, csatlakoztassa a mobiltelefonot a **HDMI IN 3 (MHL)** vagy a **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** porthoz.
- A tévé és a mobiltelefon csatlakoztatásához MHL passzív kábelre van szükség.
- Ez csak MHL-kompatibilis telefonok esetén működik.
- Egyes alkalmazások a távirányítóval is működtethetőek.
- Bizonyos, az MHL-t támogató mobiltelefonok esetében a Magic távirányítót is használhatja.
- Távolítsa el az MHL passzív kábelt a tévéből a következő esetekben:
  - az MHL funkció le van tiltva
  - a mobil eszköz készenléti állapotban van és teljesen fel van tölve

### Polski

Mobile High-definition Link (MHL) to interfejs przeznaczony do przesyłania cyfrowych sygnałów audiovizualnych z telefonów komórkowych do telewizorów.

#### UWAGA

- Podłącz telefon komórkowy do portu **HDMI IN 3 (MHL)** lub **HDMI/DVI IN 4 (MHL)**, aby wyświetlać zawartość ekranu telefonu na ekranie telewizora.
- Przewód MHL służy do połączenia telewizora z telefonem komórkowym.
- Jest to możliwe tylko w przypadku telefonów z obsługą interfejsu MHL.
- Niektórymi aplikacjami można sterować za pomocą pilota.
- Niektóre telefony komórkowe obsługujące standard MHL można kontrolować za pomocą pilota zdalnego sterowania Magic.
- Należy odłączyć przewód pasywny MHL od telewizora, gdy:
  - funkcja MHL jest wyłączona
  - urządzenie przenośne jest w pełni naładowane w trybie czuwania



**Česky**

Mobile High-definition Link (MHL) je rozhraní pro přenos digitálních audiovizuálních signálů z mobilních telefonů do televizorů.

**POZNÁMKA**

- Připojte mobilní telefon k portu **HDMI IN 3 (MHL)** nebo **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** a zobrazte obrazovku telefonu.
- Pasivní kabel MHL je nutný pro připojení TV a mobilního telefonu.
- Lze použít pouze pro telefony vybavené rozhraním MHL.
- Některé aplikace je možné ovládat pomocí dálkového ovladače.
- Některé mobilní telefony podporující rozhraní MHL umožňují ovládání dálkovým ovladačem Magic.
- Odpojte pasivní kabel MHL od televizoru v následujících situacích:
  - je-li funkce MHL deaktivována,
  - je-li vaše mobilní zařízení plně nabitě v pohotovostním režimu.

**Română**

Mobile High-definition Link (MHL) este o interfață pentru transmiterea semnalelor audiovizuale digitale de la telefoane mobile la televizoare.

**NOTĂ**

- Conectați telefonul mobil la portul **HDMI IN 3 (MHL)** sau **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** pentru a vedea ecranul telefonului pe televizor.
- Cablul pasiv MHL este necesar pentru conectarea televizorului la un telefon mobil.
- Acest lucru funcționează numai la telefoanele compatibile MHL.
- Unele aplicații pot fi operate de telecomandă.
- Pentru anumite telefoane mobile care acceptă MHL, controlul poate fi asigurat de telecomanda Magic.
- Scoateți cablul pasiv MHL din televizor atunci când:
  - funcția MHL este dezactivată
  - dispozitivul dvs. mobil a fost încărcat complet în modul de așteptare

**Slovenčina**

Mobile High-definition Link (MHL) je rozhranie na prenášanie digitálnych audiovizuálnych signálov z mobilných telefónov do televízorov.

**POZNÁMKA**

- Připojte mobilný telefón k portu **HDMI IN 3 (MHL)** alebo **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** a v televízore sa zobrazí obrazovka telefónu.
- Na prepojenie televízora a mobilného telefónu je potrebný pasívny kábel MHL.
- Táto možnosť je určená iba pre telefóny, ktoré podporujú pripojenie MHL.
- Niektoré aplikácie je možné obsluhovať pomocou diaľkového ovládania.
- V prípade niektorých mobilných telefónov s podporou technológie MHL môžete ovládanie realizovať prostredníctvom diaľkového ovládania Magic Remote Control.
- Odstráňte pasívny kábel MHL z televízora, ak:
  - funkcia MHL je vypnutá
  - mobilný telefón je plne nabitý v pohotovostnom režime

**Български**

Мобилната връзка с висока резолюция (MHL) е интерфейс за предаване на цифрови аудиовизуални сигнали от мобилни телефони към телевизори.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- За да изведете телефонния екран на телевизора, свържете мобилния телефон с **HDMI IN 3 (MHL)** или **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** порта.
- Пасивният MHL кабел е необходим за свързване на телевизор с мобилен телефон.
- Това е възможно само за телефон с разрешена MHL връзка.
- Някои приложения могат да бъдат насочвани от дистанционното управление.
- При някои мобилни телефони, които поддържат MHL, можете да използвате дистанционното управление "Меджик".
- Извадете пасивния MHL кабел от телевизора, когато:
  - функцията MHL бъде деактивирана
  - вашето мобилно устройство е напълно заредено в режим на готовност

**Eesti**

Mobiilne kõrglahutusega link (MHL) on liides digitaalsete audiovisuaalsete signaalide mobiiltelefonidest teleritesse edastamiseks.

**MÄRKUS**

- Mobiiltelefoni ühendamine **HDMI IN 3 (MHL)** või **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** porti telefoni ekraani teleril kuvamiseks.
- MHL passiivset kaablit on vaja TV ja mobiiltelefoni ühendamiseks.
- See toimib ainult MHL-lubatud telefoni puhul.
- Mõningaid rakendusi saab kasutada kaugjuhtimispuldi abil.
- Mõningate MHL-i toetavate mobiiltelefonide puhul saab juhtimiseks kasutada kaugjuhtimispulti MAGIC.
- Eemaldage MHL- passiivkaabel teleri küljest juhul, kui:
  - funktsioonMHL on välja lülitatud
  - teie mobiilseade on täielikult laetud ja ooterežiimis

**Latviešu**

Mobile High-definition Link (MHL) ir interfeiss, kas paredzēts digitālo audio/video signālu pārraidei no mobilajiem tālruniem un televizoriem.

**PIEZĪME**

- Pievienojiet mobilo tālruni **HDMI IN 3 (MHL)** vai **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** portam, lai televizorā skatītu tālruņa ekrānu.
- MHL pasīvais kabelis ir nepieciešams, lai savienotu televizoru un mobilo tālruni.
- Šī iespēja darbojas tikai tad, ja tālrunī ir aktivizēts MHL.
- Dažas lietojumprogrammas var darbināt, izmantojot tālvadības pulti.
- Dažus mobilo tālrunus, kas atbalsta MHL, varat kontrolēt, izmantojot tālvadības pulti Magic remote control.
- Noņemiet MHL pasīvo kabeli no TV šādos gadījumos:
  - ir atspējota MHL funkcija;
  - mobilā ierīce ir pilnībā uzlādēta gaidīšanas režīmā;

**Lietuvių k.**

Mobili didelės raiškos jungtis (MHL) yra sąsaja, kuria skaitmeninis garso ir vaizdo signalas iš mobiliųjų telefonų yra perduodamas į televizorius.

**PASTABA**

- Prijunkite mobilųjį telefoną prie **HDMI IN 3 (MHL)** arba **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** prievado, kad TV ekrane būtų rodomas telefono ekranas.
- MHL pasyvų laidą reikia prijungti prie televizoriaus ir mobiliojo telefono.
- Tai veiks tik jei telefone yra įjungta MHL funkcija.
- Kai kurias programas galima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
- Kai kuriuos mobiliuosius telefonus, palaikančius MHL, galite valdyti „Magic“ nuotolinio valdymo pultu.
- Ištraukite MHL pasyvų kabelį iš TV, kai:
  - išjungiami MHL funkcija
  - jūsų mobilusis įrenginys visiškai įkraunamas parengties režimu

**Srpski**

Mobile High-definition Link (MHL) je interfejs za prenos digitalnih audio vizuelnih signala sa mobilnih telefona na televizore.

**NAPOMENA**

- Povežite mobilni telefon na priključak **HDMI IN 3 (MHL)** ili **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** da biste sadržaj ekrana telefona prikazali na televizoru.
- MHL pasivni kabl potreban je povezivanje televizora sa mobilnim telefonom.
- Radi samo na telefonima koji su omogućeni za MHL.
- Neke aplikacije mogu da se izvode pomoću daljinskog upravljača.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti magični daljinski upravljač.
- Isključite pasivni MHL kabl iz televizora u slučaju da je:
  - funkcija MHL onemogućena
  - baterija mobilnog uređaja potpuno napunjena u režimu pripravnosti

**Hrvatski**

Mobile High-definition Link (MHL) je sučelje za prijenos digitalnih audiovizualnih signala s mobilnih telefona na televizore.

**NAPOMENA**

- Priključite mobilni telefon putem **HDMI IN 3 (MHL)** ili **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** ulaza kako biste zaslon telefona vidjeli na televizoru.
- Pasivni MHL kabel potreban je za povezivanje televizora s mobilnim telefonom.
- Ova funkcija radi samo na telefonima koji su omogućeni za MHL.
- Nekim aplikacijama može se upravljati daljinskim upravljačem.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti Magic daljinski upravljač.
- Uklonite pasivni MHL kabel s TV-a ako je:
  - funkcija MHL onemogućena
  - mobilni uređaj napunjen do kraja u stanju mirovanja

**Bosanski**

Mobilna veza visoke definicije (MHL) je sučelje za prenošenje digitalnih audiovizuelnih signala s mobilnih telefona na televizijske uređaje.

**NAPOMENA**

- Povežite mobilni telefon na priključak **HDMI IN 3 (MHL)** ili **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** kako biste prikazali ekran telefona na TV-u.
- Za povezivanje TV-a i mobilnog telefona neophodan je MHL pasivni kabl.
- To funkcionira samo za telefon sa omogućenim MHL-om.
- Nekim aplikacijama može se upravljati daljinskim upravljačem.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti magični daljinski upravljač.
- Uklonite MHL pasivni kabl s TV-a kada:
  - je MHL funkcija onemogućena
  - je vaš mobilni uređaj potpuno napunjen u stanju pripravnosti

**Shqip**

Lidhja celulare e përcaktimit të lartë (MHL) është ndërfaqe transmetimi e sinjaleve audiovizuale nga celularët drejt televizorëve.

**SHËNIM**

- Lidhni celularin me fole të **HDMI IN 3 (MHL)** ose **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** për të parë ekranin e telefonit në televizor.
- Kabloja pasive MHL nevojitet për të lidhur televizorin dhe një celular.
- Punon vetëm në celularë që mbështesin MHL.
- Disa aplikacione mund të kontrollohen me telekomandë.
- Celularët që mbështesin MHL-në mund t'i kontrolloni me telekomandën magjike.
- Hiqni kabllon pasive MHL nga televizori kur:
  - funksioni MHL është joaktiv
  - pajisja celulare është ngarkuar plotësisht në modalitet pritjeje

**Македонски**

Мобилна High-definition врска (Mobile High-definition Link - MHL) е интерфејс за пренесување на дигитални аудиоvizуелни сигнали од мобилни телефони кон телевизори.

**ЗАБЕЛЕШКА**

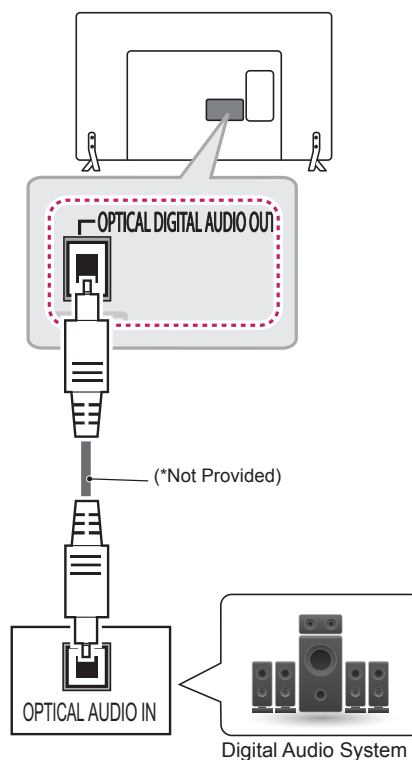
- За да го гледате екранот од мобилниот телефон на телевизорот, поврзете го мобилниот телефон на **HDMI IN 3 (MHL)** или **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** приклучокот.
- MHL пасивниот кабел е потребен за поврзување на телевизорот со мобилен телефон.
- Ова функционира само кај телефони со MHL можности.
- Одредени апликации може да се управуваат преку далечинскиот управувач.
- За одредени мобилни телефони кои поддржуваат MHL, можно е да вршите контрола со помош на магичниот далечински управувач.
- Отстранете го MHL пасивниот кабел од телевизорот кога:
  - функцијата MHL е оневозможена
  - вашиот мобилен уред е целосно наполнет во режим на подготвеност

**Русский**

Mobile High-definition Link (MHL) представляет собой интерфейс для передачи цифровых аудиовизуальных сигналов от мобильных телефонов к телевизорам.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Подключите мобильный телефон к порту **HDMI IN 3 (MHL)** или **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** для просмотра экрана телефона на телевизоре.
- Для подключения телевизора и мобильного телефона требуется пассивный кабель MHL.
- Это возможно только для мобильных телефонов, поддерживающих MHL.
- Некоторыми приложениями можно управлять с помощью пульта ДУ.
- Некоторыми мобильными телефонами, поддерживающими MHL, можно управлять с помощью Волшебного пульта ДУ.
- Отсоединять пассивный кабель MHL от телевизора можно в том случае, если:
  - функция MHL отключена
  - мобильное устройство полностью заряжено в режиме ожидания

**Audio connection****English**

You may use an optional external audio system instead of the built-in speaker.

**Digital optical audio connection**

Transmits a digital audio signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the optical audio cable as shown.

**NOTE**

- Do not look into the optical output port. Looking at the laser beam may damage your vision.
- Audio with ACP (Audio Copy Protection) function may block digital audio output.

**Magyar**

A beépített hangszóró helyett használjon opcionális külső audiorendszert.

**Digitális optikai audiocsatlakozás**

A digitális audiojeleket továbbítja a TV-készülékről egy külső eszközbe. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez az optikai audiokábel segítségével.

**MEGJEGYZÉS**

- Ne nézzen bele az optikai kimenetbe. Ha belenéz a lézersugárba, az károsíthatja látását.
- Az ACP (Audio másolásvédelem) funkcióval ellátott hang letilthatja a digitális audiokimenetet.

**Polski**

Można korzystać z dodatkowego zewnętrznego zestawu audio zamiast wbudowanych głośników.

**Optyczne połączenie cyfrowe audio**

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowego sygnału audio z telewizora do urządzenia zewnętrznego. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą optycznego przewodu audio w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

**UWAGA**

- Nie wolno zaglądać do środka optycznego portu wyjściowego. Patrzenie na wiązkę laserową może spowodować uszkodzenie wzroku.
- System audio z funkcją zabezpieczenia przed kopiowaniem plików audio (ACP) może blokować wyjściowy cyfrowy sygnał audio.

**Česky**

Místo vestavěného reproduktoru můžete používat volitelný externí zvukový systém.

**Připojení digitálním optickým zvukovým kabelem**

Přenáší signál digitálního videa z televize do externího zařízení. Spojte externí zařízení a televizor pomocí optického zvukového kabelu podle následujícího vyobrazení.

**POZNÁMKA**

- Nedívejte se do optického výstupního portu. Laserový paprsek by vám mohl poškodit zrak.
- Zvuk s funkcí ACP (Audio Copy Protection) může blokovat výstup digitálního zvuku.

**Slovenčina**

Namiesto zabudovaného reproduktora môžete použiť voľiteľný externý zvukový systém.

**Digitálne optické zvukové pripojenie**

Služi na prenos digitálneho zvukového signálu z televízora do externého zariadenia. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom optického zvukového kábla podľa nasledujúceho obrázku.

**POZNÁMKA**

- Nepozerajte sa do optického výstupného portu. Laserový lúč vám môže poškodiť zrak.
- Funkcia Zvuk s ACP (ochrana zvuku pred kopírovaním) môže blokovat digitálny výstup zvuku.

**Română**

Este bine să utilizați un sistem audio extern opțional în locul difuzorului încorporat.

**Conectarea audio cu cablu optic digital**

Transmite semnal audio digital de la televizor la un dispozitiv extern. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul audio optic, așa cum se arată în ilustrația următoare.

**NOTĂ**

- Nu priviți în portul de ieșire optică. Privirea fasciculului laser vă poate afecta vederea.
- Funcția audio cu ACP (Audio Copy Protection) poate bloca ieșirea audio digitală.

**Български**

Можете да използвате допълнителна външна аудиосистема вместо вградената високоговорител.

**Свързване на цифрова оптична аудиосистема**

Предава цифров аудиосигнал от телевизора към външно устройство. Свързвате външното устройство с телевизора чрез оптичния аудиокабел, както е показано на следната фигура.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Не насочвайте погледа си към порта на оптичния изход. Поглеждането по посока на лазерния лъч може да повреди зрението ви.
- Аудио с функция ACP (защита на звука срещу копиране) може да блокира извеждането на цифров аудиосигнал.

**Eesti**

Sisse ehitatud kõlarite asemel võite kasutada valikulist välist audiosüsteemi.

**Digitaalne optiline heliühendus**

Edastab digitaalse audiosignaali telerist välisseadmesse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele optiline audiokaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

**MÄRKUS**

- Ärge vaadake optilise väljundpordi sisse. Laserkiirde vaatamine võib teie nägemist kahjustada.
- Heli ACP-funktsioon (heli kopeerimiskaitse) võib blokeerida digitaalse heliväljundi.

**Lietuvių k.**

Vietoj integruoto garsiakalbio galite naudoti atskirai įsigijamą išorinę garso sistemą.

**Skaitmeninė optinė garso jungtis**

Perduoda skaitmeninį garso signalą iš televizoriaus į išorinį įrenginį. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi optiniu garso kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

**PASTABA**

- Nežiūrėkite į optinės išvesties prievadą. Žiūrėjimas į lazerio spindulį gali pakenkti regėjimui.
- Garsas su ACP (apsaugos nuo garso kopijavimo) funkcija gali blokuoti skaitmeninę garso išvestį.

**Latviešu**

Varat izmantot papildu ārējo audiosistēmu iebūvētā skaļruņa vietā.

**Digitālā optiskā audio savienojums**

Pārraida digitālo audio signālu no televizora uz ārējo ierīci. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot optisko audiokabeli, kā redzams šajā attēlā.

**PIEZĪME**

- Neskatieties optiskās izejas portā tieši iekšā. Skatoties uz lāzera staru, varat bojāt redzi.
- Audio ar ACP (aizsardzība pret audio kopēšanu) funkciju var bloķēt digitālo audio izeju.

**Shqip**

Pērdorni një sistem të jashtëm fakultativ për audion në vend të altoparantit të integruar.

**Lidhja e audios dixhitale optike**

Transmeton sinjalin dixhital audio nga TV-ja në një pajisje të jashtme. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon optike audio siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

**SHËNIM**

- Mos shikoni në portën e daljes optike. Shikimi i rrezeve lazer mund t'ju dëmtojë shikimin.
- Audioja me funksion ACP (Mbrojtje e kompimit të audios) mund të bllokojë daljen dixhitale të audios.

**Srpski**

Možete da koristite opcioni spoljni audio sistem umesto ugrađenih zvučnika.

**Digitalna optička audio veza**

Omoгуčava prenos digitalnog audio signala sa televizora na spoljni uređaj. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću optičkog audio kabla na način prikazan na sledećoj slici.

**NAPOMENA**

- Nemojte gledati u port optičkog izlaza. Gledanjem u laserski zrak možete oštetiti vid.
- Ako zvučna datoteka sadrži funkciju ACP (Audio Copy Protection), može doći do blokade digitalnog audio izlaza.

**Bosanski**

Možete koristiti opcionalni vanjski zvučni sistem umjesto ugrađenog zvučnika.

**Digitalna optička audio veza**

Prenosi digitalni audio signal sa TV-a na vanjski uređaj. Povežite vanjski uređaj i TV putem optičkog audio kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

**NAPOMENA**

- Nemojte gledati u priključak optičkog izlaza. Gledanje u laserski zrak može oštetiti vid.
- Funkcija Zvuk s ACP-om (Zaštita od kopiranja zvuka) može blokirati digitalni izlaz zvuka.

**Hrvatski**

Umjesto ugrađenog zvučnika možete koristiti dodatni vanjski audio sustav.

**Digitalni optički zvučni priključak**

Prijenos digitalnog audiosignala s televizora do vanjskog uređaja. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću optičkog zvučnog kabla kako je prikazano na sljedećoj slici.

**NAPOMENA**

- Ne gledajte u optički izlazni priključak. Gledanje u lasersku zraku može oštetiti vid.
- Zvuk koji koristi funkciju ACP (Audio Copy Protection) može blokirati digitalni zvučni izlaz.

**Македонски**

Можете да користите опционален надворешен аудио систем наместо вградениот звучник.

**Дигитално оптичко аудио поврзување**

Овозможува пренесување на дигитален аудио сигнал од телевизорот кон надворешен уред. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со оптички аудио кабел, како што е прикажано на следната слика.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Не гледајте во оптичкиот излезен приклучок. Гледањето во ласерскиот зрак може да ви го оштети видот.
- Аудио со функција ACP (Audio Copy Protection - Аудио со заштита од копирање) може да го блокира дигиталниот аудио излез.

**Русский**

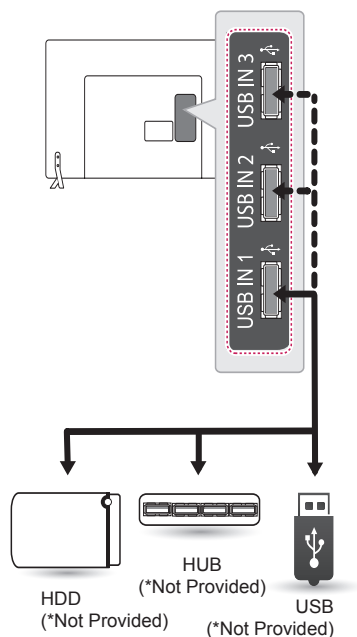
Вместо встроенного динамика можно использовать дополнительную внешнюю аудиосистему.

**Подключение цифрового оптического аудиоустройства**

Передача цифрового оптического аудиосигнала от телевизора к внешнему устройству. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью оптического аудиокабеля, как показано на следующем рисунке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не смотрите внутрь оптического выходного порта. Попадание лазерного луча в глаза может повредить зрение.
- Функция аудио с ACP (защита от копирования аудио) может блокировать вывод аудио на цифровые выходы.

**USB connection****English**

Connect a USB storage device such as a USB flash memory, external hard drive, or a USB memory card reader to the TV and access the SmartShare menu to use various multimedia files.

**NOTE**

- Some USB Hubs may not work. If a USB device connected using a USB Hub is not detected, connect it to the USB port on the TV directly.
- Connect the external power source if your USB is needed.



**Magyar**

Csatlakoztasson a TV-hez USB-tárolóeszközt, például USB flash memóriát, külső merevlemez vagy USB memóriakártya-olvasót, majd lépjen a SmartShare menüre a különböző multimédiás fájlok használatához.

**MEGJEGYZÉS**

- Előfordulhat, hogy egyes USB-elosztók nem működnek. Ha a készülék nem érzékeli az USB-elosztón keresztül csatlakozó USB-eszközt, csatlakoztassa azt közvetlenül a TV-készülék USB-portjához.
- Ha használni szeretné az USB-eszközt, csatlakoztassa a külső tápellátást.

**Slovenčina**

Pripojte k televizoru úložné zariadenie USB, ako napr. pamäťové zariadenie USB typu flash, externý pevný disk alebo čítačku USB pamäťových kariet, otvorte ponuku SmartShare a zobrazte rôzne multimediálne súbory.

**POZNÁMKA**

- Niektoré rozbočovače USB nemusia fungovať. Ak sa zariadenie USB pripojené pomocou rozbočovača USB nepodarí rozpoznať, pripojte ho priamo k portu USB na televízore.
- Ak je potrebné USB, pripojte externý zdroj napájania.

**Polski**

Do telewizora można podłączyć urządzenia pamięci masowej USB, takie jak pamięć flash USB, zewnętrzny dysk twardy lub czytnik kart pamięci, a następnie za pośrednictwem menu SmartShare korzystać z zapisanych w nich plików multimedialnych.

**UWAGA**

- Niektóre koncentratory USB mogą nie być obsługiwane. Jeżeli urządzenie USB podłączone za pomocą koncentratora USB nie zostanie wykryte, podłącz je do portu USB telewizora.
- Do korzystania z urządzenia USB potrzebne może być zewnętrzne źródło zasilania.

**Česky**

K televizoru lze připojit záznamové zařízení USB, jako například paměť flash USB, externí pevný disk nebo čtečku paměťových karet USB, a potom prostřednictvím nabídky SmartShare používat různé multimediální soubory.

**POZNÁMKA**

- Některé huby USB nemusí fungovat. Pokud není zařízení USB připojené pomocí hubu USB rozpoznáno, připojte jej přímo k portu USB na TV.
- Pokud je vyžadováno zařízení USB, připojte externí zdroj napájení.

**Română**

Conectați un dispozitiv de stocare USB, precum o memorie flash USB, un hard disk extern sau un cititor de carduri de memorie USB la televizor și accesați meniul SmartShare pentru a utiliza diverse fișiere multimedia.

**NOTĂ**

- Este posibil ca anumite huburi USB să nu funcționeze. Dacă un dispozitiv USB conectat utilizând un hub USB nu este detectat, conectați-l direct la portul USB de pe televizor.
- Conectați sursa de alimentare externă sau este necesar USB-ul.

**Български**

Свържете USB устройство за съхранение като USB флаш памет, външен твърд диск или четец на USB карти с памет с телевизора и отворяте менюто SmartShare, за да използвате различни мултимедийни файлове.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Възможно е някои USB концентратори да не работят. Ако USB устройство, свързано чрез USB концентратор, не бъде открито, свържете го директно с USB порта на телевизора.
- Ако се наложи да използвате USB, включете външен източник на хранване.

**Eesti**

Ühendage teleriga USB-mäluseade (näiteks USB-välkmälu, väline kõvakettadraiv või USB-mälukaardilugeja), avage menüü SmartShare ja sirvige erinevaid multimeediumfaile.

**MÄRKUS**

- Mõningad USB-jaoturid ei pruugi töötada. Kui USB-seadet, mis on ühendatud USB-jaoturiga, ei tuvastata, ühendage see otse teleri USB-pordiga.
- Kui peate USB-seadet kasutama, ühendage väline toiteallikas.

**Lietuvių k.**

Prijuunkite USB laikmena, pvz., USB atmintinę, išorinį standinį diską arba USB atminties kortelį skaitytuvą, prie televizoriaus ir pasiekite meniu „SmartShare“, kad galėtumėte naudotis įvairiais multimedijos failais.

**PASTABA**

- Kai kurie šakotuvai gali neveikti. Jei USB įrenginys, prijungtas naudojant USB šakotuvą, neaptinkamas, prijunkite jį prie televizoriaus USB prievado tiesiogiai.
- Prijuunkite išorinę maitinimo šaltinį, jei reikia USB.

**Latviešu**

Pievienojiet USB atmiņas ierīci, piemēram, USB zibatmiņu, ārējo cieto disku vai USB atmiņas kartes lasītāju pie televizora un atveriet izvēlni SmartShare, lai izmantotu dažādos multivides failus.

**PIEZĪME**

- Daži USB centrmezgli, iespējams, nedarbosies. Ja, izmantojot USB centrmezglu, pievienotā USB ierīce netiek atrasta, pievienojiet to tieši TV USB portam.
- Pievienojiet ārēju strāvas avotu, ja vajadzīgs USB.

**Srpski**

Povežite USB memorijski uređaj poput USB fleš memorije, spoljnog čvrstog diska ili USB čitača memorijskih kartica sa televizorom, a zatim pristupite meniju SmartShare da biste koristili različite tipove multimedijskih datoteka.

**NAPOMENA**

- Neki USB razvodnici možda neće funkcionisati. Ako USB uređaj koji je povezan pomoću USB razvodnika nije prepoznat, direktno ga priključite na USB priključak na televizoru.
- Priključite spoljni izvor napajanja ako vam je potrebna USB veza.

**Hrvatski**

Priključite USB memoriju, kao što je USB flash memorija, vanjski tvrdi disk ili USB čitač memorijskih kartica na televizor i pristupite izborniku SmartShare kako biste mogli koristiti različite multimedijske datoteke.

**NAPOMENA**

- Neka USB čvorišta možda neće raditi. Ako USB uređaj povezan putem USB čvorišta nije prepoznat, izravno ga priključite na USB priključak televizora.
- Priključite vanjski izvor napajanja ako vam je potrebna USB memorija.

**Shqip**

Lidhni me TV-në një pajisje të ruajtjes USB, si p.sh. memoria flash USB, njësia e jashtme e diskut të ngurtë ose lexuesi i kartës së memories USB, dhe hyni në menynë SmartShare për të përdorur skedarë të ndryshëm multimedia.

**SHËNIM**

- Disa nyje USB mund të mos funksionojnë. Nëse nuk diktohet pajisja USB e lidhur me anë të nyjës USB, lidhni drejtpërdrejt me portën USB të televizorit.
- Lidhni burimin e jashtëm të energjisë nëse nevojitet USB-ja.

**Bosanski**

Povežite USB uređaj za pohranjivanje kao što je USB flash memorija, vanjski tvrdi disk ili USB čitač memorijskih kartica sa TV-om i pristupite izborniku SmartShare kako biste koristili različite multimedijalne datoteke.



**НАПОМЕНА**

- Neka USB čvorišta možda neće raditi. Ako uređaj povezan putem USB čvorišta nije prepoznat, priključite ga izravno na USB ulaz televizora.
- Povežite vanjski izvor napajanja ako je vaš USB potreban.

**Македонски**

Поврзете USB мемориски уреди мемориски уреди како што се USB флеш меморија, надворешен хард диск, или читач на USB мемориски картички со телевизорот и пристапете до менито SmartShare, за да можете да користите разни мултимедијални фајлови.



**ЗАБЕЛЕШКА**

- Одредени USB хаb уреди(анг. USB Hub, уред што расчленува еден USB порт на повеќе) може да не функционираат. Ако USB уред кој е поврзан преку USB хаb не може да се препознае, директно поврзете го на USB приклучокот од телевизорот.
- Поврзете го надворешниот извор на напојување, доколку е потребен USB.

**Русский**

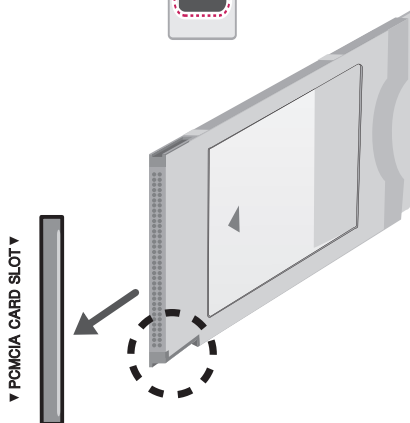
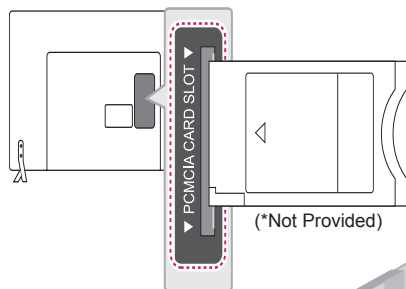
Подключите к телевизору USB-устройство хранения данных, например устройство флэш-памяти USB, внешний жесткий диск или USB-устройство для чтения карт памяти и откройте меню SmartShare для использования различных мультимедийных файлов.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Некоторые концентраторы USB могут не работать. Если устройство USB, подключенное с помощью концентратора USB, не обнаружено, подсоедините его непосредственно к порту USB на телевизоре.
- Подсоедините внешний источник питания, если необходим USB.

**CI module connection**



**English**

View the encrypted (pay) services in digital TV mode. This feature is not available in all countries.



**NOTE**

- Check if the CI module is inserted into the PCMCIA card slot in the right direction. If the module is not inserted properly, this can cause damage to the TV and the PCMCIA card slot.
- If the TV does not display any video and audio when CI+ CAM is connected, please contact to the Terrestrial/Cable/Satellite Service Operator.

**Magyar**

A kódolt (fizetős) szolgáltatások megtekintése digitális TV üzemmódban.

**MEGJEGYZÉS**

- Győződjön meg arról, hogy a CI-modult a megfelelő irányban helyezte be a PCMCIA kártyanyílásba. Ha a modul nem megfelelően helyezte be, azzal károsíthatja a TV-készüléket és a PCMCIA kártyanyílást.
- Ha a CI+ CAM csatlakoztatása után a tévé nem játszik le sem video-, sem audiotartalmat, vegye fel a kapcsolatot a földi sugárzású/kábel/műholdas adás szolgáltatójával.

**Polski**

Umożliwia oglądanie programów kodowanych (płatnych) w trybie telewizji cyfrowej.

**UWAGA**

- Dopilnuj, aby modul CI był prawidłowo umieszczony w gnieździe karty PCMCIA. Nieprawidłowe umieszczenie modułu może być przyczyną uszkodzenia telewizora i gniazda karty PCMCIA.
- Jeśli telewizor nie odtwarza obrazu ani dźwięku w przypadku podłączenia modułu CI+CAM, należy skontaktować się z operatorem usługi transmisji naziemnej/kablowej/satelitarnej.

**Česky**

Pro zobrazení kódovaných (placených) vysílání v režimu digitální televize.

**POZNÁMKA**

- Zkontrolujte, zda je modul CI vložen do slotu PCMCIA se správnou orientací. Pokud modul není vložen správně, může dojít k poškození televizoru nebo slotu PCMCIA.
- Pokud televizor nemá obraz nebo zvuk při připojení modulu CI + CAM, kontaktujte provozovatele pozemního/ kabelového/ satelitního vysílání.

**Slovenčina**

Prezeranie zakódovaných (platených) služieb v digitálnom televíznom režime.

**POZNÁMKA**

- Skontrolujte, či je modul CI vložený do otvoru na kartu PCMCIA v správnom smere. Ak modul nie je vložený správne, môže dôjsť k poškodeniu televizora a otvoru na kartu PCMCIA.
- Ak televízor po pripojení modulu CI+ CAM nezobrazuje žiadne video ani zvuk, kontaktujte operátora pozemného/ káblového/satelitného vysielania.

**Română**

Pentru a vizualiza serviciile criptate (contra cost) în modul TV digital.

**NOTĂ**

- Verificați dacă modulul CI este introdus în fanta pentru card PCMCIA în direcția corectă. Dacă modulul nu este introdus corect, acest lucru poate cauza deteriorarea televizorului și a fantei pentru card PCMCIA.
- Dacă televizorul nu redă niciun conținut video sau audio când CI+ CAM este conectat, vă rugăm contactați operatorul de servicii terestre/prin cablu/prin satelit.

**Български**

Вижте шифрованите (платените) услуги в цифров телевизионен режим.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Проверете дали CI модулът е поставен в слота за PCMCIA в правилната посока. Ако модул не е поставен правилно, това може да причини увреждане на телевизора и картата PCMCIA слот.
- Ако телевизорът не показва нито видео, нито аудио при свързване на CI+ CAM, моля, свържете се с оператора на наземни/кабелни/ сателитни услуги.

**Eesti**

Vaadake krüpteeritud (tasulisi) teenuseid digitaalses TV-režiimis. Esta función no está disponible en todos los países.

**MÄRKUS**

- Kontrollige, kas CI-moodul on PCMCIA kaardipesasse sisestatud õiges suunas. Kui moodul ei ole õigesti sisestatud, võib see telerit ja PCMCIA-kaardipesa kahjustada.
- Kui teler ei esita videot ega audiot ajal, mil CI+ CAM on ühendatud, võtke ühendust maapealse televisiooni/kaabeltelevisiooni/satelliittelevisiooni teenusepakkujaga.

**Lietuvių k.**

Žiūrėkite koduotas (mokamas) paslaugas skaitmeninės televizijos režimu. Kai kuriose šalyse nebus galima pasirinkti teleteksto funkcijos.

**PASTABA**

- Patikrinkite, ar CI modulis teisinga kryptimi įdėtas į PCMCIA kortelės lizdą. Jei modulis nėra įdėtas tinkamai, tai gali padaryti žalos televizoriui ir PCMCIA kortelės lizdui.
- Jei televizoriuje nerodomas joks vaizdas ir garsas, kai yra prijungta CI+ kamera, kreipkitės į antžemėninės / kabelinės / palydovinės televizijos paslaugų operatorių.

**Latviešu**

Skatiet šifrētos (maksas) pakalpojumus digitālās televīzijas režīmā. Šī funkcija nav pieejama visās valstīs.

**PIEZĪME**

- Pārbaudiet, vai CI modulis PCMCIA kartes slotā ir ievietots pareizā virzienā. Ja modulis ir ievietots nepareizi, tas var izraisīt televizora un PCMCIA kartes slotā bojājumu.
- Ja TV nerāda nekādu video un audio, kad ir pievienota CI+ CAM ierīce, sazinieties ar virszemes/kabeļa/satelīta pakalpojumu operatoru.

**Srpski**

Omogućava prikazivanje kodiranih sadržaja (usluga koje se plaćaju) u režimu digitalne televizije.

**NAPOMENA**

- Proverite da li je CI modul pravilno umetnut u PCMCIA otvor za karticu. Ako modul nije pravilno postavljen, to može da ošteti televizor i otvor za PCMCIA karticu.
- Ako TV ne prikazuje video i audio signale kad je CI+ CAM povezan, obratite se operateru zemaljskog/kablovskog/satelitskog servisa.

**Hrvatski**

Za pregled kodiranih usluga (koje se naplaćuju) u digitalnom načinu rada.

**NAPOMENA**

- Provjerite je li CI modul u utor za PCMCIA karticu umetnut u pravom smjeru. Ako modul nije ispravno umetnut, može doći do oštećenja na televizoru i utoru za PCMCIA karticu.
- Ako se na televizoru ne prikazuju videozapisi i audiozapisi kad je priključen CI+ CAM, kontaktirajte davatelja zemaljskih/kabelskih/satelitskih usluga.

**Shqip**

Shikoni shërbimet e shifruara (me pagesë) në regjimin TV dixhital.

**SHËNIM**

- Kontrolloni nëse moduli CI është futur në fole të PCMCIA në drejtimin e duhur. Nëse moduli nuk është futur si duhet, kjo mund t'i shkaktojë dëm TV-së dhe folesë së kartës PCMCIA.
- Nëse televizori nuk jep video dhe audio kur lidhet CI+ CAM, kontaktoni me operatorin e shërbimit tokësor/kabllor/satelitor.

**Bosanski**

Prikazujte šifrirane (plaćene) usluge u digitalnom TV načinu rada.

**NAPOMENA**

- Provjerite je li CI Modul umetnut u utor za PCMCIA karticu u pravom smjeru. Ako modul nije ispravno umetnut, može doći do oštećenja televizora i utora za PCMCIA karticu.
- Ako TV ne prikazuje video i audio signale dok je CI+ CAM povezan, kontaktirajte operatera usluge zemaljskog/kablovskog/satelitskog signala.

**Македонски**

За гледање на кодирани услуги (со плаќање) во дигитален TV режим. Оваа функција не е достапна во сите земји.

**ЗАБЕЛЕШКА**

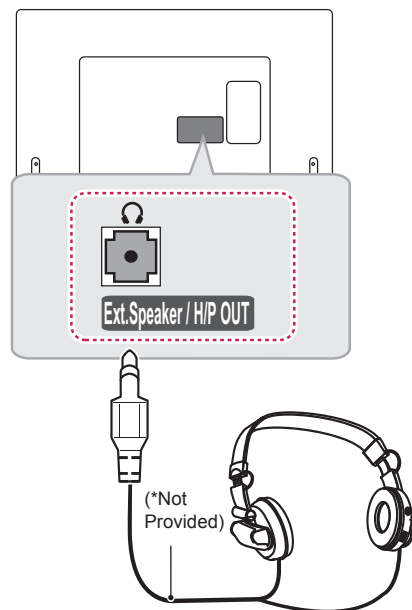
- Проверете дали CI модулот е вметнат во отворот за PCMCIA картичка во правилна насока. Ако модулот не е вметнат правилно, тоа може да предизвика оштетување на телевизорот и на отворот за PCMCIA картичка.
- Доколку телевизорот не прикажува никаков видео и аудио сигнал кога е поврзан CI+ CAM, ве молиме обратете се до вашиот оператор за копнена/кабелска/сателитска услуга.

**Русский**

Просмотр зашифрованных (платных) служб в режиме цифрового ТВ. Эта функция доступна не во всех странах.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Проверьте, правильно ли установлен модуль CI в разъем для карты PCMCIA. Неправильная установка модуля может привести к повреждению телевизора и разъема для карты PCMCIA.
- Если в телевизоре отсутствуют видеоизображение и звук при подключенном CI+ CAM, свяжитесь с оператором клиентской службы наземного/кабельного/спутникового вещания.

**Headphone connection****English**

Transmits the headphone signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the headphone as shown.

**NOTE**

- AUDIO menu items are disabled when connecting a headphone.
- Optical Digital Audio Out is not available when connecting a headphone.
- Headphone impedance: 16  $\Omega$
- Max audio output of headphone: 0.624 mW to 1.04 mW
- Headphone jack size: 0.35 cm

**Magyar**

A fejhallgatón által előállított jeleket továbbítja a TV-készülekről egy külső eszközbe. A következő ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-készülekhöz a fejhallgató segítségével.

**MEGJEGYZÉS**

- Fejhallgató csatlakoztatásakor az HANG menü elemei nem működnek.
- Az optikai digitális audiokimenet nem áll rendelkezésre csatlakoztatott fejhallgató mellett.
- Fejhallgató-ellenállás: 16 Ω
- A fejhallgató maximális hangteljesítménye: 0,624-1,04 mW
- A fejhallgató-csatlakozó átmérője: 0,35 cm

**Slovenčina**

Služi na prenos signálu slúchadiel z televizora do externého zariadenia. Prepojte externé zariadenie a televizor pomocou slúchadiel podľa nasledujúceho obrázku.

**POZNÁMKA**

- Po pripojení slúchadiel sa deaktivujú položky ponuky AUDIO.
- Optický digitálny zvukový výstup nie je po pripojení slúchadiel k dispozícii.
- Impedancia slúchadiel: 16 Ω
- Max. zvukový výkon slúchadiel: 0,624 mW až 1,04 mW
- Veľkosť konektora slúchadiel: 0,35 cm

**Polski**

To połączenie umożliwia przesyłanie dźwiękowego sygnału z telewizora do urządzenia zewnętrznego. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu audio w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

**UWAGA**

- Po podłączeniu słuchawek pozycje menu AUDIO będą zablokowane.
- Po podłączeniu słuchawek optyczne cyfrowe wyjście audio nie jest dostępne.
- Impedancja słuchawek: 16 Ω
- Maksymalna moc dźwięku dla wyjścia słuchawkowego: od 0,624 do 1,04 mW
- Rozmiar gniazda słuchawek: 0,35 cm

**Română**

Transmite semnalul pentru căști de la televizor la un dispozitiv extern. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu căștile așa cum se arată în ilustrația următoare.

**NOTĂ**

- Elementele meniului AUDIO sunt dezactivate când conectați o cască.
- Ieșirea audio digitală optică nu este disponibilă când conectați o cască.
- Impedanță căști: 16 Ω
- Ieșirea audio maximă a căștilor: 0,624 mW - 1,04 mW
- Dimensiunea mufei căștilor: 0,35 cm

**Česky**

Přenáší signál sluchátek z televize do externího zařízení. Spojte externí zařízení a televizor se sluchátky podle následujícího vyobrazení.

**POZNÁMKA**

- Položky nabídky ZVUK při připojení sluchátek nejsou aktivní.
- Výstup optického digitálního zvuku při připojení sluchátek není k dispozici.
- Impedance sluchátek: 16 Ω
- Maximální výkon sluchátek: 0,624 mW až 1,04 mW
- Velikost konektoru pro sluchátka: 0,35 cm

**Български**

Предава сигнала от слушалките от телевизора към външно устройство. Свържете външното устройство с телевизора чрез слушалките, както е показано на следната фигура.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Елементите от менюто АУДИО са забранени при свързване на слушалки.
- Оптичен цифров аудиоизточник не е на разположение, когато свързвате слушалки.
- Съпротивление на слушалки: 16 Ω
- Максимална изходна мощност на слушалки: от 0,624 mW до 1,04 mW
- Размер на жака на слушалките: 0,35 cm

**Eesti**

Edastab kõrvaklappide signaali telerist välisseadmesse. Ühendage kõrvaklapid välisseadme ja teleriga nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

**MÄRKUS**

- Menüü HELI valikuid ei saa kõrvaklappide ühendamisel kasutada.
- Funktsioon Optiline digitaalne audioväljund ei ole ühendatud kõrvaklappide korral kasutatav.
- Kõrvaklappide näivtakistus: 16 Ω
- Kõrvaklappide maksimaalne heliväljund: 0,624 mW kuni 1,04 mW
- Kõrvaklappide pistiku suurus: 0,35 cm

**Lietuvių k.**

Perduoda ausinių signalą iš televizoriaus į išorinį įrenginį. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi ausinėmis, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

**PASTABA**

- GARSAS meniu elementai išjungiami, kai prijungiamos ausinės.
- Optinė skaitmeninė garso išvestis negali būti naudojama, kai prijungiamos ausinės.
- Ausinių varža: 16 Ω
- Maks. ausinių garso išvestis: 0,624–1,04 mW
- Ausinių lizdo dydis: 0,35 cm

**Latviešu**

Pārraida austiņu signālu no televizora uz ārējo ierīci. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru ar austiņām, kā redzams šajā attēlā.

**PIEZĪME**

- Kad austiņas ir pievienotas, izvēlnes AUDIO elementi ir atspējoti.
- Kad austiņas ir pieslēgtas, optiskā digitālā audio izeja nav pieejama.
- Austiņu pilna pretestība: 16 Ω
- Maks. austiņu audio izvade: 0,624–1,04 mW
- Austiņu spraudņa lielums: 0,35 cm

**Srpski**

Omogućava prenos signala za slušalice sa televizora na spoljni uređaj. Povežite spoljni uređaj i televizor sa slušalicama na način prikazan na sledećoj slici.

**NAPOMENA**

- Stavke iz menija AUDIO su isključene kada se priključe slušalice.
- Optički digitalni audio izlaz (Optical Digital Audio Out) nije dostupan kada su priključene slušalice.
- Impedansa slušalica: 16 Ω
- Maksimalna izlazna snaga slušalica: 0,624 mW do 1,04 mW
- Veličina priključka slušalica: 0,35 cm

**Hrvatski**

Prijenos signala za slušalice od televizora do vanjskog uređaja. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću slušalica kako je prikazano na sljedećoj slici.

**NAPOMENA**

- Stavke izbornika ZVUK onemogućene su kada su priključene slušalice.
- Optički digitalni audio izlaz nije dostupan kada su priključene slušalice.
- Impedancija slušalica: 16 Ω
- Maksimalna jakost audio izlaza na slušalicama: 0,624 mW do 1,04 mW
- Veličina priključka za slušalice: 0,35 cm

**Shqip**

Transmeton sinjalin e kufjeve nga TV-ja në një pajisje të jashtme. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kufjen siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

**SHËNIM**

- Elementet e menysë AUDIO çaktivizohen kur lidhni kufjet.
- Dalja e audios dixhitale optike nuk disponohet kur lidhni kufjet.
- Impedanca e kufjeve: 16 Ω
- Dalja maksimale audio e kufjeve: 0,624 mW deri në 1,04 mW
- Madhësia e vrimës së kufjeve: 0,35 cm



### Bosanski

Prenos signala za slušalice iz TV-a na vanjski uređaj. Povežite vanjski uređaj i TV sa slušalicama na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.



#### НАПОМЕНА

- Korištenje stavki izbornika AUDIO je onemogućeno nakon povezivanja slušalica.
- Nakon povezivanja slušalica, optički digitalni izlaz zvuka nije dostupan.
- Otpornost slušalica: 16 Ω
- Maksimalni audio izlaz slušalica: 0,624 mW do 1,04 mW
- Veličina priključka za slušalice: 0,35 cm

### Македонски

Овозможува пренесување на сигналот за слушалки од телевизорот кон надворешен уред. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со кабелот за слушалки, како што е прикажано на следната слика.



#### ЗАБЕЛЕШКА

- Опциите од менито АУДИО се оневозможени кога се приклучени слушалки.
- Оптичкиот дигитален аудио излез не е достапен кога се приклучени слушалки.
- Импеданса на слушалки: 16 Ω
- Максимален аудио излез на слушалки: 0,624 mW до 1,04 mW
- Големина на приклучок за слушалки: 0,35 cm

### Русский

Передача сигнала от телевизора к наушникам. Подключите наушники к телевизору, как показано на следующем рисунке.

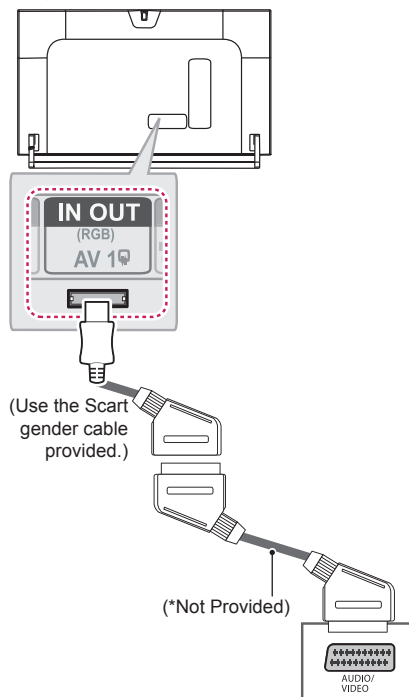


#### ПРИМЕЧАНИЕ

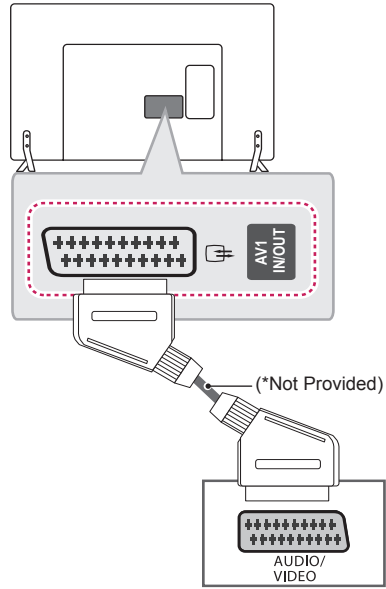
- При подключении наушников элементы меню настройки ЗВУК становятся недоступными.
- При подключенных наушниках оптический выход цифрового аудиосигнала недоступен.
- Сопротивление наушников: 16 Ω
- Максимальная мощность звука наушников: 0,624 мВт до 1,04 мВт
- Гнездо наушников: 0,35 см

## Euro Scart connection

(Only LB86\*\*, LB87\*\*)



(Only LB63\*\*, LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)



**English**

Transmits the video and audio signals from an external device to the TV set. Connect the external device and the TV set with the euro scart cable as shown.

Current input mode	Output Type	AV1 (TV Out <sup>1</sup> )
Digital TV		Digital TV
Analogue TV, AV		Analogue TV
Component		
HDMI		

<sup>1</sup> TV Out : Outputs Analogue TV or Digital TV signals.

**NOTE**

- Any Euro scart cable used must be signal shielded.
- When watching digital TV in 3D imaging mode, only 2D out signals can be output through the SCART cable. (Only 3D models)
- If you set the 3D mode to On while a scheduled recording is performed on digital TV, monitor out signals cannot be output through the SCART cable, and the recording cannot be performed. (Only 3D models)

**Magyar**

Továbbítja a video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez az Euro Scart kábel segítségével.

Kimenet típusa	AV1 (TV-kimenet <sup>1</sup> )
<b>Aktuális bemeneti mód</b>	
Digitális TV	Digitális TV
Analog TV, AV	Analog TV
Komponens	
HDMI	

1 TV-kimenet: Analog vagy digitális TV-jelet közvetít.



**MEGJEGYZÉS**

- Csak árnyékolt Scart kábelt szabad használni.
- Digitális tévéadás 3D képmódban történő megtekintése esetén csak a 2D kimenő jelek továbbíthatók SCART-kábelen keresztül. (Csak 3D típusoknál)
- Ha digitális TV-ről történő, folyamatban lévő ütemezett rögzítés közben kapcsolja be a 3D-s üzemmódot, a monitor kimenő jelei nem továbbíthatók SCART-kábelen keresztül, és a felvétel nem folytatható. (Csak 3D típusoknál)

**Polski**

To połączenie umożliwia przesyłanie sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu Euro Scart w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

Typ sygnału wyjściowego	AV1 (Wyjście telewizyjne <sup>1</sup> )
<b>Aktualny sygnał wejściowy</b>	
Telewizja cyfrowa	Telewizja cyfrowa
Telewizja analogowa, AV	Telewizja analogowa
Component	
HDMI	

1 Wyjście telewizyjne: wysyłanie sygnału telewizji analogowej lub cyfrowej.



**UWAGA**

- Używany przewód Euro Scart musi być ekranowany.
- Podczas oglądania telewizji cyfrowej w trybie 3D za pośrednictwem przewodu SCART może być wysyłany wyłącznie sygnał wyjściowy 2D. (Tylko modele 3D)
- Jeśli podczas zaplanowanego nagrywania telewizji cyfrowej zostanie włączony tryb 3D, sygnał wyjściowy monitora nie będzie wysyłany za pośrednictwem przewodu SCART i nagrywanie nie będzie mogło zostać zrealizowane. (Tylko modele 3D)

**Česky**

Přenáší signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu Euro Scart podle následujícího vyobrazení.

Typ výstupu Aktuální vstupní režim	AV1 (Výstup TV <sup>1</sup> )
Digitální TV	Digitální TV
Analogová TV, AV	Analogová TV
Komponentní	
HDMI	

1 Výstup TV: výstup analogových nebo digitálních televizních signálů.

**POZNÁMKA**

- Kabel Euro Scart musí být vybaven stíněním signálu.
- Pokud sledujete televizi v 3D režimu, poskytuje výstup televizoru prostřednictvím kabelu SCART pouze signál 2D. (Pouze 3D modely)
- Pokud nastavíte 3D režim na možnost Zapnuto během provádění naplánovaného nahrávání na digitálním televizoru, nelze provádět výstup signálů výstupu monitoru prostřednictvím kabelu SCART ani nahrávání. (Pouze 3D modely)

**Slovenčina**

Služi na prenos obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom kábla Euro Scart podľa nasledujúceho obrázku.

Typ výstupu Aktuálny vstupný režim	AV 1 (Výstup televízora <sup>1</sup> )
Digitálna TV	Digitálna TV
Analogová TV, AV	Analogová TV
Komponent	
HDMI	

1 Výstup televízora: Výstup signálov analogovej alebo digitálnej TV.

**POZNÁMKA**

- Každý kábel Euro Scart musí používať signálové tienenie.
- Keď sledujete digitálnu TV v režime 3D zobrazovania, iba výstupné signály v režime 2D je možné prenášať cez kábel SCART. (Len 3D modely)
- Ak nastavíte režim 3D na možnosť Zap. počas plánovaného nahrávania z digitálnej TV, výstupné signály z monitora nemožno prenášať cez kábel SCART a nahrávanie nemožno vykonať. (Len 3D modely)

**Română**

Transmite semnale audio și video de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul Euro Scart, așa cum se arată în ilustrația următoare.

Mod intrare curent	Tip de ieșire	AV1 (Ieșire TV <sup>1</sup> )
Televizor digital		Televizor digital
Televizor analogic, AV		Televizor analogic
Component		
HDMI		

1 Ieșire TV: transmite semnalul TV analogic sau TV digital.



**NOTĂ**

- Orice cablu Euro scart utilizat trebuie să fie ecranat față de semnal.
- Când urmăriți televiziunea digitală în modul pentru imagini 3D, numai semnalele de ieșire 2D pot fi transmise prin cablul SCART. (Numai modele 3D)
- Dacă setați modul 3D la Pornit în timpul realizării unei înregistrări programate pe televizorul digital, semnalele de ieșire pe monitor nu pot fi transmise prin cablul SCART și înregistrarea nu poate fi efectuată. (Numai modele 3D)

**Български**

Предава видео и аудио сигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външно устройство с телевизора чрез Euro Scart кабел, както е показано на следната фигура.

Текущ входящ режим	Тип изход	AV1 (TV изход <sup>1</sup> )
Цифрова телевизия		Цифрова телевизия
Аналогова телевизия, AV		Аналогова телевизия
Компонент		
HDMI		

1 TV изход: отвежда сигнали от аналогова или цифрова телевизия.



**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Всички използвани Euro scart кабели трябва да са със защитен сигнал.
- Когато гледате цифрова телевизия в 3D режим на изобразяване, единствено изходящите 2D сигнали могат да бъдат изведени чрез SCART кабела. (само при 3D модели)
- Ако настроите 3D режима на опция "Вкл.", докато се извършва планиран запис по цифровата телевизия, изходящите сигнали на екрана не могат да бъдат изведени чрез SCART кабел, а самият запис не може да бъде осъществен. (само при 3D модели)

**Eesti**

Edastab välisseadme video- ja helisignaali telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele Euro Scart-kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

Väljundi tüüp	AV1 (TV-väljund <sup>1</sup> )
<b>Valitud sisendtüüp</b>	
Digitaalteler	Digitaalteler
Analoogteler, AV	Analoogteler
Komponent	
HDMI	

- 1 TV-väljund: analoog- või digitaalteleviseiooni signaalide väljundid.

**MÄRKUS**

- Kui soovite kasutada Euro Scart kaablit, peab see olema varjestatud.
- Kui vaatate digiteletit 3D-režiimis, saab läbi SCART-kaabli edastada ainult 2D väljundsignaale. (Ainult 3D-mudelid)
- Kui lülitate 3D-režiimi sisse siis, kui digitelet sooritab ajakavastatud salvestamist, ei saa ekraani väljundsignaale edastada läbi SCART-kaabli ning salvestamist ei toimu. (Ainult 3D-mudelid)

**Lietuvių k.**

Perduoda vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi „Euro Scart“ kabeliu, kaip tai parodyta šiame paveikslėlyje.

Išvesties tipas	AV1 (TV išvestis <sup>1</sup> )
<b>Dabartinis įvesties režimas</b>	
Skaitmeninė televizija	Skaitmeninė televizija
Analoginė televizija, AV	Analoginė televizija
Komponentas	
HDMI	

- 1 TV išvestis: siunčia analoginės arba skaitmeninės televizijos signalus.

**PASTABA**

- Bet kuris „Euro Scart“ kabelis turi būti ekranuotas signalų kabelis.
- Kai žiūrite skaitmeninę TV 3D vaizdo režimą, per SCART kabelį gali būti perduoti tik 2D išvesties signalai. (Tik 3D modeliams)
- Jei įjungsite 3D režimą, kai bus vykdomas suplanuotas skaitmeninės televizijos įrašymas, monitoriaus išvesties signalai negalės būti perduodami per SCART kabelį, o įrašas negalės būti atliktas. (Tik 3D modeliams)

**Latviešu**

Tas pārraida video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot Euro Scart kabeli, kā redzams attēlā.

Pašreizējais ievades režīms \ Izejas veids	AV1 (Televizora izeja <sup>1</sup> )
Digitālā TV	Digitālā TV
Analogā TV, AV	Analogā TV
Komb. sign	
HDMI	

1 Televizora izeja: izejā nodrošina analogos vai digitālos TV signālus.



**PIEZĪME**

- Izmantojot jebkuru Euro scart kabeli, nepieciešama signāla ekranēšana.
- Skatoties digitālo televīziju 3D attēlveidošanas režīmā, caur SCART kabeli var raidīt tikai 2D izejas signālus. (Tikai 3D modeļiem)
- Ja ieslēgsiet 3D režīmu, kamēr digitālajā televīzijā tiek veikts plānots ieraksts, monitora signālu nevarēs raidīt, izmantojot SCART kabeli, un ierakstu nevarēs veikt. (Tikai 3D modeļiem)

**Srpski**

Prenos video i audio signala sa spoljašnjeg uređaja do televizora. Povežite spoljašnji uređaj i televizor pomoću Euro Scart kabla kao što je prikazano na sledećoj slici.

Trenutni ulazni režim \ Tip izlaza	AV1 (TV izlaz <sup>1</sup> )
Digitalna televizija	Digitalna televizija
Analogna televizija, AV	Analogna televizija
Komponentni	
HDMI	

1 TV izlaz: Prosleđuje analogni TV signal ili digitalni TV signal.



**NAPOMENA**

- Svaki scart kabl mora biti oklopljen.
- Prilikom gledanja digitalnog TV programa u 3D režimu, samo 2D izlazni signali mogu da se prenose preko SCART kabla. (Samo za 3D modele)
- Ako uključite 3D režim u toku zakazanog snimanja digitalnog TV programa, izlazni video signal neće biti moguće proslediti preko SCART kabla niti obaviti snimanje. (Samo za 3D modele)

**Hrvatski**

Digitalni video i audio signal s vanjskog uređaja prenosi na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću Euro Scart kabela kako je prikazano na sljedećoj slici.

Vrsta izlaza Trenutačni način ulaza	AV1 (TV izlaz <sup>1</sup> )
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponentni	
HDMI	

1 TV izlaz: prenosi analogne ili digitalne TV signale.

**NAPOMENA**

- Svaki Euro Scart kabel koji koristite mora imati zaštitu signala.
- Kada gledate digitalnu televiziju u 3D načinu rada, samo se 2D izlazni signali mogu prenijeti SCART kabelom. (samo 3D modeli)
- Ako 3D način rada postavite na Uključeno tijekom programiranog snimanja digitalne televizije, izlazni signali monitora ne mogu se prenijeti SCART kabelom te se snimanje ne može izvršiti. (samo 3D modeli)

**Shqip**

Transmeton sinjalet e videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllo Euro Scart siç tregohet në ilustrimin më poshtë.

Lloji i daljes Regjimi aktual i hyrjes	AV1 (Dalje e TV-së <sup>1</sup> )
TV dixhital	TV dixhital
TV analog, AV	TV analog
Komponenti	
HDMI	

1 Dalja e TV-së: Nxjerr sinjalet e TV-së analoge ose TV-së dixhitale.

**SHËNIM**

- Kabllo Euro Scart duhet të jenë të mbrojtur nga sinjalet.
- Kur shikohen transmetime televizive dixhitale në modalitet figure 3D, nga kablloja SCART mund të dalin vetëm sinjale 2D. (Vetëm modelet 3D)
- Nëse e caktoni modalitetin 3D në Aktiv gjatë regjistrimit të programuar në televizion dixhital, sinjalet e daljes së ekranit nuk mund të nxirren me kabllo SCART dhe regjistrimi nuk mund të kryhet. (Vetëm modelet 3D)



**Босански**

Преноси видео и аудио сигнале са ванјског уређаја на ТВ уређај. Повежите ванјски уређај и ТВ апарат путем Euro Scart кабла на начин приказан на слjedeћој илустрацији.

Тип излаза Trenutni način ulaza	AV1 (TV излаз <sup>1</sup> )
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponenta	
HDMI	

1 TV излаз: излаз аналогних TV или дигиталних TV сигнала.



**НАПОМЕНА**

- Сваки Euro Scart кабл мора имати заштиту сигнала.
- Приликом гледања дигиталног TV програма у 3D начину приказа, преко SCART кабла је могуће слати само 2D излазне сигнале. (Само 3D модели)
- Ако 3D начин приказа поставите на Укључено док се програмано снимање извршава на дигиталном TV-у, излазни сигнали монитора не могу се слати путем SCART кабла, а снимање се не може извршавати. (Само 3D модели)

**Македонски**

Овозможува пренесување на видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со Euro Scart кабел, како што е прикажано на следната слика.

Тип на излез Тековен режим на влез	AV1 (TV излез <sup>1</sup> )
Дигитална TV	Дигитална TV
Аналогна TV, AV	Аналогна TV
Компонентен	
HDMI	

1 TV излез: излез кој проследува аналогни TV или дигитални TV сигнали.



**ЗАБЕЛЕШКА**

- Секој Euro scart кабел кој ќе се користи мора да има оклоп за заштита на сигналот.
- При гледање на дигитална телевизија во 3D режим на слика, единствено 2D излезните сигнали може да бидат емитувани преку SCART кабелот. (Само 3D модели)
- Ако го поставите 3D режимот на Вклучено додека се врши закажано снимање на дигитална телевизија, сигналите за излез на монитор нема да можат да бидат емитувани преку SCART кабелот и снимањето нема да може да се изврши. (Само 3D модели)

**Русский**

Для передачи аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля Euro Scart, как показано на следующем рисунке.

Тип выхода	AV1 (ТВ-выход <sup>1</sup> )
Текущий режим ввода	
Цифровое ТВ	Цифровое ТВ
Аналоговое ТВ, AV	Аналоговое ТВ
Компонентный	
HDMI	

<sup>1</sup> ТВ-выход: Вывод аналогового или цифрового ТВ-сигнала.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Используемый кабель Scart Euro должен иметь защиту сигнала.
- При просмотре цифрового ТВ в режиме 3D-изображения только выходные сигналы 2D могут выводиться через кабель SCART. (Только для моделей с поддержкой 3D)
- Если установить режим 3D во время выполнения запланированной записи с цифрового ТВ, выходные сигналы монитора не будут выводиться через кабель SCART и запись не удастся выполнить. (Только для моделей с поддержкой 3D)

**English**

Connect various external devices to the TV and switch input modes to select an external device. For more information of external device's connection, refer to the manual provided with each device.

Available external devices are: HD receivers, DVD players, VCRs, audio systems, USB storage devices, PC, gaming devices, and other external devices.

**NOTE**

- The external device connection may differ from the model.
- Connect external devices to the TV regardless of the order of the TV port.
- If you record a TV programme on a DVD recorder or VCR, make sure to connect the TV signal input cable to the TV through a DVD recorder or VCR. For more information of recording, refer to the manual provided with the connected device.
- Refer to the external equipment's manual for operating instructions.
- If you connect a gaming device to the TV, use the cable supplied with the gaming device.
- In PC mode, there may be noise associated with the resolution, vertical pattern, contrast or brightness. If noise is present, change the PC output to another resolution, change the refresh rate to another rate or adjust the brightness and contrast on the PICTURE menu until the picture is clear.
- In PC mode, some resolution settings may not work properly depending on the graphics card.

**Magyar**

Csatlakoztasson különböző külső eszközöket a TV-készülékhez, és váltson át bemeneti módra a külső eszköz kiválasztásához. Külső eszköz csatlakoztatására vonatkozó további tudnivalókat az egyes eszközök használati útmutatójában talál.

A csatlakoztatható külső eszközök: HD-vevőkészülékek, DVD-lejátszók, videomagnók, audiorendszerek, USB-tárolóeszközök, számítógépek, játékeszközök és egyéb külső eszközök.

**MEGJEGYZÉS**

- A külső eszköz csatlakozása függhet a típustól.
- Csatlakoztassa a külső eszközöket a TV-készülékhez a TV-port sorrendjétől függően.
- Ha DVD-felvevőn vagy videomagnón rögzít egy TV-műsort, győződjön meg róla, hogy a TV jelbemeneti kábelét a DVD-felvevőn vagy a videomagnón keresztül csatlakoztatta a TV-hez. A felvételre vonatkozó további tudnivalókat a csatlakoztatott eszköz használati útmutatójában találja meg.
- A használatra vonatkozó utasítások a külső berendezés használati útmutatójában találhatóak.
- Ha játékeszközt csatlakoztat a TV-készülékhez, használja az adott eszköz saját kábelét.
- Előfordulhat, hogy PC módban felbontással, a függőleges mintával, a kontraszttal vagy a fényerővel kapcsolatos zaj lép fel. Zaj esetén módosítsa a PC kimenetet más felbontásra, módosítsa a képráfrítási sebességet más értékre, vagy állítsa be a fényerőt és a kontrasztot a KÉP menüben, amíg tiszta nem lesz a kép.
- PC-módban előfordulhat, hogy egyes felbontási beállítások a grafikus kártyától függően nem működnek megfelelően.

**Polski**

Do telewizora można podłączać różne urządzenia. Funkcja przełączania trybów sygnału wejściowego pozwala wybrać konkretne urządzenie zewnętrzne, które będzie używane w danym momencie. Więcej informacji o podłączeniu urządzeń zewnętrznych można znaleźć w ich instrukcjach obsługi.

Telewizor współpracuje między innymi z następującymi urządzeniami zewnętrznymi: odbiorniki sygnału HD, odtwarzacze DVD, magnetowidy, systemy audio, urządzenia pamięci masowej USB, komputery, konsole do gier.

**UWAGA**

- Sposób podłączenia urządzenia zewnętrznego może się różnić w zależności od modelu.
- Urządzenia zewnętrzne można podłączać do dowolnego odpowiedniego gniazda w telewizorze.
- W przypadku nagrywania programu telewizyjnego przy użyciu nagrywarki DVD lub magnetowidu wejściowy przewód sygnału telewizyjnego należy podłączyć do telewizora za pośrednictwem tego urządzenia. Więcej informacji o nagrywaniu znajdziesz w instrukcji podłączonego urządzenia.
- Informacje na temat obsługi urządzenia zewnętrznego można znaleźć w jego instrukcji obsługi.
- Konsolę do gier należy podłączyć do telewizora za pomocą przewodu dołączonego do konsoli.
- W trybie PC mogą pojawiać się zakłócenia przy niektórych rozdzielczościach, pionowych wzorach lub ustawieniach kontrastu i jasności. Należy wówczas spróbować ustawić dla trybu PC inną rozdzielczość, zmienić częstotliwość odświeżania obrazu lub wyregulować w menu OBRAZ jasność i kontrast, aż obraz stanie się czysty.
- W trybie PC niektóre ustawienia rozdzielczości mogą nie działać poprawnie w zależności od karty graficznej.

**Česky**

K televizoru lze připojit různá externí zařízení a přepínáním režimů vstupů volit určité externí zařízení. Další informace o připojování externích zařízení najdete v návodu konkrétního zařízení. Dostupná externí zařízení jsou: přijímače HD, přehrávače DVD, videorekordéry, audio systémy, záznamová zařízení USB, počítače, herní zařízení a další externí zařízení.

**POZNÁMKA**

- Připojení externích zařízení se může u různých modelů lišit.
- Externí zařízení lze připojovat k televizoru bez ohledu na pořadí televizního portu.
- Když nahráváte televizní pořad do rekordéru DVD nebo videorekordéru, připojte vstupní kabel televizního signálu k televizoru prostřednictvím rekordéru DVD nebo videorekordéru. Další informace o nahrávání najdete v návodu k připojenému zařízení.
- Pokyny k používání externího zařízení naleznete v příslušném návodu k použití.
- Když k televizoru připojujete herní zařízení, použijte kabel dodaný společně s herním zařízením.
- V režimu PC může vznikat šum v souvislosti s rozlišením, svislým vzorem, kontrastem nebo jasem. Pokud vzniká šum, změňte vstup PC na jiné rozlišení, změňte obnovovací frekvenci na jinou hodnotu nebo upravte jas a kontrast v nabídce OBRAZ, dokud se obraz nevyjasní.
- V režimu PC nemusí některá nastavení rozlišení fungovat správně v závislosti na grafické kartě.

**Slovenčina**

K televizoru môžete pripájať rôzne externé zariadenia a prepínaním režimov vstupu vybrať príslušné externé zariadenie. Viac informácií o pripájaní externého zariadenia nájdete v príručke dodanej s príslušným zariadením. Dostupné externé zariadenia sú: HD prijímače, DVD prehrávače, videorekordéry, zvukové systémy, úložné zariadenia USB, počítače, herné zariadenia a iné externé zariadenia.

**POZNÁMKA**

- Pripojenie externého zariadenia sa môže líšiť podľa príslušného modelu.
- Externé zariadenia pripájajte k televizoru bez ohľadu na poradie TV portu.
- Ak zaznamenávate televízny program na DVD rekordér alebo videorekordér, pripojte televízny vstupný signálový kábel k televizoru cez DVD rekordér alebo videorekordér. Viac informácií o zaznamenávaní nájdete v príručke dodanej s pripojeným zariadením.
- Postupujte podľa pokynov v príručke k externému zariadeniu.
- Ak pripájate k televizoru herné zariadenie, použite kábel dodaný s herným zariadením.
- V režime PC sa môže s rozlíšením, vertikálnym vzorom, kontrastom alebo jasom spájať šum. Ak je prítomný šum, zmeňte výstup z PC na iné rozlíšenie, zmeňte obnovovací kmitočet na iný kmitočet, prípadne nastavujte v ponuke OBRAZ jas a kontrast, až kým nedosiahnete čistý obraz.
- V režime PC sa v závislosti od grafickej karty môže stať, že určité nastavenia rozlíšenia nemusia pracovať správne.

**Română**

Conectați diferite dispozitive externe la televizor și comutați modurile de intrare pentru a selecta un dispozitiv extern. Pentru mai multe informații privind conectarea dispozitivului extern, consultați manualul furnizat cu fiecare dispozitiv. Dispozitivele externe disponibile sunt: receptoare HD, playere DVD, VCR-uri, sisteme audio, dispozitive de stocare USB, PC, dispozitive pentru jocuri și alte dispozitive externe.

**NOTĂ**

- Conectarea dispozitivului extern poate diferi de model.
- Conectați dispozitivele externe la televizor, indiferent de ordinea portului televizorului.
- Dacă înregistrați un program TV pe un dispozitiv de înregistrare DVD-uri sau pe un VCR, asigurați conectarea cablului de intrare pentru semnalul TV la televizor printr-un dispozitiv de înregistrare DVD-uri sau printr-un VCR. Pentru mai multe informații privind înregistrarea, consultați manualul furnizat cu dispozitivul conectat.
- Consultați manualul echipamentului extern pentru instrucțiuni de funcționare.
- În cazul în care conectați un dispozitiv pentru jocuri la televizor, utilizați cablul furnizat cu dispozitivul pentru jocuri.
- În modul PC, este posibil să existe interferență legată de rezoluție, model vertical, contrast sau luminozitate. Dacă există interferență, schimbați modul PC la altă rezoluție, schimbați rata de reîmprospătare sau reglați luminozitatea și contrastul din meniul IMAGINE până când imaginea este clară.
- În modul PC, este posibil ca unele setări ale rezoluției să nu opereze corect, în funcție de placa video.

**Български**

Свържете различни външни устройства с телевизора и превключвате режимите за входния сигнал, за да изберете съответното външно устройство. За допълнителна информация относно свързването на външни устройства, разгледайте ръководството на съответното устройство.

Наличните външни устройства са: HD приемници, DVD плейъри, VCR, аудиосистеми, USB устройства за съхранение, компютри, устройства за игри и други външни устройства.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Свързването на външното устройство може да е различно в зависимост от модела.
- Свържете външните устройства с телевизора, независимо от реда на подреждане на телевизионните портове.
- Ако записвате телевизионна програма с DVD рекордер или VCR, непременно включете входния кабел за сигнала от телевизора в самия телевизор чрез DVD рекордер или VCR. За подробности относно записването направете справка в ръководството на потребителя на свързаното устройство.
- За да се запознаете с инструкциите за работа, разгледайте ръководството за използване на външното оборудване.
- Ако включвате устройство за игри в телевизора, използвайте кабела, предоставен с това устройство.
- В режим на работа с компютър е възможно да се появи шум, произтичащ от резолюцията, вертикалния шаблон, контраста или яркостта. Ако доловите шум, променете режима компютър на вариант с друга резолюция, настройте различна норма на опресняване или регулирайте яркостта и контраста от меню КАРТИНА, докато картината се изчисти.
- В режим на компютър някои настройки на разделителната способност може да не работят правилно в зависимост от графичната карта.

**Eesti**

Ühendage teleriga erinevad välisseadmed ning lülitage sisendrežiimid valima välisseadmeid. Lisateavet välisseadmete ühendamise kohta leiate vastava seadme kasutusjuhendist. Kasutatavad välisseadmed on järgmised: HD vastuvõtjad, DVD-mängijad, videokassetmakid, audiosüsteemid, USB-mäluseadmed, arvuti, mänguseadmed ja muud välisseadmed.

**MÄRKUS**

- Välisseadmete ühendamine võib sõltuvalt mudelist erineda.
- Ühendage välisseadmed teleriga TV-portide järjekorras sõltumatult.
- Kui salvestate telesaate DVD-le või videokassetile, veenduge, et ühendate telesignaali sisendkaabli teleriga DVD-salvesti või videokassetmaki kaudu. Lisateavet salvestamise kohta leiate ühendatud seadme kasutusjuhendist.
- Juhiseid vt välisseadme kasutusjuhendist.
- Mänguseadme ühendamisel teleriga kasutage mänguseadme ühenduskaablit.
- Arvutirežiimis võib esineda eraldusvõime, vertikaalmustri, kontrasti või heledusega seotud müra. Müra olemasolul muutke arvutiväljundi eraldusvõimet, värskendussagedust või reguleerige heledust ja kontrasti menüüs PILT, kuni jääte kvaliteediga rahule.
- Kõik eraldusvõime sätteid ei pruugi arvutirežiimis sõltuvalt graafikakaardist korralikult töötada.

**Lietuvių k.**

Prijunkite įvairius išorinius įrenginius prie televizoriaus ir perjunkite įvesties režimus, kad pasirinktumėte išorinį įrenginį. Daugiau informacijos apie išorinių įrenginių prijungimą rasite su kiekvienu įrenginiu pateiktame vadove. Gali būti naudojami išoriniai įrenginiai: HD imtuvai, DVD leistuvai, vaizdo leistuvai, garso sistemos, USB atmintinės, kompiuteriai, žaidimų įranga ir kiti išoriniai įrenginiai.

**PASTABA**

- Išorinio įrenginio prijungimas gali skirtis, tai priklauso nuo modelio.
- Prijunkite išorinius įrenginius prie televizoriaus nepaisydami televizoriaus jungties tvarkos.
- Jei DVD arba vaizdo įrašymo įrenginiu įrašote televizijos programą, įsitikinkite, kad prijungėte televizoriaus signalo įvesties kabelį prie televizoriaus per DVD arba vaizdo įrašymo įrenginį. Daugiau informacijos rasite su prijungtu įrenginiu pateiktame vadove.
- Išorinio įrenginio naudojimo instrukcijas rasite vadove.
- Jei prie televizoriaus jungiate žaidimų įrangą, naudokite su ja pateiktą kabelį.
- Kompiuterio režimu gali atsirasti skiriamosios gebos, vertikalios vaizdo, kontrasto ar šviesumo trikdžių. Jei yra trikdžių, nustatykite kompiuterio išvestį į kitą skiriamąją gebą, pakeiskite atnaujinimo dažnį arba VAIZDO meniu reguliuokite šviesumą ir kontrastą, kol vaizdas taps ryškus.
- Kompiuterio režimu kai kurie raiškos nustatymai gali tinkamai neveikti atsižvelgiant į vaizdo plokštę.

**Latviešu**

Pievienojiet televizoram dažādas ārējās ierīces un pārslēdziet ievades signāla režīmus, lai atlasītu ārējo ierīci. Lai uzzinātu vairāk par ārējās ierīces pievienošanu, skatiet katras ierīces komplektācijā iekļauto rokasgrāmatu. Pievienojamās ārējās ierīces ir šādas: HD uztvērēji, DVD atskaņotāji, videomagnetofoni, audiosistēmas, USB atmiņas ierīces, dators, spēļu ierīces un citas ārējās ierīces.

**PIEZĪME**

- Ārējās ierīces savienojums var atšķirties atkarībā no modeļa.
- Pievienojiet ārējās ierīces televizoram neatkarīgi no televizora portu secības.
- Ja ierakstāt televīzijas pārraidi, izmantojot DVD rakstītāju vai videomagnetofonu, pārbaudiet, vai televīzijas signāla ievades kabeli pievienojāt televizoram, izmantojot DVD rakstītāju vai videomagnetofonu. Lai uzzinātu vairāk, skatiet pievienotās ierīces komplektācijā iekļauto rokasgrāmatu.
- Ārējās aparatūras lietošanas norādījumus skatiet tās attiecīgajā rokasgrāmatā.
- Lai pievienotu televizoram spēļu ierīci, izmantojiet spēļu ierīces komplektācijā iekļauto kabeli.
- Datora režīmā var rasties trokšņi, ko izraisa izšķirtspēja, vertikālā attēla struktūra, kontrasts vai spilgtums. Ja trokšnis nezūd, mainiet datora režīmu uz citu izšķirtspēju, mainiet atsvaidzes intensitāti vai izvēlnē ATTĒLS pielāgojiet spilgtumu un kontrastu, līdz attēls ir skaidrs.
- Datora režīmā daži izšķirtspējas iestatījumi, iespējams, nedarbosies pareizi. Tas ir atkarīgs no grafiskās kartes.

**Srpski**

Povežite različite spoljne uređaje sa televizorom i aktivirajte odgovarajući ulazni režim da biste izabrali željeni spoljni uređaj. Da biste dobili više informacija o povezivanju spoljnih uređaja, pogledajte priručnik koji se isporučuje sa svakim uređajem. Podržani su sledeći spoljni uređaji: HD risiveri, DVD plejeri, videorikorderi, audio sistemi, USB memorije, računar, igračke konzole i drugi spoljni uređaji.

**NAPOMENA**

- Povezivanje spoljnih uređaja može se razlikovati u zavisnosti od modeļa.
- Povežite spoljne uređaje sa televizorom bez obzira na redosled TV priključaka.
- Pre snimanja TV programa na DVD rikorderu ili videorikorderu proverite da li je ulazni kabl TV signala povezan na televizor preko DVD rikordera ili videorikordera. Da biste dobili više informacija o snimanju, pogledajte priručnik koji se isporučuje sa svakim uređajem.
- Uputstvo za upotrebu potražite u priručniku spoljnog uređaja.
- Ako povezujete igračku konzolu sa televizorom, koristite kabl koji se isporučuje uz igračku konzolu.
- U PC režimu može se pojaviti šum koji potiče od rezolucije, vertikalnog šablona, kontrasta ili osvetljenosti. Ako se javi šum, promenite rezoluciju signala na računaru, promenite brzinu osvežavanja ili podesite osvetljenost i kontrast u meniju SLIKA sve dok slika ne postane jasna.
- U zavisnosti od grafičke kartice, pojedine postavke rezolucije možda neće ispravno raditi u PC režimu.

**Hrvatski**

Za odabir vanjskog uređaja priključite vanjske uređaje na televizor i promijenite načine ulaza. Dodatne informacije o priključivanju vanjskog uređaja potražite u priručniku svakog uređaja. Dostupni vanjski uređaji su: HD prijemnici, DVD uređaji, videorekorderi, USB memorije, računala, uređaji za igru i drugi vanjski uređaji.

**NAPOMENA**

- Priključak vanjskog uređaja može se razlikovati ovisno o modelu.
- Priključite vanjske uređaje na televizor bez obzira na redoslijed priključaka na televizoru.
- Ako snimate televizijski program pomoću DVD snimača ili videorekordera, kabel za ulazni televizijski signal obavezno uključite u televizor preko DVD snimača ili videorekordera. Dodatne informacije o snimanju potražite u priručniku priključenog uređaja.
- Upute za rukovanje potražite u priručniku vanjskog uređaja.
- Ako na televizor priključujete igraču konzolu, koristite kabel koji ste dobili s igračom konzolom.
- U PC načinu rada može doći do šuma koji je povezan s razlučivošću, okomitim uzorkom, kontrastom ili svjetlinom. Ako postoji šum, promijenite izlaznu razlučivost računala, promijenite stopu osvježavanja ekrana ili podesite svjetlinu i kontrast slike u izbornik SLIKA kako biste postigli jasnu sliku.
- U PC načinu rada neke postavke razlučivosti možda neće pravilno funkcionirati, ovisno o grafičkoj kartici.

**Shqip**

Lidhni disa pajisje të jashtme në TV dhe vendosni regjimet e hyrjes për të zgjedhur një pajisje të jashtme. Për më shumë informacione për lidhjen e pajisjes së jashtme, referojuni manualit të ofruar për çdo pajisje.

Pajisjet e jashtme të mundshme janë: marrësit HD, lexuesit DVD, VCR-të, sistemet audio, pajisjet e ruajtjes USB, PC, pajisjet e lojërave dhe pajisje të tjera të jashtme.

**SHËNIM**

- Lidhja e pajisjes së jashtme mund të ndryshojë sipas modelit.
- Lidhni pajisjet e jashtme me TV-në, pavarësisht renditjes së portës së TV-së.
- Nëse regjistroni një program televiziv në një regjistruer DVD ose VCR, sigurohuni të lidhni kabllo të hyrjes së sinjalit të TV-së në TV nëpërmjet një regjistruesi DVD ose VCR. Për më shumë informacione për regjistrimin, referojuni manualit të ofruar me pajisjen e lidhur.
- Referojuni manualit të pajisjes së jashtme për udhëzimet e përdorimit.
- Nëse lidhni një pajisje lojërash në TV, përdorni kabllo që ofrohet me pajisjen e lojërave.
- Në regjimin PC, mund të ketë zhurmë që lidhet me rezolucionin, modelin vertikal, kontrastin dhe shkëlqimin. Nëse vihet re zhurmë, ndryshojeni daljen e PC-së në një rezolucion tjetër, ndryshoni shpejtësinë e rifreskimit në një shpejtësi tjetër ose rregulloni shkëlqimin dhe kontrastin në menyën FIGURA derisa të qartësohet figura.
- Në regjimin PC, disa cilësime të rezolucionit mund të mos funksionojnë siç duhet, në varësi të kartë grafike.



**Босански**

Povežite različite vanjske uređaje sa TV-om i mijenjajte ulazne načine rada kako biste odabrali vanjski uređaj. Za više informacija o povezivanju sa vanjskim uređajima pogledajte priručnike isporučene sa svakim tim uređajem. Dostupni vanjski uređaji su: HD prijemnici, DVD uređaj za reproduciranje, videorekorderi, zvučni sistemi, USB uređaji za pohranjivanje, računari, uređaji za igre, te drugi vanjski uređaji.

**НАПОМЕНА**

- Povezivanje vanjskih uređaja može se razlikovati od modela do modela.
- Povezujte vanjske uređaje na TV bez obzira na redoslijed TV priključka.
- Ako snimate neki TV program na DVD rekorderu ili videorekorderu, pazite da povežete ulazni kabl TV signala na TV uređaj preko DVD rekordera ili videorekordera. Za više informacija o snimanju pogledajte priručnik isporučen s povezanim uređajem.
- Informacije o rukovanju vanjskim uređajem potražite u njegovom priručniku za korištenje.
- Ako povezujete uređaj za igre sa TV-om, koristite kabl isporučen sa uređajem za igre.
- U PC načinu rada mogu se pojaviti smetnje povezane sa rezolucijom, vertikalnim uzorkom, kontrastom ili svjetlinom. Ako ima smetnji, promijenite PC izlaz na drugu rezoluciju, promijenite brzinu osvježavanja ili podešavajte svjetlinu i kontrast na izborniku SLIKA dok slika ne bude jasna.
- Moguće je da neke postavke rezolucije neće funkcionirati pravilno u PC načinu ovisno o datoj grafičkoj kartici.

**Македонски**

Поврзувајте различни надворешни уреди со телевизорот и менувајте ги режимите за влезен сигнал за да изберете надворешен уред. За повеќе информации околу поврзувањето на надворешен уред, погледнете во упатството испорачано со секој од уредите.

Достапни надворешни уреди се: HD ресивери, DVD плеери, VCR, аудио системи, USB уреди за складирање, PC, уреди за игри и други надворешни уреди.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Поврзувањето со надворешниот уред може да се разликува во зависност од моделот.
- Надворешните уреди поврзувајте ги со телевизорот без оглед на редоследот на TV приклучокот.
- Ако снимате TV програма на DVD рекордер или VCR, кабелот за влезен сигнал во телевизорот поврзете го преку DVD рекордерот или VCR уредот. За повеќе информации околу снимањето, погледнете во упатството испорачано со секој од поврзаните уреди.
- Упатства за ракување побарајте во прирачникот за надворешната опрема.
- Ако сакате да поврзете уред за игри со телевизорот, користете го кабелот испорачан со уредот за игри.
- Во PC режим, може да има шум поврзан со резолуцијата, вертикалната шема, контрастот или осветленоста. Ако е присутен шум, сменете го PC излезот на друга резолуција, сменете ја стапката на обновување со друга стапка, или прилагодувајте ги осветленоста и контрастот во менито СЛИКА додека сликата не биде јасна.
- Во PC режим, некои поставувања за резолуцијата може да не функционираат правилно во зависност од графичката картичка.

**Русский**

Подключите к телевизору различные внешние устройства и переключайте режимы источников для выбора внешнего устройства. Для получения дополнительной информации о подключении внешнего устройства см. руководства пользователя каждого устройства. Допустимо подключение следующих внешних устройств: ресиверов HD, DVD-проигрывателей, видеомагнитофонов, аудиосистем, устройств хранения данных USB, ПК, игровых приставок и других внешних устройств.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

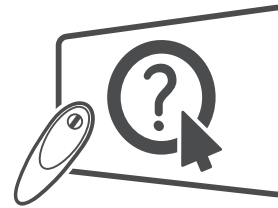
- Процесс подключения внешнего устройства отличается в зависимости от модели.
- Подключите внешние устройства независимо от порядка расположения разъемов телевизора.
- При записи телевизионной передачи с помощью устройства записи DVD или видеомагнитофона проверьте, что входной телевизионный сигнал поступает на вход телевизора через устройство записи DVD или видеомагнитофон. Для получения дополнительной информации о записи см. руководство пользователя подключенного устройства.
- Инструкции по эксплуатации см. в документации внешнего устройства.
- При подключении к телевизору игровой приставки используйте кабель, который поставляется в комплекте игровой приставки.
- В режиме РС (ПК) может наблюдаться шум, из-за выбранного разрешения, частоты вертикальной развертки, контрастности или яркости. При возникновении помех выберите для выхода РС другое разрешение, измените частоту обновления или отрегулируйте яркость и контрастность в меню КАРТИНКА так, чтобы изображение стало четким.
- В режиме РС (ПК) некоторые настройки разрешения экрана могут не работать должным образом в зависимости от видеоплаты.



## OWNER'S MANUAL

# LED TV\*

\* LG LED TV applies LCD screen with LED backlights.



Click! User Guide

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## TABLE OF CONTENTS

### 3 LICENSES

---

### 3 OPEN SOURCE SOFTWARE NOTICE

---

### 3 EXTERNAL CONTROL DEVICE SETUP

---

### 4 SAFETY INSTRUCTIONS

---

- 10 - Viewing 3D Imaging (Only 3D models)

### 12 INSTALLATION PROCEDURE

---

### 12 ASSEMBLING AND PREPARING

---

- 12 Unpacking
- 16 Separate purchase
- 17 Parts and buttons
  - Using the Joystick button
- 20 Lifting and moving the TV
- 21 Mounting on a table
- 22 Mounting on a wall
- 23 Using Built-in Camera
  - Preparing Built-in Camera
  - Name of Parts of Built-in Camera
  - Checking the Camera's Shooting Range

### 25 REMOTE CONTROL

---

### 27 MAGIC REMOTE FUNCTIONS

---

- 28 Registering Magic Remote
- 28 How to use Magic Remote
- 29 Precautions to Take when Using the Magic Remote

### 29 USING THE USER GUIDE

---

### 30 MAINTENANCE

---

- 30 Cleaning your TV
  - Screen, frame, cabinet and stand
  - Power cord

### 30 TROUBLESHOOTING

---

### 31 SPECIFICATIONS

---

#### WARNING

- If you ignore the warning message, you may be seriously injured or there is a possibility of accident or death.

#### CAUTION

- If you ignore the caution message, you may be slightly injured or the product may be damaged.

#### NOTE

- The note helps you understand and use the product safely. Please read the note carefully before using the product.

## LICENSES

Supported licenses may differ by model. For more information about licenses, visit [www.lg.com](http://www.lg.com).



ENGLISH

## OPEN SOURCE SOFTWARE NOTICE

To obtain the source code under GPL, LGPL, MPL and other open source licenses, that is contained in this product, please visit <http://opensource.lge.com>.

In addition to the source code, all referred license terms, warranty disclaimers and copyright notices are available for download.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping and handling) upon email request to [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). This offer is valid for three (3) years from the date on which you purchased the product.

## EXTERNAL CONTROL DEVICE SETUP

To obtain the external control device setup information, please visit [www.lg.com](http://www.lg.com).

## SAFETY INSTRUCTIONS



Please read these safety precautions carefully before using the product.



### WARNING



- Do not place the TV and/or remote control in the following environments:
  - A location exposed to direct sunlight
  - An area with high humidity such as a bathroom
  - Near any heat source such as stoves and other devices that produce heat
  - Near kitchen counters or humidifiers where they can easily be exposed to steam or oil
  - An area exposed to rain or wind
  - Near containers of water such as vases

Otherwise, this may result in fire, electric shock, malfunction or product deformation.



- Do not place the product where it might be exposed to dust. This may cause a fire hazard.



- Mains Plug is the TV connecting/disconnecting device to AC mains electric supply. This plug must remain readily attached and operable when TV is in use.



- Do not touch the power plug with wet hands. Additionally, if the cord pin is wet or covered with dust, dry the power plug completely or wipe dust off. You may be electrocuted due to excess moisture.



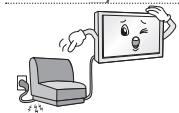
- Make sure to connect Mains cable to compliant AC mains socket with Grounded earth pin. (Except for devices which are not grounded on earth.) Otherwise possibility you may be electrocuted or injured.



- Insert power cable plug completely into wall socket otherwise if not secured completely into socket, fire ignition may break out.



- Ensure the power cord does not come into contact with hot objects such as a heater. This may cause a fire or an electric shock hazard.



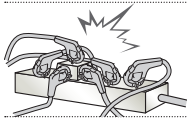
- Do not place a heavy object, or the product itself, on power cables. Otherwise, this may result in fire or electric shock.



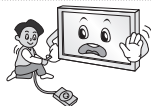
- Bend antenna cable between inside and outside building to prevent rain from flowing in. This may cause water damaged inside the Product and could give an electric shock.



- When mounting TV onto wall make sure to neatly install and isolate cabling from rear of TV as to not create possibility of electric shock /fire hazard.



- Do not plug too many electrical devices into a single multiple electrical outlet. Otherwise, this may result in fire due to over-heating.



- Do not drop the product or let it fall over when connecting external devices. Otherwise, this may result in injury or damage to the product.



- Keep the anti-moisture packing material or vinyl packing out of the reach of children. Anti-moisture material is harmful if swallowed. If swallowed by mistake, force the patient to vomit and visit the nearest hospital. Additionally, vinyl packing can cause suffocation. Keep it out of the reach of children.



- Do not let your children climb or cling onto the TV. Otherwise, the TV may fall over, which may cause serious injury.



- Dispose of used batteries carefully to ensure that a small child does not consume them. Please seek Doctor- Medical Attention immediately if child consumes batteries.



- Do not insert any metal objects/conductors (like a metal chopstick/cutlery/ screwdriver) between power cable plug and input Wall Socket while it is connected to the input terminal on the wall. Additionally, do not touch the power cable right after plugging into the wall input terminal. You may be electrocuted. (Depending on model)



- Do not put or store inflammable substances near the product. There is a danger of combustion/explosion or fire due to careless handling of the inflammable substances.



- Do not drop metallic objects such as coins, hair pins, chopsticks or wire into the product, or inflammable objects such as paper and matches. Children must pay particular attention. Electrical shock, fire or injury can occur. If a foreign object is dropped into the product, unplug the power cord and contact the service centre.



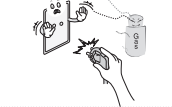
- Do not spray water on the product or scrub with an inflammable substance (thinner or benzene). Fire or electric shock accident can occur.



- Do not allow any impact, shock or any objects to fall into the unit, and do not drop anything onto the screen. You may be injured or the product can be damaged.



- Never touch this product or antenna during a thunder or lighting storm. You may be electrocuted.



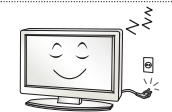
- Never touch the wall outlet when there is leakage of gas, open the windows and ventilate. It may cause a fire or a burn by a spark.



- Do not disassemble, repair or modify the product at your own discretion. Fire or electric shock accident can occur. Contact the service centre for check, calibration or repair.



- If any of the following occur, unplug the product immediately and contact your local service centre.
  - The product has been impacted by shock
  - The product has been damaged
  - Foreign objects have entered the product
  - The product produced smoke or a strange smell
 This may result in fire or electric shock.



- Unplug the TV from AC mains wall socket if you do not intend to use the TV for a long period of time. Accumulated dust can cause fire hazard and insulation deterioration can cause electric leakage/shock/fire.



- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

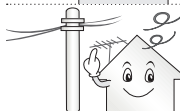
- Do not install this product on a wall if it could be exposed to oil or oil mist. This may damage the product and cause it to fall.



**CAUTION**



- Install the product where no radio wave occurs.



- There should be enough distance between an outside antenna and power lines to keep the former from touching the latter even when the antenna falls. This may cause an electric shock.





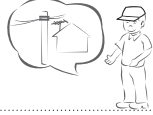
- Do not install the product on places such as unstable shelves or inclined surfaces. Also avoid places where there is vibration or where the product cannot be fully supported. Otherwise, the product may fall or flip over, which may cause injury or damage to the product.



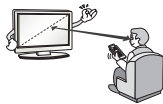
- If you install the TV on a stand, you need to take actions to prevent the product from overturning. Otherwise, the product may fall over, which may cause injury.

- If you intend to mount the product to a wall, attach VESA standard mounting interface (optional parts) to the back of the product. When you install the set to use the wall mounting bracket (optional parts), fix it carefully so as not to drop.

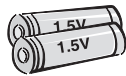
- Only use the attachments / accessories specified by the manufacturer.



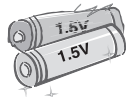
- When installing the antenna, consult with a qualified service technician. If not installed by a qualified technician, this may create a fire hazard or an electric shock hazard.



- We recommend that you maintain a distance of at least 2 to 7 times the diagonal screen size when watching TV. If you watch TV for a long period of time, this may cause blurred vision.



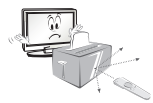
- Only use the specified type of battery. This could cause damage to the remote control.



- Do not mix new batteries with old batteries. This may cause the batteries to overheat and leak.

- Batteries should not be exposed to excessive heat. For example, keep away from direct sunlight, open fireplace and electric heaters.

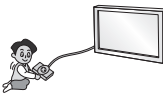
- Do not place non-rechargeable batteries in charging device.



- Make sure there are no objects between the remote control and its sensor.



- Signal from Remote Control can be interrupted due to external/internal lighting eg Sunlight, fluorescent lighting. If this occurs turn off lighting or darken viewing area.

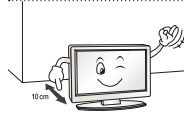


- When connecting external devices such as video game consoles, make sure the connecting cables are long enough. Otherwise, the product may fall over, which may cause injury or damage the product.



- Do not turn the product On/Off by plugging-in or unplugging the power plug to the wall outlet. (Do not use the power plug for switch.) It may cause mechanical failure or could give an electric shock.

ENGLISH



- Please follow the installation instructions below to prevent the product from overheating.
  - The distance between the product and the wall should be more than 10 cm.
  - Do not install the product in a place with no ventilation (e.g., on a bookshelf or in a cupboard).
  - Do not install the product on a carpet or cushion.
  - Make sure the air vent is not blocked by a tablecloth or curtain.
 Otherwise, this may result in fire.



- Take care not to touch the ventilation openings when watching the TV for long periods as the ventilation openings may become hot. This does not affect the operation or performance of the product.

- Periodically examine the cord of your appliance, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the appliance, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized servicer.



- Prevent dust collecting on the power plug pins or outlet. This may cause a fire hazard.



- Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance.



- Do not press strongly upon the panel with a hand or sharp object such as nail, pencil or pen, or make a scratch on it, as it may cause damage to screen.



- Avoid touching the screen or holding your finger(s) against it for long periods of time. Doing so may produce some temporary or permanent distortion/damage to screen.



- When cleaning the product and its components, unplug the power first and wipe it with a soft cloth. Applying excessive force may cause scratches or discolouration. Do not spray with water or wipe with a wet cloth. Never use glass cleaner, car or industrial shiner, abrasives or wax, benzene, alcohol etc., which can damage the product and its panel. Otherwise, this may result in fire, electric shock or product damage (deformation, corrosion or breakage).

- As long as this unit is connected to the AC wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by SWITCH.



- When unplugging the cable, grab the plug and unplug it, by pulling at the plug. Don't pull at the cord to unplug the power cord from the power board, as this could be hazardous.



- When moving the product, make sure you turn the power off first. Then, unplug the power cables, antenna cables and all connecting cables. The TV set or power cord may be damaged, which may create a fire hazard or cause electric shock.



- When moving or unpacking the product, work in pairs because the product is heavy. Otherwise, this may result in injury.



- Contact the service centre once a year to clean the internal parts of the product. Accumulated dust can cause mechanical failure.



- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



- If the product feels cold to the touch, there may be a small "flicker" when it is turned on. This is normal, there is nothing wrong with product.



- The panel is a high technology display product with resolution of two million to six million pixels. You may see tiny black dots and/or brightly coloured dots (red, blue or green) at a size of 1 ppm on the panel. This does not indicate a malfunction and does not affect the performance and reliability of the product. This phenomenon also occurs in third-party products and is not subject to exchange or refund.



- You may find different brightness and color of the panel depending on your viewing position (left/right/top/down). This phenomenon occurs due to the characteristic of the panel. It is not related with the product performance, and it is not malfunction.



- Displaying a still image (e.g., broadcasting channel logo, on-screen menu, scene from a video game) for a prolonged time may cause damage to the screen, resulting in retention of the image, which is known as image sticking. The warranty does not cover the product for image sticking. Avoid displaying a fixed image on your television's screen for a prolonged period (2 or more hours for LCD, 1 or more hours for Plasma). Also, if you watch the TV at a ratio of 4:3 for a long time, image sticking may occur on the borders of the panel. This phenomenon also occurs in third-party products and is not subject to exchange or refund.

- **Generated Sound**

- "Cracking" noise: A cracking noise that occurs when watching or turning off the TV is generated by plastic thermal contraction due to temperature and humidity. This noise is common for products where thermal deformation is required. Electrical circuit humming/panel buzzing: A low level noise is generated from a high-speed switching circuit, which supplies a large amount of current to operate a product. It varies depending on the product. This generated sound does not affect the performance and reliability of the product.

## Viewing 3D Imaging (Only 3D models)



### WARNING

#### Viewing Environment

- Viewing Time
  - When watching 3D contents, take 5 - 15 minute breaks every hour. Viewing 3D contents for a long period of time may cause headache, dizziness, fatigue or eye strain.

#### Those that have a photosensitive seizure or chronic illness

- Some users may experience a seizure or other abnormal symptoms when they are exposed to a flashing light or particular pattern from 3D contents.
- Do not watch 3D videos if you feel nausea, are pregnant and/ or have a chronic illness such as epilepsy, cardiac disorder, or blood pressure disease, etc.
- 3D Contents are not recommended to those who suffer from stereo blindness or stereo anomaly. Double images or discomfort in viewing may be experienced.
- If you have strabismus (cross-eyed), amblyopia (weak eyesight) or astigmatism, you may have trouble sensing depth and easily feel fatigue due to double images. It is advised to take frequent breaks than the average adult.
- If your eyesight varies between your right and left eye, revise your eyesight prior to watching 3D contents.

#### Symptoms which require discontinuation or refraining from watching 3D contents

- Do not watch 3D contents when you feel fatigue from lack of sleep, overwork or drinking.
- When these symptoms are experienced, stop using/watching 3D contents and get enough rest until the symptom subsides.
  - Consult your doctor when the symptoms persist. Symptoms may include headache, eyeball pain, dizziness, nausea, palpitation, blurriness, discomfort, double image, visual inconvenience or fatigue.

**CAUTION**

ENGLISH

**Viewing Environment**

- Viewing Distance
  - Maintain a distance of at least twice the screen diagonal length when watching 3D contents. If you feel discomfort in viewing 3D contents, move further away from the TV.

**Viewing Age**

- Infants/Children
  - Usage/ Viewing 3D contents for children under the age of 6 are prohibited.
  - Children under the age of 10 may overreact and become overly excited because their vision is in development (for example: trying to touch the screen or trying to jump into it. Special monitoring and extra attention is required for children watching 3D contents.
  - Children have greater binocular disparity of 3D presentations than adults because the distance between the eyes is shorter than that of adults. Therefore they will perceive more stereoscopic depth compared to adults for the same 3D image.
- Teenagers
  - Teenagers under the age of 19 may react with sensitivity due to stimulation from light in 3D contents. Advise them to refrain from watching 3D contents for a long time when they are tired.
- Elderly
  - The elderly may perceive less 3D effect compared to the young. Do not sit closer to the TV than the recommended distance.

**Cautions when using the 3D glasses**

- Make sure to use LG 3D glasses. Otherwise, you may not be able to view 3D videos properly.
- Do not use 3D glasses instead of your normal glasses, sunglasses or protective goggles.
- Using modified 3D glasses may cause eye strain or image distortion.
- Do not keep your 3D glasses in extremely high or low temperatures. It will cause deformation.
- The 3D glasses are fragile and are easily scratched. Always use a soft, clean piece of cloth when wiping the lenses. Do not scratch the lenses of the 3D glasses with sharp objects or clean/wipe them with chemicals.

**NOTE**

- Image shown may differ from your TV.
- Your TV's OSD (On Screen Display) may differ slightly from that shown in this manual.
- The available menus and options may differ from the input source or product model that you are using.
- New features may be added to this TV in the future.
- The TV can be placed in standby mode in order to reduce the power consumption. And the TV should be turned off if it will not be watched for some time, as this will reduce energy consumption.
- The energy consumed during use can be significantly reduced if the level of brightness of the picture is reduced, and this will reduce the overall running cost.

**INSTALLATION PROCEDURE**

- 1 Open the package and make sure all the accessories are included.
- 2 Attach the stand to the TV set.
- 3 Connect an external device to the TV set.
- 4 Make sure the network connection is available.  
You can use the TV network functions only when the network connection is made.

\* If the TV is turned on for the first time after it was shipped from the factory, initialization of the TV may take a few minutes.

**ASSEMBLING AND PREPARING****Unpacking**

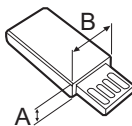
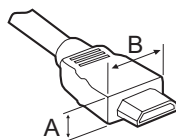
Check your product box for the following items. If there are any missing accessories, contact the local dealer where you purchased your product. The illustrations in this manual may differ from the actual product and item.

**CAUTION**

- Do not use any unapproved items to ensure the safety and product life span.
- Any damage or injuries caused by using unapproved items are not covered by the warranty.
- Some models have a thin film attached on to the screen and this must not be removed.

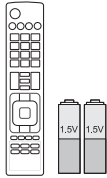
**NOTE**

- The items supplied with your product may vary depending on the model.
- Product specifications or contents of this manual may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.
- For an optimal connection, HDMI cables and USB devices should have bezels less than 10 mm thick and 18 mm width. Use an extension cable that supports USB 2.0 if the USB cable or USB memory stick does not fit into your TV's USB port.



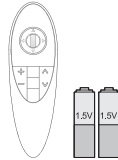
\*A ≦ 10 mm

\*B ≦ 18 mm



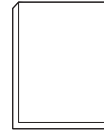
**Remote Control, Batteries  
(AAA)**

(Depending on model)  
The remote control will not be  
included for all sales market.  
(See p. 25, 26)



**Magic Remote, Batteries  
(AA)**

(Only LB67\*\*, LB68\*\*,  
LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(See p. 27)



**Owner's Manual**



**Tag on**



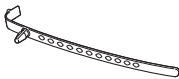
**Cinema 3D Glasses**

The number of 3D glasses  
may differ depending on the  
model or country.  
(Only LB65\*\*, LB67\*\*,  
LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*,  
LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*,  
LB87\*\*)



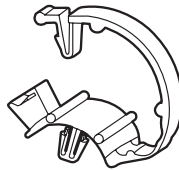
**Dual Play Glasses**

(Depending on model)



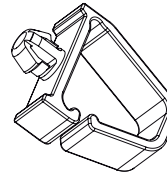
**Cable Holder**

(Depending on model)  
(See p. A-10, A-11)



**Cable Managements**

2EA  
(Only LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/  
ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*,  
LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(See p. A-10, A-11)



**Cable Managements**

2EA  
(Only LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(See p. A-11)

ENGLISH



**Power Cord**  
(Depending on model)



**Stand Screws**  
2EA, M4 x L20  
(Only 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Only 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(See p. A-3, A-4, A-5)



**Stand Screws**  
4EA, M4 x L14  
(Only LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
(See p. A-3, A-4, A-6, A-7,  
A-8, A-9)



**Stand Screws**  
4EA, M4 x L20  
(Only LB65\*\*-ZE/ZN)  
(See p. A-4, A-5)



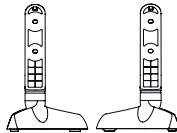
**Stand Screws**  
4EA, M4 x L10  
(Only LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(See p. A-6)



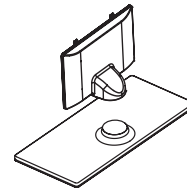
**Rubbers**  
2EA  
(Only LB65\*\*-ZE/ZN)  
(See p. A-8)



**Stand Bases**  
(Only LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(See p. A-3)

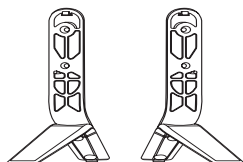


**Stand Bases**  
(Only LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK)  
(See p. A-4)



**Stand Body/Stand Base**  
(Only LB65\*\*-ZE/ZN)  
(See p. A-4, A-5)

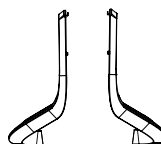




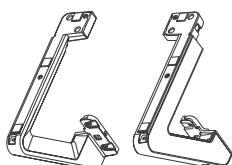
**Stand Assys**  
**(Stand Body/Stand Base)**  
 (Only 70LB65\*\* -ZA, LB67\*\*,  
 LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\* -ZA)  
 (See p. A-3)



**Stand Front**  
 (Only LB70\*\*, LB72\*\*,  
 LB73\*\* -ZD/ZE)  
 (See p. A-6)



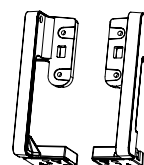
**Stand Supporters**  
 (Only LB70\*\*, LB72\*\*,  
 LB73\*\* -ZD/ZE)  
 (See p. A-6)



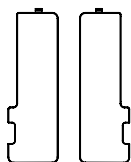
**Stand Assys**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-7)



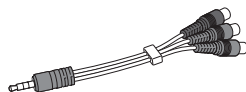
**Sound Bar**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-7, A-8)



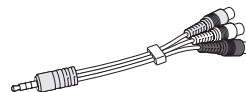
**Sound Bar Supporters**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-8)



**Screw Covers**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-7, A-9)



**Component Gender Cable**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-27)



**Composite Gender Cable**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-27, A-30)



**Scart Gender Cable**  
 (Only LB86\*\*, LB87\*\*)  
 (See p. A-49)



**Wall Mount Spacers**  
 2EA  
 (Only 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)  
 (See p. 23)

## Separate purchase

Separate purchase items can be changed or modified for quality improvement without any notification. Contact your dealer to buy these items. These devices only work with certain models.

**AG-F\*\*\*DP**  
Dual Play Glasses

**AG-F\*\*\***  
Cinema 3D Glasses

**AN-MR500**  
Magic Remote

**AN-VC5\*\***  
Video Call Camera

**LG Audio Device**

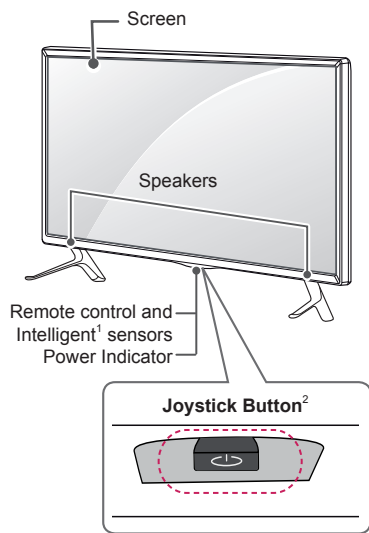
**Tag on**

Compatibility	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Dual Play Glasses		•	•	•
<b>AG-F***</b> Cinema 3D Glasses		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Magic Remote	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Video Call Camera	•	•	•	
<b>LG Audio Device</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

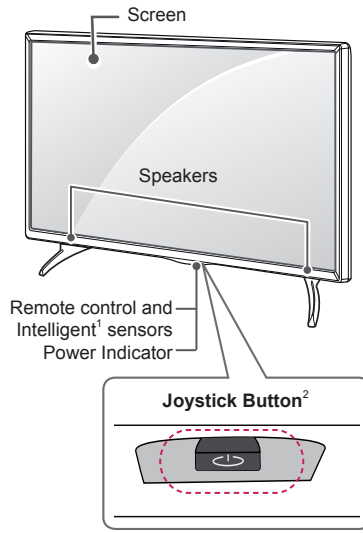
The model name or design may be changed depending on the upgrade of product functions, manufacturer's circumstances or policies.

### Parts and buttons

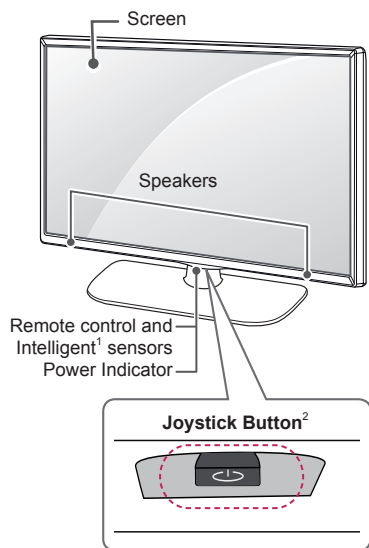
A type : LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



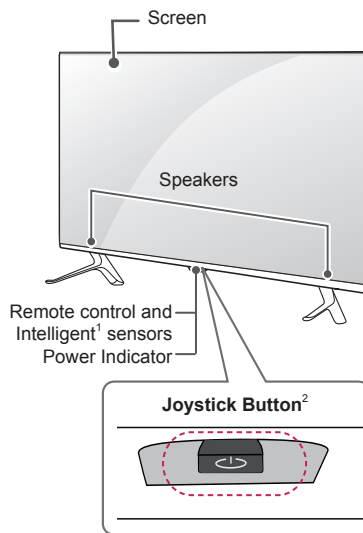
B type : LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



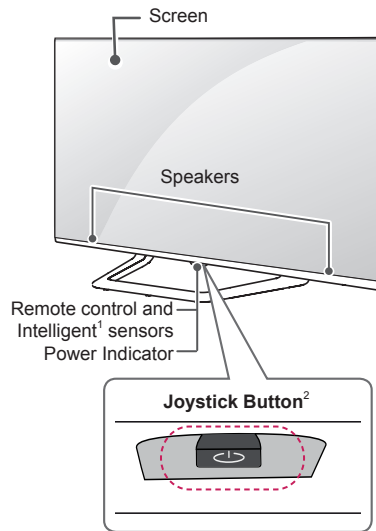
C type : LB65\*\*-ZE/ZN



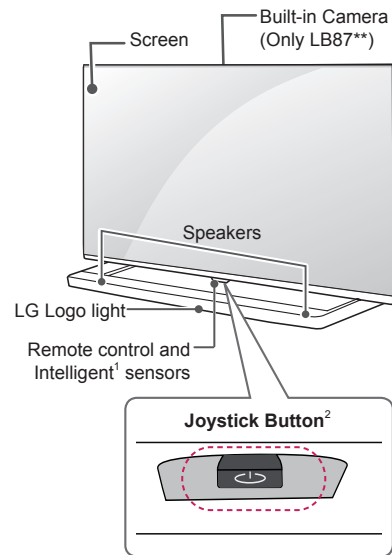
D type : LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA



E type : LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



F type : LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Intelligent sensor - Adjusts the image quality and brightness based on the surrounding environment.
- 2 Joystick Button - This button is located below the TV screen.

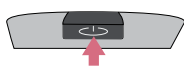



**NOTE**

- You can set the LG Logo Light or Power Indicator Light to on or off by selecting **General** in the main menus. (Depending on model)

## Using the Joystick button

You can simply operate the TV functions, pressing or moving the joystick button up, down, left or right.

### Basic Functions

	Power On	When the TV is turned off, place your finger on the joystick button and press it once and release it.
	Power Off	When the TV is turned on, place your finger on the joystick button and press it once for a few seconds and release it.
	Volume Control	If you place your finger over the joystick button and move it left or right, you can adjust the volume level you want.
	Programmes Control	If you place your finger over the joystick button and move it up or down, you can scrolls through the saved programmes you want.







### NOTE

- When your finger over the joystick button and push it to the up, down, left or right, be careful not to press the joystick button. If you press the joystick button first, you can not adjust the volume level and saved programmes.

### Adjusting the Menu

When the TV is turned on, press the joystick button one time.

You can adjust the Menu items (⏻, ✕, 📶) by moving the joystick button left or right.

		<b>TV OFF</b>	Turns the power off.
		<b>CLOSE</b>	Clears on-screen displays and returns to TV viewing.
		<b>INPUT</b>	Changes the input source.

ENGLISH

### Lifting and moving the TV

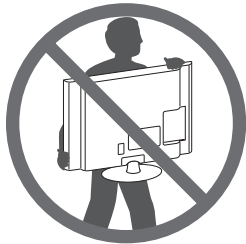
Please note the following advice to prevent the TV from being scratched or damaged and for safe transportation regardless of its type and size.



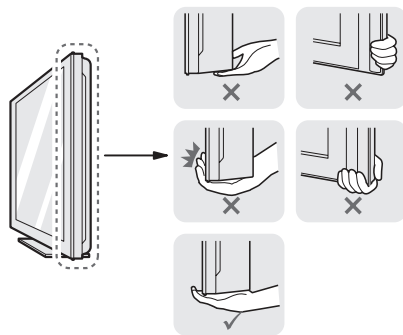
**CAUTION**

- Avoid touching the screen at all times, as this may result in damage to the screen.

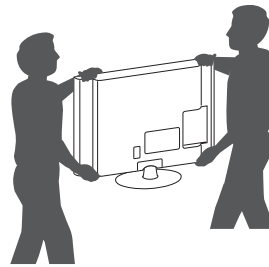
- It is recommended to move the TV in the box or packing material that the TV originally came in.
- Before moving or lifting the TV, disconnect the power cord and all cables.
- When holding the TV, the screen should face away from you to avoid damage.



- Hold the top and bottom of the TV frame firmly. Make sure not to hold the transparent part, speaker, or speaker grill area.



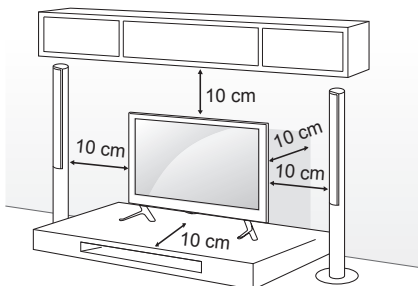
- When transporting a large TV, there should be at least 2 people.
- When transporting the TV by hand, hold the TV as shown in the following illustration.



- When transporting the TV, do not expose the TV to jolts or excessive vibration.
- When transporting the TV, keep the TV upright, never turn the TV on its side or tilt towards the left or right.
- Do not apply excessive pressure to cause flexing /bending of frame chassis as it may damage screen.
- When handling the TV, be careful not to damage the protruding joystick button.

## Mounting on a table

- Lift and tilt the TV into its upright position on a table.
  - Leave a 10 cm (minimum) space from the wall for proper ventilation.



- Connect the power cord to a wall outlet.



### CAUTION

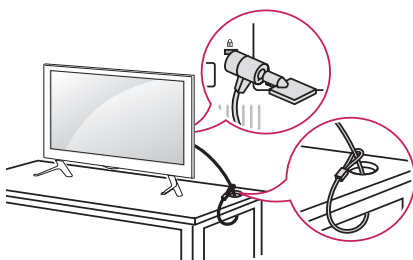
- Do not place the TV near or on sources of heat, as this may result in fire or other damage.

### Using the Kensington security system

(This not available for all models.)

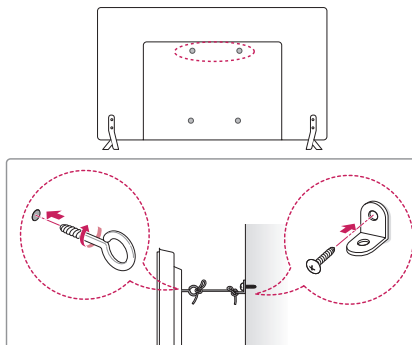
- Image shown may differ from your TV. The Kensington security system connector is located at the rear of the TV. For more information of installation and using, refer to the manual provided with the Kensington security system or visit <http://www.kensington.com>.

Connect the Kensington security system cable between the TV and a table.



### Securing the TV to a wall

(This feature is not available for all models.)



- Insert and tighten the eye-bolts, or TV brackets and bolts on the back of the TV.
  - If there are bolts inserted at the eye-bolts position, remove the bolts first.
- Mount the wall brackets with the bolts to the wall. Match the location of the wall bracket and the eye-bolts on the rear of the TV.
- Connect the eye-bolts and wall brackets tightly with a sturdy rope. Make sure to keep the rope horizontal with the flat surface.



### CAUTION

- Make sure that children do not climb on or hang on the TV.



### NOTE

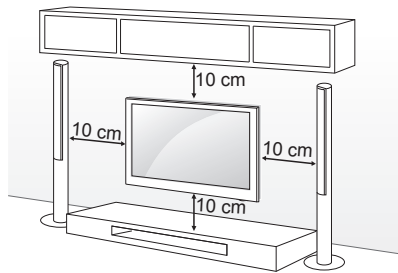
- Use a platform or cabinet that is strong and large enough to support the TV securely.
- Brackets, bolts and ropes are not provided. You can obtain additional accessories from your local dealer.

## Mounting on a wall

Attach an optional wall mount bracket at the rear of the TV carefully and install the wall mount bracket on a solid wall perpendicular to the floor. When you attach the TV to other building materials, please contact qualified personnel. LG recommends that wall mounting be performed by a qualified professional installer.

We recommend the use of LG's wall mount bracket.

When you do not use LG's wall mount bracket, please use a wall mount bracket where the device is adequately secured to the wall with enough space to allow connectivity to external devices.

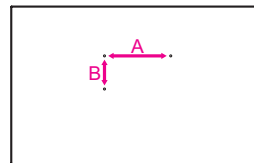


Make sure to use screws and wall mount bracket that meet the VESA standard. Standard dimensions for the wall mount kits are described in the following table.

### Separate purchase(Wall Mounting Bracket)

<b>Model</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Standard screw</b>	M6	M6
<b>Number of screws</b>	4	4
<b>Wall mount bracket</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Model</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Standard screw</b>	M6	M8
<b>Number of screws</b>	4	4
<b>Wall mount bracket</b>	LSW440B	LSW640B

Wall mount bracket			
MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



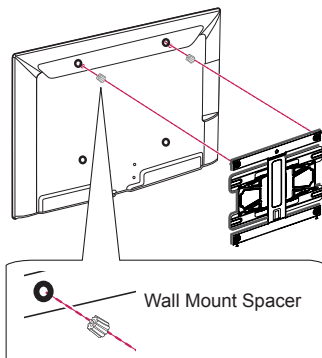


**CAUTION**

- Disconnect the power first, and then move or install the TV. Otherwise electric shock may occur.
- If you install the TV on a ceiling or slanted wall, it may fall and result in severe injury. Use an authorised LG wall mount and contact the local dealer or qualified personnel.
- Do not over tighten the screws as this may cause damage to the TV and void your warranty.
- Use the screws and wall mounts that meet the VESA standard. Any damages or injuries by misuse or using an improper accessory are not covered by the warranty.

**NOTE**

- Use the screws that are listed on the VESA standard screw specifications.
- The wall mount kit includes an installation manual and necessary parts.
- The wall mount bracket is not provided. You can obtain additional accessories from your local dealer.
- The length of screws may differ depending on the wall mount. Make sure to use the proper length.
- For more information, refer to the manual supplied with the wall mount.
- When attaching a wall mounting bracket to the TV, insert the wall mount spacers into the TV wall mount holes to adjust the vertical angle of the TV. (Only 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)

**Using Built-in Camera**

(Only LB87\*\*)

You can make a Skype video call or use the motion recognition function using the built-in camera of the TV.

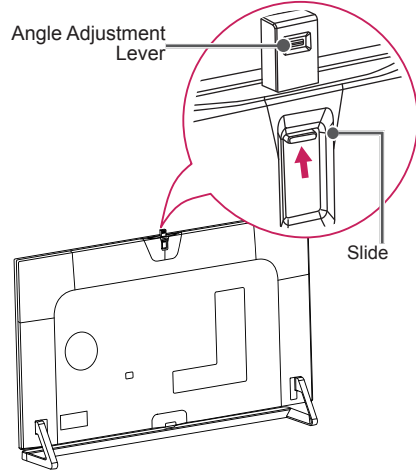
This TV does not support the use of an external camera.

**NOTE**

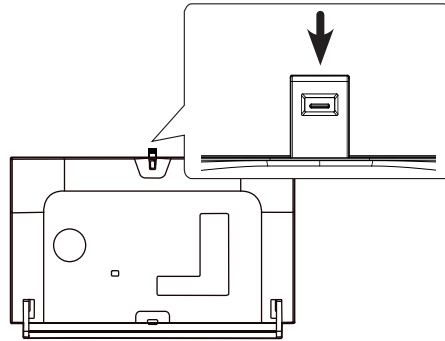
- Before using the built-in camera, you must recognize the fact that you are legally responsible for the use or misuse of the camera by the relevant national laws including the criminal law.
- The relevant laws include the Personal Information Protection law which regulates the processing and transferring of personal information and the law which regulates the monitoring by camera in a workplace and other places.
- When using the built-in camera, avoid questionable, illegal, or immoral situations. Other than at public places or events, consent to be photographed may be required. We suggest avoiding the following situations:
  - (1) Using the camera in areas where the use of camera is generally prohibited such as restroom, locker room, fitting room and security area.
  - (2) Using the camera while causing the infringement of privacy.
  - (3) Using the camera while causing the violation of the relevant regulations or laws.

### Preparing Built-in Camera

1 Pull up the slide at the back of the TV.



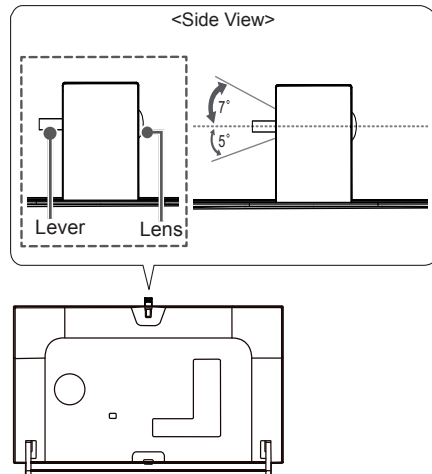
3 Push down the built-in camera when you are not using it.



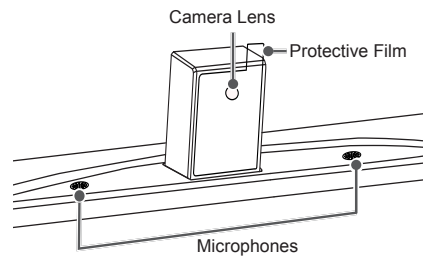
**NOTE**

- Remove the protective film before using the built-in camera.

2 You can adjust the angle of the camera with the angle adjustment lever on the back of the built-in camera.



### Name of Parts of Built-in Camera



### Checking the Camera's Shooting Range

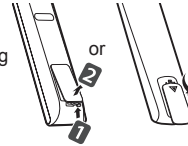
- Press the **Home** button on the remote control to display the **Home** menu.
- Select **CAMERA** and then press the **Wheel(OK)** button.

**NOTE**

- The optimal distance from the camera to use the motion recognition function is between 1.5 m and 4.5 m.

## REMOTE CONTROL

The descriptions in this manual are based on the buttons on the remote control. Please read this manual carefully and use the TV correctly.  
 To replace batteries, open the battery cover, replace batteries (1.5 V AAA) matching the ⊕ and ⊖ ends to the label inside the compartment, and close the battery cover.  
 To remove the batteries, perform the installation actions in reverse.



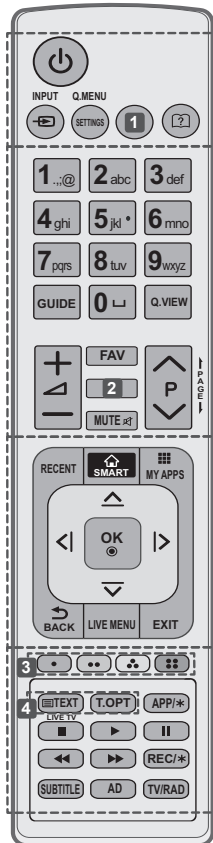
### CAUTION

- Do not mix old and new batteries, as this may damage the remote control.
- The remote control will not be included for all sales market.

Make sure to point the remote control toward the remote control sensor on the TV.  
 (Depending on model)

	<p><b>TV/RAD</b>  Selects Radio, TV and DTV programme.</p> <p><b>INPUT</b>  Changes the input source.</p> <p><b>SETTINGS</b> Accesses the main menus.</p> <p><b>Q. MENU</b> Accesses the quick menus.</p> <p><b>INFO</b>  Views the information of the current programme and screen.</p> <p><b>SUBTITLE</b> Recalls your preferred subtitle in digital mode.</p>
	<p><b>GUIDE</b> Shows programme guide.</p> <p><b>Q.VIEW</b> Returns to the previously viewed programme.</p> <p><b>FAV</b> Accesses your favourite programme list.</p> <p><b>3D</b> Used for viewing 3D video.</p> <p><b>^ PAGE v</b> Moves to the previous or next screen.</p>
	<p><b>RECENT</b> Shows the previous history.</p> <p><b>SMART</b>  Accesses the Home menus.</p> <p><b>LIVE MENU</b> Shows the list of Recommended, Programmes, Search and Recorded.</p> <p><b>1 TELETEXT BUTTONS</b> These buttons are used for teletext.</p> <p><b>Navigation buttons</b> (up/down/left/right) Scrolls through menus or options.</p>
	<p><b>OK</b>  Selects menus or options and confirms your input.</p> <p><b>BACK</b>  Returns to the previous level.</p> <p><b>EXIT</b> Clears on-screen displays and returns to TV viewing.</p> <p><b>AD</b> By Pressing AD button, audio descriptions function will be enabled.</p> <p><b>REC/*</b> Starts to record and displays record menu. (Only Time Machine<sup>Ready</sup> supported model)</p>
	<p><b>Control buttons</b> (, , , , ) Controls the Premium contents, Time Machine<sup>Ready</sup> or SmartShare menus or the SIMPLINK compatible devices (USB or SIMPLINK or Time Machine<sup>Ready</sup>).</p> <p><b>2 Colour buttons</b> These access special functions in some menus.  : Red, : Green, : Yellow, : Blue</p>

(Depending on model)



- INPUT** Changes the input source.
- SETTINGS** Accesses the main menus.
- Q. MENU** Accesses the quick menus.
- 1** **RATIO** Resizes an image. (Depending on model)
- 1** **INFO** Views the information of the current programme and screen. (Depending on model)
- (User Guide)** Sees user-guide.
- GUIDE** Shows programme guide.
- ␣ (Space)** Opens an empty space on the screen keyboard.
- Q.VIEW** Returns to the previously viewed programme.
- FAV** Accesses your favourite programme list.
- 2** **INFO** Views the information of the current programme and screen. (Depending on model)
- 2** **3D** Used for viewing 3D video. (Depending on model)
- ← PAGE →** Moves to the previous or next screen.
- RECENT** Shows the previous history.
- SMART** Accesses the Home menus.
- MY APPS** Shows the list of Apps.
- Navigation buttons** (up/down/left/right) Scrolls through menus or options.
- OK** Selects menus or options and confirms your input.
- ← BACK** Returns to the previous level.
- LIVE MENU** Shows the list of Recommended, Programmes, Search and Recorded.
- EXIT** Clears on-screen displays and returns to TV viewing.
- 3** **Colour buttons** These access special functions in some menus.  
: Red, : Green, : Yellow, : Blue
- 4** **TELETEXT BUTTONS** These buttons are used for teletext.
- LIVE TV** Returns to LIVE TV.
- APP/\*** Selects the MHP TV menu source. (Only Italy.) (Depending on model)
- Control buttons** (, , , , ) Controls the Premium contents, Time Machine<sup>Ready</sup> or SmartShare menus or the SIMPLINK compatible devices (USB or SIMPLINK or Time Machine<sup>Ready</sup>).
- REC/\*** Starts to record and displays record menu. (Only Time Machine<sup>Ready</sup> supported model)
- SUBTITLE** Recalls your preferred subtitle in digital mode.
- AD** By Pressing AD button, audio descriptions function will be enabled.
- TV/RAD** Selects Radio, TV and DTV programme.

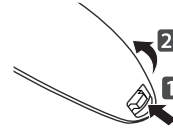
## MAGIC REMOTE FUNCTIONS

This item is not included for all models.

When the message "Magic Remote battery is low. Change the battery." is displayed, replace the battery.

To replace batteries, open the battery cover, replace batteries (1.5 V AA) matching ⊕ and ⊖ ends to the label inside the compartment, and close the battery cover. Be sure to point the remote control toward the remote control sensor on the TV.

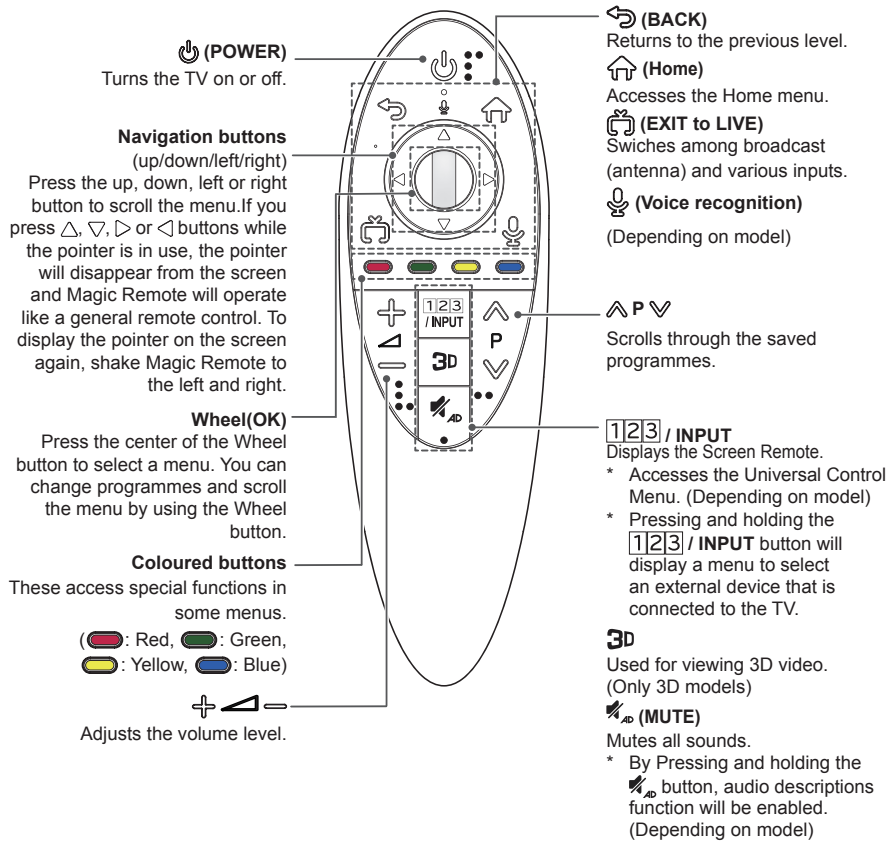
To remove the batteries, perform the installation actions in reverse.



### CAUTION

- Do not mix old and new batteries, as this may damage the remote control.

(Only LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



ENGLISH


**Voice recognition**(Depending on model)

Network connection is required to use the voice recognition function.

1. Press the Voice recognition button.
2. Speak when the voice display window appears on the left of the TV screen.
  - The voice recognition may fail when you speak too fast or too slow.
  - Use the Magic Remote no further than 10 cm from your face.
  - The recognition rate may vary depending on the user's characteristics (voice, pronunciation, intonation and speed) and the environment (noise and TV volume).





**Registering Magic Remote**


**How to register the Magic Remote**

 To use the Magic Remote, first pair it with your TV.


- 1 Put batteries into the Magic Remote and turn the TV on.
- 2 Point the Magic Remote at your TV and press the **Wheel (OK)** on the remote control.
  - » If the TV fails to register the Magic Remote, try again after turning the TV off and back on.




**How to deregister the Magic Remote**

 <b>(BACK)</b>	Press the  <b>(BACK)</b> and  <b>(Home)</b> buttons at the same time, for five seconds, to unpair the Magic Remote with your TV.
 <b>(Home)</b>	

» Pressing and holding the  **(EXIT to LIVE)** button will let you cancel and re-register Magic Remote at once.

**How to use Magic Remote**




- Shake the Magic Remote slightly to the right and left or press  **(Home)**,  **123** / **INPUT**,  **3D** buttons to make the pointer appear on the screen.
  - » The pointer will appear when you turn the Wheel button. (Depending on model)
- If the pointer has not been used for a certain period of time or Magic Remote is placed on a flat surface, then the pointer will disappear.
- If the pointer is not responding smoothly, you can reset the pointer by moving it to the edge of the screen.
- The Magic Remote depletes batteries faster than a normal remote due to the additional features.

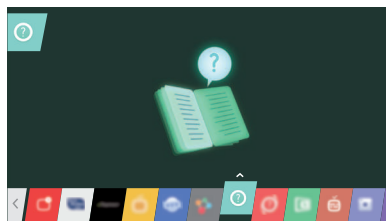
## Precautions to Take when Using the Magic Remote

- Use the remote control within the specified range (within 10 m). You may experience communication failures when using the device outside the coverage area or if there are obstacles within the coverage area.
- You may experience communication failures depending on the accessories. Devices such as a microwave oven and wireless LAN operate in the same frequency band (2.4 GHz) as the Magic Remote. This may cause communication failures.
- The Magic Remote may not work properly if a wireless router (AP) is within 1 meter of the TV. Your wireless router should be more than 1 m away from the TV.
- Do not disassemble or heat the battery.
- Do not drop the battery. Avoid avoid extreme shocks to the battery.
- Inserting the battery the wrong way may result in explosion.


## USING THE USER GUIDE

User Guide allows you to more easily access the detailed TV information.

- 1 Press the  (**Home**) button on the remote control to display the **Home** menu.
- 2 Select **User Guide** and press **Wheel(OK)**.



### NOTE

- You can also access the User Guide by pressing  (**User Guide**) in the remote control. (Depending on model)

## MAINTENANCE

### Cleaning your TV

Clean your TV regularly to keep the best performance and to extend the product lifespan.



#### CAUTION

- Make sure to turn the power off and disconnect the power cord and all other cables first.
- When the TV is left unattended and unused for a long time, disconnect the power cord from the wall outlet to prevent possible damage from lightning or power surges.

### Screen, frame, cabinet and stand

- To remove dust or light dirt, wipe the surface with a dry, clean, and soft cloth.
- To remove major dirt, wipe the surface with a soft cloth dampened in clean water or a diluted mild detergent. Then wipe immediately with a dry cloth.



#### CAUTION

- Avoid touching the screen at all times, as this may result in damage to the screen.
- Do not push, rub, or hit the screen surface with your fingernail or a sharp object, as this may result in scratches and image distortions.
- Do not use any chemicals as this may damage the product.
- Do not spray liquid onto the surface. If water enters the TV, it may result in fire, electric shock, or malfunction.

### Power cord

Remove the accumulated dust or dirt on the power cord regularly.




## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Cannot control the TV with the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the remote control sensor on the product and try again.</li> <li>• Check if there is any obstacle between the product and the remote control.</li> <li>• Check if the batteries are still working and properly installed ( ⊕ to ⊕, ⊖ to ⊖ ).</li> </ul>
No image display and no sound is produced.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the product is turned on.</li> <li>• Check if the power cord is connected to a wall outlet.</li> <li>• Check if there is a problem in the wall outlet by connecting other products.</li> </ul>
The TV turns off suddenly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power control settings. The power supply may be interrupted.</li> <li>• Check if the <b>Automatic Standby</b>(Depending on model) / <b>Sleep Timer</b> / <b>Timer Power Off</b> is activated in the <b>Timers</b> settings.</li> <li>• If there is no signal while the TV is on, the TV will turn off automatically after 15 minutes of inactivity.</li> </ul>
When connecting to the PC (HDMI/ DVI), 'No signal' or 'Invalid Format' is displayed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the TV off/on using the remote control.</li> <li>• Reconnect the HDMI cable.</li> <li>• Restart the PC with the TV on.</li> </ul>



## SPECIFICATIONS

ENGLISH

Wireless module(LGSBW41) Specifications			
Wireless LAN		Bluetooth	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n	Standard	Bluetooth Version 3.0
Frequency Range	2400 to 2483.5MHz 5150 to 5250 MHz 5725 to 5850 MHz(for Non EU)	Frequency Range	2400 to 2483.5MHz
Output Power (Max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4GHz: 16 dBm 802.11n - 5GHz: 16 dBm	Output Power (Max.)	10dBm or Lower
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Because band channel used by the country could be different, the user can not change or adjust the operating frequency and this product is set for the regional frequency table.</li> <li>• This device should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the device and your body. And this phrase is for the general statement for consideration of user environment.</li> </ul>			
  			

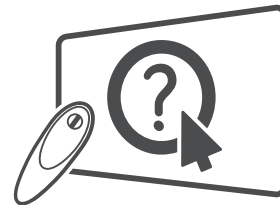




# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## LED TV\*

\* Az LG LED TV megnevezés a LED háttérfénnyel ellátott LCD képernyőkre vonatkozik.



Válassza!  
Felhasználói Útmutató

A készülék használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, és őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## TARTALOMJEGYZÉK

### 3 LICENCEK

### 3 NYÍLT FORRÁSKÓDÚ SZOFTVEREKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

### 3 KÜLSŐ VEZÉRLŐESZKÖZ BEÁLLÍTÁSA

### 4 BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- 10 - 3D képek megtekintése (Csak 3D típusoknál)

### 12 ÖSSZESZERELÉSI FOLYAMAT

### 12 ÖSSZESZERELÉS ÉS ELŐKÉSZÍTÉS

- 12 Kicsomagolás  
16 Külön megvásárolható tartozékok  
17 A készülék részei és gombjai  
19 - A joystick gomb használata  
20 A TV felemelése és szállítása  
21 Felszerelés asztalra  
22 Felszerelés falra  
23 A beépített kamera használata  
24 - A beépített kamera előkészítése  
24 - A beépített kamera részeinek neve  
24 - A kamera hatósugarának ellenőrzése

### 25 TÁVIRÁNYÍTÓ

### 27 A MAGIC TÁVIRÁNYÍTÓ VEZÉRLŐFUNKCIÓI

- 28 A Magic távirányító regisztrálása  
28 A Magic távirányító használata  
29 A Magic távirányító használatával kapcsolatos óvintézkedések

### 29 A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

### 30 KARBANTARTÁS

- 30 A TV-készülék tisztítása  
30 - Képernyő, keret, készülékház és állvány  
30 - Tápkábel tisztítása

### 30 HIBAELHÁRÍTÁS

### 31 MŰSZAKI ADATOK



#### VIGYÁZAT

- A jelzés olyan figyelmeztetésekre utal, amelyek be nem tartása komoly sérülést, illetve súlyos vagy akár halálos balesetet is okozhat.



#### FIGYELEM

- A jelzés olyan figyelmeztetésekre utal, amelyek be nem tartása könnyebb személyi sérülést, illetve a készülék károsodását okozhatja.



#### MEGJEGYZÉS

- A megjegyzés segít a készülék megértésében és biztonságos használatában. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a megjegyzést.

## LICENCEK

A támogatott licencek típustól függően eltérőek lehetnek. A licencekkel kapcsolatos további tudnivalóért látogasson el a [www.lg.com](http://www.lg.com) webhelyre.



MAGYAR

## NYÍLT FORRÁSKÓDÚ SZOFTVEREKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Ha hozzá kíván jutni a forráskódhoz GPL, LGPL, MPL és a készülék által tartalmazott más nyílt forráskódú licencek alapján, látogasson el a következő webhelyre: <http://opensource.lge.com>.

A forráskód mellett minden hivatkozott licencfeltétel, jótállási nyilatkozat és szerzői jogi közlemény letölthető.

Az LG Electronics - térítés ellenében -, CD-ROM-on hozzáférhetővé teszi a forráskódot. A lemez ára a forgalmazás költségeit (pl. az adathordozó ára, szállítási és kezelési költség) tartalmazza. A CD-ROM-ot a következő címen lehet megrendelni e-mailben: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ez az ajánlat a készülék megvásárlásától számított három (3) évig érvényes.

## KÜLSŐ VEZÉRLŐESZKÖZ BEÁLLÍTÁSA

A külső vezérlőeszköz beállításához szükséges információkért keresse fel a [www.lg.com](http://www.lg.com) weboldalt.

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági óvintézkedéseket.

MAGYAR



## VIGYÁZAT

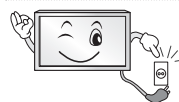


- Ne helyezze a TV-készüléket és a távirányítót a következő környezetekbe:
  - Közvetlen napsugárzásnak kitett helyek
  - Nedves területek, például fürdőszoba
  - Hőforrás közelébe, például kályhák és egyéb hő kibocsátó eszközök
  - Konyhai berendezések vagy párologtató készülékek közelébe, ahol könnyen ki vannak téve gőznek vagy olajnak
  - Esőnek vagy szélnek kitett helyek
  - Vízet tartalmazó tárgyak, például vázák közelébe

Ellenkező esetben tűz, áramütés, hibás működés vagy deformálódás következhet be.



- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol por érheti. Ez tűzveszélyes lehet.



- A hálózati csatlakozódugó a készülék áramtalanítására szolgál. A dugónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.



- Ne érintse meg a tápkábelt nedves kézzel. Ha a csatlakozódugó túli nedvesek vagy porosak, törölje teljesen szárazra, illetve portalanítsa. Ellenkező esetben a nedvesség halálos áramütést okozhat.



- A tápkábelt minden esetben földelt konnektorhoz csatlakoztassa. (Kivéve a földelés nélküli eszközöket.) Halálos áramütést vagy sérülést szenvedhet.



- A tápkábelt szorosan csatlakoztassa az aljzathoz. A nem megfelelően csatlakoztatott tápkábel tüzet okozhat.



- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem ér forró tárgyakhoz, például fűtőtesthez. Ez tűzveszélyes és áramütést okozhat.



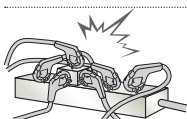
- A kábelre se nehéz tárgyat, se készüléket ne helyezzen. Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.



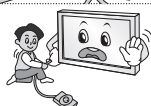
- Hajlítsa el az antenna kábelét az épület belső és külső tere között úgy, hogy ne juthasson bele esővíz. Az eső tönkretelheti a készülék belsejét, és áramütést is okozhat.



- Ha TV-készüléket szerel a falra, gondoskodjon arról, hogy azt ne a TV hátulján lévő táp- és jelkábelnél fogva akassza fel. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.



- Ne dugjon túl sok elektromos eszközt egyetlen, több csatlakozó számára készült aljzatba. Ellenkező esetben a túlmelegedés miatt tűz keletkezhet.



- Ne ejtse le a készüléket, illetve ne ejtse le külső eszközök csatlakoztatása közben. Ellenkező esetben sérülést okozhat vagy kárt tehet a készülékben.



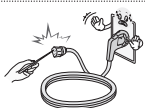
- A csomagolásban található nedvszívó anyagot és a műanyag csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Lenyelve a nedvszívó anyag káros lehet a szervezetre. Az anyagot véletlenül lenyelő személyt meg kell hánytatni, és a legközelebbi kórházba kell szállítani. A műanyag csomagolóanyag fulladást is okozhat. Tartsa gyermekektől távol.



- Ne engedje, hogy gyermekei felmásszanak a TV-készülékre vagy azon lógjanak. Ellenkező esetben a TV leeshet, ami súlyos sérülést okozhat.



- Járjon el körültekintően az elemek leselejtezése során, nehogy gyermekei megegyék azokat. Ha esetleg lenyelnék, azonnal forduljon orvoshoz.



- Ne dugjon áram vezetésére alkalmas tárgyat (például fém evőpálcát) a fali aljzathoz csatlakoztatott tápkábel szabad végébe. Ne érintse meg a tápkábelt közvetlenül azután, hogy kihúzta azt a fali aljzathoz. Halálos áramütést szenvedhet! (Típusfüggő)



- Ne helyezzen el és ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülék közelében. A gyúlékony anyagok gondatlan kezelése robbanás- és tűzveszélyes.



- Ne ejtsen a készülékbe fémtárgyakat, például pénzért, hajtűt, evőpálcát vagy drótot, illetve gyúlékony anyagokat, például papírt vagy gyufát. Különösen ügyeljen a gyermekekre! Áramütés, tűz vagy személyi sérülés kockázata áll fenn. Ha idegen tárgy kerül a készülékbe, húzza ki a tápkábelt és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.



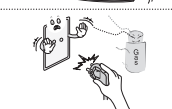
- Ne permetezzen vizet a készülékre és ne tisztítsa gyúlékony anyaggal (hígítóval vagy benzinnel). Tűz vagy áramütéses baleset következhet be.



- Vigyázzon, hogy semmilyen tárgy ne essen rá, illetve ne üsse meg a készüléket és a képernyőt. Ez személyi sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.



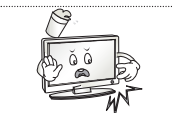
- Villámlás vagy vihar idején ne érjen hozzá a készülékhez és az antennához. Halálos áramütést szenvedhet!



- Gázszivárgás esetén semmilyen esetben se érintse meg a fali aljzatot. Nyissa ki az ablakokat és szellőztessen! Ellenkező esetben a szikra tüzet vagy égési sérülést okozhat.



- Ne szerelje szét, ne kísérleje meg megjavítani és ne alakítsa át saját belátása szerint a készüléket. Tűz vagy áramütéses baleset következhet be. Ellenőrzést, beállítást és javítást kizárólag a szervizközponttal végeztesen.



- Ha az alábbiak egyike bekövetkezik, azonnal húzza ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a helyi szervizközponttal.
  - A készülék rázkódásnak volt kitéve
  - A készülék megsérült
  - Idegen tárgyak kerültek a készülékbe
  - A készülékből füst vagy furcsa szag távozott
 Ez tüzet vagy áramütést okozhat.



- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a készülékből. A kábelt borító por tüzet okozhat, a szigetelés meghibásodása miatt pedig áramszivárgás, áramütés vagy tűz következhet be.



- A készülékre ne csöpögtessen vagy permetezzen folyadékot, és ne helyezzen rá folyadékkal teli tárgyakat, például vázát.

- Ne szerelje fel a terméket olyan falra, amely olajnak vagy olajpárának lehet kitéve. Ez kárt tehet a termékben, és a termék leesését okozhatja.

### FIGYELEM

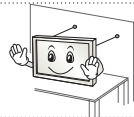


- A készüléket rádióhullámoktól mentes helyen helyezze üzembe.
- Hagyjon elegendő távolságot a külső antenna és a vezetékek között, hogy az antenna leesése esetén ne érintkezzen a vezetékekkel. Áramütést okozhat.





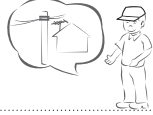
- Ne helyezze a készüléket olyan helyekre, mint pl. instabil polcok vagy egyenetlen felületek. Kerülje azokat a helyeket, ahol rázkódás léphet fel, illetve ahonnan nem képes a készülékhez teljes mértékben hozzáférni. Ellenkező esetben a készülék leeshet vagy felborulhat, ami sérülést okozhat vagy kárt tehet a készülékben.



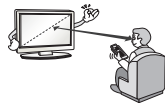
- Ha állványra szereli a TV-készüléket, gondoskodjon arról, hogy az ne boruljon fel. Ellenkező esetben a készülék leeshet, ami súlyos sérülést okozhat.

- Ha a készüléket falra kívánja szerelni, csatlakoztassa a VESA (külön beszerezhető) fali tartókonzollal a készülék hátuljához. Ha a készüléket a (külön beszerezhető) fali tartókonzollal szereli fel, gondosan rögzítse a leesés ellen.

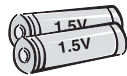
- Csak a gyártó által előírt tartozékokat és kiegészítőket használja.



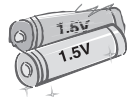
- Az antenna szereléséhez hívjon szakembert. Ez tűzveszélyes és áramütést okozhat.



- TV-nézés közben ajánlott legalább a képátó 2-7-szeresének megfelelő távolságot tartani. Ha hosszú időn keresztül néz tévét, a látása elhomályosulhat.



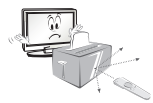
- Csak a megadott típusú elemet használja. Ellenkező esetben a távirányító megrongálódhat.



- Ne használjon együtt használt és új elemeket. Ez az elemek túlmelegedését és szivárgását okozhatja.

- Ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek, tartsa távol azokat a közvetlen napsugárzástól, nyitott kandallótól, és elektromos fűtőtestektől.

- Ne tegyen nem újratölthető elemeket a töltés alatt álló készülékbe.



- Távolítsa el minden tárgyat a távirányító és az érzékelő közül.



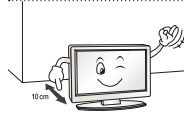
- A távirányítóról küldött jelet a napsugárzás vagy az erős fény zavarhatja. Ebben az esetben sötétítse el a szobát.



- Külső eszközök, például videojáték-konzolok csatlakoztatása esetén gondoskodjon arról, hogy a csatlakozókábelek elég hosszúak legyenek. Ellenkező esetben a készülék felborulhat, ami sérülést okozhat vagy kárt tehet a készülékben.

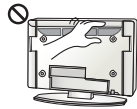


- Ne kapcsolja be/ki a készüléket a tápkábelt a fali aljzatba bedugva/onnnan kihúzva. (Ne használja a csatlakozódugót kapcsolóként.) Ez mechanikai meghibásodást vagy áramütést okozhat.



- Kérjük, kövesse az alábbi szerelési útmutatásokat, hogy megelőzze a készülék túlmelegedését.
  - A termék és a fal közötti távolság legalább 10 cm legyen.
  - Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol nem jár a levegő (pl. könyvespolcra vagy faliszekrénybe).
  - Ne helyezze a terméket szőnyegre vagy párnára.
  - Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílást nem takarja-e el terítő vagy függöny.

Ellenkező esetben tüzet okozhat.

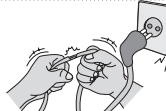


- Ügyeljen, nehegy megérintse a szellőzőnyílásokat hosszabb idejű tévézés után, mert a szellőzőnyílások felforrósodhatnak. Ez nem befolyásolja a készülék működését és teljesítményét.

- Rendszeresen ellenőrizze a berendezés tápkábelét. Ha a kábel állapota károsodásra vagy meghibásodásra utal, húzza ki az aljzathoz, és ne használja a készüléket addig, amíg a kábelt hivatalos szervizből származó cserekábelrel ki nem cserélte.



- Védje a tápcsatlakozó érintkezőit és az aljzathoz az összegyűlt portól. Ez tűzveszélyes lehet.



- Védje a tápkábelt a fizikai vagy mechanikai sérülésekkel szemben, például ne csavarja és ne törje meg, ne csípje be, ne csukja rá az ajtót és ne lépjen rá. Fordítson különös figyelmet a csatlakozódugókra, a fali aljzatokra és arra a részre, ahol a kábel kilép a készülékből.



- A képernyőt ne nyomja meg erősen kézzel vagy éles eszközzel, például szöggel, ceruzával és tollal: és ne karcolja meg.



- Ne érintse meg ujjával a képernyőt, illetve ne nyomja neki ujját/ujjait hosszú időn keresztül. Ellenkező esetben átmenetileg képhibák léphetnek fel a képernyőn.



- A készülék és alkatrészeinek tisztításakor először húzza ki a tápkábelt, majd törölje le puha törölkendővel. Az erős nyomás karcosodáshoz és elszíneződéshez vezethet. Ne permetezzen rá vizet, illetve ne törölje le nedves ruhával. Tilos üvegtisztító, gépkocsi vagy ipari polírozó anyag, csiszoló-papír vagy viasz, benzín, alkohol stb. használata, mert ezek tönkretelhetik a panelt. Ellenkező esetben tűz, áramütés, a készülék sérülése (deformálódás, korrózió vagy törés) következhet be.

- Ha a készülék csatlakoztatva van a hálózati fali aljzathoz, akkor az még a főkapcsolóval történő kikapcsolás után is feszültség alatt marad.



- A kábel kihúzásakor fogja meg a csatlakozódugót és húzza ki. Ha a tápkábelben lévő vezeték csatlakozása megszakad, tűz keletkezhet.



- A készülék szállításakor először kapcsolja ki a terméket. Majd húzza ki a tápkábeleket, az antenna kábelét és az összes csatlakozókábelt. A TV-készülék vagy a tápkábel sérült lehet, ami tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.



- A készülék szállításakor vagy kicsomagolásakor párban dolgozzanak, mert a termék nehéz. Ellenkező esetben megsérülhet.



- A készülék belső alkatrészeinek tisztítását évente végeztesse el a szervizközponttal. A felgyülemlett por mechanikai hibát okozhat.



- Minden javítást az ügyfélszolgálat képzett szakembereivel végeztessen. A készülék bármilyen károsodása esetén javítás szükséges (például ha a tápkábel vagy a tápcsatlakozó megsérül, ha folyadék vagy idegen tárgy kerül a készülékbe, illetve ha a készülék eső vagy nedvesség hatásának volt kitéve, nem működik megfelelően vagy leejtették).



- Ha a készüléket megtapintva hidegnek érzi, bekapcsoláskor egy kis vibrálást érezhet. Ez normális jelenség, és nem jelenti a készülék meghibásodását.



- A panel a legkorszerűbb technológiával készült termék, amelynek felbontása kétféle-hatmillió pixel. Előfordulhat, hogy a panelen 1 ppm méretű, kicsi fekete pontokat és/vagy fényes és színes pontokat (piros, kék vagy zöld) lát. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását, valamint nem befolyásolja annak teljesítményét és megbízhatóságát. Ez a jelenség más cégek termékeinél is előfordul, így nem érvényes rá a csere vagy a visszatérítés.



- Előfordulhat, hogy a panel fényereje és színe a megtekintési helyzettől függően eltérő (bal/jobbr/fent/lent). Ez a jelenség a panel tulajdonságai miatt fordul elő. Nem kapcsolódik a készülék teljesítményéhez, és nem utal hibás működésre.



- Állókép (pl. csatormalogó, képernyőmenü, látvány videójátékból való sugárzása) hosszú ideig történő kijelzése károsíthatja a képernyőt, és a kép beégését eredményezi. A garancia nem érvényes a kép beégésére.

Kerülje el, hogy televíziója képernyőjén hosszabb ideig ugyanaz a kimerevített kép legyen látható (LCD esetén minimum 2 óra, plazmatévé esetén minimum 1 óra).

Ha hosszú időn keresztül 4:3 felbontásban néz tévét, a kép beéghet a panel széleinél.

Ez a jelenség más cégek termékeinél is előfordul, így nem érvényes rá a csere vagy a visszatérítés.

#### • Távozó hang

„Pattogás”: Pattogás hallható, amikor a TV nézésekor vagy kikapcsolásakor a hőmérséklet és a páratartalom miatt összehúzódik a műanyag. Ez a zaj gyakori azon készülékeknél, ahol termikus deformációra van szükség. Az áramkör/panel zúgása: Halk zaj távozik a nagysebességű kapcsolóáramkörből, amely nagy mennyiségű áramot szolgáltat a készülék működtetéséhez. Készüléktől függően változik.

Ez a távozó hang nem befolyásolja annak teljesítményét és megbízhatóságát.

### 3D képek megtekintése (Csak 3D típusoknál)



#### VIGYÁZAT

MAGYAR

##### Környezet

- Megtekintés ideje
  - 3D tartalmak nézésekor óránként tartson 5-15 perces szünetet. Ha hosszú időn keresztül néz 3D tartalmakat, fejfájás, szédülés, fáradtság vagy szemfájás léphet fel.

##### Fényérzékenységi rohamban vagy krónikus betegségben szenvedők

- Egyes felhasználók rohamot kaphatnak, vagy más rendellenes tünetek jelentkezhetnek náluk, ha a 3D tartalmak villogó fényeinek vagy speciális jelenségeknek vannak kitéve.
- Ne nézzen 3D videókat, ha hányingere van, terhes és/vagy krónikus betegségben, például epilepsziában, érrendszeri betegségben, vérnyomásbetegségben stb. szenved.
- A 3D tartalmak nem ajánlottak a sztereo vakságban vagy sztereo anomáliában szenvedőknek. Dupla képeket láthat, vagy kényelmetlenség léphet fel.
- Kancsalság, amblyopia (gyengénlátás) vagy szemtengelyferdülés esetén gondot okozhat a mélység érzékelése, és a kettős képek miatt könnyen elfáradhat. Ajánlott az átlagos felnőtteknél gyakrabban szünetet tartani.
- Ha látása jobb és bal szeme között váltakozik, a 3D tartalmak nézése előtt vizsgálta meg látását.

##### Tünetek, amelyek miatt nem folytatható vagy mellőzendő a 3D tartalmak nézése

- Ne nézzen 3D tartalmakat alváshiány, sok munka vagy ivás miatti fáradtság esetén.
- Ha ezen tüneteket észleli, ne használja/nézze tovább a 3D tartalmakat, és a tünetek elmúlásáig pihenje ki magát.
  - Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz. A tünetek között előfordulhat fejfájás, szemfájás, szédülés, hányinger, remegés, homályos látás, kényelmetlenség, kettős látás, vizuális kényelmetlenség vagy fáradtság.

 **FIGYELEM****Környezet**

- Megtekintési távolság
  - 3D tartalmak nézése alkalmával ajánlott legalább a képítő kétszeresének megfelelő távolságot tartani. Ha kényelmetlenséget észlel a 3D tartalmak nézésekor, távolodjon el a TV-készüléktől.

**Életkor**

- Kisgyermek/gyermek
  - 6 éves kor alatti gyermekek számára tilos a 3D tartalmak felhasználása/megtekintése.
  - A 10 év alatti gyermekek túlreagálhatják a helyzetet, és túlzottan izgatott állapotba kerülhetnek, mert látásuk fejlődésben van (például megpróbálják megérinteni a képernyőt vagy abba beleugrani). A 3D tartalmat néző gyermekeknek különleges felügyelet és extra odafigyelés szükséges.
  - A gyermekeknek a felnőtteknél nagyobb a binokuláris diszparitásuk a 3D bemutatóknál, mivel a két szem közötti távolság kisebb a felnőtteknél. Ezért a felnőttekhez képest nagyobb sztereoszkopikus mélységet észlelnek azonos 3D képek esetén.
- Kamaszok
  - A 19 év alatti kamaszok érzékenyen reagálhatnak a 3D tartalmakból származó fény izgató hatása miatt. Ha fáradtak, beszélje le őket a 3D tartalmak hosszú időn keresztül való nézéséről.
- Idősek
  - Az idősebbek a fiatalokhoz képest kevésbé észlelik a 3D hatást. Az ajánlott távolságnál ne üljen közelebb a TV-hez.

**A 3D szemüveg használatával kapcsolatos figyelmeztetések**

- Használjon LG 3D szemüveget. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy nem látja jól a 3D videókat.
- Ne használja a 3D szemüveget normál szemüveg, napszemüveg vagy védőszemüveg helyett.
- A módosított 3D szemüveg használata megerőltetheti a szemet vagy képtorzulást okozhat.
- Ne tartsa a 3D szemüveget túl meleg vagy túl hideg helyen. Deformációt okoz.
- A 3D szemüveg törékeny és könnyen karcosodik. A lencsét mindig puha, tiszta ruhával törölje át. Ne karcolja meg a 3D szemüveg lencséjét éles tárggyal, és ne használjon vegyi anyagot a tisztításhoz/törléshez.

**MEGJEGYZÉS**

- Az ábra némileg eltérhet az Ön készülékétől.
- A készüléke képernyőjén megjelenő menük némileg eltérhetnek a kézikönyvben szereplő ábráktól.
- A rendelkezésre álló menük és opciók a bemeneti forrástól vagy a termék típusától függően változhatnak.
- A jövőben újabb funkciókkal bővíthetnek a TV szolgáltatásai.
- A TV az áramfogyasztás csökkentésére készenléti üzemmódba kapcsolható. Emellett a TV-t ki kell kapcsolni, ha egy ideig senki sem nézi, mert ezzel csökkenthető az áramfogyasztás.
- Jelentős mértékben csökkenthetők a használat közbeni energiafogyasztás és a működés költségei, ha csökkenti a kép fényerejét.

## ÖSSZESZERELÉSI FOLYAMAT

- 1 Nyissa fel a csomagot, és ellenőrizze, megtalálható-e benne minden tartozék.
- 2 Szerelje össze a talpat és a TV-készüléket.
- 3 Csatlakoztassa a külső eszközt a TV-készülékhez.
- 4 Ellenőrizze, hogy van-e hálózati csatlakozás.  
A TV-készülék hálózati funkciói csak akkor működnek, ha van hálózati csatlakozás.

\* A készülék legelső bekapcsolásakor a TV inicializálása akár egy percig is eltarthat.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS ELŐKÉSZÍTÉS

### Kicsomagolás

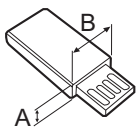
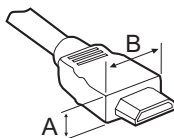
Ellenőrizze, hogy a készülék doboza tartalmazza-e az alábbi elemeket. Amennyiben bármelyik tartozék hiányzik a csomagból, vegye fel a kapcsolatot azzal a helyi forgalmazóval, akitől a terméket vásárolta. Az útmutatóban szereplő ábrák eltérhetnek a tényleges terméktől és elemektől.

**FIGYELEM**

- A készülék biztonságosságának és élettartamának megőrzése érdekében ne használjon jóvá nem hagyott tartozékokat.
- A garancia nem terjed ki a jóvá nem hagyott tartozékok használata által okozott károokra és sérülésekre.
- Egyes típusok képernyőjén egy vékony fóliaréteg található; kérjük, ezt ne távolítsa el.

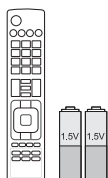
**MEGJEGYZÉS**

- A termékhez mellékelt elemek típustól és országtól függően változhatnak.
- A termékfunkciók továbbfejlesztése miatt az útmutatóban feltüntetett műszaki adatokban vagy a tartalomban – minden előzetes értesítés nélkül – változás következhet be.
- Az optimális csatlakoztathatóság miatt a HDMI-kábelek és USB-eszközök dugójának foglalatja ne legyen 10 mm-nél vastagabb és 18 mm-nél szélesebb. Használjon hosszabbító kábelt, amely támogatja az USB 2.0 szabványt, ha az USB-kábel vagy az USB-memória nem illik a TV-készülék USB-portjába.



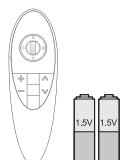
\*A ≤ 10 mm

\*B ≤ 18 mm



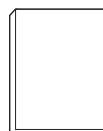
#### Távírányító és elemek (AAA)

(Típusfüggő)  
Egyes értékesítési piacokon  
a távírányító nem képezi a  
csomag részét.  
(Lásd a 25, 26 oldalt)



#### Magic távírányító, elemek (AA)

(Csak LB67\*\*, LB68\*\*,  
LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd a 27 oldalt)



#### Használati útmutató

MAGYAR



#### Tag on

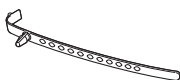


#### Mozi 3D szemüveg

A 3D szemüvegek száma a  
típustól vagy az országtól  
függően változhat.  
(Csak LB65\*\*, LB67\*\*,  
LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*,  
LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*,  
LB87\*\*)

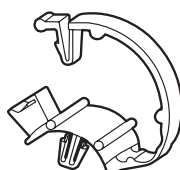


#### Dual play szemüveg (Típusfüggő)



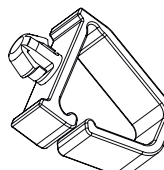
#### Kábeltartó

(Típusfüggő)  
(Lásd A-10, A-11 oldalt)



#### Kábelrendezők

2DB  
(Csak LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/  
ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*,  
LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Lásd A-10, A-11 oldalt)



#### Kábelrendezők

2DB  
(Csak LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Lásd A-11 oldalt)



**Tápkábel**  
(Típusfüggő)



**Állvány csavarja**  
2DB, M4 x L20  
(Csak 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4DB, M4 x L20  
(Csak 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(Lásd A-3, A-4, A-5 oldalt)



**Állvány csavarja**  
4DB, M4 x L14  
(Csak LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8DB, M4 x L14  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-3, A-4, A-6, A-7, A-8,  
A-9 oldalt)



**Állvány csavarja**  
4DB, M4 x L20  
(Csak LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Lásd A-4, A-5 oldalt)



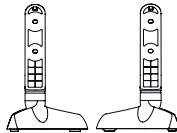
**Állvány csavarja**  
4DB, M4 x L10  
(Csak LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Lásd A-6 oldalt)



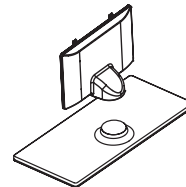
**Gumi**  
2DB  
(Csak LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Lásd A-8 oldalt)



**Talpazat**  
(Csak LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(Lásd A-3 oldalt)

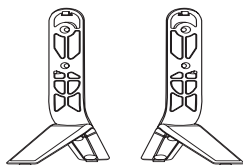


**Talpazat**  
(Csak LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-  
ZK)  
(Lásd A-4 oldalt)



**Állványtest / Talpazat**  
(Csak LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Lásd A-4, A-5 oldalt)

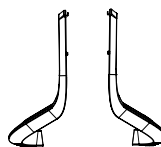




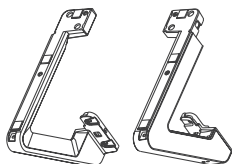
**Állvány szerelvény**  
(**Állványtest / Talpazat**)  
(Csak 70LB65\*\*-ZA, LB67\*\*,  
LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Lásd A-3 oldalt)



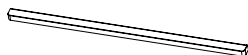
**Tartóállvány eleje**  
(Csak LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Lásd A-6 oldalt)



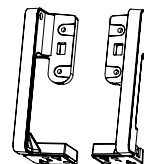
**Állványtámaszték**  
(Csak LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Lásd A-6 oldalt)



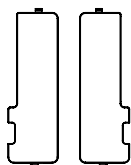
**Állvány szerelvény**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-7 oldalt)



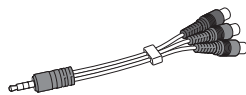
**Hangprojektor**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-7, A-8 oldalt)



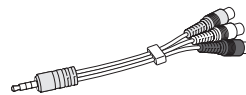
**Hangprojektor-tartó**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-8 oldalt)



**Csavarfedelek**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-7, A-9 oldalt)



**Komponens kábel**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-27 oldalt)



**Kompozit kábel**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-27, A-30 oldalt)



**SCART kábel**  
(Csak LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Lásd A-49 oldalt)



**Fali tartókonzol távtartói**  
2DB  
(Csak 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)  
(Lásd a 23 oldalt)

## Külön megvásárolható tartozékok

A külön megvásárolható tartozékok a termékminőség javítása érdekében értesítés nélkül változhatnak vagy módosulhatnak.

Az alábbi kiegészítőket márkakereskedőjénél vásárolhatja meg.

Ezek a készülékek csak bizonyos típusokkal használhatók.

**AG-F\*\*\*DP**

Dual play szemüveg

**AG-F\*\*\***

Mozi 3D szemüveg

**AN-MR500**

Magic távirányító

**AN-VC5\*\***

Videohívásra szolgáló kamera

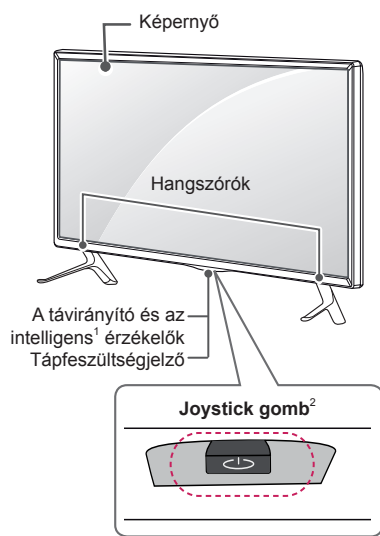
**LG Audio eszköz**
**Tag on**

Kompatibilitás	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Dual play szemüveg		•	•	•
<b>AG-F***</b> Mozi 3D szemüveg		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Magic távirányító	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Videohívásra szolgáló kamera	•	•	•	
<b>LG Audio eszköz</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

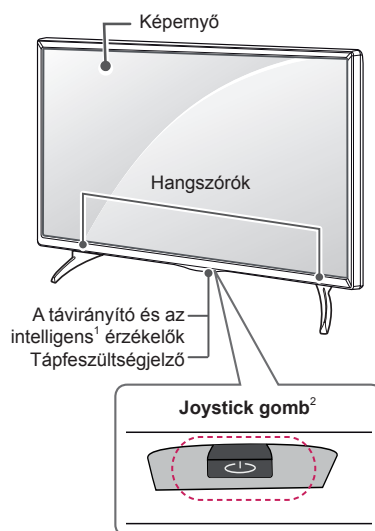
A típus neve vagy kivitele megváltozhat a termék funkcióinak továbbfejlesztésétől, illetve a gyártó körülményeitől vagy az eljárástól függően.

## A készülék részei és gombjai

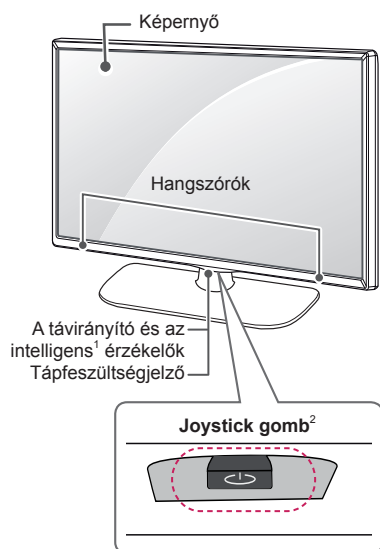
A típus : LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



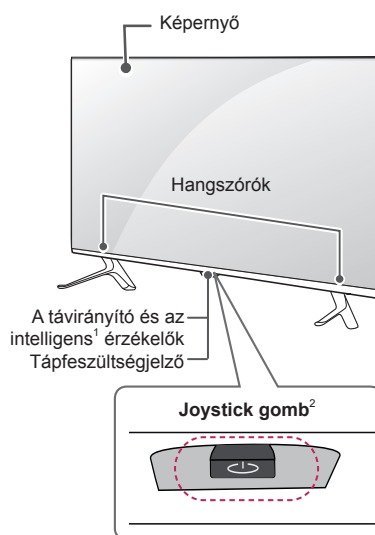
B típus : LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



C típus : LB65\*\*-ZE/ZN

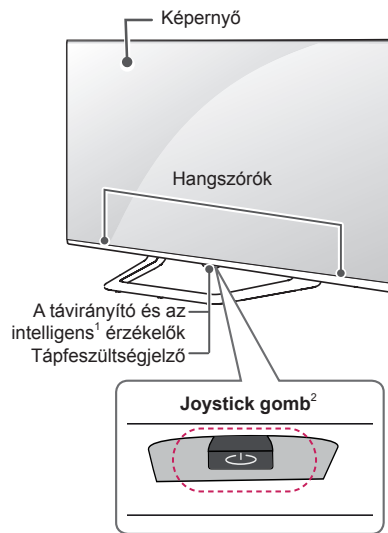


D típus : LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA

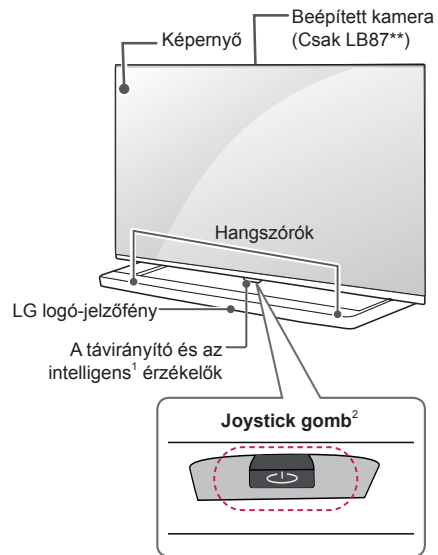


MAGYAR

E típus : LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD




F típus : LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Intelligens érzékelő - A kép minőségét a környezeti viszonyoknak megfelelően állítja be.
- 2 Joystick gomb - Ez a gomb a TV-képernyő alatt található.

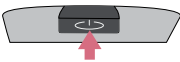



**MEGJEGYZÉS**

- Az LG logó halványítás és bekapcsolás jelző opció a főmenü  **Általános** menüjében érhető el. (Típusfüggő)

## A joystick gomb használata

Egyszerűen vezérelheti a TV-funkciókat a joystick gomb fel/le/jobbra/balra mozgásával.

### Alapfunkciók

	Bekapcsolás	Ha a TV ki van kapcsolva, helyezze ujját a joystick gombra, és nyomja azt meg.
	Kikapcsolás	Ha a TV be van kapcsolva, helyezze ujját a joystick gombra, és nyomja azt meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig.
	Hangerő- szabályozás	Ha ujját a joystick gombra helyezi és balra vagy jobbra tolja azt, akkor ezzel beállíthatja a hangerőt a kívánt szintre.
	Csatornaválasztás	Ha ujját a joystick gombra helyezi, és felfelé vagy lefelé tolja azt, akkor ezzel lépkedhet az elmentett csatornák között.







### MEGJEGYZÉS

- A joystick gomb mozgásakor ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg véletlenül a gombot. Ha a joystick gombot megnyomja, akkor már nem tudja módosítani a hangerőt, és nem tud csatornát váltani.

### A menü beállítása

Amikor a TV be van kapcsolva, nyomja meg a joystick gombot.

A menüelemeket (☰, ✕, 📶) a joystick gomb jobbra/balra mozgásával lehet beállítani.

		<b>TV ki</b>	A készülék kikapcsolása.
		<b>Bezár</b>	A képernyőmenü bezárása és visszatérés TV üzemmódba.
		<b>Bemenet</b>	A bemeneti jelforrás módosítása.

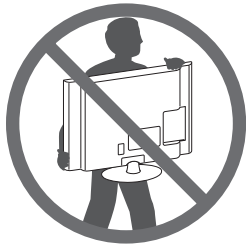
## A TV felemelése és szállítása

A TV mozgatásakor vagy felemelésekor a karcolódás vagy egyéb sérülés elkerülésére, valamint a biztonságos szállítás érdekében a készülék típusától és méretétől függetlenül olvassa el a következő utasításokat.

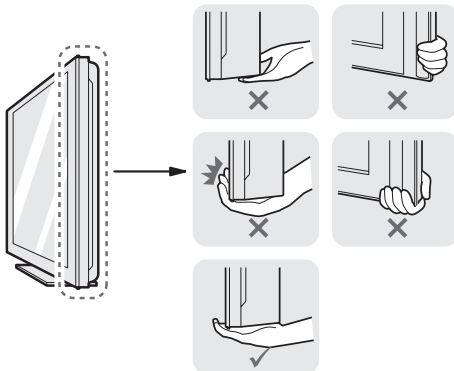


### FIGYELEM

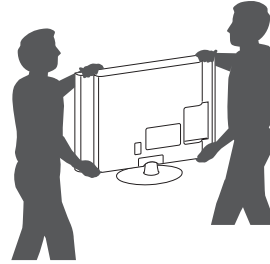
- Mindig tartózkodjon a képernyő megérintésétől, mert azzal a képernyő sérülését idézheti elő.
- A TV-készüléket az eredeti dobozában vagy csomagolásában ajánlott mozgatni.
- A TV mozgatása vagy felemelése előtt húzza ki a tápkábelt és az összes többi kábelt.
- Amikor a TV-t a kezében tartja, a képernyő sérülésének elkerülése érdekében a hátlapja nézzen Ön felé.



- Tartsa erősen a TV tetejét és alját. Ne tartsa a készüléket az áttetsző részénél, a hangszórónál vagy a hangszórórácsnál fogva.



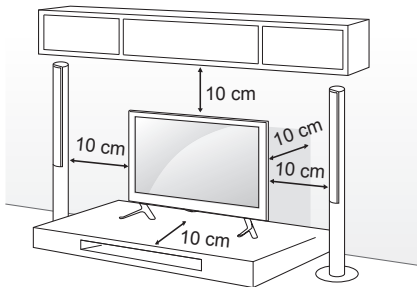
- Nagy méretű TV szállításához legalább 2 emberre van szükség.
- Ha kézzel szállítja a TV-készüléket, tartsa azt az ábrán látható módon.



- A TV-készüléket a szállítás során óvja az ütődéstől és a túlzott rázkódástól.
- A TV-készüléket a szállításakor tartsa függőlegesen, ne fordítsa az oldalára, illetve ne döntse balra vagy jobbra.
- Ne próbálja meg túlzott erővel hajlítgatni a keretet, mivel ez a kijelző megrongálódásához vezethet.
- A TV mozgatásakor ügyeljen rá, hogy ne tegyen kárt a kiálló joystick gombban.

## Felszerelés asztalra

- 1 Emelje fel a TV-készüléket, és állítsa az asztalon függőleges helyzetbe.
  - A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon a faltól (legalább) 10 cm helyet.



- 2 Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.



### FIGYELEM

- Ne helyezze a TV-t hőforrások közelébe vagy tetejére, mivel ez tüzet vagy egyéb kárt okozhat.

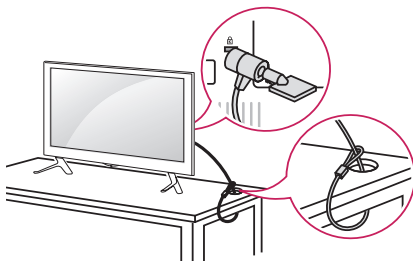
### A Kensington biztonsági rendszer használata

(Ez a lehetőség nem minden típus esetén áll rendelkezésre.)

- Az ábra eltérhet az Ön TV-jén tapasztalhatótól.

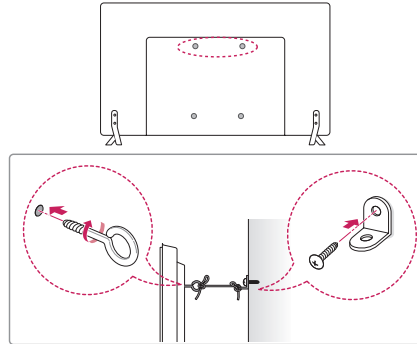
A Kensington biztonsági rendszer csatlakozója a TV hátlapján található. A felszereléssel és használatával kapcsolatos további információkért tekintse meg a Kensington biztonsági rendszerhez mellékelt kézikönyvet, vagy látogasson el a <http://www.kensington.com/honlapra>.

Csatlakoztassa a Kensington biztonsági rendszer kábelét a TV-hez, illetve az asztalhoz.



## A TV falhoz rögzítése

(Ez a lehetőség nem minden típus esetén áll rendelkezésre.)



- 1 Helyezze szemescsavarokat vagy a TV-konzolokat és csavarokat a TV hátlapjára, majd húzza meg azokat.
  - Ha a készülékben csavarok találhatók a szemescsavarok helyén, először távolítsa el a csavarokat.
- 2 Rögzítse a falhoz a fali tartókonsolekat a csavarokkal. Párosítsa össze a fali tartókonzol és a TV hátlapján lévő szemescsavarok helyét.
- 3 Erős kötél segítségével kösse össze a szemescsavarokat és a fali tartókonsolekat. Tartsa a kötelet a sima felületre vízszintesen.



### FIGYELEM

- Gondoskodjon arról, hogy gyermekek ne másszanak fel a TV-készülékre, illetve ne kapaszkodjanak bele abba.



### MEGJEGYZÉS

- A TV biztonságos elhelyezése érdekében megfelelő méretű és teherbírású állványt vagy szekrényt használjon.
- A konzolok, csavarok és kötelek nem tartozékok. Kiegészítő tartozékokat a helyi termékforgalmazótól szerezhet be.

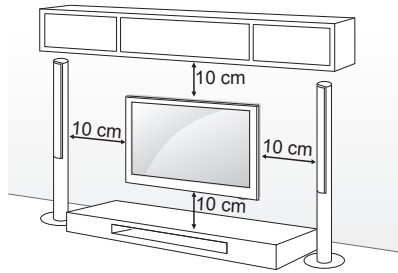
## Felszerelés falra

Elővigyázatosan rögzítsen egy fali tartókonzolt a TV hátlapjára, majd szerelje a fali tartókonzolt egy stabil, a padlóra merőlegesen álló falra. Ha más építőanyagokhoz rögzíti a TV-készüléket, hívjon szakembert.

Az LG azt javasolja, hogy a fali rögzítést bízzák szakemberre.

Mindazonáltal az LG fali tartókonzol használatát javasoljuk.

Ha nem az LG fali tartókonzoltját használja, kérjük, használjon olyan tartókonzolt, mellyel a készülék biztonságosan rögzíthető a falhoz úgy, hogy a kábelek számára is marad elég hely.



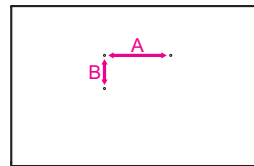
Feltétlenül a VESA-szabványnak megfelelő csavarokat és fali tartókonzolókat használja. A fali konzol-készletek szabványos méreteit a következő táblázat tartalmazza.

### Külön megvásárolható tartozékok (fali konzol)

<b>Típus</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Szabványos csavar</b>	M6	M6
<b>Csavarok száma</b>	4	4
<b>Fali konzol</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Típus</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Szabványos csavar</b>	M6	M8
<b>Csavarok száma</b>	4	4
<b>Fali konzol</b>	LSW440B	LSW640B

### Fali konzol

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



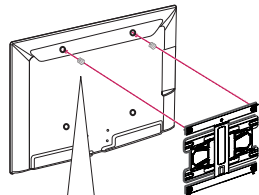


**FIGYELEM**

- Először válassza le a tápkábel, és csak azt követően mozgassa vagy szerelje fel a TV-készüléket. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- Ha mennyezetre vagy rézsútosan álló falra szereli fel a monitort, akkor leeshet, és súlyos személyi sérülést okozhat.  
Csak az LG által jóváhagyott fali konzolt használjon, és konzultáljon a helyi forgalmazóval vagy más szakemberrel.
- Ne húzza túl a csavarokat, mert azzal megsértheti a TV-készüléket, és a készülékre vonatkozó garancia érvénytelenné válhat.
- A VESA-szabványnak megfelelő csavarokat és fali konzolokat használjon. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használat vagy nem megfelelő tartozék használata által okozott károkra és sérülésekre.

**MEGJEGYZÉS**

- Csak a VESA-szabvány csavarspecifikációjában felsorolt csavarokat használjon.
- A fali konzol-készlet tartalmaz egy szerelési útmutatót, valamint a szükséges alkatrészeket.
- A fali konzol opcionális tartozék. Kiegészítő tartozékokat a helyi termékgalmazótól szerezhet be.
- A csavarok hossza az adott fali konzoltól függően különböző lehet. Ügyeljen rá, hogy megfelelő hosszúságú csavarokat használjon.
- További információkat a tartókonzolhoz mellékelt útmutatóban talál.
- Fali tartókonzol TV-készülékhez való rögzítésekor a TV függőleges dőlésszögének beállításához helyezze be a fali tartókonzol távtartóit a TV falra szereléshez kialakított lyukaiba. (Csak 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)



Fali tartókonzol távtartói

**A beépített kamera használata**

(Csak LB87\*\*)

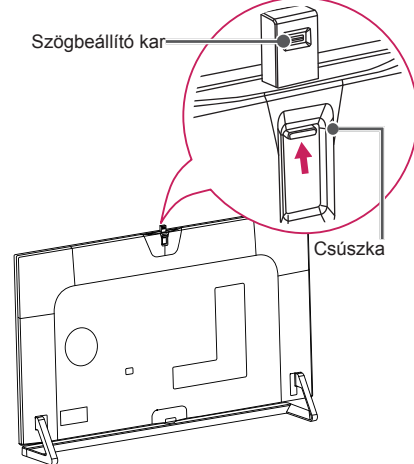
A TV beépített kamerájával Skype videohívásban vehet részt vagy használhatja a mozgásfelismerés funkciót. A TV nem támogatja külső kamerák használatát.

**MEGJEGYZÉS**

- A beépített kamera használata előtt szeretnénk felhívni rá a figyelmét, hogy a kamera használatára nemzeti törvények – ideértve a büntetőjogi törvényeket is – vannak érvényben.
- Ilyen törvény például az adatvédelmi törvény, mely a személyes adatok feldolgozását és továbbítását szabályozza, valamint a munkahely vagy más hely kamerával történő megfigyelését szabályozó törvény.
- A beépített kamera használatakor kerülje a megkérdőjelezhető, a törvénytelen és az etikátlan helyzeteket. A nyilvános helyeken vagy eseményeken túl szükség lehet a lefilmezett személy bejegyzésére. A következő helyzetek elkerülését javasoljuk:
  - (1) Olyan helyeken, ahol a kamerahasználat jellemzően tilos (pl. mosdók, öltözők, próbafülkék vagy biztonsági területek).
  - (2) A személyiségi jogokat sértő módon.
  - (3) A vonatkozó törvényeket vagy szabályokat megsértő módon.

### A beépített kamera előkészítése

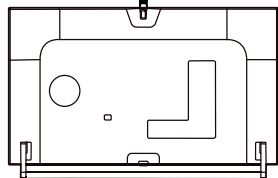
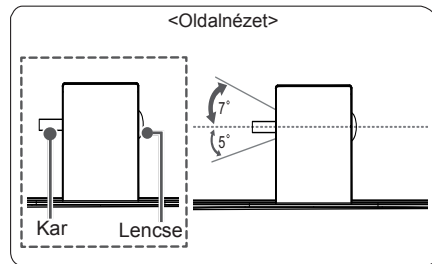
1 Húzza fel a TV hátoldalán lévő csúszkát.



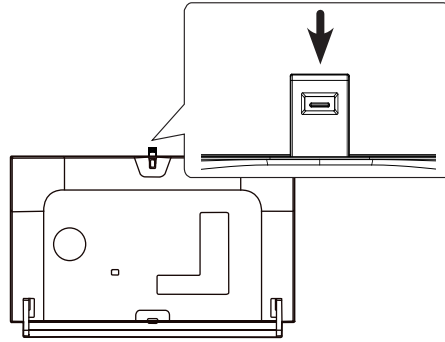
#### MEGJEGYZÉS

- A beépített kamera használata előtt távolítsa el a védőfilmet.

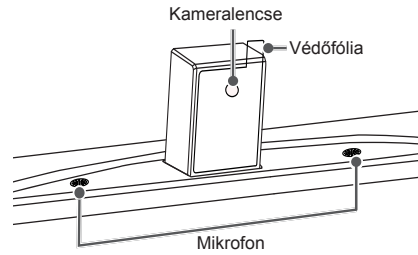
2 A beépített kamera szögét a kamera hátulján lévő szögbeállító karral állíthatja.



3 Ha nem használja a beépített kamerát, nyomja azt le.



### A beépített kamera részeinek neve



### A kamera hatósugarának ellenőrzése

- 1 Nyomja meg a (Otthon) gombot a távirányítón az Otthon menü megjelenítéséhez.
- 2 Válassza ki a Kamera , majd nyomja meg a Tárca(OK) gombot.

#### MEGJEGYZÉS

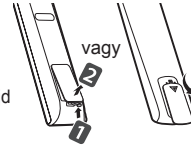
- A mozgásfelismerés funkció használatához a kamerától mért optimális távolság 1,5–4,5 m.

## TÁVIRÁNYÍTÓ

A használati útmutatóban található leírások a távirányító gombjai alapján készültek. Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, és annak megfelelően használja a TV-készüléket.

Az elemek cseréjéhez nyissa ki az elemtartó fedelét, majd cserélje ki az (1,5 V AAA) elemeket, ügyelve a rekesz belsejében található megfelelő  $\oplus$  és  $\ominus$  jelzésű végekre, majd zárja be az elemtartó fedelét.

Az elemeket a behelyezéssel fordított sorrendben kell kivenni.



### FIGYELEM

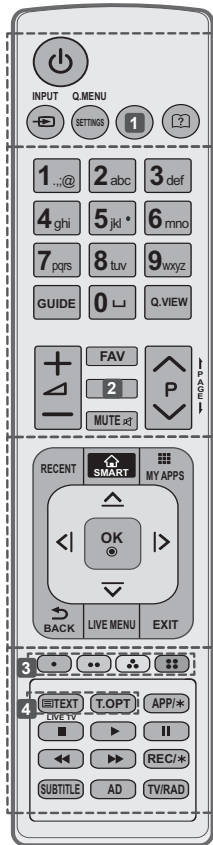
- Ne használjon együtt régi és új elemeket, mert az károsíthatja a távirányítót.
- Egyes értékesítési piacokon a távirányító nem képezi a csomag részét.

A távirányítót mindig a TV érzékelője felé kell tartani.  
(Típusfüggő)

	<b>TV/RAD</b> A rádió-, TV- és DTV-csatorna kiválasztása. <b>INPUT</b> A bemeneti jelforrás módosítása. <b>SETTINGS</b> A főmenük megnyitása. <b>Q. MENU</b> A gyorsmenük megnyitása.
	<b>INFO</b> Az aktuális program, illetve képernyő adatait jeleníti meg. <b>SUBTITLE</b> Digitális üzemmódban a preferált feliratozás megjelenítése. <b>GUIDE</b> A programkalauz megjelenítése. <b>Q.VIEW</b> Visszalépés az előző programhoz. <b>FAV</b> A kedvenc csatornák listájának megnyitása. <b>3D</b> 3D-s videók megtekintéséhez használható. <b>^ PAGE v</b> Lépés az előző vagy a következő képernyőre.
	<b>RECENT</b> Megjeleníti az előzményeket. <b>SMART</b> A Otthon megnyitása <b>LIVE MENU</b> Megjeleníti az Ajánlott, Program, Keresés és Felvett menüpontok listáját.
	<b>1 TELETEXT GOMBOK</b> A Teletext funkció vezérlőgombjai. <b>Navigációs gombok</b> (fel/le/balra/jobbra) Görgetés a menük és az opciók között. <b>OK</b> Menük vagy opciók kiválasztása, illetve a bevitt adatok jóváhagyása. <b>BACK</b> Visszatérés az előző szintre. <b>EXIT</b> A menük törlése a képernyőről és visszatérés TV üzemmódbba. <b>AD</b> Az AD gomb megnyomásával az audió leírás funkció bekapcsol.
	<b>REC/*</b> Felvétel megkezdése és a felvétel menü megjelenítése. (csak Time Machine Ready típus esetén)
	<b>Vezérlőgombok</b> (■, ▶, II, ◀, ▶▶) Vezérik a prémium tartalmakat, a Time Machine Ready és SmartShare (Intelligens megosztás) menüket, valamint a SIMPLINK-kompatibilis eszközöket (USB, SIMPLINK vagy Time Machine Ready).
	<b>2 Színes gombok</b> Ezek egyes menük alatt speciális funkciókat jelenítenek meg. (●): piros, (●●): zöld, (●●●): sárga, (●●●●): kék)

(Típusfüggő)

MAGYAR



<p><b>INPUT</b> A bemeneti jelforrás módosítása.</p> <p><b>SETTINGS</b> A főmenük megnyitása.</p> <p><b>Q. MENU</b> A gyorsmenük megnyitása.</p> <p><b>1</b> <b>RATIO</b> Kép átméretezése. (Típusfüggő)</p> <p><b>1</b> <b>INFO</b> Az aktuális program, illetve képernyő adatait jeleníti meg. (Típusfüggő)</p> <p><b>?</b> <b>(Használati útmutató)</b> Lásd a használati útmutatót.</p>
<p><b>GUIDE</b> A programkalauz megjelenítése.</p> <p><b>[Szóköz]</b> Szóköz beillesztése a képernyő-billentyűzeten.</p> <p><b>Q.VIEW</b> Visszalépés az előző programhoz.</p> <p><b>FAV</b> A kedvenc csatornák listájának megnyitása.</p> <p><b>2</b> <b>INFO</b> Az aktuális program, illetve képernyő adatait jeleníti meg. (Típusfüggő)</p> <p><b>2</b> <b>3D</b> 3D-s videók megtekintéséhez használható. (Típusfüggő)</p> <p><b>PAGE</b> Lépés az előző vagy a következő képernyőre.</p> <p><b>RECENT</b> Megjeleníti az előzményeket.</p>
<p><b>SMART</b> A Otthon megnyitása</p> <p><b>MY APPS</b> Az alkalmazások listáját mutatja.</p> <p><b>Navigációs gombok</b> (fel/le/balra/jobbra) Görgetés a menük és az opciók között.</p> <p><b>OK</b> Menük vagy opciók kiválasztása, illetve a bevitt adatok jóváhagyása.</p> <p><b>BACK</b> Visszatérés az előző szintre.</p> <p><b>LIVE MENU</b> Megjeleníti az Ajánlott, Program, Keresés és Felvett menüpontok listáját.</p> <p><b>EXIT</b> A menük törlése a képernyőről és visszatérés TV üzemmódba.</p>
<p><b>3 Színes gombok</b> Ezek egyes menük alatt speciális funkciókat jelenítenek meg. (●): piros, (●●): zöld, (●●●): sárga, (●●●●): kék</p> <p><b>4 TELETEXT GOMBOK</b> A Teletext funkció vezérlőgombjai.</p> <p><b>LIVE TV</b> Visszatérés az élő tévéműsorhoz.</p> <p><b>APP/*</b> Az MHP TV menüforrás kiválasztása. (csak Olaszország) (típustól függően)</p> <p><b>Vezérlőgombok</b> (■, ▶, II, ◀, ►) Vezérik a prémium tartalmakat, a Time Machine<sup>Ready</sup> és SmartShare (Intelligens megosztás) menüket, valamint a SIMPLINK-kompatibilis eszközöket (USB, SIMPLINK vagy Time Machine<sup>Ready</sup>).</p> <p><b>REC/*</b> Felvétel megkezdése és a felvétel menü megjelenítése. (csak Time Machine<sup>Ready</sup> típus esetén)</p> <p><b>SUBTITLE</b> Digitális üzemmódban a preferált feliratozás megjelenítése.</p> <p><b>AD</b> Az AD gomb megnyomásával az audió leírás funkció bekapcsol.</p> <p><b>TV/RAD</b> A rádió-, TV- és DTV-csatorna kiválasztása.</p>

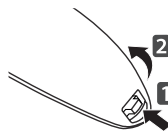
## A MAGIC TÁVIRÁNYÍTÓ VEZÉRLŐFUNKCIÓI

Ez az elem nem minden típus esetén mellékelte.

Ha megjelenik a „A Magic Motion eleme kimerült. Cseréljen elemet.” üzenet, cserélje ki az elemet.

Az elemek cseréjéhez nyissa ki az elemtartó fedelét, majd cserélje ki az elemeket (1,5 V AA), ügyelve a rekesz belsejében található megfelelő  $\oplus$  és  $\ominus$  jelzésű végekre, majd zárja be az elemtartó fedelét. A távirányítót mindig a TV érzékelője felé kell tartani.

Az elemeket a behelyezéssel fordított sorrendben kell kivenni.



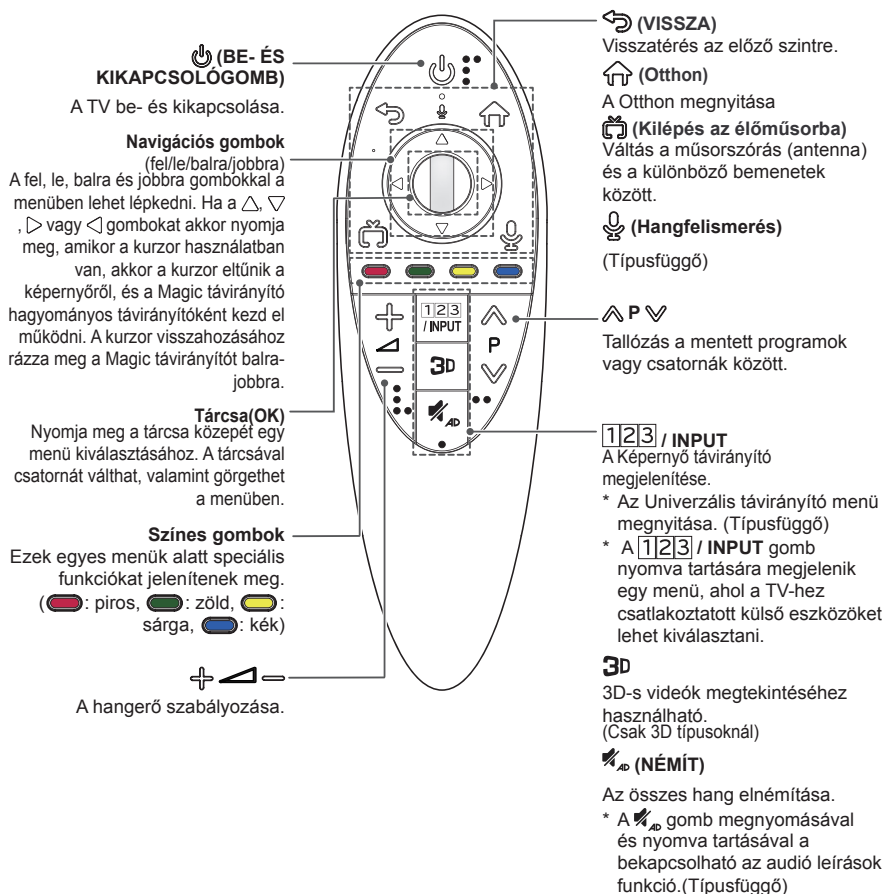
MAGYAR



### FIGYELEM

- Ne használjon együtt régi és új elemeket, mert az károsíthatja a távirányítót.

(Csak LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



**Hangfelismerés (Típusfüggő)**

A hangfelismerés funkció használatához hálózati kapcsolat szükséges.

1. Nyomja meg a Hangfelismerés gombot.
2. Amikor a tévé bal oldalán megjelenik a Hang ablak, beszéljen.
  - Ha túl gyorsan vagy lassan beszél, a hangfelismerés sikertelen lehet.
  - Ne tartsa a Magic távirányítót az arctól 10 centiméternél távolabb.
  - A felismerés sebessége a beszéd jellemzőitől (hang, kiejtés, intonáció, sebesség) és a környezettől (zaj, TV hangereje) függően különböző lehet.

**A Magic távirányító regisztrálása****A Magic távirányító regisztrálása**

A Magic távirányítót a használat előtt párosítani kell a TV-készülékkel.

1. Tegyen elemeket a Magic távirányítóba és kapcsolja be a tévét.
2. Mutasson a Magic távirányítóval a tévére és nyomja meg a távirányítón a **Tárcsa(OK)** gombot.
  - » Ha a tévé nem regisztrálja a Magic távirányítót, próbálja meg újra a tévé ki-, majd visszakapcsolása után.

**A Magic távirányító regisztrálásának törlése**

A Magic távirányító és a tévé párosításának megszüntetéséhez nyomja meg egyszerre a **VISSZA** és a **Otthon** gombokat, és tartsa lenyomva a gombokat öt másodpercig.

- » A **Kilépés az élőműsorba** gomb nyomva tartásával lehet a Magic távirányítót egyszerűen újregisztrálni.

**A Magic távirányító használata**

- A kurzor képernyőn való megjelenítéséhez rázza meg a Magic távirányítót enyhén jobbra és balra vagy nyomja meg a **Otthon**, **1|2|3** / **INPUT**, **3D** gombokat.
  - » A Tárcsa elforgatásakor megjelenik a kurzor. (Típusfüggő)
- Ha bizonyos ideig nem használja a kurzort, vagy ha a Magic távirányítót sík felületre helyezi, akkor a kurzor eltűnik.
- Ha a kurzor nem a kívántak szerint mozog, akkor jobbra-balra rázza meg a Magic távirányítót. A kurzor a képernyő közepére kerül.
- A Magic távirányító a speciális funkciók miatt hamarabb lemeríti az elemeket, mint egy hagyományos távirányító.

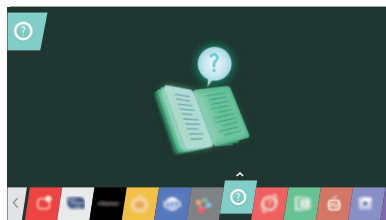
## A Magic távirányító használatával kapcsolatos óvintézkedések

- A távirányítót a meghatározott tartományon (10 méter) belül használja. Elképzelhető, hogy kommunikációs problémát tapasztal, ha az eszközt a lefedettségi területen kívül használja, vagy ha a lefedettségi területen akadályok találhatók.
- Elképzelhető, hogy más készülékek okozta kommunikációs problémát tapasztal. A mikrohullámú sütő és más hasonló készülékek, valamint a vezeték nélküli LAN ugyanazon a frekvenciasávon (2,4 GHz) működik, mint a Magic távirányító. Ez kommunikációs problémákhoz vezethet.
- Előfordulhat, hogy a Magic távirányító nem működik megfelelően, amennyiben egy vezeték nélküli útválasztó (AP) a TV 1 méteres körzetén belül van. Ezért a vezeték nélküli útválasztót 1 méternél messzebb kell elhelyezni a TV-től.
- Ne szerelje szét és ne hevítse az elemeket.
- Ne ejtse le az elemeket. Ne tegye ki erőteljes külső behatásoknak az elemeket.
- Az elemek helytelen behelyezése robbanást okozhat.


## A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A használati útmutató segítségével könnyebben elérhetők a TV részletes információi.

- 1 Nyomja meg a  (Otthon) gombot a távirányítón az **Otthon** menü megjelenítéséhez.
- 2 Válassza ki a **Használati útmutató** elemet, majd nyomja meg a **Tárcsa(OK)** gombot.



### MEGJEGYZÉS

- A Használati útmutatót a távirányító  (Használati útmutató) gombjának megnyomásával is megnyithatja. (Típusfüggő)

## KARBANTARTÁS

### A TV-készülék tisztítása

Tisztítsa rendszeresen a TV-készüléket a legjobb teljesítmény és a hosszú élettartam elérése érdekében.



#### FIGYELEM

- Először győződjön meg arról, hogy kikapcsolta-e a főkapcsolót és hogy a tápkábelt és a többi kábelt kihúzta-e.
- Ha a TV-t huzamosabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból a lehetséges villámcsapás vagy feszültségingadozás által okozott károsodás megelőzése érdekében.

### Képernyő, keret, készülékház és állvány

- A por és a könnyű szennyeződések eltávolításához a felületet száraz, tiszta és puha kendővel törölje le.
- A nagyobb szennyeződések eltávolításához törölje le a felületet tiszta vízzel vagy hígított kíméletes tisztítószerrel átitatott ruhával. Azt követően azonnal törölje át száraz ruhával.



#### FIGYELEM

- Mindig tartózkodjon a képernyő megérintésétől, mert azzal a képernyő sérülését idézheti elő.
- Ne nyomja, dörzsölje vagy ütögesse a képernyő felületét körmeivel vagy éles tárggyal, mivel karcolások és képtorzulás következhet be.
- Ne használjon vegyszert, mivel az károsíthatja a terméket.
- Ne permetezzen folyadékot a felületre. A TV belsejébe kerülő víz tüzet, áramütést vagy meghibásodást okozhat.

### Tápkábel tisztítása




Rendszeresen távolítsa el a tápkábelen összegyűlt port és szennyeződést.

## HIBAEHÉLYZET

Probléma	Megoldás
A TV nem irányítható a távirányítóval.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a készüléken a távirányító érzékelőjét, majd próbálkozzon újra.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e a jelet akadályozó tárgy a készülék és a távirányító között.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy az elemek továbbra is működnek-e és megfelelően be vannak-e helyezve (+ - (+), - (-)).</li> </ul>
Nem látható kép és nem hallható hang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, be van-e csatlakozva a készülék.</li> <li>• Ellenőrizze, a tápkábel csatlakozik-e a fali aljzatba.</li> <li>• Más készülékek csatlakoztatásával ellenőrizze, hogy hibás-e a fali aljzat.</li> </ul>
A TV hirtelen kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az energiaellátás beállításait. A tápellátás zavara állhat fenn.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy az <b>Autom. készenlét</b> (Tipusfüggő) / <b>Elalvásidőzítő</b> / <b>Időzítő Kikapcsol</b> funkció aktív-e az <b>Időzítő</b> beállítása menüpontban.</li> <li>• Ha a TV bekapcsolt állapotban nincs jel, a TV 15 perces inaktív állapotot követően automatikusan kikapcsol.</li> </ul>
A számítógéphez való csatlakozásnál (HDMI/DVI) a „Nincs jel” vagy „Érvénytelen formátum” üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A távirányító segítségével kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.</li> <li>• Csatlakoztassa ismét az HDMI kábelt.</li> <li>• Indítsa újra a számítógépet, úgy, hogy a TV-készülék már be van csatlakozva.</li> </ul>



## MŰSZAKI ADATOK

Vezeték nélküli modul (LGSBW41) specifikációi			
Vezeték nélküli LAN		Bluetooth	
Normál	IEEE 802.11a/b/g/n	Normál	Bluetooth 3.0 verzió
Frekvenciatartomány	2400-2483.5 MHz 5150-5250 MHz 5725-5850 MHz (Az Európai Unión kívüli országokra vonatkozóan)	Frekvenciatartomány	2400 ~ 2483.5 MHz
Kimeneti teljesítmény (max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4GHz: 16 dBm 802.11n - 5GHz: 16 dBm	Kimeneti teljesítmény (max.)	10 dBm vagy ennél alacsonyabb
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mivel az ország által használt sáv csatorna eltérő lehet, a felhasználó nem változtathatja meg és nem állíthatja be a működési frekvenciát, a készülék pedig a regionális frekvenciatáblázathoz van beállítva.</li> <li>A készülék használata közben ügyeljen rá, hogy Ön és a készülék között legalább 20 cm távolság legyen. Kérjük, vegye ezt figyelembe a felhasználói környezet ellenőrzésekor.</li> </ul>			
  			

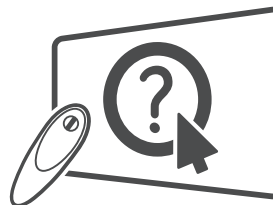




INSTRUKCJA OBSŁUGI

# TELEWIZOR LED\*

\* W telewizorze LED firmy LG  
zastosowano ekran LCD z  
podświetleniem LED.



kliknij przycisk!  
Podręcznik obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Po przeczytaniu warto ją zachować do dalszego wykorzystania.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## SPIS TREŚCI

### 3 LICENCJE

### 3 INFORMACJA DOTYCZĄCA OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

### 3 KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

### 4 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 10 - Oglądanie obrazów 3D (Tylko modele 3D)

### 12 PROCEDURA INSTALACJI

### 12 MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- 12 Rozpakowywanie  
16 Elementy do nabycia osobno  
17 Złącza i przyciski sterujące  
19 - Korzystanie z przycisku joysticka  
20 Podnoszenie i przenoszenie telewizora  
21 Montaż na płaskiej powierzchni  
22 Montaż na ścianie  
23 Korzystanie z wbudowanej kamery  
24 - Przygotowanie wbudowanej kamery do pracy  
24 - Gdy wbudowana kamera nie jest używana, wciśnij ją w dół.  
24 - Sprawdzanie zasięgu obiektywu kamery

### 25 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

### 27 FUNKCJE PILOTA MAGIC

- 28 Rejestrowanie pilota Magic  
28 Korzystanie z pilota Magic  
29 Zalecenia dotyczące korzystania z pilota Magic

### 29 KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

### 30 KONSERWACJA

- 30 Czyszczenie telewizora  
30 - Ekran, ramka, obudowa i podstawa  
30 - Przewód zasilający

### 30 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### 31 DANE TECHNICZNE



#### OSTRZEŻENIE

- Zignorowanie ostrzeżenia może spowodować wypadek, a w konsekwencji poważne obrażenia ciała lub śmierć.



#### PRZESTROGA

- Zignorowanie tego typu uwag może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



#### UWAGA

- Uwagi ułatwiają zrozumienie działania produktu i bezpieczne korzystanie z niego. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z uwagami.

## LICENCJE

Dostępne licencje mogą się różnić w zależności od modelu. Więcej informacji o licencjach zamieszczono na stronie [www.lg.com](http://www.lg.com).



## INFORMACJA DOTYCZĄCA OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

Zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source można pobrać ze strony internetowej <http://opensource.lge.com>. Oprócz kodu źródłowego ze strony można pobrać warunki wszystkich wymienionych licencji, zastrzeżenia gwarancyjne i informacje o prawach autorskich. Firma LG Electronics może udostępnić kod źródłowy na płycie CD-ROM za opłatą pokrywającą koszty takiej dystrybucji (w tym koszty nośników, transportu i obsługi) na wniosek przesłany na adres [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Oferta jest ważna przez okres trzech (3) lat od daty zakupu produktu.

POLSKI

## KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

Informacje potrzebne do konfiguracji zewnętrznego urządzenia sterującego można znaleźć na stronie [www.lg.com](http://www.lg.com).

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.



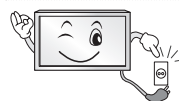
### OSTRZEŻENIE



- Nie wolno umieszczać telewizora ani pilota w następujących typach miejsc:
    - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
    - Miejsca o wysokiej wilgotności, np. łazienka
    - W pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło
    - W pobliżu blatów kuchennych lub nawilzaczy powietrza, gdzie urządzenie będzie narażone na działanie pary lub tłuszczów;
    - Miejsca narażone na działanie deszczu lub wiatru
    - W pobliżu pojemników z wodą, np. wazonów
- Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi pożarem, porażeniem prądem, awarią lub zniekształceniem produktu.



- Nie należy umieszczać produktu w miejscu, w którym może być narażony na kontakt z pyłem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe.



- Wtyczka przewodu zasilającego jest urządzeniem odłączającym produkt od sieci. Wtyczka musi być łatwo dostępna.



- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma. Jeśli styki są mokre lub pokryte kurzem, należy je dokładnie wysuszyć lub wytrzeć z nich kurz. Nadmierna wilgoć może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.



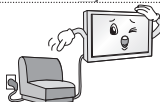
- Przewód zasilający musi być podłączony do gniazdka ze stykiem ochronnym. (Nie dotyczy urządzeń niewymagających stosowania styku ochronnego). Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem lub wystąpieniem innych obrażeń.



- Przewód zasilający należy dokładnie podłączyć do gniazda i urządzenia. Niedokładne włożenie wtyczki przewodu zasilającego grozi pożarem.



- Należy dopilnować, by przewód zasilający nie stykał się z gorącymi przedmiotami, np. grzejnikami. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



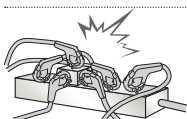
- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów lub samego urządzenia na przewodach zasilających. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



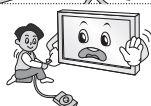
- Należy zagiąć doprowadzony do budynku z zewnątrz przewód antenowy, aby uniemożliwić spływanie do środka wody deszczowej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przez wodę wnętrza urządzenia lub porażenie elektryczne.



- Podczas montażu telewizora na ścianie należy uważać, aby przewód zasilający i przewody sygnałowe nie znajdowały się z tyłu telewizora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem.



- Nie wolno podłączać zbyt wielu urządzeń elektrycznych do jednego gniazdka sieciowego z wieloma wejściami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przegrzanie gniazdka, a w konsekwencji pożar.



- Produktu nie wolno upuścić ani przewrócić podczas podłączania urządzeń zewnętrznych. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



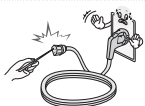
- Materiały chroniące przed wilgocią oraz winylowe opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał chroniący przed wilgocią jest szkodliwy w przypadku spożycia. W razie przypadkowego spożycia należy wymusić wymioty i udać się do najbliższego szpitala. Poza tym opakowania winylowe mogą spowodować uduszenie, dlatego należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.



- Należy dopilnować, aby telewizor był zamontowany w sposób bezpieczny dla dzieci, a w szczególności uniemożliwiający jego przewrócenie, bądź próby wspinania się na niego przez dziecko. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia telewizor może przewrócić się i spowodować poważne obrażenia.



- Po wyjęciu zużytych baterii z urządzenia należy uważać, aby nie zostały one zjedzone przez dzieci. W przypadku zjedzenia baterii należy natychmiast udać się do lekarza.



- Nie wolno wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. metalowych prętów) w końcówkę przewodu zasilającego, gdy drugi koniec jest podłączony do gniazdka elektrycznego. Poza tym nie wolno dotykać przewodu zasilającego bezpośrednio po podłączeniu go do gniazdka. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem. (zależnie od modelu)



- W pobliżu produktu nie wolno przechowywać żadnych łatwopalnych substancji. Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru spowodowanego lekkomyślnym przechowywaniem łatwopalnych substancji.



- Nie wolno wrzucać do wnętrza produktu metalowych przedmiotów, takich jak monety, spinki do włosów, pręty lub druty, a także łatwopalnych przedmiotów, takich jak papier czy zapalki. Należy zwrócić szczególną uwagę, by zapobiec takiemu postępowaniu dzieci. Takie postępowanie grozi porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem ciała. W przypadku wrzucenia jakiegokolwiek przedmiotu do wnętrza produktu należy odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z centrum obsługi.



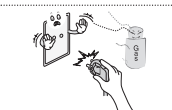
- Nie należy spryskiwać produktu wodą ani przecierać go łatwopalnymi substancjami (np. rozcieńczalnikiem lub benzenem). Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.



- Należy unikać uderzania produktu lub upuszczania innych obiektów na produkt oraz obijania ekranu. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi uszkodzeniem ciała i uszkodzeniem produktu.



- Nie wolno dotykać produktu ani anteny podczas wyładowań atmosferycznych i burzy. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem.



- Nie wolno dotykać gniazdka w przypadku ulatniania się gazu. W takim przypadku należy najpierw otworzyć okna w celu wywietrzenia pomieszczenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować powstanie iskier, a w konsekwencji pożar lub poparzenie.



- Nie należy samodzielnie rozmontowywać, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem. W celu kontroli, kalibracji lub naprawy urządzenia należy skontaktować się z serwisem.



- W przypadku wystąpienia którejkolwiek z opisanych niżej sytuacji należy natychmiast odłączyć produkt i skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.
  - Produkt został uderzony
  - Produkt jest uszkodzony
  - Do wnętrza produktu dostały się jakieś przedmioty
  - Produkt wydzielal dym lub dziwny zapach
 Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



- Jeśli urządzenie ma nie być przez dłuższy czas używane, należy odłączyć przewód zasilający produktu. Osadzający się kurz może spowodować pożar, a przepalenie izolacji może spowodować nieszczelność przewodów elektrycznych, porażenie prądem lub pożar.

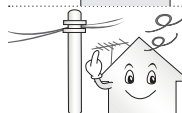


- Nie należy narażać urządzenia na kontakt z wilgocią ani kapiącą lub rozlaną wodą. Nie wolno stawiać na nim jakichkolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

- Produktu nie należy instalować w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie tłuszczów lub mgły olejowej. Może to spowodować uszkodzenie produktu i jego upadek.

**PRZESTROGA**

- Produkt należy ustawić w miejscu, w którym nie występują zakłócenia spowodowane falami radiowymi.

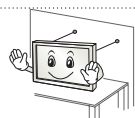


- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca między anteną zewnętrzną a liniami zasilania, aby zapobiec ich zetknięciu w razie upadku anteny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym.





- Urządzenia nie wolno instalować w miejscach, z których mógłby spaść, takich jak niestabilne półki lub powierzchnie pochylone. Należy unikać także miejsc, gdzie występują drgania lub podtrzymanie całości produktu jest niemożliwe. W przeciwnym razie produkt może spaść lub przewrócić się, co grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.

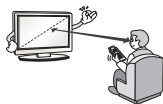


- W przypadku zainstalowania telewizora na podstawie należy zabezpieczyć go przed ryzykiem przewrócenia się. W przeciwnym wypadku produkt może przewrócić się i spowodować obrażenia.

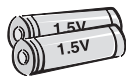
- W przypadku montażu produktu na ścianie należy przykręcić uchwyt montażowy zgodny ze standardem VESA (opcjonalny) do tyłu obudowy. W trakcie instalacji urządzenia za pomocą uchwytu ściennego (opcjonalnego) należy je dokładnie przymocować, aby nie spadło.
- Korzystać można jedynie z wyposażenia dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.



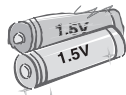
- Podczas instalacji anteny należy skorzystać z pomocy wykwalifikowanego personelu serwisowego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe lub ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



- Zalecamy oglądanie telewizji z zachowaniem odległości od ekranu co najmniej 2–7 razy większej niż długość przekątnej ekranu. Oglądanie telewizji przez zbyt długi czas może spowodować problemy z ostrością widzenia.



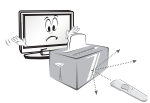
- Należy używać baterii tylko określonego typu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pilota zdalnego sterowania.



- Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować przegrzanie się baterii i wyciek elektrolitu.

- Baterii nie wolno wystawiać na działanie wysokiej temperatury, np. poprzez wystawienie na bezpośrednie działanie światła słonecznego, umieszczenie w pobliżu otwartego kominka lub grzejnika elektrycznego.

- Baterii jednorazowego użytku NIE wolno umieszczać w ładowarce.



- Między pilotem a czujnikiem nie powinno być żadnych obiektów.



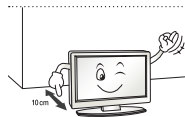
- Promienie słoneczne lub silne światło innego rodzaju mogą zakłócać sygnał pilota zdalnego sterowania. W takim przypadku należy zmniejszyć poziom jasności w pomieszczeniu.



- W przypadku podłączania urządzeń zewnętrznych, takich jak konsole do gier wideo, należy dopilnować, aby długość przewodów była wystarczająca. W przeciwnym razie produkt może spaść, co grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.

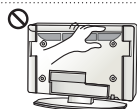


- Nie wolno włączać/wyłączać urządzenia przez włożenie wtyczki do gniazda lub wyciągnięcie jej. (Nie wolno używać wtyczki jako włącznika). Może to spowodować awarię produktu lub porażenie prądem.



- Prosimy przestrzegać poniższych instrukcji instalacji, aby zapobiec przegrzaniu się produktu.
  - Odległość pomiędzy urządzeniem a ścianą powinna być większa niż 10 cm.
  - Produktu nie należy instalować w miejscu pozbawionym wentylacji (np. na półce biblioteczki lub w szafce).
  - Produktu nie należy umieszczać na dywanie czy poduszce.
  - Nie wolno blokować otworu wentylacyjnego (np. obrusem lub firaną).

Niestosowanie się do tych zaleceń grozi pożarem.

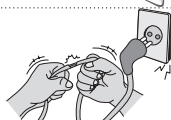


- W przypadku długiego oglądania telewizji należy unikać dotykania otworów wentylacyjnych telewizora, ponieważ mogą one się silnie nagrzewać. Nie wpływa to na prawidłowe działanie i jakość pracy produktu.

- Należy regularnie sprawdzać przewód urządzenia. Jeśli widoczne są uszkodzenia lub przepalone miejsca, należy odłączyć przewód i przerwać korzystanie z urządzenia aż do momentu, gdy zużyty element zostanie wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy na odpowiedni nowy przewód.



- Nie wolno dopuścić do gromadzenia się kurzu na wtyczce lub gniazdku. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe.



- Przewód zasilający należy zabezpieczyć przed fizycznymi przeciążeniami i uszkodzeniem mechanicznym (tj. skręceniem, zagięciem, zaciskaniem, przytrząskiwaniem drzwiami i podeptaniem). Należy zwracać szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem.



- Nie należy mocno naciskać na panel rękoma ani ostrymi przedmiotami, np. gwoździem, paznokciami, pilnikiem, ołówkiem lub długopisem, oraz należy unikać zadrapania panelu.



- Należy unikać dotykania ekranu lub naciskania go palcami przez dłuższy czas. Może to spowodować tymczasowe zniekształcenie obrazu na ekranie.



- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu i jego części należy odłączyć go od źródła zasilania. Produkt należy przetrzeć miękką szmatką. Używanie nadmiernej siły może spowodować porysowanie lub odbarwienie powierzchni. Nie wolno używać preparatów aerozolowych na bazie wody ani wilgotnej szmatki. W żadnym wypadku nie wolno używać środków czyszczących do szyb, nabyśczaczy samochodowych lub przemysłowych, substancji żrących, wosków, benzenu, alkoholu itp, ponieważ grozi to uszkodzeniem produktu i jego panelu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem produktu (zniekształceniem, korozją lub pęknięciem).

- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego, wyłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika nie spowoduje odłączenia go od źródła zasilania.



- Aby odłączyć przewód, należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją. Rozłączenie przewodów wewnątrz przewodu zasilającego może spowodować pożar.



- W przypadku przenoszenia produktu należy najpierw wyłączyć zasilanie. Następnie należy odłączyć przewody zasilające, antenowe i inne przewody podłączeniowe. Uszkodzenie telewizora lub przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem.



- Czynności związane z przenoszeniem i rozpakowywaniem produktu powinny wykonywać dwie osoby, ponieważ jest on ciężki. Niestosowanie się do tego zalecenia grozi obrażeniami ciała.



- Raz w roku należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu oczyszczenia wewnętrznych elementów produktu. Nagromadzony kurz może spowodować uszkodzenie mechaniczne.



- Czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Są one konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. poprzez uszkodzenie wtyczki lub przewodu zasilającego, oblanie cieczą, upuszczenie jakiegoś przedmiotu do wnętrza urządzenia lub wystawienie urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, a także w przypadku gdy produkt nie działa prawidłowo lub został upuszczony.



- Jeśli urządzenie jest zimne, podczas włączania może wystąpić niewielkie migotanie obrazu. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o nieprawidłowym działaniu.



- Panel jest zaawansowanym technologicznie produktem o rozdzielczości od dwóch do sześciu milionów pikseli. Na panelu mogą być widoczne czarne i/lub jasne, kolorowe punkty (czerwone, niebieskie lub zielone) o wielkości 1 ppm. Nie oznaczają one uszkodzenia ani nie wpływają na jakość i niezawodność działania produktu. To zjawisko występuje również w produktach innych firm i nie może być podstawą do wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.



- Jasność i kolor panelu mogą wydawać się różne w zależności od pozycji oglądającego (kąta oglądania). Zjawisko to ma związek z charakterystyką panelu. Nie ma ono związku z jakością produktu i nie jest usterką.



- Wyświetlanie przez długi czas nieruchomego obrazu (np. logo kanału programu, menu ekranowe, sceny z gry wideo) może spowodować uszkodzenie ekranu w postaci pozostałości nieruchomego obrazu. Gwarancja produktu nie obejmuje zjawisko utrwalenia nieruchomego obrazu. Należy unikać wyświetlania na ekranie telewizora nieruchomych obrazów przez dłuższy czas (powyżej 2 godzin na ekranach LCD, powyżej 1 godziny na ekranach plazmowych). Również długotrwałe oglądanie telewizji w formacie 4:3 może spowodować utrwalenie pozostałości obrazu przy krawędziach ekranu. To zjawisko występuje również w produktach innych firm i nie może być podstawą do wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.

#### • Dźwięki

Odgłos trzaskania: odgłos trzaskania występujący podczas oglądania lub wyłączenia telewizora jest wynikiem termicznego kurczenia się plastiku w związku z temperaturą i wilgotnością. Ten odgłos jest typowy dla produktów wymagających deformacji termicznej. Szumienie obwodu elektrycznego/bzyczenie panelu: cichy dźwięk wytwarzany przez szybkie przełączanie obwodu, który dostarcza duże ilości prądu potrzebne do zasilania urządzenia. Występowanie i skala zjawiska różnią się w zależności od produktu. Ten dźwięk nie wpływa na jakość i niezawodność działania produktu.

## Oglądanie obrazów 3D (Tylko modele 3D)



### OSTRZEŻENIE

#### Warunki oglądania

- Czas oglądania
  - Podczas oglądania programów 3D należy co godzinę robić przerwy o długości 5-15 minut. Oglądanie programów 3D przez długi czas może powodować bóle głowy, zawroty głowy, zmęczenie lub nadwyrężenie oczu.

#### Osoby cierpiące na ataki epilepsji i przewlekłe chore

- Niektóre osoby mogą doznać ataku epilepsji lub innych nietypowych symptomów w wyniku wystawienia na migotanie światła lub szczególne efekty wizualne 3D.
- Nie należy oglądać filmów 3D w przypadku: odczuwania nudności, ciąży i/lub choroby przewlekłej, takiej jak epilepsja, choroby serca, nieprawidłowe ciśnienie krwi itp.
- Treści 3D nie są zalecane dla osób cierpiących na brak lub zaburzenia widzenia obuocznego. Istnieje ryzyko wystąpienia widzenia podwójnego lub dyskomfortu podczas oglądania.
- Osoby z zezem, chore na amblyopię („leniwe oko”) lub astygmatyzm mogą mieć trudności w postrzeganiu głębi i szybko odczuwać zmęczenie podczas oglądania podwójnych obrazów. W takim przypadku zalecamy częstsze przerwy niż u przeciętnej osoby dorosłej.
- Osoby, u których występują różnice pomiędzy wzrokiem prawego i lewego oka, powinny skorygować tę różnicę przed oglądaniem obrazów 3D.

#### Objawy, które mogą wymagać zaprzestania lub przerwania oglądania obrazów 3D

- Nie należy oglądać programów 3D w przypadku odczuwania zmęczenia spowodowanego brakiem snu, przepracowaniem lub spożyciem alkoholu.
- W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy przestać oglądać obraz 3D i odpocząć do czasu ustąpienia objawów.
  - Jeśli objawy nie ustąpią, należy skonsultuj się z lekarzem. Objawy mogą obejmować bóle głowy, bóle oczu, zawroty głowy, nudności, kołatanie serca, rozmazanie widzenia, dyskomfort, podwójne widzenie, zmęczenie oczu lub ogólne zmęczenie.



## PRZESTROGA

### Warunki oglądania

- Odległość od telewizora
  - Podczas oglądania treści 3D należy zachować odległość od ekranu wynoszącą co najmniej dwukrotność długości przekątnej. W przypadku odczuwania dyskomfortu podczas oglądania treści 3D należy odsunąć się od telewizora.

### Wiek widzów

- Niemowlęta/dzieci
  - Niedozwolone jest oglądanie obrazu 3D przez dzieci do 6 roku życia.
  - Dzieci w wieku do 10 lat mogą wykazywać nadmierne reakcje i ekscytację, ponieważ ich zmysł wzroku dopiero się rozwija (np. mogą próbować dotykać obiektów 3D, lub wchodzić w ekran telewizora). Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na dzieci oglądające treści 3D.
  - U dzieci występują większe różnice w widzeniu materiałów 3D dla obu oczu niż u osób dorosłych, ponieważ odległość między oczami u dzieci jest krótsza niż u dorosłych. Dlatego ich postrzeganie głębi będzie bardziej stereoskopowe niż u dorosłych oglądających ten sam obraz 3D.
- Młodzież
  - Młodzież poniżej 19 roku życia może wykazywać nadwrażliwość na stymulację przez światło w treściach 3D. Młodzież nie powinna oglądać treści 3D przez zbyt długi czas, zwłaszcza w stanie zmęczenia.
- Osoby starsze
  - Osoby starsze mogą dostrzegać efekt trójwymiarowości w mniejszym stopniu niż osoby młodsze. Nie należy siedzieć w mniejszej odległości od telewizora niż zalecana.

### Zalecenia dotyczące korzystania z okularów 3D

- Należy używać okularów 3D firmy LG. Niestosowanie się do tego zalecenia może uniemożliwić prawidłowe oglądanie obrazu 3D.
- Nie należy używać okularów 3D zamiast okularów tradycyjnych, przeciwsłonecznych lub ochronnych.
- Korzystanie ze zmodyfikowanych okularów 3D może powodować zmęczenie oczu lub zniekształcenie obrazu.
- Okularów 3D nie należy przechowywać w miejscach bardzo nagranych ani bardzo zimnych. Grozi to ich zniekształceniem.
- Okulary 3D są delikatne i łatwo je zarysować. Do czyszczenia ich soczewek należy używać czystej, miękkiej szmatki. Powierzchni soczewek okularów 3D nie wolno szorować ostrymi narzędziami ani czyścić/wycierać za pomocą środków chemicznych.

**! UWAGA**

- Telewizor użytkownika może różnić się od pokazanego na ilustracji.
- Menu ekranowe telewizora użytkownika może się nieco różnić od przedstawionego w tej instrukcji.
- Dostępne menu i opcje mogą być różne w zależności od używanego źródła sygnału wejściowego i modelu produktu.
- W przyszłości funkcjonalność tego telewizora może zostać rozszerzona o nowe funkcje.
- Aby zmniejszyć zużycie energii, można włączyć tryb czuwania telewizora. Jeśli telewizor ma nie być używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć, aby zmniejszyć zużycie energii.
- Zużycie energii podczas korzystania z telewizora można znacząco ograniczyć, zmniejszając jasność obrazu. Spowoduje to obniżenie ogólnych kosztów eksploatacji urządzenia.

**PROCEDURA INSTALACJI**

- 1 Otwórz opakowanie i sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie akcesoria.
- 2 Przymocuj podstawę do telewizora.
- 3 Podłącz urządzenie zewnętrzne do telewizora.
- 4 Upewnij się, że połączenie z siecią jest dostępne.  
Korzystanie z funkcji sieciowych telewizora jest możliwe dopiero po nawiązaniu połączenia z siecią.

\* Po pierwszym uruchomieniu telewizora od jego dostarczenia z fabryki inicjalizacja urządzenia może potrwać do 60 sekund.

**MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO PRACY****Rozpakowywanie**

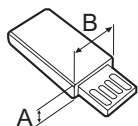
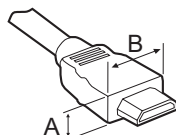
Zalecamy sprawdzenie, czy opakowanie zawiera poniższe elementy. W przypadku braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą. Urządzenie i akcesoria pokazane na ilustracjach w tej instrukcji mogą się różnić wyglądem od zakupionych przez użytkownika.

**! PRZESTROGA**

- Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo i długi czas eksploatacji urządzenia, nie należy podłączać do niego żadnych niezatwierdzonych akcesoriów.
- Jakiegokolwiek szkody i obrażenia ciała spowodowane stosowaniem niezatwierdzonych akcesoriów nie są objęte gwarancją.
- Niektóre modele mają cienką folię zespoloną z ekranem. Folię tej nie wolno usuwać.

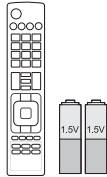
**! UWAGA**

- Zawartość opakowania z produktem może być różna w zależności od modelu.
- W związku z unowocześnieniem funkcji dane techniczne produktu i treść instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- W celu zapewnienia wygody połączeń przewody HDMI i urządzenia USB powinny mieć końcówki o grubości mniejszej niż 10 mm i szerokości mniejszej niż 18 mm. Jeśli przewód lub karta pamięci USB nie pasują do portu USB w telewizorze, użyj przewodu przedłużającego, który obsługuje standard USB 2.0.

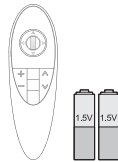


\*A ≤ 10 mm

\*B ≤ 18 mm



**Pilot zdalnego sterowania i baterie (AAA)**  
(zależnie od modelu)  
Pilot zdalnego sterowania nie jest dołączany do zestawu w niektórych krajach.  
(Patrz str. 25, 26)



**Pilot zdalnego sterowania Magic, baterie (AA)**  
(Tylko modele LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Patrz str. 27)



**Instrukcja obsługi**

POLSKI



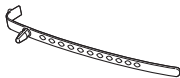
**Tag On (etykieta bezprzewodowa)**



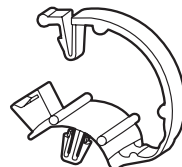
**Kinowe okulary 3D**  
Liczba sztuk okularów 3D może być różna w zależności od modelu i kraju.  
(Tylko modele LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB70\*\*, LB69\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



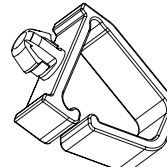
**Okulary do korzystania z funkcji Dual Play (Tryb podwójny)**  
(zależnie od modelu)



**Uchwyt do przewodów**  
(zależnie od modelu)  
(Patrz str. A-10, A-11)



**Uchwyt przytrzymujący przewody**  
2Szt.  
(Tylko modele LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Patrz str. A-10, A-11)



**Uchwyt przytrzymujący przewody**  
2Szt.  
(Tylko modele LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Patrz str. A-11)



**Przewód zasilający**  
(zależnie od modelu)



**Wkręty podstawy**  
2Szt., M4 x L20  
(Tylko modele 32/39LB65\*\*  
ZE/ZN)  
4Szt., M4 x L20  
(Tylko modele 32LB65\*\*  
ZA/  
ZK)  
(Patrz str. A-3, A-4, A-5)



**Wkręty podstawy**  
4Szt., M4 x L14  
(Tylko modele LB63\*\*,  
39LB65\*\*  
ZA/ZK,  
42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8Szt., M4 x L14  
(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-3, A-4, A-6, A-7,  
A-8, A-9)



**Wkręty podstawy**  
4Szt., M4 x L20  
(Tylko modele LB65\*\*  
ZE/  
ZN)  
(Patrz str. A-4, A-5)



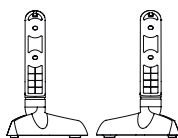
**Wkręty podstawy**  
4Szt., M4 x L10  
(Tylko modele LB70\*\*,  
LB72\*\*, LB73\*\*  
ZD/ZE)  
(Patrz str. A-6)



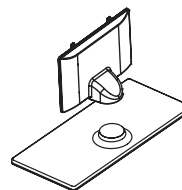
**Gumka**  
2Szt.  
(Tylko modele LB65\*\*  
ZE/ZN)  
(Patrz str. A-8)



**Stopka podstawy**  
(Tylko modele LB63\*\*  
ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*  
ZA)  
(Patrz str. A-3)

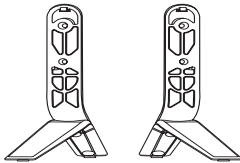


**Stopka podstawy**  
(Tylko modele LB63\*\*  
ZL,  
LB65\*\*  
ZK)  
(Patrz str. A-4)



**Nóżka podstawy / stopka  
podstawy**  
(Tylko modele LB65\*\*  
ZE/ZN)  
(Patrz str. A-4, A-5)





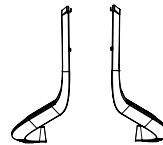
**Podstawa  
(Nóżka podstawy / stopka  
podstawy)**

(Tylko modele 70LB65\*\*-  
ZA, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA)  
(Patrz str. A-3)



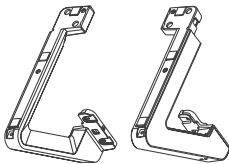
**Przód podstawy**

(Tylko modele LB70\*\*,  
LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Patrz str. A-6)



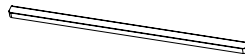
**Wspornik podstawy**

(Tylko modele LB70\*\*,  
LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Patrz str. A-6)



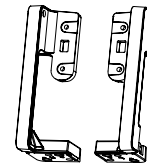
**Podstawa**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-7)



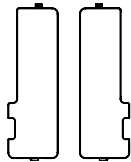
**Zestaw głośników**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-7, A-8)



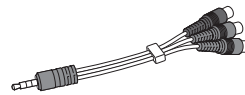
**Wsporniki do montażu  
głośnika**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-8)



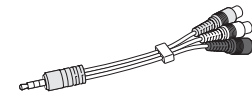
**Oslony wkrętów**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-7, A-9)



**Przewód typu Component**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-27)



**Przewód typu Composite**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-27, A-30)



**Przewód z przejściówką do  
wtyków typu Scart**

(Tylko modele LB86\*\*,  
LB87\*\*)  
(Patrz str. A-49)



**Elementy dystansowe  
uchwyty ściennego**

2Szt.  
(Tylko modele 42LB63\*\*,  
42LB65\*\*)  
(Patrz str. 23)

## Elementy do nabycia osobno

Elementy nabywane osobno mogą bez powiadomienia ulec zmianie lub modyfikacji w celu poprawy jakości.

W celu nabycia tych akcesoriów należy skontaktować się z punktem zakupu urządzenia.

Wymienione urządzenia współpracują jedynie z niektórymi modelami.

### AG-F\*\*\*DP

Okulary do korzystania z funkcji Dual Play (Tryb dwu ekranów)

### AG-F\*\*\*

Kinowe okulary 3D

### AN-MR500

Pilot zdalnego sterowania Magic

### AN-VC5\*\*

Kamera do wideorozmów

Urządzenie audio firmy LG

### Tag on

(etykieta bezprzewodowa)

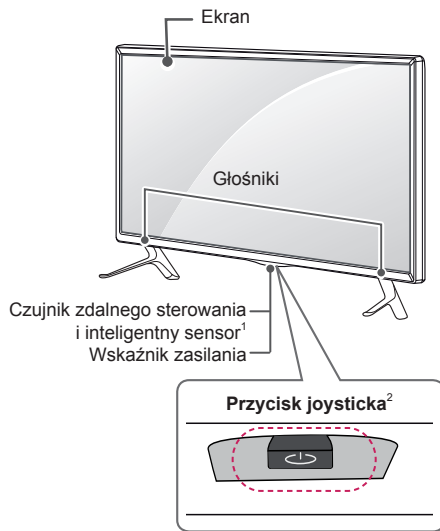
POLSKI

Kompatybilność	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Okulary do korzystania z funkcji Dual Play (Tryb dwu ekranów)		•	•	•
<b>AG-F***</b> Kinowe okulary 3D		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Pilot zdalnego sterowania Magic	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Kamera do wideorozmów	•	•	•	
<b>Urządzenie audio firmy LG</b>	•	•	•	•
<b>Tag on(etykieta bezprzewodowa)</b>	•	•	•	•

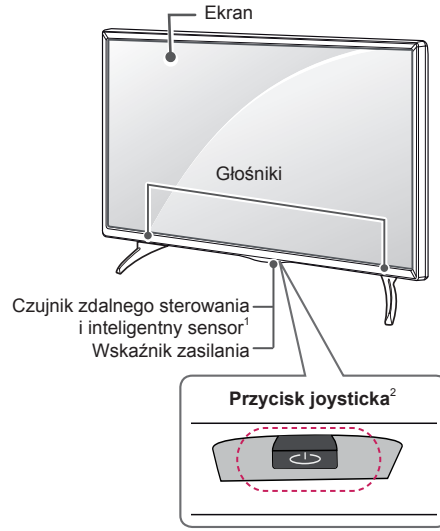
Nazwa i wygląd modelu mogą ulec zmianie po zmianie funkcji produktu lub na skutek rozmaitych decyzji producenta.

## Złącza i przyciski sterujące

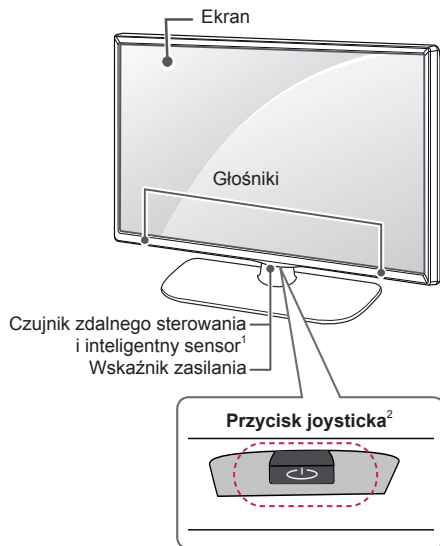
Typ A: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



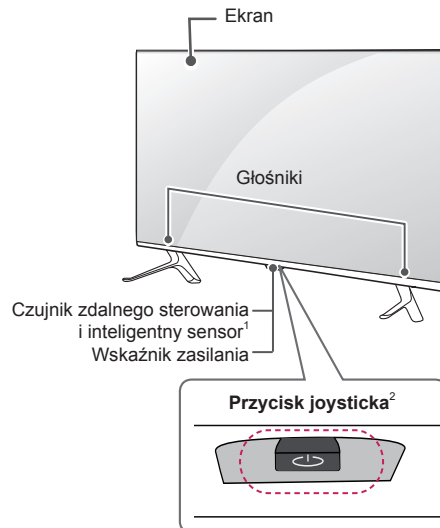
Typ B: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



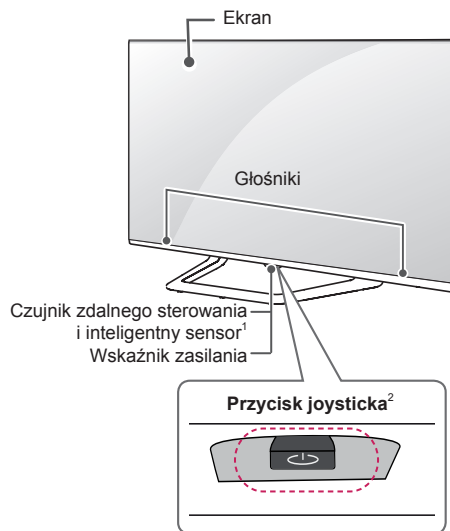
Typ C: LB65\*\*-ZE/ZN



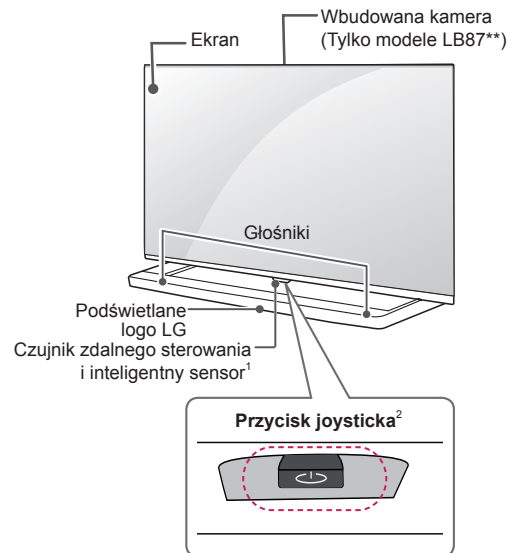
Typ D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA



Typ E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



Typ F: LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Inteligentny sensor - dopasowuje parametry obrazu do warunków otoczenia.
- 2 Przycisk joysticka - Ten przycisk znajduje się poniżej ekranu telewizora.



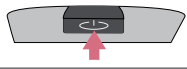
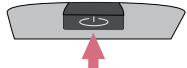


**UWAGA**

- Podświetlane logo LG i wskaźnik zasilania można włączyć lub wyłączyć, wybierając menu **Ogólna** w menu głównym. (zależnie od modelu)

## Korzystanie z przycisku joysticka

Naciskając przycisk joysticka lub przesuwając go w górę, w dół, w lewo lub w prawo, można sterować funkcjami telewizora.

### Podstawowe funkcje

	Włączanie	Gdy telewizor jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk joysticka jeden raz. Gdy telewizor jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk joysticka jeden raz.
	Wyłączanie	Gdy telewizor jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk joysticka.
	Regulacja głośności	Aby dostosować poziom głośności, naciśnij przycisk joysticka i przesun go w lewo lub w prawo.
	Przełączanie programów	Aby przewijać listę zaprogramowanych kanałów, naciśnij przycisk joysticka i przesun go w górę lub w dół.



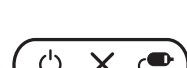



### UWAGA

- Umieszczając palec na przycisku joysticka i przesuwając przycisk w górę, w dół, w lewo lub w prawo, należy uważać, aby nie nacisnąć przycisku. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty przed przesunięciem, nie można będzie dostosować poziomu głośności i zapisanych programów.

### Dostosowywanie ustawień menu

Gdy telewizor jest włączony, naciśnij przycisk joysticka jeden raz.

Aby dostosować ustawienia menu (⏻, ✕, 📶), przesuwaj joystickiem w lewo lub w prawo.

		<b>TV wyt.</b>	Wyłączenie zasilania.
		<b>Zamknij</b>	Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.
		<b>Wejście</b>	Zmiana źródła sygnału wejściowego.

## Podnoszenie i przenoszenie telewizora

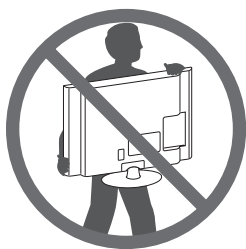
Przed podjęciem próby przeniesienia lub podniesienia telewizora należy przeczytać poniższe informacje. Pomogą one uniknąć jego porysowania lub uszkodzenia, a także zapewnić bezpieczny transport niezależnie od modelu i rozmiarów.

POLSKI

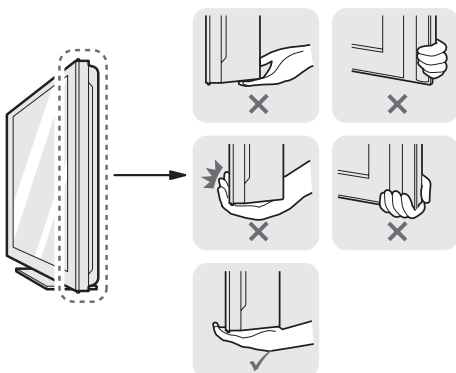


### PRZESTROGA

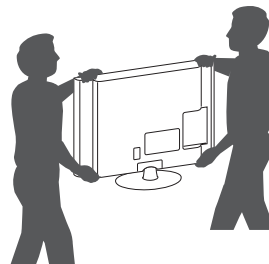
- Należy unikać dotykania ekranu, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Zaleca się przenoszenie telewizora w oryginalnym kartonie lub opakowaniu.
- Przed uniesieniem lub przeniesieniem telewizora należy odłączyć przewód zasilający i wszystkie inne przewody.
- Telewizor należy trzymać ekranem zwróconym na zewnątrz, aby zapobiec uszkodzeniom.



- Telewizor należy chwycić mocno u góry i u dołu ramy. Nie wolno go trzymać za część przezroczystą, głośnik ani kratkę głośnika.



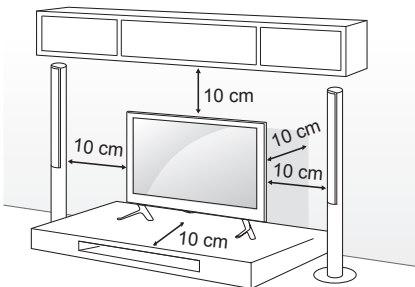
- Duży telewizor powinny przetransportować przynajmniej 2 osoby.
- Niosąc telewizor, należy go trzymać w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



- Podczas transportu telewizora należy chronić go przed wstrząsami i nadmiernymi drganiami.
- Podczas transportu telewizora należy go trzymać w pozycji pionowej – nie wolno obracać go na bok ani pochylać w lewo lub w prawo.
- Nie należy używać nadmiernej siły wobec obudowy, ponieważ jej zginanie lub wyginanie może spowodować uszkodzenie ekranu.
- Podczas korzystania z telewizora należy uważać, aby nie uszkodzić wystającego przycisku joysticka.

## Montaż na płaskiej powierzchni

- Podnieś telewizor i ustaw go na płaskiej powierzchni w pozycji pionowej.
  - Pozostaw co najmniej 10-centymetrowy odstęp od ściany w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.



- Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.



### PRZESTROGA

- Telewizora nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła ani na nich, ponieważ grozi to pożarem lub uszkodzeniem telewizora.

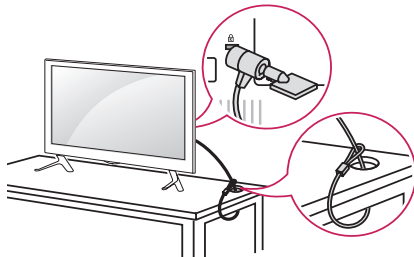
### Korzystanie z systemu zabezpieczającego Kensington

(W niektórych modelach ta funkcja jest niedostępna.)

- Telewizor użytkownika może różnić się od pokazanego na ilustracji.

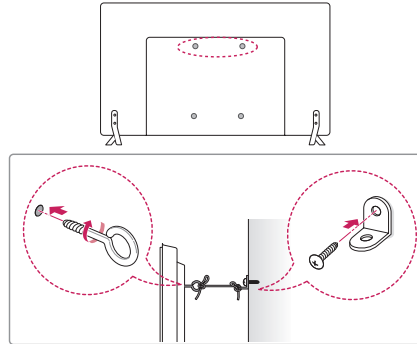
Złącze systemu zabezpieczającego Kensington znajduje się z tyłu obudowy telewizora. Więcej informacji na temat montażu zabezpieczenia i korzystania z niego można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi albo na stronie <http://www.kensington.com>.

Za pomocą kabla systemu zabezpieczającego Kensington połącz telewizor ze stolikiem.



### Mocowanie telewizora do ściany

(W niektórych modelach ta funkcja jest niedostępna.)



- Włóż i dokręć śruby oczkowe lub uchwyty i śruby z tyłu telewizora.
  - Jeśli w miejscach, gdzie mają się znaleźć śruby oczkowe, są już wkręcone inne śruby, wykręć je.
- Przymocuj uchwyty ścienne do ściany za pomocą śrub. Położenie uchwytów ściennych powinno odpowiadać pozycji śrub oczkowych wkręconych z tyłu telewizora.
- Połącz śruby oczkowe z uchwytami ściennymi za pomocą napiętej, odpowiednio wytrzymałej linki. Linka powinna biec równoległe do podłogi.



### PRZESTROGA

- Należy dopilnować, aby telewizor był zamontowany w sposób bezpieczny dla dzieci, a w szczególności uniemożliwiający jego przewrócenie, bądź próby wspinania się na niego przez dziecko.



### UWAGA

- Do zamontowania telewizora należy użyć stolika lub półki wystarczająco dużych i mocnych, aby pomieścić urządzenie i wytrzymać jego ciężar.
- Śruby, uchwyty oraz linka nie są dołączone do telewizora. W sprawie zakupu dodatkowych akcesoriów prosimy skontaktować się z lokalnymi punktami sprzedaży.

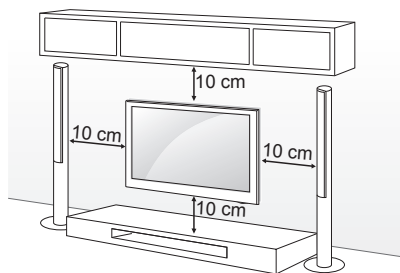
## Montaż na ścianie

Uważnie przymocuj opcjonalny uchwyt ścienny do tyłu telewizora oraz do mocnej ściany prostopadłej do podłogi. Jeśli chcesz zawiesić telewizor na słabszych ścianach lub innych elementach, skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem.

Firma LG zaleca przeprowadzenie montażu urządzenia na ścianie przez wykwalifikowanego instalatora.

Zalecamy korzystanie z uchwytu ściennego firmy LG.

W przypadku korzystania z uchwytu ściennego producenta innego niż firma LG należy wybrać uchwyt zapewniający odpowiednie zamocowanie urządzenia do ściany z wystarczającą ilością miejsc umożliwiającą podłączenie urządzeń zewnętrznych.



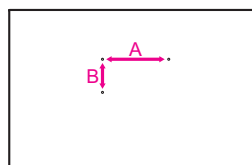
Wolno używać wyłącznie ściennego uchwytu montażowego i wkrętów spełniających wymagania standardu VESA. W tabeli poniżej podano standardowe wymiary zestawów do montażu ściennego.

### Elementy do nabycia osobno (uchwyt ścienny)

<b>Model</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Typ wkrętu</b>	M6	M6
<b>Liczba wkrętów</b>	4	4
	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Model</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Typ wkrętu</b>	M6	M8
<b>Liczba wkrętów</b>	4	4
<b>Uchwyt ścienny</b>	LSW440B	LSW640B

### Uchwyt ścienny

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



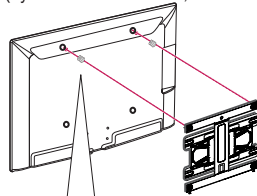


**PRZESTROGA**

- Przed rozpoczęciem przenoszenia lub montażu telewizora należy odłączyć go od zasilania. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.
- W przypadku montażu telewizora na suficie lub pochylonej ścianie może on spaść, powodując poważne obrażenia ciała u osób znajdujących się w pobliżu.  
Do montażu należy użyć uchwytu ściennego dopuszczonego przez firmę LG do użytku z danym modelem urządzenia. W razie potrzeby należy skonsultować się ze sprzedawcą lub technikiem.
- Nie wolno zbyt mocno dokręcać wkrętów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia telewizora, a w efekcie do utraty gwarancji.
- Należy użyć wyłącznie ściennego uchwytu montażowego i wkrętów spełniających wymagania standardu VESA. Szkody i obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zastosowaniem nieodpowiednich akcesoriów nie są objęte gwarancją.

**UWAGA**

- Należy używać wyłącznie wkrętów wymienionych w specyfikacji standardu VESA.
- W skład zestawu do montażu ściennego wchodzi instrukcja obsługi i niezbędne części.
- Uchwyt ścienny jest wyposażeniem dodatkowym. Dodatkowe akcesoria można nabyć u lokalnego sprzedawcy.
- Długość wkrętów może być różna w zależności od modelu uchwytu ściennego. Należy użyć wkrętów o odpowiedniej długości.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dołączonej do zestawu do montażu ściennego.
- Aby dostosować kąt nachylenia telewizora w pionie, montując telewizor na uchwycie ściennym, należy włożyć elementy dystansowe uchwytu ściennego do otworów montażowych w telewizorze.  
(Tylko modele 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)



Elementy dystansowe uchwytu ściennego

**Korzystanie z wbudowanej kamery**

(Tylko modele LB87\*\*)

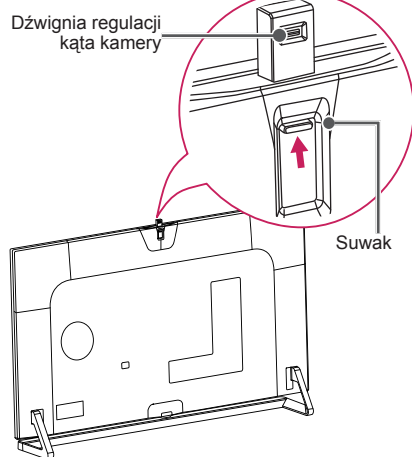
Wbudowana kamera w telewizorze umożliwia prowadzenie wideorozmów za pośrednictwem programu Skype oraz korzystanie z funkcji rozpoznawania ruchu. Ten telewizor nie obsługuje kamery zewnętrznej.

**UWAGA**

- Korzystając z wbudowanej kamery, należy mieć świadomość odpowiedzialności prawnej związanej z korzystaniem lub niewłaściwym korzystaniem z kamery wynikającej z obowiązujących przepisów prawa krajowego, w tym przepisów prawa karnego.
- Przepisy mające zastosowanie w tym przypadku obejmują ustawy o ochronie danych osobowych regulujące przetwarzanie i przekazywanie danych osobowych oraz przepisy dotyczące monitoringu za pośrednictwem kamery w miejscu pracy oraz innych miejscach.
- Podczas korzystania z wbudowanej kamery należy wystrzegać się sytuacji niezgodnych z prawem lub budzących wątpliwości natury moralnej. W przypadku miejsc i wydarzeń niemających charakteru publicznego może być wymagana zgoda na filmowanie. Zalecamy wystrzegać się następujących sytuacji :
  - (1) Korzystanie z kamery w miejscach, w których jest to zazwyczaj zabronione, takich jak WC, szatnie, przymierzalnie i strefy bezpieczeństwa.
  - (2) Korzystanie z kamery stanowiące naruszenie prywatności.
  - (3) Korzystanie z kamery stanowiące naruszenie obowiązujących regulacji lub przepisów.

### Przygotowanie wbudowanej kamery do pracy

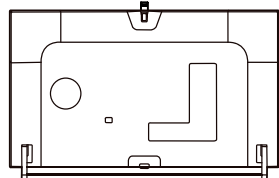
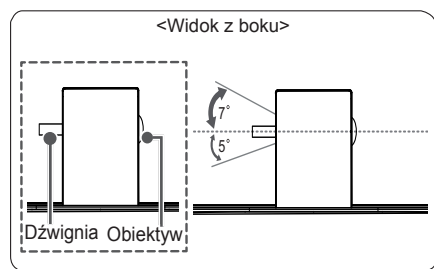
1 Pociągnij do góry suwak znajdujący się z tyłu telewizora.



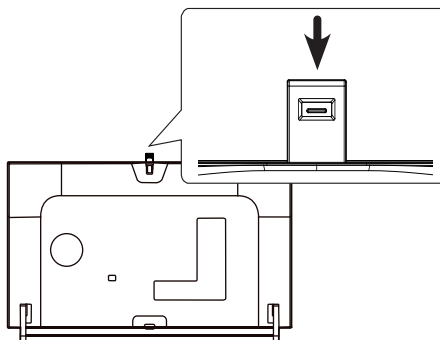
#### ! UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania z wbudowanej kamery zdejmij folię ochronną.

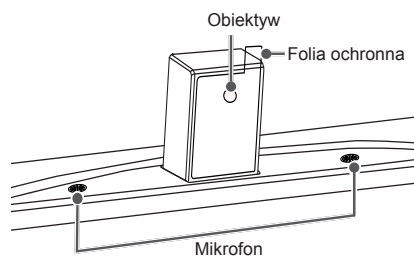
2 Możliwe jest dostosowanie kąta kamery za pomocą dźwigni znajdującej się z tyłu wbudowanej kamery.



3 Gdy wbudowana kamera nie jest używana, wciśnij ją w dół.



Gdy wbudowana kamera nie jest używana, wciśnij ją w dół.



### Sprawdzanie zasięgu obiektywu kamery

- 1 Naciśnij przycisk (Menu główne) na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić menu Menu główne.
- 2 Wybierz opcję Aparat i naciśnij Przycisk kółka (OK).

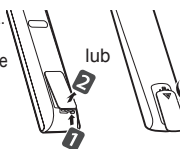
#### ! UWAGA

- Optymalna odległość od kamery podczas korzystania z funkcji rozpoznawania ruchu wynosi od 1,5 do 4,5 m.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Opisy zamieszczone w tej instrukcji dotyczą przycisków dostępnych na pilocie zdalnego sterowania. Zaleca się uważne przeczytanie instrukcji i użytkowanie telewizora w prawidłowy sposób. W celu włożenia baterii należy otworzyć pokrywę komory baterii, włożyć baterie (1,5 V AAA) zgodnie z oznaczeniami ⊕ i ⊖ na etykiecie w komorze baterii, a następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

W celu wyjęcia baterii należy wykonać czynności takie, jak przy ich wkładaniu, ale w odwrotnej kolejności.



### PRZESTROGA

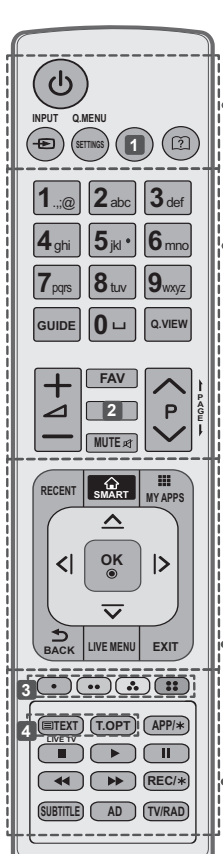
- Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pilota.
- Pilot zdalnego sterowania nie jest dołączany do zestawu w niektórych krajach.

Upewnij się, iż pilot jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania w telewizorze. (Zależnie od modelu)

	<b>TV/RAD</b> Wybór funkcji radia, telewizji analogowej lub cyfrowej.
	<b>INPUT</b> Zmiana źródła sygnału wejściowego.
	<b>SETTINGS</b> Przejście do głównych menu.
	<b>Q.MENU</b> Przejście do najczęściej wykorzystywanych funkcji.
	<b>INFO</b> Wyświetlanie informacji o aktualnym programie i ustawieniach ekranu.
	<b>SUBTITLE</b> Wyświetlanie napisów w trybie cyfrowym zgodnie z preferencjami.
	<b>GUIDE</b> Wyświetlanie przewodnika po programach.
	<b>Q.VIEW</b> Powrót do poprzednio oglądanego programu.
	<b>FAV</b> Wyświetlenie listy ulubionych kanałów.
	<b>3D</b> Oglądanie obrazu w trybie 3D. <b>^ PAGE v</b> Przejście do poprzedniego lub następnego ekranu.
<b>RECENT</b> Wyświetla dotychczasową historię.	
<b>SMART</b> Dostęp do menu głównego.	
<b>LIVE MENU</b> Wyświetla listę opcji: Polecane, Programme, Szukaj oraz Nagrane.	
<b>1 PRZYCISKI TELETEKSTU</b> Te przyciski służą do obsługi teletekstu.	
<b>Przyciski nawigacji</b> (w górę/w dół/w lewo/w prawo) Przewijanie pozycji menu i ustawień.	
<b>OK</b> Wybór menu i ustawień oraz zatwierdzanie wyboru.	
<b>BACK</b> Powrót do poprzedniego poziomu menu.	
<b>EXIT</b> Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.	
<b>AD</b> Naciśnięcie przycisku AD powoduje włączenie funkcji opisu dźwiękiem.	
<b>REC/*</b> Uruchamianie nagrywania i wyświetlanie menu nagrywania. (tylko model Time Machine <sup>Ready</sup> przystosowany do obsługi funkcji nagrywarki cyfrowej)	
<b>Przyciski sterowania</b> Sterowanie odtwarzaniem treści Premium, Time Machine <sup>Ready</sup> , menu SmartShare lub urządzeniami zgodnymi ze standardem SIMPLINK (urządzenia USB, SIMPLINK lub Time Machine <sup>Ready</sup> ).	
<b>2 Kolorowe przyciski</b> Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu. : czerwony, : zielony, : żółty, : niebieski	

(Zależnie od modelu)

POLSKI



**INPUT** Zmiana źródła sygnału wejściowego.

**SETTINGS** Przejście do głównych menu.

**Q.MENU** Przejście do najczęściej wykorzystywanych funkcji.

**1** **RATIO** Zmiana proporcji obrazu. (zależnie od modelu)

**1** **INFO** Wyświetlanie informacji o aktualnym programie i ustawieniach ekranu. (zależnie od modelu)

**?** **(Instrukcja obsługi)** Wyświetlanie instrukcji obsługi.

**GUIDE** Wyświetlanie przewodnika po programach.

**␣ (Spacja)** Wstawienie spacji za pomocą klawiatury ekranowej.

**Q.VIEW** Powrót do poprzednio oglądanego programu.

**FAV** Wyświetlenie listy ulubionych kanałów.

**2** **INFO** Wyświetlanie informacji o aktualnym programie i ustawieniach ekranu. (zależnie od modelu)

**2** **3D** Oglądanie obrazu w trybie 3D. (zależnie od modelu)

**← PAGE →** Przejście do poprzedniego lub następnego ekranu.

**RECENT** Wyświetla dotychczasową historię.

**SMART** Dostęp do menu głównego.

**MY APPS** Wyświetlenie listy aplikacji.

**Przyciski nawigacji** (w górę/w dół/w lewo/w prawo) Przewijanie pozycji menu i ustawień.

**OK** Wybór menu i ustawień oraz zatwierdzanie wyboru.

**BACK** Powrót do poprzedniego poziomu menu.

**LIVE MENU** Wyświetla listę opcji: Polecane, Programme, Szukaj oraz Nagrane.

**EXIT** Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.

**3** **Kolorowe przyciski** Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu.  
 (●): czerwony, (●●): zielony, (●●●): żółty, (●●●●): niebieski

**4** **PRZYCISKI TELETEKSTU** Te przyciski służą do obsługi teletekstu.

**LIVE TV** Powrót do trybu LIVE TV.

**APP/\*** Umożliwia wybór pozycji dostępnych w menu telewizji MHP. (Tylko Włochy) (Zależnie od modelu)

**Przyciski sterowania** (■, ▶, II, ◀, ►) Sterowanie odtwarzaniem treści Premium, Time Machine<sup>Ready</sup>, menu SmartShare lub urządzeniami zgodnymi ze standardem SIMPLINK (urządzenia USB, SIMPLINK lub Time Machine<sup>Ready</sup>).

**REC/\*** Uruchamianie nagrywania i wyświetlanie menu nagrywania. (tylko model Time Machine<sup>Ready</sup> przystosowany do obsługi funkcji nagrywarki cyfrowej)

**SUBTITLE** Wyświetlanie napisów w trybie cyfrowym zgodnie z preferencjami.

**AD** Naciśnięcie przycisku AD powoduje włączenie funkcji opisu dźwiękiem.

**TV/RAD** Wybór funkcji radia, telewizji analogowej lub cyfrowej.

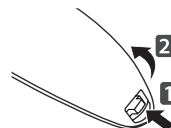
## FUNKCJE PILOTA MAGIC

Ten element jest dostępny w zestawie z niektórymi modelami.

Kiedy pojawi się komunikat „Bateria pilota Magic bliska wyczerpania. Wymień baterie.”, należy wymienić baterie.

W celu włożenia baterii otwórz pokrywę komory baterii, włóż baterie (1,5 V AA) zgodnie z oznaczeniami ⊕ i ⊖ na etykiecie w komorze baterii, a następnie zamknij pokrywę komory baterii. Pilota należy kierować w stronę czujnika zdalnego sterowania w telewizorze.

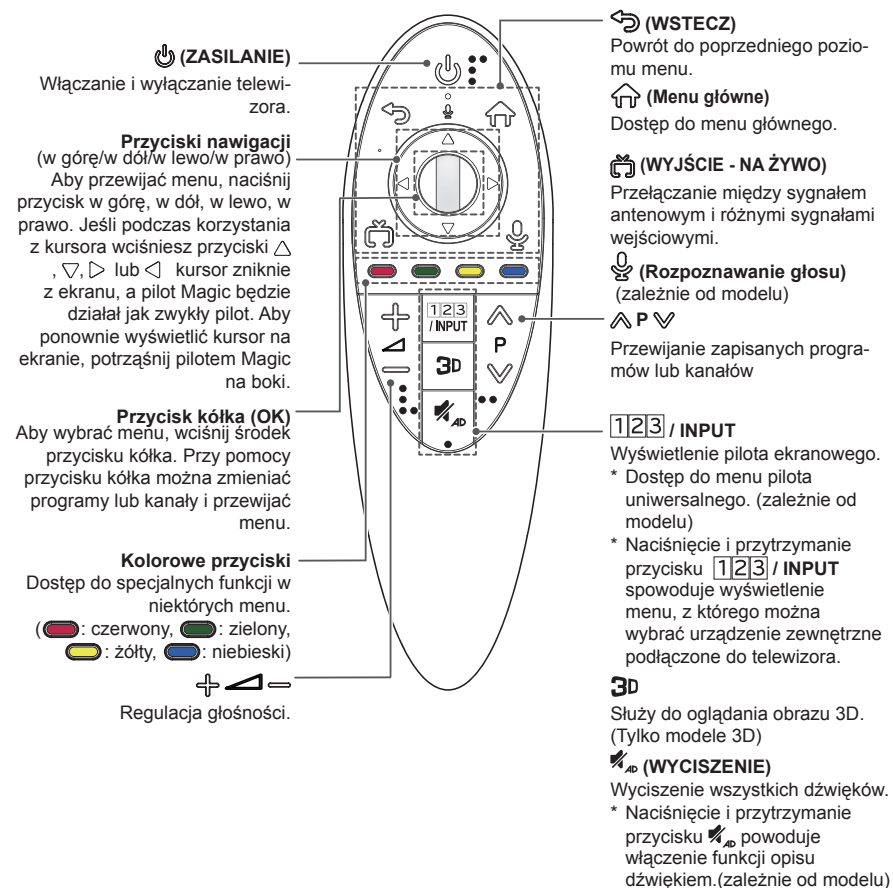
W celu wyjęcia baterii należy wykonać czynności takie, jak przy ich wkładaniu, ale w odwrotnej kolejności.



### PRZESTROGA

- Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pilota.

(Tylko modele LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



**Rozpoznawanie głosu** (zależnie od modelu)

Do korzystania z funkcji rozpoznawania głosu wymagane jest połączenie z siecią.

1. Naciśnij przycisk rozpoznawania głosu.
2. Po wyświetleniu okna wyszukiwania głosowego w lewej części ekranu telewizora wypowiedz polecenie.
  - Rozpoznawanie głosu może zakończyć się niepowodzeniem w przypadku zbyt szybkiego lub zbyt wolnego wypowiadania słów.
  - Nie odsuwaj pilota Magic dalej niż 10 cm od twarzy.
  - Skuteczność rozpoznawania zależy od charakterystyki głosu użytkownika (wysokość głosu, wymowa, intonacja i szybkość mówienia) oraz otoczenia (hałas i nastawiona głośność telewizora).

**Rejestrowanie pilota Magic****Rejestracja pilota Magic**

Przed rozpoczęciem korzystania z pilota Magic należy sparować go z telewizorem.

- 1 Włóż baterie do pilota Magic i włącz telewizor.
- 2 Skieruj pilota Magic w stronę telewizora i naciśnij przycisk **Przycisk kółka (OK)** na pilocie.
  - » Jeśli rejestracja pilota Magic nie powiedzie się, należy wyłączyć telewizor i ponowić próbę.

**Wyrejestrowanie pilota Magic**

Naciśnij jednocześnie przyciski (**WSTECZ**) i (**Menu główne**) i przytrzymaj je przez około 5 sekund, aby zresetować pilota Magic sparowanego z telewizorem.

- » Przyciśnięcie i przytrzymanie przycisku (**WYJŚCIE - NA ŻYWO**) umożliwi natychmiastowe anulowanie rejestracji pilota Magic i ponowną rejestrację.

**Korzystanie z pilota Magic**


- Potrząśnij pilotem Magic na boki lub naciśnij przyciski (**Menu główne**), (**1|2|3 / INPUT, 3D**) aby wyświetlić kursor na ekranie
  - » Kursor pojawi się po obróceniu przycisku kółka. (zależnie od modelu)
- Kursor zniknie, jeśli nie był używany przez jakiś czas lub jeśli pilot Magic został położony na płaskiej powierzchni.
- Potrząśnij pilotem Magic, jeśli kursor nie porusza się prawidłowo. Kursor zostanie wyświetlony na środku ekranu.
- Pilot Magic zużywa baterie szybciej niż zwykły pilot, ponieważ jest on rozbudowany o dodatkowe funkcje.

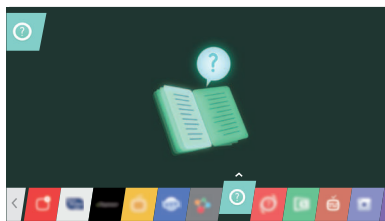
## Zalecenia dotyczące korzystania z pilota Magic

- Pilota należy używać w granicach określonego zasięgu (10 metrów). Podczas korzystania z urządzenia mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji, jeśli urządzenie znajdzie się poza granicami zasięgu lub jeśli w granicach zasięgu pojawią się przeszkody.
- Mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji spowodowane podłączeniem niektórych akcesoriów. Urządzenia elektroniczne, takie jak kuchenka mikrofalowa czy bezprzewodowa sieć lokalna, wykorzystują ten sam zakres częstotliwości (2,4 GHz) co pilot Magic. Może to powodować występowanie zakłóceń w komunikacji.
- Pilot Magic może nie działać prawidłowo, jeśli znajduje się w odległości mniejszej niż 1 metr od bezprzewodowego routera (punktu dostępu). Bezprzewodowy router powinien znajdować się w odległości większej niż 1 m od telewizora.
- Nie wolno rozmontowywać ani podgrzewać baterii.
- Nie wolno upuszczać baterii. Należy unikać narażania baterii na silne wstrząsy.
- Nieprawidłowe zamontowanie baterii może doprowadzić do wybuchu.


## KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje o obsłudze zaawansowanych funkcji telewizora.

- 1 Naciśnij przycisk  (**Menu główne**) na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić menu **Menu główne**.
- 2 Wybierz pozycję **Podręcznik obsługi** i naciśnij przycisk **kółka (OK)**.



### UWAGA

- Dostęp do instrukcji obsługi można też uzyskać, naciskając przycisk  (**Podręcznik obsługi**) na pilocie. (zależnie od modelu)

## KONSERWACJA

### Czyszczenie telewizora

Aby zapewnić najwyższą jakość pracy i dłuższy okres eksploatacji telewizora, należy go regularnie czyścić.



#### PRZESTROGA

- Najpierw należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć przewód zasilający i pozostałe kable.
- Jeśli telewizor ma pozostawać nieużywany przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego. To pozwoli uniknąć ewentualnych uszkodzeń na skutek wyładowań elektrycznych i wahań napięcia w sieci.

#### Ekran, ramka, obudowa i podstawa

- Aby usunąć kurz lub lekki brud z powierzchni, należy przetrzeć ją miękką, suchą, czystą szmatką.
- Aby usunąć mocniejsze zabrudzenia, najpierw należy przetrzeć powierzchnię miękką szmatką nawilżoną czystą wodą lub rozcieńczonym łagodnym detergentem. Następnie należy od razu wytrzeć powierzchnię suchą szmatką.



#### PRZESTROGA

- Należy unikać dotykania ekranu, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno naciskać ani pocierać powierzchni ekranu, ani uderzać o nią paznokciami lub ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować jej zarysowanie i zniekształcenia obrazu.
- Do czyszczenia powierzchni nie wolno stosować żadnych środków chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie wolno rozpylać płynów na powierzchnię urządzenia. Jeśli woda dostanie się do jego wnętrza, może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.

#### Przewód zasilający



Kurz i brud gromadzące się na przewodzie zasilającym należy regularnie usuwać.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Nie można sterować telewizorem przy użyciu pilota zdalnego sterowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czujnik zdalnego sterowania na urządzeniu i spróbuj ponownie.</li> <li>• Sprawdź, czy między urządzeniem a pilotem nie ma przeszkód blokujących przesyłanie sygnału.</li> <li>• Sprawdź, czy baterie są sprawne, i czy są poprawnie włożone (+ do +, - do -).</li> </ul>
Nie widać obrazu i nie słychać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.</li> <li>• Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka elektrycznego.</li> <li>• Sprawdź działanie gniazdka sieciowego, podłączając do niego inne urządzenia.</li> </ul>
Telewizor nieoczekiwanie się wyłącza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia zasilania. Być może nastąpiła przerwa w zasilaniu.</li> <li>• W ustawieniach opcji <b>CZAS</b> sprawdź, czy nie włączono funkcji <b>Automatyczne wyłączenie</b> (Zależnie od modelu) / <b>Drzemka</b> / <b>Wyłącz zasilanie timerem</b>.</li> <li>• Jeśli włączony telewizor nie odbiera żadnego sygnału przez 15 minut, zostaje automatycznie wyłączony.</li> </ul>
Podczas podłączania do komputera (HDMI/DVI) wyświetlany jest komunikat „No signal” (Brak sygnału) lub „Invalid Format” (Nieprawidłowy format).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz i włącz telewizor za pomocą pilota.</li> <li>• Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI.</li> <li>• Ponownie uruchom komputer, gdy telewizor jest włączony.</li> </ul>



## DANE TECHNICZNE

Specyfikacja urządzeń bezprzewodowych (LGSBW41)			
Karta sieciowa wi-fi		Bluetooth	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n	Standard	Bluetooth. wersja 3.0
Zakres częstotliwości	2400–2483.5 MHz 5150–5250 MHz 5725–5850 MHz (Poza terytorium Unii Europejskiej)	Zakres częstotliwości	2400–2483.5 MHz
Moc wyjściowa (maks.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n. 2.4 GHz: 16 dBm 802.11n. 5 GHz: 16 dBm	Moc wyjściowa (maks.)	10 dBm lub mniejsza
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z uwagi na różne kanały pasma wykorzystywane w poszczególnych krajach użytkownik nie ma możliwości zmiany ani regulacji częstotliwości pracy, a produkt został skonfigurowany zgodnie z tabelą częstotliwości dla danego regionu.</li> <li>• Podczas montażu lub użytkowania urządzenia nie należy zbliżyć się do niego na odległość mniejszą niż 20 cm. Stwierdzenie to stanowi ogólną uwagę, którą należy uwzględnić w zależności od warunków pracy.</li> </ul>			
  			

POLSKI

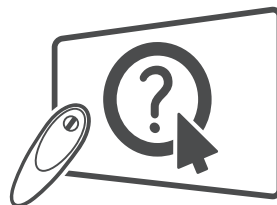




NÁVOD K OBSLUZE

# Televizor LED<sup>\*</sup>

\* Televizor LED LG použije obrazovku LCD s podsvětlenými diodami LED.



Klikněte!  
Uživatelská příručka

Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě prostudujte tento návod a uložte jej pro budoucí potřebu.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## OBSAH

### 3 LICENCE

### 3 OZNÁMENÍ O SOFTWAREU OPEN SOURCE

### 3 NASTAVENÍ EXTERNÍHO OVLÁDACÍHO ZAŘÍZENÍ

### 4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 10 - Sledování 3D obrazu (pouze 3D modely)

### 12 POSTUP INSTALACE

### 12 MONTÁŽ A PŘÍPRAVA

- 12 Vybalení  
16 Dokupuje se zvlášť  
17 Součásti a tlačítka  
19 - Používání tlačítka ovladače  
20 Zvedání a přemístění televizoru  
21 Umístění monitoru na stůl  
22 Montáž na stěnu  
23 Používání integrované kamery  
24 - Příprava integrované kamery  
24 - Názvy dílů integrované kamery  
24 - Kontrola rozsahu záběru kamery

### 25 DÁLKOVÝ OVLADAČ

### 27 FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE MAGIC

- 28 Zaregistrování dálkového ovladače Magic  
28 Jak používat dálkový ovladač Magic  
29 Opatření pro používání dálkového ovladače Magic

### 29 POUŽÍVÁNÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

### 30 ÚDRŽBA

- 30 Čištění televizoru  
30 - Obrazovka, rámeček, kryt a stojan  
30 - Napájecí kabel

### 30 ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

### 31 TECHNICKÉ ÚDAJE



#### VAROVÁNÍ

- Pokud budete tuto varovnou zprávu ignorovat, může dojít k vážnému zranění, nehodě či úmrtí.



#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud budete toto upozornění ignorovat, mohlo by dojít k lehkým zraněním nebo k poškození výrobku.



#### POZNÁMKA

- Poznámka pomáhá porozumět výrobku a bezpečně jej používat. Před použitím výrobku si poznámku důkladně přečtěte.

## LICENCE

U různých modelů se podporované licence mohou lišit. Další informace o licencích naleznete na webové stránce [www.lg.com](http://www.lg.com).



## OZNÁMENÍ O SOFTWARE OPEN SOURCE

Chcete-li získat zdrojový kód na základě licence GPL, LGPL, MPL a dalších licencí k softwaru s otevřeným zdrojovým kódem, který tento výrobek obsahuje, navštivte webový server <http://opensource.lge.com>. Kromě zdrojového kódu si lze stáhnout všechny zmiňované licenční podmínky, vyloučení záruky a upozornění na autorská práva.

Společnost LG Electronics poskytuje uživatelům otevřený zdrojový kód na disku CD-ROM za poplatek pokrývající náklady na distribuci (např. cenu média, poplatky za manipulaci a dopravu), po vyžádání e-mailem zaslaným adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Tato nabídka je platná po dobu tří (3) let od data zakoupení výrobku.

ČESKY

## NASTAVENÍ EXTERNÍHO OVLÁDACÍHO ZAŘÍZENÍ

Pokud chcete získat informace o nastavení externího ovládacího zařízení, navštivte webovou stránku [www.lg.com](http://www.lg.com).

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Před použitím výrobku si důkladně přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.

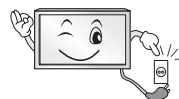
### VAROVÁNÍ



- Neumisťujte televizor a dálkový ovladač v následujících prostředích:
    - Místo vystavené přímému slunečnímu svitu
    - Místo s vysokou vlhkostí, např. koupelna
    - Blízko tepelných zdrojů, např. kamen a dalších zařízení, která produkují teplo
    - Blízko kuchyňské linky nebo zvlhčovače vzduchu, kde může být snadno vystaven páře nebo oleji
    - Místo vystavené dešti nebo větru
    - Blízko nádob s vodou, např. váz
- Jinak může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, závadě nebo deformaci výrobku.



- Neumisťujte výrobek do prašného prostředí. Mohlo by dojít k požáru.



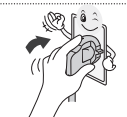
- Elektrická zástrčka slouží k odpojení zařízení. Zástrčka musí být okamžitě přístupná.



- Napájecí zástrčky se nedotýkejte mokřými rukama. Pokud jsou kolíky kabelu mokré nebo zaprášené, zcela otřete a osušte zástrčku. Vysoká vlhkost by mohla způsobit zranění elektrickým proudem.



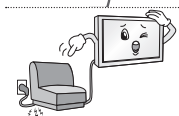
- Napájecí kabel musí být připojen k uzemněné zásuvce. (S výjimkou zařízení, která se neuzemňují.) Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.



- Napájecí kabel řádně připojte. Pokud není napájecí kabel připojen řádně, může dojít ke vzniku požáru.



- Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkými objekty, například s topným tělesem. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



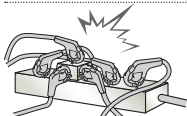
- Nepokládejte na napájecí kabely těžké předměty ani samotný výrobek. Jinak může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



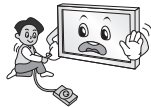
- Kabel antény mezi vnitřkem a vnějškem budovy zahněte tak, aby dovnitř nezatékal déšť. Jinak by mohlo dojít k poškození vnitřku výrobku vodou a hrozbě úrazu elektrickým proudem.



- Při montáži televizoru na stěnu dbejte na to, aby televizor po montáži nevisel za napájecí a signálové kabely na zadní straně televizoru. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



- Nezapojujte do jedné elektrické zásuvky příliš mnoho elektrických zařízení. Jinak může dojít k požáru z důvodu přehřátí.



- Při připojování externích zařízení dávejte pozor, aby vám výrobek neupadl nebo se nepřevrátil. Jinak může dojít ke zranění nebo poškození výrobku.



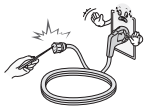
- Dbejte na to, aby byly vinylové obaly a také materiál proti vlhkosti, který je součástí balení, mimo dosah dětí. Materiál proti vlhkosti by mohl být při požití nebezpečný. Pokud by došlo k náhodnému požití, vyvolejte zvracení a navštivte nejbližší nemocnici. Vinylové obaly mohou způsobit zadušení. Uchovávejte je proto mimo dosah dětí.



- Nedovolte, aby na televizor lezly nebo se je přidržovaly děti. Jinak se může televizor převrátit a způsobit vážné zranění.



- Použité baterie pečlivě likvidujte, aby je děti nemohly sníst. V případě, že dítě baterie sní, ihned s ním jděte k lékaři.



- Nevkládejte do konce napájecího kabelu vodivé předměty (například kovové předměty), pokud je druhý konec připojen do elektrické sítě. Rovněž se nedotýkejte napájecího kabelu ihned po zasunutí zástrčky do elektrické sítě. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. (Závisí na modelu)



- Neumisťujte ani neuskładňujte v blízkosti výrobku hořlavé látky. Při neopatrném zacházení s hořlavými látkami hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.



- Nevhazujte do výrobku kovové objekty, jako jsou například mince, sponky do vlasů, přístroje nebo dráty, ani hořlavé objekty, například papír nebo zápalky. To si musí uvědomit zvláště děti. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění. Pokud se dovnitř výrobku dostane cizí předmět, odpojte napájecí kabel a kontaktujte servisní středisko.



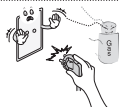
- Nestříkejte na výrobek vodu ani jej nečistěte hořlavou látkou (ředidlem nebo benzenem). Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku.



- Zabraňte nárazům či pádu jakýchkoli předmětů do výrobku a dejte pozor, abyste nic neupustili na obrazovku. Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.



- Nikdy se nedotýkejte tohoto výrobku či antény během bouřky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



- Nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky, pokud došlo k úniku plynu. V takovém případě otevřete okna a vyvětrejte. Mohlo by dojít k požáru nebo vznícení od elektrického výboje.



- Sami výrobek nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku. V případě nutnosti provedení kontroly, kalibrace či opravy se obraťte na servisní středisko.



- V případě, že dojde k některé z níže uvedených událostí, výrobek ihned odpojte a kontaktujte místní servisní středisko.
  - Došlo k nárazu (do) výrobku
  - Výrobek byl poškozen
  - Do výrobku se dostaly cizí předměty
  - Z výrobku vycházel kouř nebo nezvyklý zápach
 Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte od něj napájecí kabel. Usazený prach může způsobit požár, případně opotřebená izolace může způsobit probíjení, úraz elektrickým proudem nebo požár.



- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě. Na zařízení nepokládejte ani objekty naplněné vodou, například vázy.

- Neinstalujte tento výrobek na stěnu, pokud by tam byl vystaven působení oleji nebo olejové mlhy. To by mohlo výrobek poškodit a způsobit jeho pád.

## ! UPOZORNĚNÍ



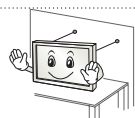
- Výrobek instalujte v prostředí, kterým neprocházejí rádiové vlny.

- Mezi kabelem venkovní antény a napájecím kabelem musí být dostatečná vzdálenost, aby v případě pádu antény její kabel nezasáhl kabel napájecí. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.





- Neinstalujte výrobek na místech, jako jsou nestabilní police nebo šikmé plochy. Rovněž se vyhněte místům, kde dochází k vibracím nebo kde výrobek nemá plnou oporu. V opačném případě může výrobek spadnout nebo se převrátit, což může způsobit zranění nebo poškození výrobku.



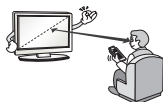
- Pokud televizor instalujete na stojan, je nutné provést opatření proti jeho převrácení. Jinak se může výrobek převrátit a způsobit zranění.

- Pokud máte v úmyslu připevnit výrobek na stěnu, připevněte k jeho zadní straně propojovací mezičlánek standardu VESA pro montáž na stěnu (volitelné součásti). Při instalaci přístroje na stěnu pomocí držáku pro montáž na stěnu (volitelné součásti) jej pečlivě upevněte, aby nespadol.

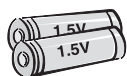
- Používejte pouze přídatná zařízení/příslušenství uváděná výrobcem.



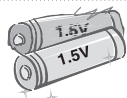
- Při instalaci antény se poraďte s kvalifikovaným technikem. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



- Doporučujeme, abyste televizor sledovali ze vzdálenosti odpovídající alespoň 2 až 7násobku úhlopříčky obrazovky. V případě dlouhého sledování televizoru může dojít k rozmazanému vidění.



- Používejte pouze uvedený typ baterie. Jinak by mohlo dojít k poškození dálkového ovladače.

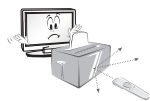


- Nekombinujte nové baterie se starými. Mohlo by dojít k jejich přehřátí a vytečení.

- Baterie by neměly být vystavovány vlivům nadměrného tepla. Například byste je neměli vystavovat přímému slunci, otevřenému ohni a působení elektrických topných těles.

- **NEUMÍSTUJTE** nedobíjecí baterie do nabíječky.

- Mezi dálkovým ovladačem a jeho senzorem by neměly být žádné objekty.

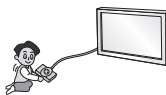


- Signál z dálkového ovladače může být rušen slunečním světlem nebo jiným silným světlem. V takovém případě světlo v místnosti zeslabte.



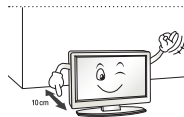
- Pokud připojujete externí zařízení, například herní konzole, použijte dostatečně dlouhé kabely.

- V opačném případě může výrobek spadnout, což může způsobit zranění nebo poškození výrobku.



- Nezapínejte/nevypínejte výrobek zapojením zástrčky do/vytažením zástrčky z elektrické zásuvky. (Nepoužívejte elektrickou zástrčku jako vypínač.) Mohlo by dojít k mechanické závadě nebo úrazu elektrickým proudem.





- Postupujte podle instalačních pokynů níže, abyste zabránili přehřátí výrobku.
  - Vzdálenost mezi výrobkem a stěnou by měla být minimálně 10 cm.
  - Neumísťujte výrobek na místo bez dostatečné ventilace (např. do knihovny nebo skříňky).
  - Neumísťujte výrobek na koberec nebo polstrování.
  - Dbejte na to, aby větrací otvor nebyl blokován ubrusem či závěsem.

Jinak může dojít k požáru.

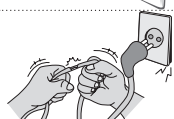


- Dbejte na to, abyste se při delším sledování televize nedotkli ventilačních otvorů, protože by mohly být horké. Nedojde k ovlivnění provozu či výkonu výrobku.

- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel zařízení nejeví známky poškození nebo opotřebení. Pokud ano, odpojte jej a nahraďte stejným kabelem (získaným z autorizovaného servisu).



- Dbejte na to, aby se na kolíčkách zástrčky napájecího kabelu nebo zásuvky nehromadil prach. Mohlo by dojít k požáru.



- Chraňte napájecí kabel před fyzickým nebo mechanickým poškozením, jako je překroucení, zadrhnutí, přiskřípnutí, zmáčknutí ve dveřích nebo při šlápnutí. Věnujte zvláštní pozornost zástrčkám, elektrickým zásuvkám a místům, ve kterých kabel vychází ze zařízení.



- Netlačte silně na přední panel, a to ani rukou, ani žádnými ostrými předměty (například nehty, tužkou či perem). Dbejte na to, aby nedošlo k jeho poškrábání.



- Nedotýkejte se obrazovky ani na ni na delší dobu nepokládejte prsty. Mohlo by dojít k dočasné deformaci obrazu.



- Při čištění výrobku a jeho součástí nejprve odpojte napájení a otřete jej měkkým hadříkem. Použití nadměrné síly může způsobit poškrábání nebo změny zbarvení. Nestříkejte na výrobek vodu ani jej neotírejte mokřím hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na sklo, leštěnku na auta nebo průmyslová leštidla, abrazivní prostředky nebo vosk, benzen, alkohol apod., které mohou výrobek a jeho panel poškodit. V opačném případě může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku (deformaci, korozi nebo prasknutí).

- Pokud je tato jednotka připojena k zásuvce na střídavý proud, není odpojena od zdroje střídavého proudu, i když tuto jednotku vypnete VYPÍNAČEM.



- Při odpojování kabelu jej uchopte za zástrčku a vytáhněte. Pokud dojde k oddělení vodičů uvnitř kabelu, může dojít k požáru.



- Před přesouváním výrobku nejprve vypněte napájení. Pak vytáhněte napájecí kabely, kabely antény a všechny připojovací kabely. Mohlo by dojít k poškození televizoru nebo napájecího kabelu a vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



- Při přesouvání nebo vybalování výrobku pracujte ve dvojici, protože výrobek je těžký. Jinak může dojít ke zranění.



- Jednou za rok se obraťte na servisní středisko s žádostí o vyčištění vnitřních součástí výrobku. Nahromaděný prach může způsobit mechanické selhání.



- Veškeré opravy výrobku svěťte kvalifikovaným pracovníkům servisu. Výrobek je potřeba opravit v případě, že byl jakýmkoli způsobem poškozen, například v případě poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vniknutí kapaliny či objektů do zařízení nebo pokud bylo zařízení vystaveno dešti či vlhkosti, nefunguje standardním způsobem či spadlo na zem.



- Pokud je výrobek při dotyku studený, můžete po jeho zapnutí pozorovat neopatrné blikání. Jde o normální jev, výrobek je v pořádku.



- Panel je výrobek s moderní technologií rozlišením dvou až šesti milionů pixelů. Na panelu můžete vidět drobné černé nebo jasně barevné tečky (červené, modré nebo zelené) velikosti 1 ppm. Nejedná se o závadu a neovlivňuje to výkon ani spolehlivost výrobku. Tento jev se vyskytuje také u výrobků třetích stran a není důvodem pro výměnu nebo vrácení peněz.



- Na základě pozice, ze které panel sledujete (vlevo/vpravo/nahore/dole), se může jas a barvy panelu lišit. Tento jev je způsoben povahou panelu. Nesouvisí s výkonem výrobku a nejedná se o závadu.



- Zobrazování statického obrázku (např. loga vysílací stanice, nabídky na obrazovce, scény z videohry) po dlouhou dobu může poškodit obrazovku vedoucí k přetrvávání obrazu, známému též jako vypálení obrazu. Záruka výrobku se na vypálení obrazu nevztahuje.

Vyhňte se ponechání statického obrazu na televizoru po delší dobu (2 nebo více hodin pro LCD televizor, 1 nebo více hodin pro plazmový televizor).

Pokud po dlouhou dobu sledujete televizní obraz s poměrem stran 4:3, na okrajích panelu může také dojít k vypálení obrazu.

Tento jev se vyskytuje také u výrobků třetích stran a není důvodem pro výměnu nebo vrácení peněz.

- **Vytvářený zvuk**

„Praskání“: Praskání, ke kterému dochází při sledování nebo vypnutí televizoru, vzniká tepelným smršťováním plastu kvůli teplotě a vlhkosti. Tento zvuk je běžný u výrobků, u kterých dochází k tepelné deformaci. Bzučení elektrických obvodů/panelu: Tichý zvuk vzniká ve vysokorychlostním spínacím obvodu, který dodává velké množství proudu pro provoz výrobku. Liší se v závislosti na výrobku.

Tento vytvářený zvuk nemá vliv na výkon ani spolehlivost výrobku.

## Sledování 3D obrazu (pouze 3D modely)



### VAROVÁNÍ

#### Prostředí pro sledování

- Doba sledování
  - Při sledování 3D obsahu si každou hodinu udělejte přestávku 5 – 15 minut. Dlouhodobé sledování 3D obrazu může způsobovat bolesti hlavy, závratě, malátnost nebo únavu očí.

#### Lidé trpící fotosenzitivními záchvaty nebo chronickou nemocí

- U některých uživatelů může v případě vystavení blikajícímu světlu nebo určitému vzoru z 3D obsahu dojít k záchvatu nebo jiným abnormálním příznakům.
- Nesledujte 3D videa v případě nevolnosti, těhotenství nebo chronické nemoci jako epilepsie, srdeční choroby nebo problémů s krevním tlakem apod.
- 3D obsah není doporučován pro osoby neschopné prostorového vidění nebo s anomálním prostorovým viděním. Může docházet k dvojitému vidění nebo nepříjemným pocitům při sledování.
- Pokud trpíte strabismem (šilhavostí), tupozrakostí (slabým zrakem) nebo astigmatismem, můžete mít problém s vnímáním hloubky a snadno se kvůli dvojitému obrazu unavíte. Doporučujeme, abyste dělali častější přestávky než průměrný dospělý uživatel.
- Pokud máte rozdíl zraku mezi levým a pravým okem, před sledováním 3D obsahu proveďte korekci zraku.

#### Příznaky, při kterých byste měli sledování 3D obsahu přerušit nebo se mu vyhnout

- Nesledujte 3D obsah, pokud jste unavení kvůli nedostatku spánku, přepracování nebo požití alkoholu.
- Pokud takovými příznaky trpíte, přestaňte 3D obsah používat/sledovat a dostatečně si odpočiňte, než příznaky odezní.
  - Pokud příznaky přervávají, poraďte se s lékařem. Mezi příznaky mohou patřit bolesti hlavy, bolesti oční bulvy, závratě, nevolnost, bušení srdce, rozmazané vidění, pocit nepohodlí, dvojité vidění, potíže s viděním nebo únava.



## UPOZORNĚNÍ

### Prostředí pro sledování

- Vzdálenost pro sledování
  - Při sledování 3D obsahu udržujte vzdálenost odpovídající alespoň dvojnásobku úhlopříčky. Pokud je sledování 3D obsahu nepříjemné, přesuňte se dále od televizoru.

### Věk pro sledování

- Děti/Mladiství
  - Používání/sledování 3D obsahu dětmi mladšími 6 let je zakázáno.
  - Děti mladší 10 let mohou přehnaně reagovat a příliš se vzrušit, protože jejich zrak se stále vyvíjí (například snažit se dotknout obrazovky nebo do ní skočit). Děti sledující 3D obsah vyžadují speciální dozor a mimořádnou pozornost.
  - Děti mají větší binokulární disproporci 3D prezentací než dospělí, protože mají menší vzdálenost mezi očima. U stejného 3D obrazu proto vnímají větší stereoskopickou hloubku než dospělí.
- Dospívající
  - Dospívající ve věku do 19 let mohou citlivě reagovat kvůli stimulaci ze světla ve 3D obsahu. Doporučte jim, aby v případě únavy nesledovali 3D obsah příliš dlouho.
- Starší lidé
  - Starší lidé mohou ve srovnání s mladšími vnímat menší 3D efekt. Neseďte blíže k televizoru, než je doporučená vzdálenost.

### Upozornění pro používání 3D brýlí

- Používejte 3D brýle LG. Jinak nemusíte 3D videa vidět správně.
- 3D brýle nepoužívejte místo normálních brýlí, slunečních brýlí ani ochranných brýlí.
- Používání upravených 3D brýlí může namáhat zrak nebo způsobovat zkreslení obrazu.
- Nenechávejte 3D brýle v prostředí s mimořádně vysokými nebo nízkými teplotami. Došlo by k jejich deformaci.
- 3D brýle jsou křehké a snadno se poškrábou. K otírání skel brýlí vždy používejte jemnou, čistou tkaninu. Nedotýkejte se skel 3D brýlí ostrými předměty a nečistěte/neotírejte je chemickými přípravky.

**POZNÁMKA**

- Uvedený obrázek se může od vašeho televizoru lišit.
- Nabídka OSD (On Screen Display) vašeho televizoru se může mírně lišit od obrázků v této příručce.
- Dostupná menu a možnosti se mohou lišit od zdroje vstupu a modelu výrobku, který používáte.
- Do tohoto televizoru mohou být v budoucnu přidány nové funkce.
- Televizor může být za účelem úspory elektrické energie uveden do pohotovostního režimu. Pokud nebude televizor delší dobu používán, měl by být vypnut, což přispěje ke snížení spotřeby energie.
- Snížením úrovně jasu obrazu lze podstatně snížit množství energie spotřebované během používání, což přispěje ke snížení celkových provozních nákladů.

## POSTUP INSTALACE

- 1 Otevřete balíček a zkontrolujte, zda obsahuje veškeré příslušenství.
- 2 Přidejte k televizoru stojan.
- 3 Připojte k televizoru externí zařízení.
- 4 Zkontrolujte, zda je k dispozici síťové připojení.  
Funkce sítě v televizoru můžete použít pouze tehdy, když je provedeno síťové připojení.

\* Při prvním zapnutí televizoru po dodání z výroby může inicializace televizoru trvat až jednu minutu.

## MONTÁŽ A PŘÍPRAVA

### Vybalení

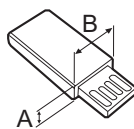
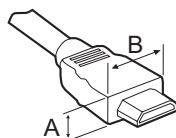
Zkontrolujte, zda balení výrobku obsahuje následující položky. Pokud některé příslušenství chybí, obraťte se na místního prodejce, od něhož jste výrobek zakoupili. Vyobrazení v tomto návodu se mohou lišit od skutečného výrobku nebo položky.

**UPOZORNĚNÍ**

- Nepoužívejte jiné než schválené položky, jinak není zaručena bezpečnost a životnost výrobku.
- Záruka se nevztahuje na poškození a zranění způsobená neschválenými položkami.
- Obrazovka některých modelů je opatřena tenkou fólií, která se nesmí odstranit.

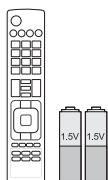
**POZNÁMKA**

- Položky dodané se zařízením se mohou v závislosti na modelu lišit.
- Specifikace výrobku nebo obsah tohoto návodu se mohou z důvodu zlepšení funkcí výrobku změnit bez předchozího upozornění.
- Pro optimální připojení používejte kabely HDMI a zařízení USB s rámečkem, který má tloušťku menší než 10 mm a šířku menší než 18 mm. Pokud nelze kabel USB nebo paměťové zařízení USB připojit k portu USB televizoru, použijte prodlužovací kabel, který podporuje protokol USB 2.0.



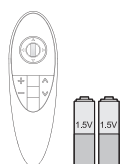
\*A ≲ 10 mm

\*B ≲ 18 mm



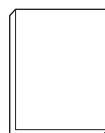
**Dálkový ovladač a baterie (AAA)**

(Závisí na modelu)  
Dálkové ovládání nebude určeno pro všechny trhy.  
(Viz str. 25, 26)



**Dálkový ovladač Magic, baterie (AA)**

(Pouze LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. 27)



**Návod k obsluze**



**Tag on**

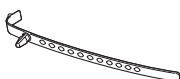


**3D brýle Cinema**

Počet 3D brýlí se může lišit podle modelu nebo země.  
(Pouze LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)

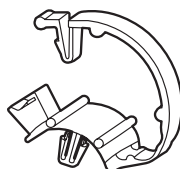


**Brýle pro duální hraní**  
(Závisí na modelu)



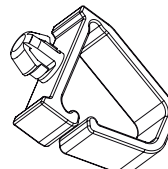
**Držák kabelů**

(Závisí na modelu)  
(Viz str. A-10, A-11)



**Kabelové spony**

2EA  
(Pouze LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Viz str. A-10, A-11)



**Kabelové spony**

2EA  
(Pouze LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Viz str. A-11)



**Napájecí kabel**  
(Závisí na modelu)



**Šrouby stojanu**  
2EA, M4 x L20  
(Pouze 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Pouze 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(Viz str. A-3, A-4, A-5)



**Šrouby stojanu**  
4EA, M4 x L14  
(Pouze LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-3, A-4, A-6, A-7,  
A-8, A-9)

ČESKY



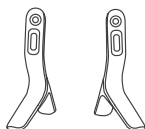
**Šrouby stojanu**  
4EA, M4 x L20  
(Pouze LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Viz str. A-4, A-5)



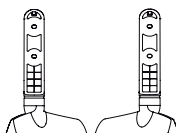
**Šrouby stojanu**  
4EA, M4 x L10  
(Pouze LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Viz str. A-6)



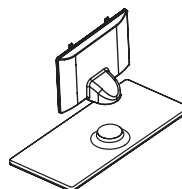
**Pryž**  
2EA  
(Pouze LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Viz str. A-8)



**Základna stojanu**  
(Pouze LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(Viz str. A-3)

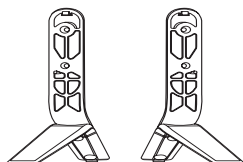


**Základna stojanu**  
(Pouze LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-  
ZK)  
(Viz str. A-4)



**Tělo stojanu/základna sto-  
janu**  
(Pouze LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Viz str. A-4, A-5)





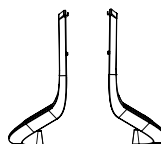
**Soustava stojanů  
(Tělo stojanu/základna stojanu)**

(Pouze 70LB65\*\*-ZA,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA)  
(Viz str. A-3)



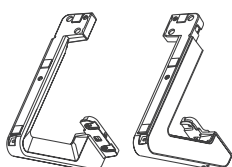
**Přední část stojanu**

(Pouze LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Viz str. A-6)



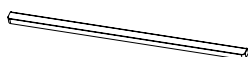
**Podpěra stojanu**

(Pouze LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Viz str. A-6)



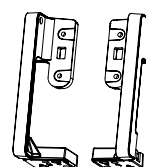
**Soustava stojanů**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-7)



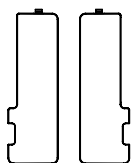
**Zvukový panel Sound Bar**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-7, A-8)



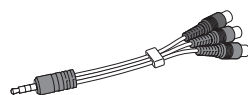
**Podpěry zvukového panelu  
Sound Bar**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-8)



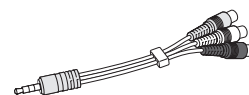
**Kryty šroubů**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-7, A-9)



**Komponentní propojovací  
kabel**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-27)



**Kompozitní propojovací  
kabel**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-27, A-30)



**Propojovací kabel Scart**

(Pouze LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Viz str. A-49)



**Vložky pro montáž na  
stěnu**

2EA  
(Pouze 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)  
(Viz str. 23)

## Dokupuje se zvlášť

U samostatně dokupovaných položek může v zájmu zlepšení kvality dojít bez předchozího upozornění k úpravám nebo změnám.

Toto zboží můžete zakoupit u svého prodejce.

Tato zařízení fungují pouze s určitými modely.

**AG-F\*\*\*DP**

Brýle pro duální hraní

**AG-F\*\*\***

3D brýle Cinema

**AN-MR500**

Dálkový ovladač Magic

**AN-VC5\*\***

Kamera pro videohovory

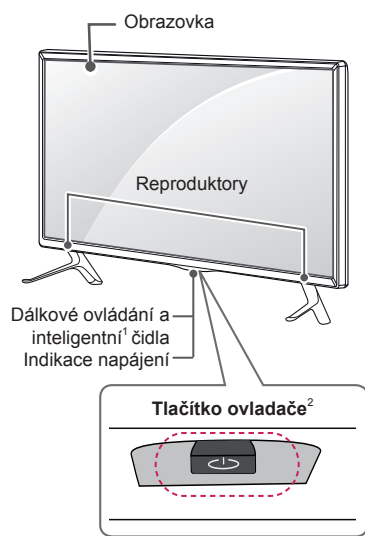
**Audio zařízení LG**
**Tag on**

Kompatibilita	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Brýle pro duální hraní		•	•	•
<b>AG-F***</b> 3D brýle Cinema		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Dálkový ovladač Magic	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Kamera pro videohovory	•	•	•	
<b>Audio zařízení LG</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

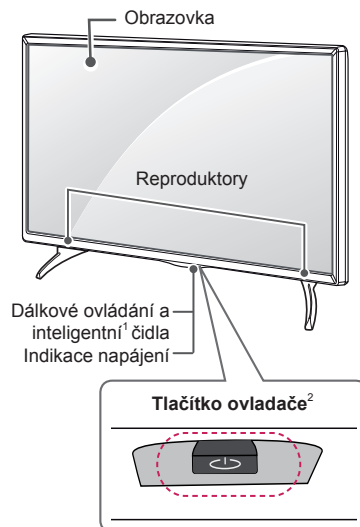
Název nebo technické řešení modelu se může změnit z důvodu zdokonalení funkcí produktů nebo změny určitých okolností nebo uplatňovaných zásad ze strany výrobce.

## Součásti a tlačítka

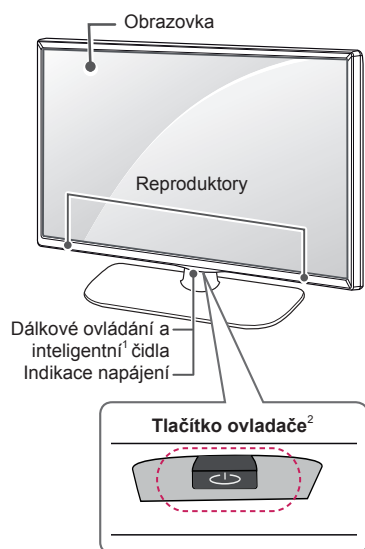
Typ A: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



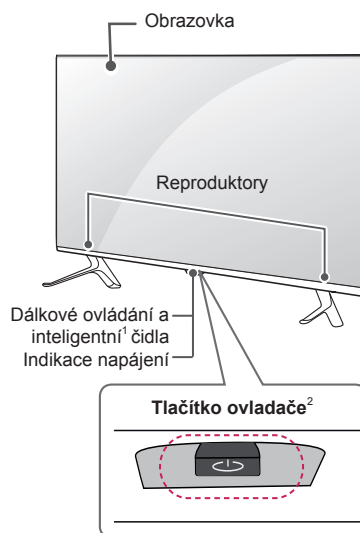
Typ B: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



Typ C: LB65\*\*-ZE/ZN

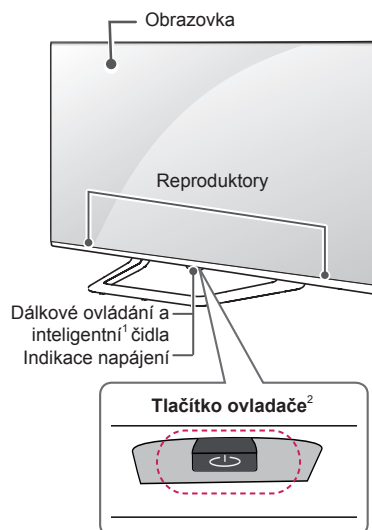


Typ D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA

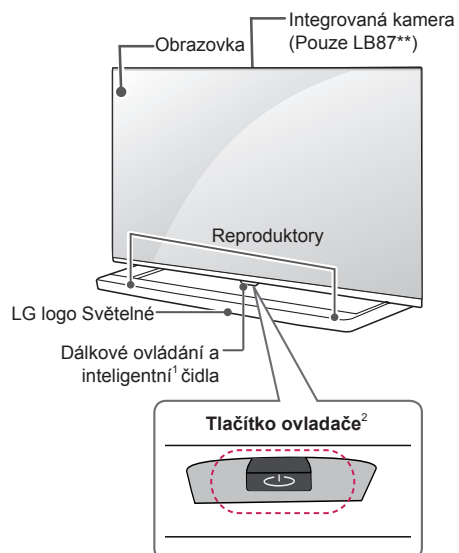


ČESKY

Typ E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



Typ F: LB86\*\*, LB87\*\*



ČESKY

- 1 Inteligentní čidlo - Upraví kvalitu obrazu podle okolního prostředí.
- 2 Tlačítko ovladače - Toto tlačítko je umístěno pod obrazovkou televizoru.

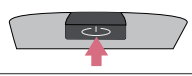
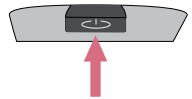
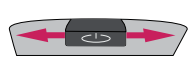
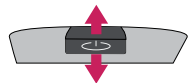
**POZNÁMKA**

- Indikaci loga LG nebo Indikátoru napájení lze zapnout nebo vypnout výběrem položky **Obecné** v hlavním menu. (Závisí na modelu)

## Používání tlačítka ovladače

Funkce TV můžete jednoduše ovládat stisknutím nebo přesunutím tlačítka ovladače nahoru, dolů, doleva nebo doprava.

### Základní funkce

	Zapnutí	Když je TV vypnutá, umístěte prst na tlačítko ovladače, jednou je stiskněte a poté uvolněte.
	Vypnutí	Když je TV zapnutá, umístěte prst na tlačítko ovladače, jednou je stiskněte pod dobu několika sekund a poté uvolněte.
	Ovládání hlasitosti	Pokud umístíte prst na tlačítko ovladače a zatlačíte je doleva či doprava, můžete nastavit požadovanou úroveň hlasitosti.
	Ovládání programů	Pokud umístíte prst na tlačítko ovladače a zatlačíte je nahoru či dolů, můžete procházet požadované uložené programy.







### POZNÁMKA

- Pokud umístíte prst na tlačítko ovladače a budete jej tlačít nahoru, dolů, vlevo nebo vpravo, dávejte pozor, abyste nestiskli tlačítko ovladače. Pokud nejprve stisknete tlačítko ovladače, nebudete moci nastavit úroveň hlasitosti a uložené programy.

### Úprava nastavení menu

Pokud TV zapnete, stiskněte jednou tlačítko ovladače.

Můžete upravit nastavení položek menu (☰, ✕, 📺) posunutím tlačítka ovladače doleva nebo doprava.

		<b>TV vypnuta</b>	Vypněte telefon.
		<b>Zavřít</b>	Vymazání zobrazení na obrazovce a přechod zpět ke sledování televizoru.
		<b>Vstup</b>	Změna vstupního zdroje.

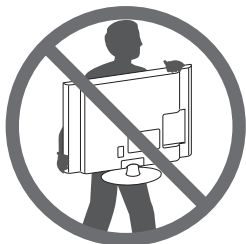
## Zvedání a přemístění televizoru

Než přemístíte nebo zvednete televizor, prostudujte si následující pokyny, abyste zabránili jeho poškrábání nebo poškození a aby přeprava proběhla bezpečně bez ohledu na typ a velikost televizoru.

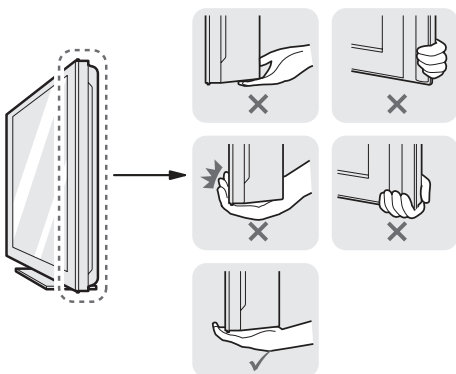


### UPOZORNĚNÍ

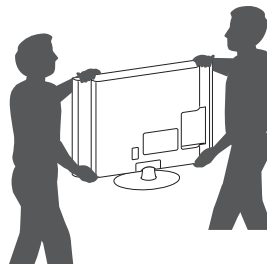
- Nikdy se nedotýkejte obrazovky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Doporučuje se přemísťovat televizor v krabici nebo v obalovém materiálu, ve kterém byl televizor původně dodán.
- Než budete televizor přemísťovat nebo zvedat, odpojte napájecí kabel i všechny ostatní kabely.
- Když držíte televizor, měla by obrazovka směřovat dopředu, aby nedošlo k poškození.



- Uchopte pevně horní a dolní rám televizoru. Dbejte, abyste se nedotýkali průhledné části, reproduktoru nebo oblastí mřížky reproduktoru.



- Přepravu velkého televizoru by měly provádět nejméně 2 osoby.
- Při manuální přepravě televizoru držte televizor podle následujícího vyobrazení.

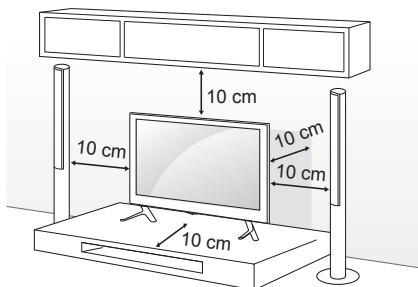


- Při přepravě televizor nevystavujte nárazům ani nadměrnému třesení.
- Při přepravě držte televizor ve vzpřímené poloze, nenatáčejte televizor na stranu ani jej nenaklánějte doleva nebo doprava.
- Snažte se příliš netlačit, aby nedošlo k ohnutí šasi rámu a tím k poškození obrazovky.
- Při manipulaci s televizorem dejte pozor, abyste nepoškodili vyčnívající tlačítko ovladače.

## Umístění monitoru na stůlek

- 1 Nakloněním zvedněte televizor do vzpřímené polohy na stolku.

- Mezi monitorem a stěnou musí být volný prostor (minimálně) 10 cm pro zajištění správného větrání.



- 2 Zapijte napájecí kabel do elektrické zásuvky.



### UPOZORNĚNÍ

- Neumísťujte televizor na zdroje tepla nebo do jejich blízkosti, aby nedošlo k požáru nebo jinému poškození.

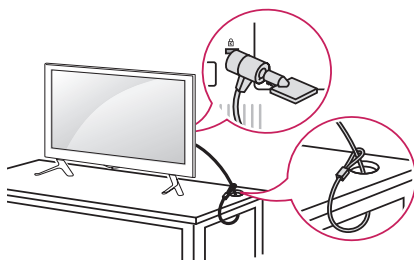
### Použití bezpečnostního systému Kensington

(Tato funkce není k dispozici u všech modelů.)

- Uvedený obrázek se může od vašeho televizoru lišit.

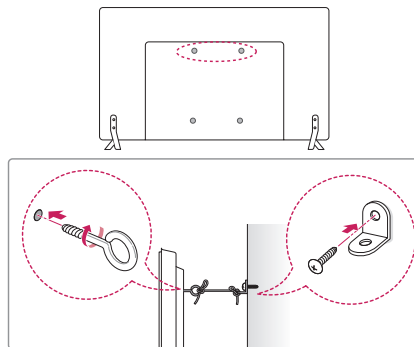
Konektor bezpečnostního systému Kensington se nachází na zadní straně televizoru. Další informace o instalaci a používání naleznete v návodu přiloženém k bezpečnostnímu systému Kensington nebo na webové stránce <http://www.kensington.com>.

Kabelem bezpečnostního systému Kensington spojte televizor a stůlek.



### Zajištění televizoru na stěně

(Tato funkce není k dispozici u všech modelů.)



- 1 Zasuňte a utáhněte šrouby s okem nebo televizní držáky a šrouby na zadní straně televizoru.
  - Jsou-li v místě šroubů s okem zasunuté šrouby, nejprve je vyjměte.
- 2 Připevněte držáky ke stěně pomocí šroubů. Poloha nástěnného držáku musí odpovídat poloze šroubů s okem na zadní straně televizoru.
- 3 Spojte šrouby s okem a nástěnné držáky pomocí pevného provazu. Dbejte, aby byl provaz natažen rovnoběžně s vodorovným povrchem.



### UPOZORNĚNÍ

- Dbejte, aby děti nešplhaly nebo se nevěšely na televizor.



### POZNÁMKA

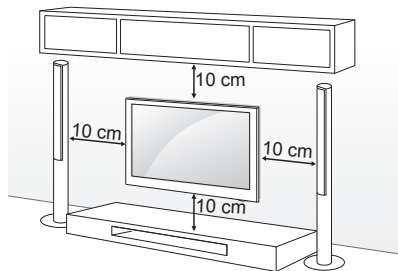
- Použijte podložku nebo skříňku, která je dostatečně pevná a velká, aby unesla televizor.
- Konzole, šrouby a lanka nejsou součástí dodávky. Můžete je získat u svého lokálního prodejce.

## Montáž na stěnu

Připevňte opatrně volitelný držák pro montáž na stěnu na zadní stranu televizoru a nainstalujte jej na pevnou stěnu kolmo k podlaze. Pokud připevňujete televizor k jiným stavebním materiálům, obraťte se na kvalifikované pracovníky.

Společnost LG doporučuje svěřit nástěnnou montáž kvalifikovanému pracovníkovi. Doporučujeme používat držák pro montáž na stěnu od společnosti LG.

Pokud nebudete používat držák pro montáž na stěnu od společnosti LG, použijte takový držák pro montáž na stěnu, kde je zařízení odpovídajícím způsobem připevněno na stěnu a má dostatek prostoru pro připojení k externím zařízením.



ČESKY

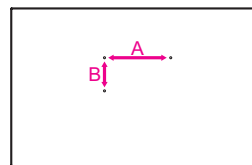
Ověřte, zda šrouby a držák pro montáž na stěnu vyhovují standardu VESA. Standardní rozměry sad pro montáž na stěnu jsou uvedeny v následující tabulce.

### Samostatně prodávaná položka (držák pro montáž na stěnu)

<b>Model</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A × B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Standardní šroub</b>	M6	M6
<b>Počet šroubů</b>	4	4
<b>Držák pro montáž na stěnu</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Model</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A × B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Standardní šroub</b>	M6	M8
<b>Počet šroubů</b>	4	4
<b>Držák pro montáž na stěnu</b>	LSW440B	LSW640B

### Držák pro montáž na stěnu

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



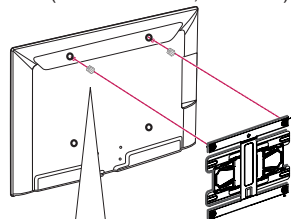


**UPOZORNĚNÍ**

- Nejprve odpojte napájení a teprve poté přemístěte nebo instalujte televizor. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud instalujete televizor na strop nebo nakloněnou stěnu, může spadnout a způsobit vážné zranění. Používejte schválený držák pro montáž na stěnu od společnosti LG a obraťte se na místního prodejce nebo kvalifikované pracovníky.
- Šrouby neutahujte příliš velkou silou, jinak se televizor poškodí a záruka pozbude platnost.
- Použijte šrouby a nástěnné držáky, které vyhovují standardu VESA. Záruka se nevztahuje na poškození a zranění způsobená nesprávným použitím nebo nevhodným příslušenstvím.

**POZNÁMKA**

- Použijte šrouby uvedené ve specifikaci šroubů podle standardu VESA.
- Sada pro montáž na stěnu obsahuje návod na instalaci a potřebné součásti.
- Držák pro montáž na stěnu je doplňkové příslušenství. Doplňkové příslušenství si můžete zakoupit od místního prodejce.
- Délka šroubů se může lišit v závislosti na nástěnném úchytu. Dbejte, abyste použili správnou délku.
- Další informace naleznete v návodu přiloženém k nástěnnému držáku.
- Pokud k televizoru připojujete držák na stěnu, do otvorů držáku pro montáž televizoru na stěnu vložte vložky pro nastavení televizoru ve vertikálním úhlu. (Pouze 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)



Vložky pro montáž na stěnu

**Používání integrované kamery**

(Pouze LB87\*\*)

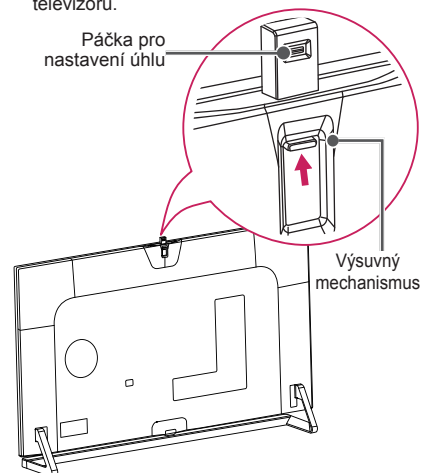
Můžete zahájit videohovor v aplikaci Skype nebo použít funkci Rozpoznávání pohybu pomocí integrované kamery televizoru. Tato TV nepodporuje používání externího fotoaparátu.

**POZNÁMKA**

- Před použitím integrované kamery si musíte uvědomit, že jste právně odpovědní za použití nebo zneužití kamery podle příslušných národních zákonů včetně trestních zákonů.
- Příslušné zákony obsahují zákon o ochraně osobních údajů, který upravuje způsob zpracování a přenos osobních údajů, a zákon upravující používání kamery na pracovišti a na dalších místech.
- Při používání zabudovaného fotoaparátu se vyhněte veškerým pochybným, nezákonným nebo nemorálním situacím. K fotografování na jiných než veřejných místech a akcích může být vyžadován souhlas. Doporučujeme vyhnout se následujícím situacím :
  - (1) Používání kamery v oblastech, kde je používání kamery všeobecně zakázáno, například na toaletách, v šatnách, zkušebních kabinkách a bezpečnostních oblastech.
  - (2) Používání kamery v případě, že došlo k porušování soukromí.
  - (3) Používání kamery v případě, že by byly porušovány předpisy nebo zákony.

### Příprava integrované kamery

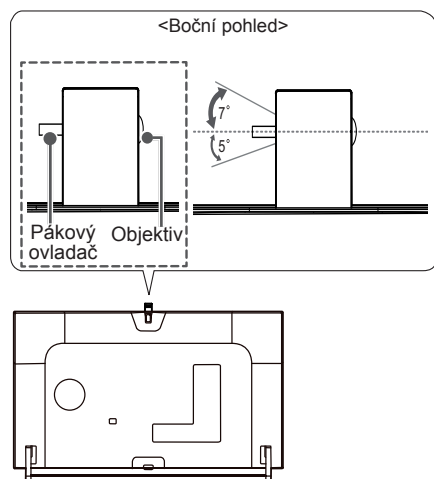
- 1 Vysuňte integrovanou kameru na zadní straně televizoru.



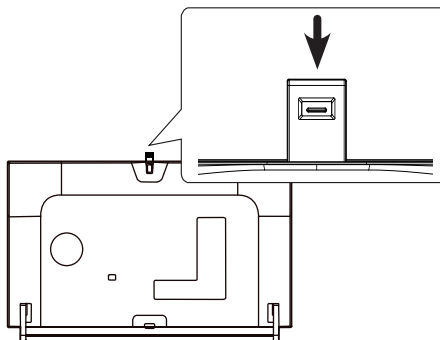
#### POZNÁMKA

- Před použitím integrované kamery odstraňte ochrannou fólii.

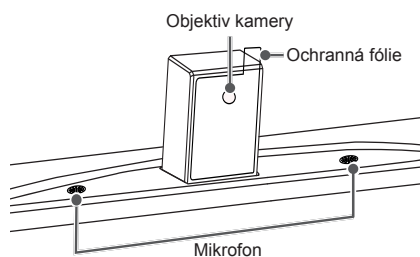
- 2 Úhel kamery můžete nastavit páčkou pro nastavení úhlu na zadní straně integrované kamery.



- 3 Zasuňte integrovanou kameru, pokud ji nepoužíváte.



### Názvy dílů integrované kamery



### Kontrola rozsahu záběru kamery

- 1 Stisknutím tlačítka (Domů) na dálkovém ovladači zobrazíte menu Domů.
- 2 Vyberte možnost Kamera a poté stiskněte tlačítko Kolečko (OK).

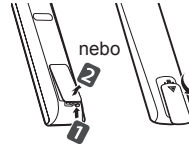


#### POZNÁMKA

- Optimální vzdálenost od kamery pro používání funkce Rozpoznávání pohybu je mezi 1,5 a 4,5 m.

## DÁLKOVÝ OVLADAČ

Popisy v tomto návodu se týkají tlačítek dálkového ovladače. Prostudujte si pozorně tento návod a používejte televizor správným způsobem. Pokud chcete provést výměnu baterií, otevřete kryt baterie, vložte baterie (1,5 V AAA) tak, aby koncovky (+) a (-) odpovídaly štítku umístěnému uvnitř prostoru pro baterie, poté kryt baterií zavřete. Při vyjímání baterií proveďte stejný postup v opačném pořadí.



### UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie, jinak se dálkový ovladač může poškodit.
- Dálkové ovládání nebude určeno pro všechny trhy.


Dálkový ovladač musíte namířit na čidlo dálkového ovládání na televizoru.

(Závisí na modelu)

	<b>TV/RAD</b> Výběr kanálu pro rádio, TV a DTV. <b>INPUT</b> Změna vstupního zdroje. <b>SETTINGS</b> Přejde na hlavní menu. <b>Q. MENU</b> Přístup k nabídkám rychlého menu. <b>INFO</b> Zobrazí informace o aktuálním pořadu a obrazovce. <b>SUBTITLE</b> V digitálním režimu zobrazí preferované titulky. <b>GUIDE</b> Zobrazí průvodce pořady. <b>Q.VIEW</b> Návrat k dříve zobrazenému programu. <b>FAV</b> Přístup k seznamu oblíbených kanálů. <b>3D</b> Používá se pro sledování videa ve 3D. <b>^ PAGE ^</b> Přechod na předchozí nebo další obrazovku.
	<b>RECENT</b> Zobrazuje předchozí historii. <b>SMART</b> Přístup k menu Domů. <b>LIVE MENU</b> Zobrazí seznam doporučených, programů, hledání a záznamů. <b>1 TLAČÍTKA TELETEXTU</b> Tato tlačítka se používají pro teletext. <b>Navigační tlačítka</b> (nahoru/dolů/doleva/doprava) <b>Procházení</b> nabídkami nebo možnostmi. <b>OK</b> Výběr menu nebo možnosti a potvrzení zadání. <b>BACK</b> Návrat na předchozí úroveň. <b>EXIT</b> Vymazání zobrazení na obrazovce a přechod zpět ke sledování televizoru. <b>AD</b> Stisknutím tlačítka AD se aktivuje funkce popisů zvuku. <b>REC/*</b> Zahájit nahrávání a zobrazit menu pro nahrávání. (pouze u modelů s podporou Time Machine <sup>Ready</sup> )
<b>2 Barevná tlačítka</b> V některých nabídkách mají zvláštní funkce. : Červené,  : Zelené,  : Žluté,  : Modré	

(Závisí na modelu)

ČESKY



**INPUT** Změna vstupního zdroje.

**SETTINGS** Přejde na hlavní menu.

**Q. MENU** Přístup k nabídkám rychlého menu.

**1** **RATIO** Změna velikosti obrazu. (Závisí na modelu)

**1** **INFO** Zobrazí informace o aktuálním pořadu a obrazovce. (Závisí na modelu)

**(Uživatelská příručka)** Zobrazí uživatelskou příručku.

**GUIDE** Zobrazí průvodce pořady.

**(mezera)** Slouží k zadání mezery na klávesnici na displeji.

**Q.VIEW** Návrat k dříve zobrazenému programu.

**FAV** Přístup k seznamu oblíbených kanálů.

**2** **INFO** Zobrazí informace o aktuálním pořadu a obrazovce. (Závisí na modelu)

**2** **3D** Používá se pro sledování videa ve 3D. (Závisí na modelu)

**PAGE** Přechod na předchozí nebo další obrazovku.

**RECENT** Zobrazuje předchozí historii.

**SMART** Přístup k menu Domů.

**MY APPS** Zobrazí seznam aplikací.

**Navigační tlačítka** (nahoru/dolů/doleva/doprava) Procházení nabídkami nebo možnostmi.

**OK** Výběr menu nebo možnosti a potvrzení zadání.

**BACK** Návrat na předchozí úroveň.

**LIVE MENU** Zobrazí seznam doporučených, programů, hledání a záznamů.

**EXIT** Vymazání zobrazení na obrazovce a přechod zpět ke sledování televizoru.

**3** **Barevná tlačítka** V některých nabídkách mají zvláštní funkce. (●): Červené, (●●): Zelené, (●●●): Žluté, (●●●●): Modré)

**4** **TLAČÍTKA TELETEXTU** Tato tlačítka se používají pro teletext..

**LIVE TV** Návrat do režimu ŽIVÉ VYSÍLÁNÍ.

**APP/\*** Výběr zdroje nabídky MHP televizoru. (pouze Itálie) (závisí na modelu)

**Ovládací tlačítka** (■, ▶, II, ◀, ►) Ovládání nabídek s prémiovým obsahem, Time Machine<sup>Ready</sup> nebo SmartShare nebo kompatibilních zařízení SIMPLINK (USB nebo SIMPLINK nebo Time Machine<sup>Ready</sup>).

**REC/\*** Zahájit nahrávání a zobrazit menu pro nahrávání. (pouze u modelů s podporou Time Machine<sup>Ready</sup>)

**SUBTITLE** V digitálním režimu zobrazí preferované titulky.

**AD** Stisknutím tlačítka AD se aktivuje funkce popisů zvuku.

**TV/RAD** Výběr kanálu pro rádio, TV a DTV.

## FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE MAGIC

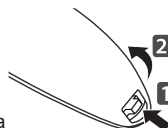
Tato položka není zařazena u všech modelů.

Jakmile se zobrazí zpráva „Baterie v dálkovém ovladači Magic je vybitá.

Vyměňte baterii.“, vyměňte baterii.

Pokud chcete provést výměnu baterií, otevřete příslušný kryt, vložte baterie (1,5 V typu AA) tak, aby koncovky (+) a (-) odpovídaly štítku umístěnému uvnitř prostoru pro baterie, poté kryt baterií zavřete. Dálkový ovladač musíte namířit na čidlo dálkového ovládání na televizoru.

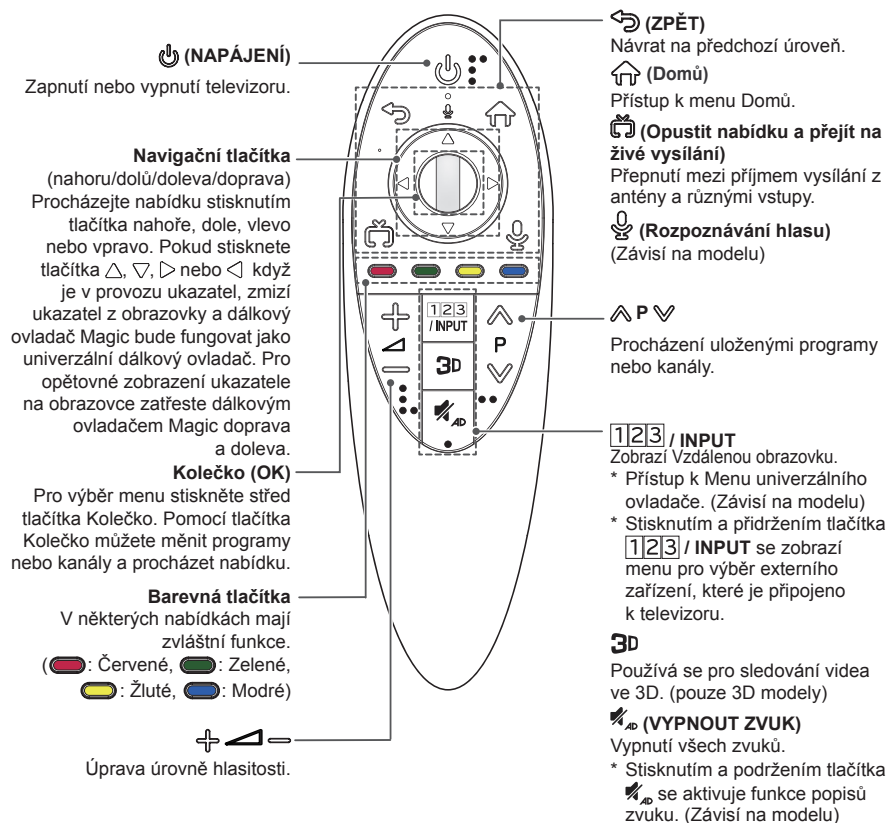
Při vyjímání baterií proveďte stejný postup v opačném pořadí.



### UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie, jinak se dálkový ovladač může poškodit.

(Pouze LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



**Rozpoznávání hlasu** (Závisí na modelu)  
Pro použití funkce Rozpoznávání hlasu je nutné síťové připojení.

1. Stiskněte tlačítko Rozpoznávání hlasu.
2. Až se na levé straně televizní obrazovky objeví okno pro záznam hlasu, řekněte, co chcete.
  - Rozpoznávání hlasu může selhat, pokud mluvíte příliš rychle nebo příliš pomalu.
  - Nepoužívejte dálkový ovladač Magic dál než 10 cm od svého obličeje.
  - Míra rozpoznávání závisí na charakteristikách uživatele (hlas, výslovnost, intonace a rychlost) a prostředí (okolní hluk a hlasitost televizoru).

## Zaregistrování dálkového ovladače Magic

**Jak zaregistrovat dálkový ovladač Magic**



Pokud chcete použít dálkový ovladač Magic, nejprve jej spárujte s televizorem.

- 1 Vložte baterie od dálkového ovladače Magic a zapněte televizor.
- 2 Namiřte dálkový ovladač Magic na televizor a na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **Kolečko (OK)**.
  - » Pokud se televizoru nepodaří zaregistrovat dálkový ovladač Magic, zkuste tuto akci provést znovu po vypnutí a opětovném zapnutí televizoru.

**Jak zrušit registraci dálkového ovladače Magic**



Současným stisknutím tlačítka **ZPĚT** a **Domů** na dobu pěti sekund zrušíte párování mezi dálkovým ovladačem Magic a televizorem.

- » Stisknutím a přidržením tlačítka **Opustit nabídku a přejít na živé vysílání** můžete současně zrušit a znovu provést registraci dálkového ovladače Magic.

## Jak používat dálkový ovladač Magic



- Zatřeste dálkovým ovladačem Magic jemně doprava a doleva nebo stiskněte tlačítka **Domů**, **123** / **INPUT**, **3D** aby se na obrazovce zobrazil ukazatel.
- » Ukazatel se zobrazí po stisknutí tlačítka Kolečko. (Závisí na modelu)
- Ukazatel zmizí, není-li po určité době použit nebo pokud je dálkový ovladač Magic umístěn na vodorovný povrch.
- Pokud se ukazatel nepohybuje tak, jak byste si přáli, zatřeste dálkovým ovladačem Magic doleva a doprava. Ukazatel se přesune doprostřed obrazovky.
- Dálkový ovladač Magic spotřebovává baterie rychleji než normální dálkový ovladač, protože je vybaven doplňkovými funkcemi.

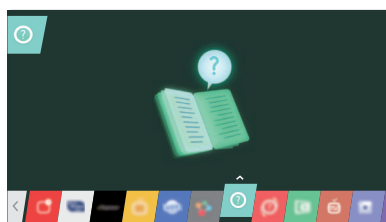
## Opatření pro používání dálkového ovladače Magic

- Dálkový ovladač používejte ve specifikovaném rozsahu (do 10 m). Pokud zařízení používáte mimo oblast pokrytí nebo jsou v oblasti pokrytí překážky, může dojít k přerušení komunikace.
- V závislosti na příslušenství, může dojít k přerušení komunikace. Zařízení, jako je mikrovlnná trouba a bezdrátová síť LAN fungují ve stejném frekvenčním pásmu (2,4 GHz) jako dálkový ovladač Magic. Může dojít k přerušení komunikace.
- Dálkový ovladač Magic nemusí správně fungovat, pokud je v dosahu 1 metru od televizoru umístěn bezdrátový router (AP). Bezdrátový router by měl být umístěn více než 1 metr od televizoru.
- Baterii nerozebírejte ani nezahřívajte.
- Neupusťte baterii na zem. Zabraňte silným otřesům baterie.
- Pokud baterii vložíte nesprávným způsobem, může dojít k výbuchu.


## POUŽÍVÁNÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Uživatelská příručka umožňuje snadnější přístup k podrobným informacím o televizoru.

- 1 Stisknutím tlačítka  (Domů) na dálkovém ovladači zobrazíte menu **Domů**.
- 2 Zvolte možnost **Uživatelská příručka** a zmáčkněte **Kolečko (OK)**.



### POZNÁMKA

- Na Uživatelskou příručku se dostanete také zmáčknutím tlačítka  (Uživatelská příručka) na dálkovém ovladači. (závisí na modelu)

ČESKY

## ÚDRŽBA

### Čištění televizoru

V zájmu co nejlepší funkčnosti a prodloužení životnosti televizor pravidelně čistěte.



#### UPOZORNĚNÍ

- Nezapomeňte nejprve vypnout napájení a odpojit napájecí kabel i všechny ostatní kabely.
- Pokud je televizor delší dobu bez dohledu a nepoužívá se, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, abyste zamezili poškození bleskem nebo proudovým rázem.

### Obrazovka, rámeček, kryt a stojan

- Chcete-li odstranit prach nebo drobné znečištění, otřete povrch suchou, čistou a měkkou utěrkou.
- Chcete-li odstranit silné znečištění, otřete povrch měkkou utěrkou navlhčenou v čisté vodě nebo v roztoku jemného saponátu. Ihned po očištění osušte povrch suchou utěrkou.



#### UPOZORNĚNÍ

- Nikdy se nedotýkejte obrazovky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Netlačte na povrch obrazovky, nepřejíždějte po něm ani do něj neťukejte nehtem nebo ostrým předmětem, jinak mohou vzniknout škrábance a obraz bude zkreslený.
- Nepoužívejte chemické látky, které mohou výrobek poškodit.
- Na povrch nestříkejte tekutinu. Pokud se do televizoru dostane voda, může dojít k požáru, zranění elektrickým proudem nebo nesprávné funkci.

### Napájecí kabel


Pravidelně odstraňujte prach nebo nečistotu nahromaděnou na napájecím kabelu.

## ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Problém	Řešení
Televizor nelze ovládat dálkovým ovladačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte čidlo dálkového ovladače a zkuste znovu.</li> <li>• Zkontrolujte, zda se mezi výrobkem a dálkovým ovladačem nenachází překážka.</li> <li>• Zkontrolujte stav baterií a zda jsou správně vloženy (+ na +, - na -).</li> </ul>
Nezobrazuje se žádný obraz a není slyšet žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je výrobek zapnutý.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen k elektrické zásuvce.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není vadná elektrická zásuvka – připojte do ní jiná zařízení.</li> </ul>
Televizor se náhle vypne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení napájení. Mohlo dojít k výpadku napájení.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není v Nastavení <b>Časovače</b> aktivována funkce <b>Aut. pohot. režim</b> (závisí na modelu) / <b>Časovač spánku</b> / <b>Vypnutí časovače</b>.</li> <li>• Je-li televizor zapnutý, ale bez signálu, vypne se televizor automaticky po 15 minutách nečinnosti.</li> </ul>
Při připojení k počítači (HDMI/DVI) se zobrazí zpráva „Žádný signál“ nebo „Neplatný formát“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte/zapněte televizor pomocí dálkového ovladače.</li> <li>• Připojte kabel HDMI znovu.</li> <li>• Zapněte televizor a restartuje počítač.</li> </ul>



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Bezdrátový modul (LGSBW41) – technické údaje			
Bezdrátový LAN		Bluetooth	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n	Standard	Bluetooth Version 3.0
Frekvenční rozsah	2 400 až 2 483.5 MHz 5 150 až 5 250 MHz 5 725 až 5 850 MHz (Pro státy mimo EU)	Frekvenční rozsah	2 400 ~ 2 483.5 MHz
Výstupní výkon (max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n – 2.4 GHz: 16 dBm 802.11n – 5 GHz: 16 dBm	Výstupní výkon (max.)	10 dBm nebo nižší
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protože kanál pásma používaný v dané zemi může být jiný, uživatel nemůže provozní kmitočty měnit ani upravit a tento výrobek je nastaven podle regionální tabulky frekvencí.</li> <li>• Toto zařízení by mělo být instalováno a používáno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zařízením a vaším tělem. Tato fráze se týká obecného prohlášení pro přístup k uživatelskému prostředí.</li> </ul>			
			

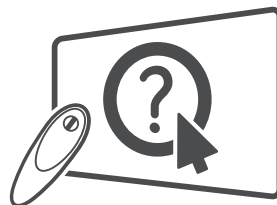
ČESKY





# POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA LED TV\*

\* Televízory LED spoločnosti LG využívajú obrazovku LCD s podsvietením LED.



Kliknite!  
Používateľská príručka

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto príručku a odložte si ju pre budúce použitie.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## OBSAH

### 3 LICENCIE

### 3 INFORMÁCIE O SOFTVÉRI TYPU OPEN SOURCE (S OTVORENÝM ZDROJOVÝM KÓDOM)

### 3 NASTAVENIE EXTERNÉHO OVLÁDACIEHO ZARIADENIA

### 4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- 10 - Sledovanie 3D zobrazenia (len 3D modely)

### 12 POSTUP INŠTALÁCIE

### 12 MONTÁŽ A PRÍPRAVA

- 12 Rozbalenie  
16 Položky zakúpené samostatne  
17 Súčasti a tlačidlá  
19 - Používanie tlačidla pákového ovládača  
20 Zdvíhanie a premiestňovanie televízora  
21 Umiestnenie na stôl  
22 Umiestnenie na stenu  
23 Používanie vstavanej kamery  
24 - Príprava vstavanej kamery  
24 - Názov častí vstavanej kamery  
24 - Kontrola rozsahu snímania kamery

### 25 DIALKOVÝ OVLÁDAČ

### 27 FUNKCIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA MAGIC REMOTE CONTROL

- 28 Registrácia diaľkového ovládača Magic Remote Control  
28 Používanie diaľkového ovládača Magic Remote Control  
29 Preventívne opatrenia pri používaní diaľkového ovládača Magic Remote Control

### 29 POUŽÍVANIE POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

### 30 ÚDRŽBA

- 30 Čistenie televízora.  
30 - Obrazovka, rám, skrinka a stojan  
30 - Napájací kábel

### 30 RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 31 TECHNICKÉ PARAMETRE



#### VAROVANIE

- Ak ignorujete varovanie, mohli by ste sa vážne zraniť alebo by mohlo dôjsť k nehode či úmrtiu.



#### UPOZORNENIE

- Ak ignorujete upozornenie, mohlo by dôjsť k ľahšiemu poraneniu alebo poškodeniu produktu.



#### POZNÁMKA

- Poznámka vám pomáha porozumieť funkciám produktu a bezpečne ich používať. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte poznámku.

## LICENCIE

Podporované licencie sa môžu u jednotlivých modelov líšiť. Ďalšie informácie o licenciách nájdete na webovej lokalite [www.lg.com](http://www.lg.com).



## INFORMÁCIE O SOFTVÉRI TYPU OPEN SOURCE (S OTVORENÝM ZDROJOVÝM KÓDOM)

Ak chcete získať zdrojový kód, ktorý sa poskytuje na základe licencie GPL, LGPL, MPL a ďalších licencií typu Open Source (s otvoreným zdrojovým kódom) a ktorý je obsiahnutý v tomto produkte, navštívte webovú lokalitu <http://opensource.lge.com>.

Okrem zdrojového kódu si taktiež môžete prevziať všetky uvedené licenčné podmienky, upozornenia týkajúce sa zrieknutia záruky a autorských práv.

Po zaslaní žiadosti na e-mailovú adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) vám spoločnosť LG Electronics tiež poskytne otvorený zdrojový kód na disku CD-ROM za poplatok, ktorý pokrýva náklady spojené s jeho dodaním (ako je cena médiá, poštovné a balné). Táto ponuka platí tri (3) roky od dátumu zakúpenia daného produktu.

## NASTAVENIE EXTERNÉHO OVLÁDACIEHO ZARIADENIA

Ak chcete získať informácie o nastaveniach externého ovládacieho zariadenia, navštívte lokalitu [www.lg.com](http://www.lg.com).

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia.

### ! VAROVANIE

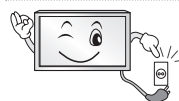


- Televízor a diaľkový ovládač neumiestňujte na nasledujúce miesta:
  - miesto vystavené priamemu slnečnému svitu,
  - miesto s vysokou vlhkosťou, ako je napríklad kúpeľňa,
  - miesto v blízkosti zdroja tepla, ako sú napríklad kachle a iné zariadenia produkujúce teplo,
  - miesto v blízkosti kuchynských drezov alebo zvlhčovačov, kde produkt môže byť jednoducho vystavený pôsobeniu pary alebo oleja,
  - miesto vystavené pôsobeniu dažďa alebo vetra,
  - miesto v blízkosti nádob s vodou, ako sú napríklad vázy.

V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom, poruchám alebo deformácii produktu.



- Nenechávajte produkt na prašných miestach. Mohlo by dôjsť k požiaru.



- Sieťová zástrčka slúži na odpojenie zariadenia. Táto zástrčka musí byť neustále dostupná.



- Nechytajte zástrčku mokrými rukami. Ak je kolík zástrčky mokrý alebo zaprášený, dôkladne ho osušte alebo z neho zotrite prach. Nadmerná vlhkosť by mohla zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.



- Uistite sa, že je napájací kábel pripojený k uzemnenej elektrickej zásuvke. (Platí v prípade neuzemnených zariadení.) Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by ste sa mohli poraniť.



- Dôkladne pripojte napájací kábel. Ak nie je napájací kábel pripojený dôkladne, mohlo by dôjsť k požiaru.



- Uistite sa, že sa napájací kábel nedotýka horúcich objektov, napríklad ohrievača. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



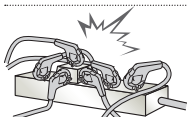
- Nekládte ťažké predmety ani samotný produkt na napájacie káble. V opačnom prípade by to mohlo viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



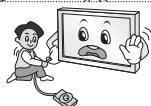
- Ohnite kábel antény v mieste prechodu z vonkajšieho prostredia do vnútra budovy, aby ste zabránili zatekaniu dažďovej vody. Voda môže spôsobiť poškodenie vnútorných súčastí produktu a zásah elektrickým prúdom.



- Pri montáži na stenu televízor nevesajte za napájací alebo signálny kábel zo zadnej strany televízora. Mohlo by to viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Nezapájajte priveľa elektrických zariadení do jednej elektrickej zásuvky. Mohlo by to viesť k požiaru v dôsledku prehrievania.



- Pri pripájaní externých zariadení dajte pozor, aby sa vám televízor neprevrhol alebo aby vám nespadol. Mohlo by to viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.



- Uchovávajte balenie chrániace produkt pred vlhkosťou alebo vinylové balenie mimo dosahu detí. Prehltnutie ochranného materiálu je nebezpečné. Ak dôjde k prehltnutiu, vyvolajte u postihnutého zvracanie a odvezte ho do najbližšej nemocnice. Vinylový obal by navyše mohol spôsobiť zadusenie. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.



- Nedovoľte deťom, aby sa šplhali alebo vešali na televízor. Televízor sa môže prevrhnúť a spôsobiť vážne poranenia.



- Použité batérie starostlivo likvidujte tak, aby ich nemohli prehltnúť deti. Ak dieťa prehltne batériu, okamžite ho vezmite na vyšetrenie k lekárovi.



- Nevkladajte do koncovky napájacieho kábla žiadny vodivý predmet (napríklad kovovú paličku), kým je druhý koniec kábla zapojený do elektrickej zásuvky. Taktiež sa nedotýkajte napájacieho kábla po jeho pripojení do elektrickej zásuvky. Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd. (v závislosti od modelu)



- Nekladte ani neskladujte horľavé látky v blízkosti produktu. Hrozí nebezpečenstvo explózie alebo požiaru v dôsledku neopatrného zaobchádzania s horľavými látkami.



- Do produktu nevhadzujte kovové predmety, ako sú napríklad mince, sponky do vlasov, paličky alebo drôty, ani horľavé predmety, ako napríklad papier alebo zápalky. Obzvlášť opatrné musia byť deti. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo poraneniu. Ak do produktu spadne cudzí objekt, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.



- Na produkt nerozprašujte vodu ani ho nečistíte pomocou horľavých látok (riedidlo alebo benzén). Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Nevystavujte produkt silným nárazom. Zabráňte, aby doň spadli akékoľvek predmety. Na obrazovku nekladte žiadne predmety. Mohli by ste sa poraniť alebo by sa mohol poškodiť produkt.



- Počas silnej búrky sa nikdy nedotýkajte produktu ani antény. Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd.



- Ak došlo k úniku plynu, v žiadnom prípade sa nedotýkajte elektrickej zásuvky. Otvorte okná a vyvetrajte. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo popáleniu spôsobenému iskrou.



- Nerozoberajte, neopravujte ani nijako neupravujte produkt sami. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. V prípade potreby preskúšania, kalibrácie alebo opravy produktu kontaktujte servisné stredisko.



- Ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií, produkt okamžite odpojte od zdroja napájania a kontaktujte miestne servisné stredisko.
  - Produkt bol vystavený nárazu
  - Produkt sa poškodil
  - Do produktu sa dostali cudzie predmety
  - Z produktu uniká dym alebo nezvyčajný zápach
 Mohlo by to viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Ak nebudete produkt dlhší čas používať, odpojte napájací kábel od produktu. Usadený prach by mohol spôsobiť požiar a narušenie izolácie by mohlo spôsobiť únik elektrického prúdu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



- Na zariadenie nesmie nič kvapkať ani prskať a nesmú sa naň umiestňovať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy.

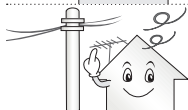
- Neinštalujte tento produkt na stenu, pretože by mohol byť vystavený pôsobeniu oleja alebo olejovým časticičkám. Môže dôjsť k poškodeniu produktu a jeho pádu.



#### UPOZORNENIE



- Produkt umiestnite mimo dosahu rádiových vĺn.

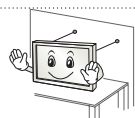


- Medzi vonkajšou anténou a vedením napätia musí byť dostatočná vzdialenosť, aby nedošlo ku kontaktu antény s vedením, ani keby anténa spadla. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.





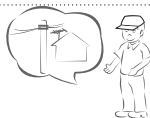
- Produkt neinštalujte na miestach, ako sú napríklad nestabilné police alebo naklonené plochy. Vyhýbajte sa aj miestam vystaveným vibráciám alebo miestam, kde produkt nemožno úplne podprieť. V opačnom prípade by produkt mohol spadnúť alebo prevrátiť sa, čo môže spôsobiť poranenia alebo poškodenie produktu.



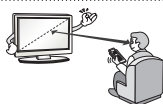
- Ak produkt inštalujete na stojan, je potrebné produkt zaistiť proti prevrhnutiu. V opačnom prípade sa produkt môže prevrhnúť a spôsobiť poranenia.

- Ak chcete produkt namontovať na stenu, na zadnú stranu produktu pripevnite montážne rozhranie kompatibilné s normou VESA (voliteľná súčasť). Pri inštalácii súpravy na použitie nástennej konzoly (voliteľné súčasti) súpravu pozorne upevnite tak, aby nespadla na zem.

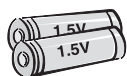
- Používajte výlučne prídavné zariadenia/príslušenstvo určené výrobcom.



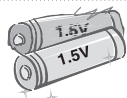
- Pri inštalácii antény sa poraďte s kvalifikovaným servisným pracovníkom. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Televízor vám odporúčame sledovať zo vzdialenosti zodpovedajúcej minimálne 2 až 7-násobku veľkosti uhlopriečky obrazovky. Ak sledujete televízor dlhšiu dobu, môže sa u vás prejaviť rozostrené videnie.



- Používajte iba špecifikovaný typ batérie. Iný typ by mohol spôsobiť poškodenie diaľkového ovládača.



- Nepoužívajte nové batérie spolu so starými batériami. Mohlo by to viesť k prehrievaniu alebo pretečeniu batérií.

- Batérie nesmú byť vystavované nadmernému teplu, preto ich uchovávajte mimo priameho slnečného žiarenia, otvoreného ohňa a elektrických ohrievačov.

- Nevkladajte do nabíjačky batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.



- Ubezpečte sa, že medzi diaľkovým ovládaním a snímačom nie sú žiadne objekty.



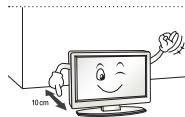
- Slnéčné svetlo alebo svetlo z iného silného zdroja môže rušiť signál z diaľkového ovládača. V takom prípade zvýšte zatemnenie miestnosti.



- Pri pripájaní externých zariadení (napríklad konzol pre videohry) skontrolujte, či je dĺžka pripájacích káblov dostatočná. V opačnom prípade by sa produkt mohol prevrhnúť, čo môže spôsobiť poranenia alebo poškodenie produktu.



- Produkt nezapínajte ani nevypínajte zapájaním do elektrickej zásuvky alebo odpájaním od elektrickej zásuvky. (Nepoužívajte elektrickú zástrčku na zapínanie a vypínanie.) Mohlo by dôjsť k mechanickej poruche alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Ak chcete predísť prehrievaniu produktu, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na inštaláciu.
  - Vzdialenosť medzi produktom a stenou musí byť väčšia než 10 cm.
  - Produkt neinštalujte na mieste, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu (napr. na policu alebo do vstavanej skrine).
  - Produkt neinštalujte na koberec ani na iný mäkký podklad.
  - Skontrolujte, či vetracie otvory nie sú blokované obrusom alebo závesom.

V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru.

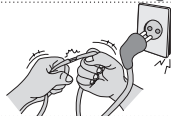


- Dávajte pozor, aby ste sa pri dlhodobom sledovaní televízora nedotkli ventilačných otvorov, pretože môžu byť horúce. Prevádzku alebo výkon produktu to žiadnym spôsobom neovplyvňuje.

- Pravidelne kontrolujte kábel zariadenia a ak sa javí poškodený alebo narušený, odpojte ho, zariadenie ďalej nepoužívajte a zabezpečte, aby vám školený servisný technik kábel vymenil za správny náhradný diel.



- Zabráňte usádzaniu prachu na kolíkoch zástrčky alebo v zásuvke. Mohlo by dôjsť k požiaru.



- Chráňte napájací kábel pred fyzickým alebo mechanickým namáhaním, napríklad pred ohýbaním, skrúcaním, zaseknutím, prívretím do dvier alebo postúpaním. Mimoriadnu pozornosť venujte zástrčkám, sieťovým elektrickým zásuvkám a miestu, kde kábel vychádza zo zariadenia.



- Netlačte na panel príliš silno rukou ani ostrým predmetom, napríklad nechťom, ceruzkou alebo perom, aby ste ho nepoškriabali.



- Vyhnajte sa dlhodobému dotýkaniu sa obrazovky a pritláčaniu prstov k obrazovke. V opačnom prípade môže dôjsť k dočasnému skresleniu obrazu na obrazovke.



- Pri čistení produktu a jeho súčastí odpojte produkt od zdroja napájania a potom ho utrite mäkkou tkaninou. Pôsobenie nadmernej sily môže spôsobiť poškriabanie alebo zmenu farby. Na produkt nerozprašujte vodu a neutierajte ho mokrou tkaninou. Nikdy nepoužívajte prípravky na čistenie skla, automobilov alebo priemyselné leštiace prostriedky, abrazíva alebo vosk, benzén, alkohol atď., ktoré môžu poškodiť produkt a jeho panel. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poškodeniu produktu (deformácii, korózii alebo popraskaniu).

- Ak ste zariadenie vypli pomocou VYPÍNAČA a neodpojili ho od elektrickej zásuvky, stále je pripojené k zdroju napájania striedavým prúdom.



- Pri odpájaní kábla postupujte tak, že kábel uchopíte za zástrčku a vytiahnete ho. Ak sa vodiče v napájacom kábli prerušia, môže dôjsť k požiaru.



- Pri premiestňovaní produktu najprv skontrolujte, či ste vypli napájanie. Potom odpojte napájací kábel, kábel antény a všetky pripojené káble. Takto predídete poškodeniu televízora alebo napájacieho kábla, čo by mohlo viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



- Pri premiestňovaní alebo vybalovaní produktu pracujte vo dvojici, pretože produkt je ťažký.  
V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniu.



- Raz do roka kontaktujte servisné stredisko za účelom vyčistenia vnútorných súčastí produktu.  
Nahromadený prach by mohol spôsobiť mechanickú poruchu.



- Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovaným servisným pracovníkom. Servis je nevyhnutný v prípade, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak sa na zariadenie rozliala tekutina alebo doň spadli akékoľvek predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak nefunguje normálne alebo ak spadlo.



- Ak je produkt na dotyk studený, po zapnutí môže mierne „blikat“. Ide o bežný jav, nejde o poruchu produktu.



- Panel je produkt s rozlíšením od dvoch do šiestich miliónov pixelov, ktorý využíva špičkové technológie. Na paneli môžete vidieť malé čierne bodky alebo jasne sfarbené bodky (červené, modré alebo zelené) s veľkosťou 1 ppm. Nenaznačuje to žiadnu poruchu a nemá to vplyv na výkon a spoľahlivosť produktu.  
Tento jav sa vyskytuje aj u produktov inej značky a nezakladá nárok na výmenu produktu alebo vrátenie peňazí.



- V závislosti od vašej polohy pri pozeraní (zľava/sprava/zhora/zdola) sa vám môže zdať, že jas a farby panela sa menia.  
Tento jav sa vyskytuje v dôsledku vlastností panela. Nesúvisí s výkonom produktu a nejde o poruchu.



- Ak sa na obrazovke dlhší čas zobrazuje nehybný obraz (napr. logo vysielacieho kanála, ponuka na obrazovke, scéna z videohry), môže to spôsobiť poškodenie obrazovky a vypálenie obrazu, ktoré sa označuje aj ako pretrvávajúci obraz. Záruka na produkt sa nevzťahuje na vypálenie obrazu.

Vyhýbajte sa dlhodobému zobrazovaniu statického obrazu na televíznej obrazovke (2 alebo viac hodín, ak ide o televízor LCD, 1 alebo viac hodín, ak ide o plazmový televízor).

Ak dlhú dobu sledujete na televízore obsah s pomerom strán 4:3, na okrajoch panela môže dôjsť k vypáleniu obrazu.

Tento jav sa vyskytuje aj u produktov inej značky a nezakladá nárok na výmenu produktu alebo vrátenie peňazí.

#### • Sprievodné zvuky

„Praskot“: pri sledovaní alebo vypínaní televízora môžete počuť praskot, ktorý vzniká pri tepelnom zmršťovaní plastov v dôsledku zmeny teploty a vlhkosti. Tento zvuk je bežný v prípade produktov, v ktorých sa vyžaduje tepelná deformácia. Bzučanie elektrických obvodov alebo panela: vysokorýchlostný prepínací obvod, ktorý poskytuje prevažné množstvo prúdu potrebného na prevádzku produktu, generuje nízko-frekvenčný zvuk. Tento zvuk sa líši v závislosti od produktu. Generovaný zvuk nemá vplyv na výkon a spoľahlivosť produktu.

## Sledovanie 3D zobrazenia (len 3D modely)



### VAROVANIE

#### Prostredie pri sledovaní

- Čas sledovania
  - Pri sledovaní obsahu vo formáte 3D si každú hodinu dajte prestávku 5 až 15 minút. Dlhodobé sledovanie obsahu vo formáte 3D môže vyvolať bolesti hlavy, závraty, únavu alebo námahu očí.

#### Fotosenzitívne osoby trpiace záchvatmi a chronicky choré osoby

- Pri vystavení pôsobeniu blikajúceho svetla alebo určitým vzorom v obsahu vo formáte 3D sa u niektorých používateľov môžu vyskytnúť záchvaty alebo iné abnormálne príznaky.
- Ak máte pocit nevoľnosti, ste tehotná alebo trpíte chronickou chorobou, ako je epilepsia, poruchy srdcového rytmu alebo poruchy krvného tlaku atď., nepozerajte videá vo formáte 3D.
- Obsah vo formáte 3D sa neodporúča sledovať osobám trpiacim na stereoslepotu alebo anomálie vnímania priestorového obrazu. Pri sledovaní sa u nich môže vyskytnúť dvojité videnie alebo nepohodlie.
- Ak trpíte na strabizmus (škúlenie), amblyofiu (slabozrakosť) alebo astigmatizmus, môžete mať problémy s vnímaním hĺbky a v dôsledku dvojitého videnia môžete ľahko pocítiť únavu. Odporúča sa, aby ste si dávali prestávky častejšie než priemerná dospelá osoba.
- Ak jedným okom vidíte lepšie než druhým okom, pred sledovaním obsahu vo formáte 3D použite prostriedky na úpravu zraku.

#### Príznaky vyžadujúce prerušenie alebo ukončenie sledovania obsahu vo formáte 3D

- Nesledujte obsah vo formáte 3D, ak pociťujete únavu v dôsledku nedostatku spánku, prepracovania alebo požitia alkoholu.
- Ak spozorujete tieto príznaky, prestaňte s používaním alebo sledovaním obsahu vo formáte 3D a oddýchnite si, kým tieto príznaky nezmiznú.
  - Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa s lekárom. Medzi takéto príznaky môže patriť bolesť hlavy, bolesť očí, závraty, nevoľnosť, búšenie srdca, rozmazané videnie, nepohodlie, dvojité videnie, nepríjemné pocity z pozerania alebo únava.

**UPOZORNENIE****Prostredie pri sledovaní**

- Vzdialenosť pri sledovaní
  - Obsahu vo formáte 3D vám odporúčame sledovať zo vzdialenosti zodpovedajúcej minimálne dvojnásobku veľkosti uhlopriečky obrazovky. Ak máte pri sledovaní obsahu vo formáte 3D nepríjemnú pocity, presuňte sa do väčšej vzdialenosti od obrazovky.

**Odporúčania pre rôzne vekové skupiny**

- Deti
  - Deťom mladším ako 6 rokov sa zakazuje používať alebo sledovať obsah vo formáte 3D.
  - Deti vo veku do 10 rokov môžu prehnane reagovať a prežívať nadmerné vzrušenie, pretože ich zrak je vo vývoji (môžu sa napríklad pokúšať dotknúť sa obrazovky alebo skočiť do obrazovky). Deti sledujúce obsah vo formáte 3D je potrebné špeciálne sledovať a venovať im pri tom zvýšenú pozornosť.
  - Deti majú vyššiu binokulárnu disparitu sledovania obsahu vo formáte 3D než dospelí, pretože vzdialenosť medzi ich očami je menšia než u dospelých. Preto budú stereoskopickú hĺbku obrazu vo formáte 3D vnímať intenzívnejšie než dospelí.
- Mladistvé osoby
  - Mladistvé osoby vo veku do 19 rokov môžu v dôsledku stimulácie svetlom obsahu vo formáte 3D reagovať precitlivo. Odporúča sa, aby sa vyhli dlhému sledovaniu obsahu vo formáte 3D, keď sú unavení.
- Staršie osoby
  - Staršie osoby môžu vnímať menej 3D efektov než mladšie osoby. Pred televízorom by nemali sedieť vo vzdialenosti menšej než je odporúčaná vzdialenosť.

**Upozornenia pri používaní 3D okuliarov**

- Používajte 3D okuliare od spoločnosti LG. V opačnom prípade nemusíte správne vidieť videá vo formáte 3D.
- Nepoužívajte 3D okuliare namiesto svojich bežných okuliarov, slnečných okuliarov ani ochranných okuliarov.
- Používanie upravovaných 3D okuliarov môže spôsobiť námahu očí alebo deformáciu obrazu.
- 3D okuliare nevystavujte extrémne vysokým ani nízkym teplotám. Vedie to k ich deformácii.
- 3D okuliare sú krehké a ľahko sa poškriabu. Na utieranie šošoviek vždy používajte mäkký a čistý kus tkaniny. Nepoškriabte šošovky 3D okuliarov ostrými predmetmi a pri ich čistení a utieraní nepoužívajte chemikálie.

**POZNÁMKA**

- Nákres sa môže líšiť od vášho televízora.
- Obrazovka vášho TV sa môže líšiť od obrazovky zobrazenej v tomto návode na obsluhu.
- Dostupné ponuky a možnosti sa môžu líšiť v závislosti od zdrojového vstupu alebo modelu výrobku, ktorý používate.
- K tomuto televízoru môžu byť v budúcnosti pridané ďalšie funkcie.
- Ak chcete znížiť spotrebu energie, môžete televízor uviesť do pohotovostného režimu. Ak televízor nebudete určitý čas sledovať, mali by ste ho vypnúť, aby ste tak znížili spotrebu energie.
- Spotrebu energie počas používania môžete značne znížiť znížením jasů obrazu, čím znížite aj celkové prevádzkové náklady.

**POSTUP INŠTALÁCIE**

- 1 Otvorte balenie a skontrolujte, či obsahuje všetko príslušenstvo.
- 2 Pripojte stojan k televízoru.
- 3 Pripojte externé zariadenie k televízoru.
- 4 Skontrolujte, či máte k dispozícii sieťové pripojenie.  
Sieťové funkcie televízora môžete používať iba v prípade vytvorenia sieťového pripojenia.

\* Ak televízor zapínate prvýkrát od dodania z výroby, spustenie televízora môže trvať až do jednej minúty.

**MONTÁŽ A PRÍPRAVA****Rozbalenie**

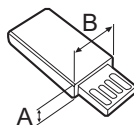
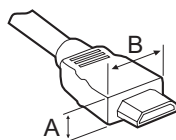
Skontrolujte, či sa v škatuli produktu nachádzajú nasledujúce položky. Ak niektoré príslušenstvo chýba, obráťte sa na miestneho predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Obrázky prezentované v tejto príručke sa môžu odlišovať od skutočného vzhľadu produktu a položiek.

**UPOZORNENIE**

- Aby ste zabezpečili bezpečnosť a dlhú životnosť produktu, nepoužívajte žiadne neschválené príslušenstvo.
- Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie alebo zranenie spôsobené používaním neschváleného príslušenstva.
- Niektoré modely majú na obrazovke nalepenú tenkú fóliu, ktorá sa nesmie odstrániť.

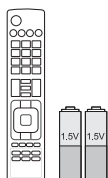
**POZNÁMKA**

- Položky dodané s produktom sa môžu u jednotlivých modelov líšiť.
- Technické parametre produktu alebo obsah tejto príručky sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku inovácie funkcií produktu.
- Pre optimálne pripojenie by malo mať orámovanie káblov HDMI a zariadení USB hrúbku menšiu ako 10 mm a šírku menšiu ako 18 mm. Použite predĺžovací kábel, ktorý podporuje rozhranie USB 2.0, ak kábel USB alebo pamäťové zariadenie USB nemožno zasunúť do portu USB na televízore.



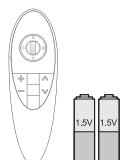
\*A ≲ 10 mm

\*B ≲ 18 mm



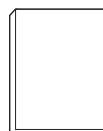
**Diaľkový ovládač a batérie (AAA)**

(v závislosti od modelu)  
Diaľkové ovládanie nebude dostupné na všetkých predajných trhoch.  
(Pozrite si str. 25, 26)



**Diaľkový ovládač Magic Remote Control, batérie (AA)**

(Len modely LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. 27)



**Používateľská príručka**



**Tag on**



**Okuliare Cinema 3D**

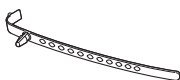
Počet 3D okuliarov sa môže líšiť v závislosti od modelu alebo krajiny.

(Len modely LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



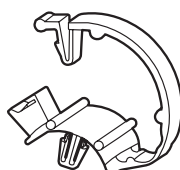
**Okuliare Dual Play**

(v závislosti od modelu)



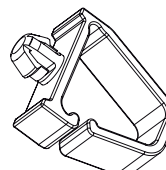
**Držiak káblov**

(v závislosti od modelu)  
(Pozrite si str. A-10, A-11)



**Uchytenie káblov**

2EA  
(Len modely LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Pozrite si str. A-10, A-11)



**Uchytenie káblov**

2EA  
(Len modely LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Pozrite si str. A-11)



**Napájací kábel**  
(v závislosti od modelu)



**Skrutky stojana**  
2EA, M4 x L20  
(Len modely 32/39LB65\*\*  
-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Len modely 32LB65\*\*  
-ZA/  
ZK)  
(Pozrite si str. A-3, A-4, A-5)



**Skrutky stojana**  
4EA, M4 x L14  
(Len modely LB63\*\*,  
39LB65\*\*  
-ZA/ZK,  
42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-3, A-4, A-6,  
A-7, A-8, A-9)

SLOVENČINA



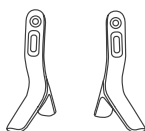
**Skrutky stojana**  
4EA, M4 x L20  
(Len modely LB65\*\*  
-ZE/ZN)  
(Pozrite si str. A-4, A-5)



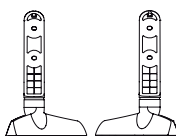
**Skrutky stojana**  
4EA, M4 x L10  
(Len modely LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*  
-ZD/ZE)  
(Pozrite si str. A-6)



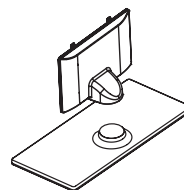
**Gumička**  
2EA  
(Len modely LB65\*\*  
-ZE/ZN)  
(Pozrite si str. A-8)



**Základňa stojana**  
(Len modely LB63\*\*  
-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*  
-ZA)  
(Pozrite si str. A-3)

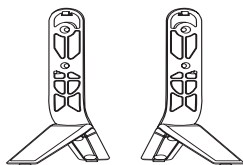


**Základňa stojana**  
(Len modely LB63\*\*  
-ZL,  
LB65\*\*  
-ZK)  
(Pozrite si str. A-4)



**Telo stojana/Základňa stojana**  
(Len modely LB65\*\*  
-ZE/ZN)  
(Pozrite si str. A-4, A-5)





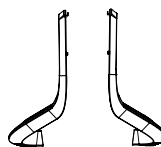
**Montáž stojana  
(Telo stojana/Základňa  
stojana)**

(Len modely 70LB65\*\*-ZA,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA)  
(Pozrite si str. A-3)



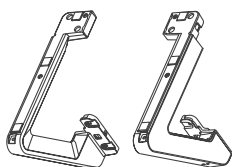
**Predný stojan**

(Len modely LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Pozrite si str. A-6)



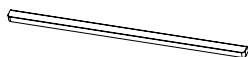
**Podpera stojana**

(Len modely LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Pozrite si str. A-6)



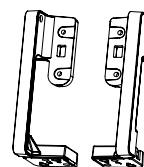
**Montáž stojana**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-7)



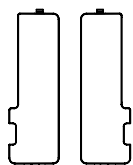
**Zvukový panel**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-7, A-8)



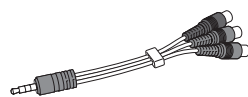
**Podpery systému Sound  
Bar**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-8)



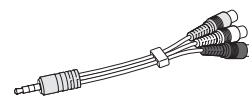
**Kryty skrutiek**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-7, A-9)



**Komponentný kábel**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-27)



**Kompozitný kábel**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-27, A-30)



**Kábel SCART**

(Len modely LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Pozrite si str. A-49)



**Distančné podložky pre  
nástenný držiak**

2EA  
(Len modely 42LB63\*\*,  
42LB65\*\*)  
(Pozrite si str. 23)

## Položky zakúpené samostatne

Samostatne zakúpené položky môžu byť bez upozornenia zmenené alebo upravené s cieľom zlepšenia kvality.

Tieto zariadenia si môžete zakúpiť u svojho predajcu.

Tieto zariadenia fungujú iba s určitými modelmi.

### AG-F\*\*\*DP

Okuliare Dual Play

### AG-F\*\*\*

Okuliare Cinema 3D

### AN-MR500

Dialkový ovládač Magic Remote Control

### AN-VC5\*\*

Kamera na videohovory

### Zvukové zariadenie LG

### Tag on

Kompatibilita	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Okuliare Dual Play		•	•	•
<b>AG-F***</b> Okuliare Cinema 3D		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Dialkový ovládač Magic Remote Control	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Kamera na videohovory	•	•	•	
<b>Zvukové zariadenie LG</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

Názov alebo dizajn modelu sa môže zmeniť na základe aktualizácie funkcií produktu, situácie alebo podmienok výrobcu.

## Súčasti a tlačidlá

Typ A: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



Typ B: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



Typ C: LB65\*\*-ZE/ZN



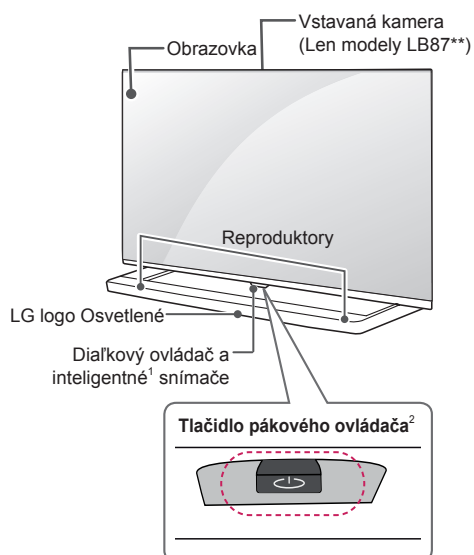
Typ D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA



Typ E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



Typ F: LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Inteligentný snímač - slúži na úpravu kvality obrazu podľa podmienok v okolí.
- 2 Tlačidlo pákového ovládača - Toto tlačidlo sa nachádza pod obrazovkou televízora.

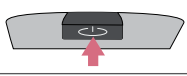
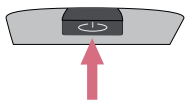
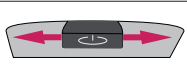
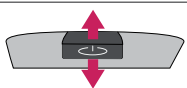
**POZNÁMKA**

- Osvetlenie loga LG alebo kontrolku napájania môžete zapnúť alebo vypnúť zvolením položky **Všeobecné** v hlavných ponukách. (v závislosti od modelu)

## Používanie tlačidla pákového ovládača

Funkcie TV môžete jednoducho ovládať stlačením alebo posunutím tlačidla pákového ovládača nahor, nadol, doľava alebo doprava.

### Základné funkcie

	Napájanie zapnuté	Keď je televízor vypnutý, raz stlačte tlačidlo pákového ovládača a uvoľnite ho.
	Vypnúť napájanie	Keď je televízor zapnutý, na pár sekúnd stlačte tlačidlo pákového ovládača a uvoľnite ho.
	Ovládanie hlasitosti	Keď tlačidlo pákového ovládača posuniete doľava alebo doprava, bude sa meniť úroveň hlasitosti.
	Ovládanie programov	Posunutím tlačidla pákového ovládača nahor alebo nadol môžete prechádzať uloženými programami.







### POZNÁMKA

- Pri manipulácii s tlačidlom pákového ovládača dávajte pozor, aby ste ho nestlačili. Posúvajte ho len nahor, nadol, doľava a doprava. Ak stlačíte najprv tlačidlo pákového ovládača, nebude možné nastaviť úroveň hlasitosti a uložené programy.

### Nastavenie ponuky

Keď je televízor zapnutý, stlačte tlačidlo pákového ovládača jedenkrát. Položky ponuky (☺, ✕, 📺) môžete nastaviť posunutím tlačidla pákového ovládača doľava alebo doprava.

		<b>TV Vyp</b>	Vypnite televízor.
		<b>Zatvorit'</b>	Zrušenie všetkých obrazoviek OSD a návrat do režimu sledovania TV.
		<b>VSTUP</b>	Zmena vstupného zdroja.

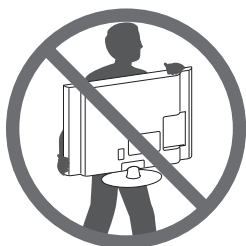
## Zdvíhanie a premiestňovanie televízora

Pred premiestňovaním alebo zdvíhaním televízora si prečítajte nasledujúce pokyny, aby sa predišlo poškriabaniu alebo poškodeniu televízora a aby sa zabezpečil bezproblémový prenos bez ohľadu na typ a veľkosť.

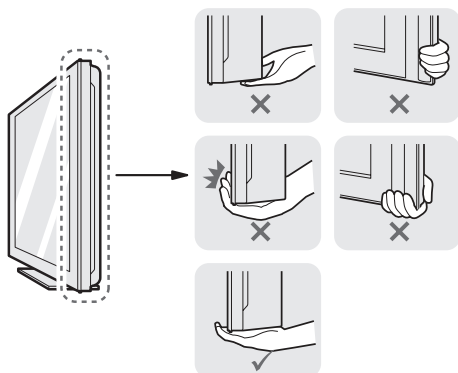


### UPOZORNENIE

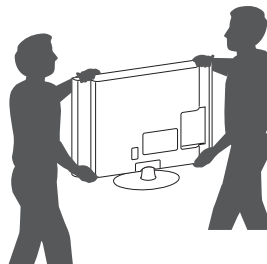
- Nikdy sa nedotýkajte obrazovky, pretože to môže viesť k jej poškodeniu.
- Odporúča sa premiestňovať televízor v škatuli alebo v pôvodnom balení, v ktorom bol televízor dodaný.
- Pred premiestňovaním alebo zdvíhaním televízora odpojte napájací kábel a všetky káble.
- Aby sa zabránilo poškodeniu, pri manipulácii s televízorom by mala byť obrazovka otočená smerom od vás.



- Pevne uchopte vrchnú a spodnú časť rámu televízora. Uistite sa, že nedržíte priehľadnú časť, reproduktor ani oblasť mriežky reproduktora.



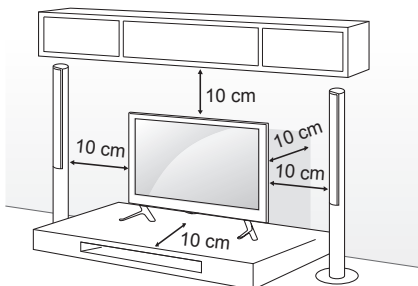
- Veľký televízor by mali premiestňovať minimálne 2 ľudia.
- Pri ručnom premiestňovaní televízora držte televízor podľa nasledujúceho obrázku.



- Pri premiestňovaní televízora sa vyhýbajte nárazom a nadmernému chveniu.
- Pri premiestňovaní televízora držte televízor vzpriamene, neotáčajte ho nabok ani ho nenahýňajte doľava alebo doprava.
- Nevyvíjajte nadmerný tlak, ktorý by mohol spôsobiť napnutie/ohnutie rámu. Mohlo by to viesť k poškodeniu obrazovky.
- Pri manipulácii s televízorom buďte opatrní, aby ste nepoškodili vysúvacie tlačidlo pákového ovládača.

## Umiestnenie na stôl

- Zdvihnite televízor, položte ho na stôl a upravte ho do zvislej polohy.
  - Nechajte medzeru od steny (najmenej) 10 cm kvôli dostatočnému vetraniu.



- Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.



### UPOZORNENIE

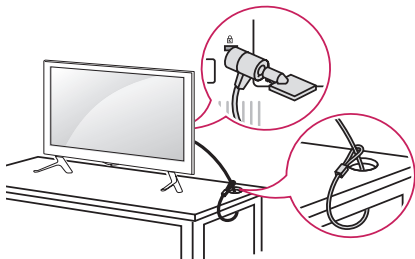
- Neumiestňujte televízor do blízkosti alebo na zdroje tepla, aby nedošlo k požiaru alebo iným typom poškodenia.

### Používanie bezpečnostného systému od spoločnosti Kensington

(Táto funkcia nie je dostupná pre všetky modely.)

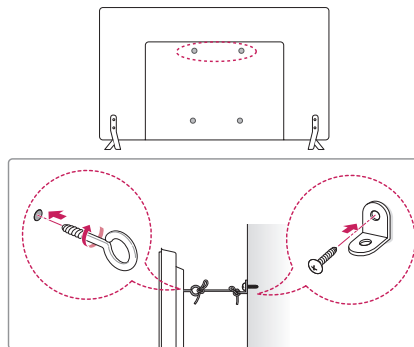
- Nákres sa môže líšiť od vášho televízora. Konektor bezpečnostného systému od spoločnosti Kensington je umiestnený na zadnej strane televízora. Ďalšie informácie o inštalácii a používaní nájdete v príručke dodanej s bezpečnostným systémom od spoločnosti Kensington alebo na webovej lokalite <http://www.kensington.com>.

Káblom bezpečnostného systému od spoločnosti Kensington prepojte televízor so stolom.



### Upevnenie televízora k stene

(Táto funkcia nie je dostupná pre všetky modely.)



- Vložte a pritiahnite skrutky s okom alebo televízne konzoly a skrutky na zadnej strane televízora.
  - Ak sú v mieste pre skrutky s okom vložené iné skrutky, najprv odstráňte tieto skrutky.
- Nástenné konzoly pripevnite skrutkami k stene. Postavte nástenné konzoly a skrutky s okom na zadnej časti televízora oproti sebe.
- Pevne spojte skrutky s okom a nástenné konzoly pomocou silnej šnúry. Šnúra musí viesť vodorovne s rovným povrchom.



### UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby deti neliezli na televízor, ani sa naň nevešali.



### POZNÁMKA

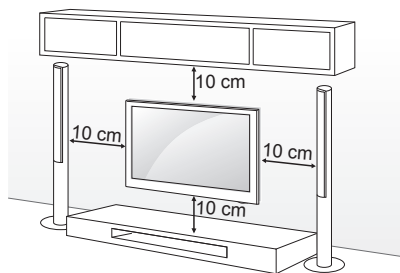
- Na zabezpečenie televízora použite dostatočne veľkú a silnú plošinu alebo skrinku.
- Konzoly, skrutky a lanká nie sú súčasťou dodávky. Môžete si ich zakúpiť u svojho lokálneho predajcu.

## Umiestnenie na stenu

K zadnej strane televízora opatrne pripojte voliteľnú nástennú konzolu a nainštalujte ju na pevnú stenu kolmú k podlahe. Ak chcete pripojiť televízor k iným stavebným materiálom, obráťte sa na kvalifikovaných pracovníkov.

Spoločnosť LG odporúča, aby montáž vykonal vyškolený profesionálny inštalatér. Odporúčame vám používať nástennú konzolu spoločnosti LG.

Ak nepoužívate nástennú konzolu spoločnosti LG, používajte takú nástennú konzolu, pri ktorej je zariadenie primerane zabezpečené v stene s dostatkom miesta na umožnenie pripojenia externých zariadení.



SLOVENČINA

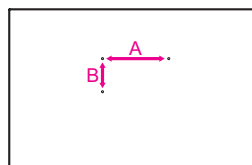
Použite skrutky a nástennú konzolu, ktoré spĺňajú normy asociácie VESA. Štandardné rozmery súprav držiakov na stenu sú popísané v nasledujúcej tabuľke.

### Položky zakúpené samostatne (Nástenná konzola)

<b>Model</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Štandardná skrutka</b>	M6	M6
<b>Počet skrutiek</b>	4	4
<b>Nástenná konzola</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Model</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Štandardná skrutka</b>	M6	M8
<b>Počet skrutiek</b>	4	4
<b>Nástenná konzola</b>	LSW440B	LSW640B

### Nástenná konzola

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



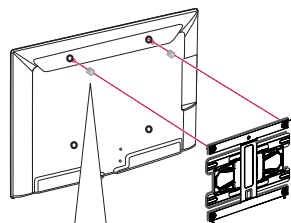


**UPOZORNENIE**

- Pred premiestňovaním alebo inštaláciou televízora najprv odpojte napájanie. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Ak televízor nainštalujete na strop alebo na naklonenú stenu, môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie. Používajte len schválený držiak na stenu od spoločnosti LG a obráťte sa na miestneho predajcu alebo kvalifikovaných pracovníkov.
- Nepríťahujte skrutky príliš silno, pretože tým môže dôjsť k poškodeniu televízora a anulovaniu vašej záruky.
- Použite skrutky a držiaky na stenu, ktoré spĺňajú normy asociácie VESA. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie alebo zranenie spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním nesprávneho príslušenstva.

**POZNÁMKA**

- Použite skrutky, ktoré sú na zozname štandardných parametrov skrutiek asociácie VESA.
- Súprava držiaka na stenu obsahuje inštaláciu príručky a potrebné súčasti.
- Nástenná konzola predstavuje voliteľné príslušenstvo. Ďalšie príslušenstvo môžete získať u vášho predajcu.
- Dĺžka skrutiek sa môže u jednotlivých držiakov na stenu líšiť. Uistite sa, že používate správnu dĺžku.
- Bližšie informácie nájdete v príručke dodanej s držiakom na stenu.
- Ak k televízoru pripojíte nástenný držiak, vložte do otvorov nástenného držiaka dištančné podložky pre nástenný držiak televízora, aby bolo možné prispôsobiť zvislý uhol sklonu televízora. (Len modely 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)



Distancné podložky pre nástenný držiak

**Používanie vstavanej kamery**

(Len modely LB87\*\*)

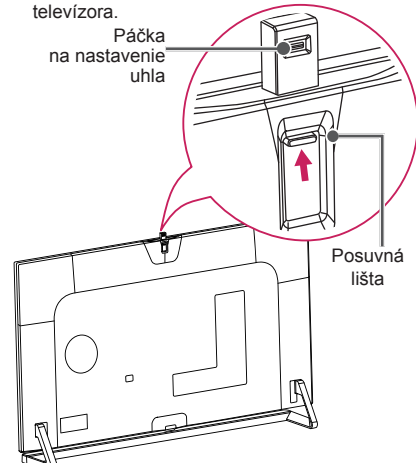
Pomocou vstavanej kamery televízora môžete uskutočňovať videohovory v službe Skype alebo používať funkciu rozpoznávania pohybu. Tento televízor nepodporuje používanie vonkajšej kamery.

**POZNÁMKA**

- Pred použitím vstavanej kamery je potrebné si uvedomiť, že ste právne zodpovedný za použitie a nesprávne použitie kamery podľa príslušného vnútroštátneho práva vrátane trestného práva.
- Príslušné právo zahŕňa zákon o ochrane osobných údajov, ktorý upravuje spracovanie a prenos osobných údajov, a zákon, ktorý upravuje monitorovanie pracoviska a iných miest kamerou.
- Použitie vstavanej kamery je možné len so súhlasom dotknutých osôb. V iných situáciách ako na verejných miestach a podujatiach sa môže vyžadovať súhlas s fotografovaním. Kameru nepoužívajte:
  - (1) Na miestach, kde je použitie kamery všeobecne zakázané, ako sú toalety, úschovňa, skúšobné kabínky a bezpečnostná zóna.
  - (2) Spôsobom, ktorý vedie k narušeniu súkromia.
  - (3) Spôsobom, ktorý vedie k porušeniu príslušných nariadení alebo práva.

### Príprava vstavanej kamery

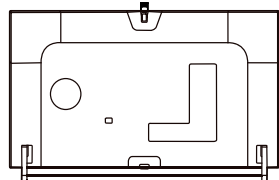
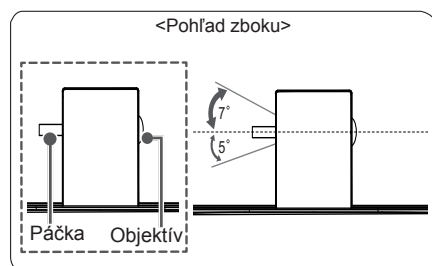
- 1 Vytiahnite posuvnú lištu v zadnej časti televízora.



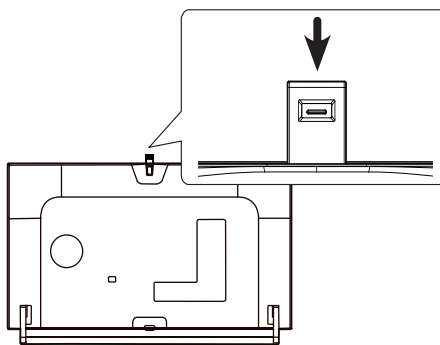
#### POZNÁMKA

- Pred použitím kamery odstráňte ochrannú fóliu.

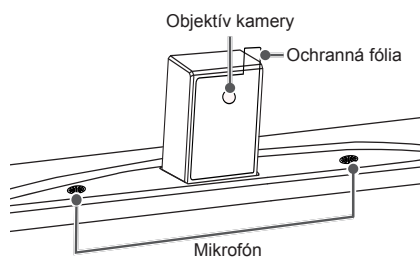
- 2 Uhol kamery je možné upraviť páčkou na nastavenie uhla na zadnej strane vstavanej kamery.



- 3 Keď vstavanú kameru práve nepoužívate, zasuňte ju.



### Názov častí vstavanej kamery



### Kontrola rozsahu snímania kamery

- 1 Stlačením tlačidla (Domov) na diaľkovom ovládaní zobrazíte ponuku **Domov**.
- 2 Vyberte možnosť **Kamera** a potom stlačte tlačidlo **Koliesko(OK)**.



#### POZNÁMKA

- Pri používaní funkcie rozpoznávania pohybu je optimálna vzdialenosť od kamery 1,5 až 4,5 m.

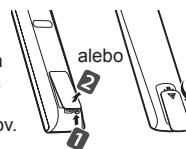
## DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Popisy v tejto príručke vychádzajú z tlačidiel diaľkového ovládača.

Pozorne si prečítajte túto príručku a používajte televízor správne.

Pri výmene batérií otvorte kryt priečka pre batérie, vložte batérie (1,5 V, typ AAA) a zachovajte pritom správnu polohu pólov ⊕ a ⊖ podľa nálepky vo vnútri priečka a zatvorte kryt priečka pre batérie.

Ak chcete batérie vybrať, postupujte ako pri inštalácii, ibaže v opačnom poradí krokov.



### UPOZORNENIE

- Nepoužívajte naraz staré a nové batérie, pretože by to mohlo poškodiť diaľkový ovládač.
- Diaľkové ovládanie nebude dostupné na všetkých predajných trhoch.

Dbajte na to, aby ste diaľkovým ovládačom mierili na snímač diaľkového ovládania na televízore. (V závislosti od modelu)

	<b>TV/RAD</b> Výber programu v režime Rádio, TV a DTV. <b>INPUT</b> Zmena vstupného zdroja. <b>SETTINGS</b> Prístup k hlavným ponukám. <b>Q. MENU</b> Prístup k rýchlym ponukám. <b>INFO</b> Zobrazenie informácií aktuálneho programu a obrazovky. <b>SUBTITLE</b> Zobrazenie preferovaných titulkov v digitálnom režime. <b>GUIDE</b> Zobrazenie Sprievodcu programami. <b>Q.VIEW</b> Návrat k predošlému programu. <b>FAV</b> Prístup k zoznamu obľúbených kanálov. <b>3D</b> Používa sa na sledovanie videa vo formáte 3D. <b>^ PAGE v</b> Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu obrazovku. <b>RECENT</b> Zobrazenie predchádzajúcej histórie. <b>SMART</b> Prístup k úvodnej ponuke Domov. <b>LIVE MENU</b> Zobrazí sa zoznam Odporúčané, Program, Vyhľadávanie a Nahraté. <b>1 TLAČIDLÁ TELETEXTU</b> Tieto tlačidlá sa používajú na zobrazenie teletextu. <b>Navigačné tlačidlá</b> (hore/dole/vľavo/vpravo) Prechádzanie cez ponuky alebo možnosti. <b>OK</b> Výber ponúk alebo možností a potvrdenie vykonaných nastavení. <b>BACK</b> Návrat na predchádzajúcu úroveň. <b>EXIT</b> Zrušenie všetkých obrazoviek OSD a návrat do režimu sledovania TV. <b>AD</b> Stlačením tlačidla AD (POPIS ZVUKU) sa povolí funkcia popisu zvuku. <b>REC/*</b> Spustíte nahrávanie a zobrazí sa ponuka nahrávania. (Ilen pre modely s podporou Time Machine <sup>Ready</sup> ) <b>Ovládacie tlačidlá</b> (■, ▶,   , ◀, ▶) Ovládanie obsahu ponuky Prémia, Time Machine <sup>Ready</sup> , ponúk SmartShare alebo zariadení kompatibilných s funkciou SIMPLINK (USB alebo SIMPLINK, alebo Time Machine <sup>Ready</sup> ). <b>2 Farebné tlačidlá</b> Prístup k špeciálnym funkciám v určitých ponukách. : červené, : zelené, : žlté, : modré
	<b>SLOVENČINA</b>

(V závislosti od modelu)

SLOVENČINA

**INPUT** Zmena vstupného zdroja.  
**SETTINGS** Prístup k hlavným ponukám.  
**Q. MENU** Prístup k rýchlym ponukám.  
**1** **RATIO** Zmena veľkosti obrazu. (v závislosti od modelu)  
**1** **INFO** **i** Zobrazenie informácií aktuálneho programu a obrazovky. (v závislosti od modelu)  
**?** **(Používateľská príručka)** Zobrazenie používateľskej príručky.

**GUIDE** Zobrazenie Sprievodcu programami.  
**[Medzera]** Vytvorí prázdne miesto na klávesnici na obrazovke.  
**Q.VIEW** Návrat k predošlému programu.  
**FAV** Prístup k zoznamu obľúbených kanálov.  
**2** **INFO** **i** Zobrazenie informácií aktuálneho programu a obrazovky. (v závislosti od modelu)  
**2** **3D** Používa sa na sledovanie videa vo formáte 3D. (v závislosti od modelu)

**← PAGE →** Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu obrazovku.  
**RECENT** Zobrazenie predchádzajúcej histórie.  
**SMART** Prístup k úvodnej ponuke Domov.  
**MY APPS** Zobrazenie zoznamu aplikácií.  
**Navigačné tlačidlá** (hore/dole/vľavo/vpravo) Prechádzanie cez ponuky alebo možnosti.  
**OK** **o** Výber ponúk alebo možností a potvrdenie vykonaných nastavení.  
**↶ BACK** Návrat na predchádzajúcu úroveň.  
**LIVE MENU** Zobrazí sa zoznam Odporúčané, Program, Vyhľadávanie a Nahrať.  
**EXIT** Zrušenie všetkých obrazoviek OSD a návrat do režimu sledovania TV.

**3** **Farebné tlačidlá** Prístup k špeciálnym funkciám v určitých ponukách.  
**(•)**: červené, **(••)**: zelené, **(•••)**: žlté, **(••••)**: modré)  
**4** **TLAČIDLÁ TELETEXTU** Tieto tlačidlá sa používajú na zobrazenie teletextu.  
**LIVE TV** Návrat na živé televízne vysielanie.  
**APP/\*** Výber zdroja ponuky MHP TV. (iba pre Taliansko) (v závislosti od modelu)  
**Ovládacie tlačidlá** **■**, **▶**, **||**, **◀**, **▶▶** Ovládanie obsahu ponuky Prémia, Time Machine<sup>Ready</sup>, ponúk SmartShare alebo zariadení kompatibilných s funkciou SIMPLINK (USB alebo SIMPLINK, alebo Time Machine<sup>Ready</sup>).  
**REC/\*** Spustíte nahrávanie a zobrazí sa ponuka nahrávania. (len pre modely s podporou Time Machine<sup>Ready</sup>)  
**SUBTITLE** Zobrazenie preferovaných titulkov v digitálnom režime.  
**AD** Stlačením tlačidla AD (POPIS ZVUKU) sa povolí funkcia popisu zvuku.  
**TV/RAD** Výber programu v režime Rádio, TV a DTV.

## FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA MAGIC REMOTE CONTROL

Táto položka sa nedodáva so všetkými modelmi.

Keď sa zobrazí hlásenie „Batéria diaľkového ovládania Magic je slabá. Vymeňte batériu.“, vymeňte batériu.

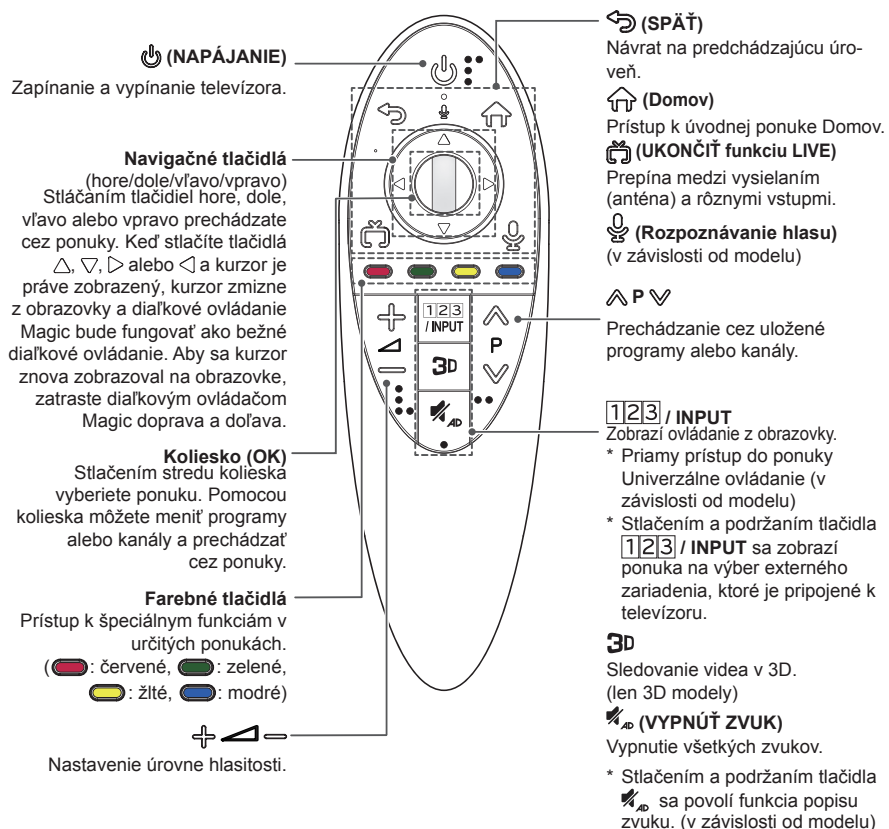
Pri výmene batérií otvorte kryt priečinka pre batérie, vložte batérie (1,5 V, typ AA) a zachovajte pritom správnu polohu pólov (+) a (-) podľa nálepky vo vnútri priečinka a potom zatvorte kryt priečinka pre batérie. Uistite sa, že je diaľkový ovládač namierený smerom k snímaču diaľkového ovládača na televízore. Ak chcete batérie vybrať, vykonajte činnosti inštalácie v opačnom poradí.



### UPOZORNENIE

- Nepoužívajte naraz staré a nové batérie, pretože by to mohlo poškodiť diaľkový ovládač.

(Len modely LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



**Rozpoznávanie hlasu** (v závislosti od modelu)

Na použitie funkcie rozpoznávania hlasu je potrebné sieťové pripojenie.

1. Stlačte tlačidlo Rozpoznávanie hlasu.
2. Po zobrazení okna pre hlas v ľavej časti televíznej obrazovky niečo povedzte.
  - Rozpoznávanie hlasu môže zlyhať, ak hovoríte príliš rýchlo alebo príliš pomaly.
  - Diaľkové ovládanie Magic používajte vo vzdialenosti najviac 10 cm od vašej tváre.
  - Úspešnosť rozpoznania sa môže líšiť v závislosti od charakteristík hlasu používateľa (hlas, výslovnosť, intonácia a rýchlosť) a prostredia (okolitý hluk a hlasitosť televízora).

## Registrácia diaľkového ovládača Magic Remote Control

**Postup pri registrácii diaľkového ovládania Magic**

Ak chcete používať diaľkové ovládanie Magic, musíte ho spárovať s vaším TV.

- 1 Do diaľkového ovládania Magic vložte batérie a zapnite TV.
- 2 Namierte diaľkové ovládanie Magic na TV a stlačte **Koliesko (OK)** na diaľkovom ovládaní.
  - » Ak sa v TV nepodarí zaregistrovať diaľkové ovládanie Magic, vypnite a opätovne zapnite TV a skúste to znova.

**Postup pri zrušení registrácie diaľkového ovládača Magic**

Aby ste zrušili párovanie diaľkového ovládania Magic, stlačte naraz tlačidlá **SPĀŤ** a **Domov** a 5 sekúnd ich podržte.

- » Stlačením a podržaním tlačidla

**UKONČIŤ funkciu LIVE** vám umožní naraz zrušiť a znova zaregistrovať diaľkové ovládanie Magic.

**Používanie diaľkového ovládača Magic Remote Control**


- Mierné zatrasťe diaľkovým ovládaním Magic doprava a doľava alebo stlačte tlačidlá **Domov**, **1|2|3** / **INPUT**, **3D** a kurzor sa zobrazí na obrazovke.
  - » Kurzor sa objaví, keď pohnete kolieskom. (v závislosti od modelu)
- Ak sa kurzor určitú dobu nepoužíval alebo je diaľkové ovládanie Magic položené na rovnom povrchu, kurzor zmizne.
- Ak sa kurzor nepohybuje tak, ako si želáte, zatrasťe diaľkovým ovládaním Magic doprava a doľava. Kurzor sa presunie do stredu obrazovky.
- Diaľkové ovládanie Magic vybija batérie rýchlejšie ako bežné diaľkové ovládanie, pretože obsahuje dodatočné funkcie.

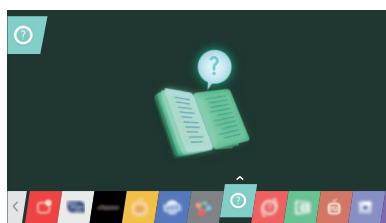
## Preventívne opatrenia pri používaní diaľkového ovládača Magic Remote Control

- Diaľkové ovládanie používajte v rámci špecifikovaného rozsahu (do 10 m). Pri používaní zariadenia mimo oblasti pokrytia alebo ak sa v oblasti pokrytia nachádzajú prekážky, môže dôjsť k chybám v komunikácii.
- V závislosti od príslušenstva môže dôjsť k chybám v komunikácii. Zariadenia ako mikrovlnné rúry alebo bezdrôtové siete LAN používajú rovnaké frekvenčné pásmo (2,4 GHz) ako diaľkové ovládanie Magic. Môže to viesť k chybám v komunikácii.
- Diaľkové ovládanie Magic nemusí správne fungovať, ak je bezdrôtový smerovač (AP) od televízora vo vzdialenosti menšej ako 1 meter. Váš bezdrôtový smerovač by mal byť od televízora vzdialený viac ako 1 m.
- Batérie nerozoberajte ani neohrievajte.
- Batériu nenechajte spadnúť. Batériu nevystavujte silným nárazom.
- Vloženie batérií nesprávnym spôsobom môže viesť k výbuchu.


## POUŽÍVANIE POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Používateľská príručka vám poskytuje jednoduchší prístup k podrobným informáciám o televízore.

- 1 Stlačením tlačidla  (**Domov**) na diaľkovom ovládaní zobrazíte ponuku **Domov**.
- 2 Vyberte položku **Používateľská príručka** a stlačte tlačidlo **kolieska (OK)**.



### POZNÁMKA

- Prístup k používateľskej príručke môžete získať aj stlačením tlačidla  (**Používateľská príručka**) na diaľkovom ovládači. (v závislosti od modelu)

## ÚDRŽBA

### Čistenie televízora.

Pravidelným čistením televízora dosiahnete čo najlepší výkon a predĺžite životnosť produktu.



#### UPOZORNENIE

- Najprv vypnite napájanie a odpojte napájací kábel a všetky ostatné káble.
- Ak sa televízor dlhší čas nepoužíva, odpojte napájací kábel zo zásuvky, aby ste predišli prípadnému poškodeniu bleskom alebo prepätím.

### Obrazovka, rám, skrinka a stojan

- Na odstránenie prachu alebo drobných nečistôt z povrchu používajte suchú, čistú a jemnú tkaninu.
- Na odstránenie hrubších nečistôt z povrchu používajte jemnú tkaninu namočenú vo vode alebo rozriedenom jemnom čistiacom prostriedku. Potom povrch ihneď utrite suchou tkaninou.



#### UPOZORNENIE

- Nikdy sa nedotýkajte obrazovky, pretože to môže viesť k jej poškodeniu.
- Povrch obrazovky nestláčajte, netrite ani naň neudierajte nechtami ani ostrými predmetmi, pretože to môže spôsobiť škrabance na obrazovke a deformáciu obrazu.
- Nepoužívajte žiadne chemikálie, pretože by mohli poškodiť produkt.
- Nestriekajte na povrch tekutiny. Ak sa do televízora dostane voda, môže to spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo poruchu.

### Napájací kábel



Pravidelne odstraňujte z napájacieho kábla nahromadený prach alebo špinu.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Odprava
Nemožno ovládať televízor pomocou diaľkového ovládača.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte snímač diaľkového ovládača na produkte a skúste znova.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je medzi produktom a diaľkovým ovládačom nejaká prekážka.</li> <li>• Skontrolujte, či batérie stále fungujú a či sú správne uložené (+ na +, - na -).</li> </ul>
Žiadny obraz ani zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je produkt zapnutý.</li> <li>• Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený do zásuvky.</li> <li>• Skontrolujte, či je zásuvka v poriadku tým, že k nej pripojíte iné produkty.</li> </ul>
Televízor sa náhle vypne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte nastavenia kontroly napájania. Mohlo dôjsť k výpadku elektrického prúdu.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je v nastaveniach ponuky <b>Časovače</b> nastavená funkcia <b>Aut. pohot. režim</b> (v závislosti od modelu) / <b>Časovač spánku</b> / <b>Časovač vypínania</b>.</li> <li>• Ak je televízor zapnutý, ale neprijíma žiadny signál, televízor sa po 15 minútach automaticky vypne.</li> </ul>
Pri pripájaní k počítaču (pomocou kábla HDMI/DVI) sa zobrazí správa „Žiadny signál“ alebo „Neplatný formát“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomocou diaľkového ovládača televízor vypnite a zapnite.</li> <li>• Znovu pripojte kábel HDMI.</li> <li>• Pri zapnutom televízore reštartujte počítač.</li> </ul>



## TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre pre bezdrôtový modul (LGSBW41)			
Bezdrôtová sieť LAN		Bluetooth	
Štandard	IEEE 802.11a/b/g/n	Štandard	Bluetooth. verzia 3.0
Frekvenčný rozsah	2400 až 2483.5 MHz 5150 až 5250 MHz 5725 až 5850 MHz (Pre krajiny mimo EÚ)	Frekvenčný rozsah	2400 ~ 2483.5 MHz
Výstupný výkon (max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n – 2.4 GHz: 16 dBm 802.11n – 5 GHz: 16 dBm	Výstupný výkon (max.)	10 dBm alebo menej
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keďže sa kanál pásma používaného v jednotlivých krajinách môže líšiť, používateľ nemôže zmeniť alebo upraviť prevádzkovú frekvenciu a tento produkt je nastavený na regionálnu tabuľku frekvencií.</li> <li>• Toto zariadenie by malo byť nainštalované a používané vo vzdialenosti min. 20 cm od zariadenia a od tela. Táto fráza platí ako všeobecné vyhlásenie na zväzovanie prostredia používania.</li> </ul>			
 <b>0197</b> 			

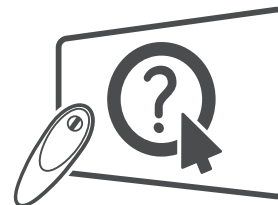




## MANUAL DE UTILIZARE

# Televizor cu LED-uri\*

\* Televizorul LG cu LED-uri are ecranul LCD cu lumini de fundal LED.



Faceți clic!  
Manual de utilizare

Citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza monitorul și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## CUPRINS

### 3 LICENȚE

### 3 NOTĂ PRIVIND SOFTWARE-UL OPEN SOURCE

### 3 SETAREA DISPOZITIVULUI EXTERN DE COMANDĂ

### 4 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 10 - Vizionarea imaginilor 3D (Doar pentru modelele 3D)

### 12 PROCEDURA DE INSTALARE

### 12 ASAMBLARE ȘI PREGĂTIRE

- 12 Despachetarea  
16 Achiziționare separată  
17 Componente și butoane  
19 - Utilizarea butonului Joystick  
20 Ridicarea și deplasarea televizorului  
21 Montarea pe o masă  
22 Montarea pe perete  
23 Utilizarea camerei încorporate  
24 - Pregătirea camerei încorporate  
24 - Denumirea pieselor camerei încorporate  
24 - Verificarea intervalului de filmare al camerei

### 25 TELECOMANDĂ

### 27 FUNCȚIILE TELECOMENZII MAGICE

- 28 Înregistrarea telecomenzii magice  
28 Cum se utilizează telecomanda magică  
29 Măsuri de precauție la utilizarea telecomenzii magice

### 29 FOLOSIREA GHIDULUI DE UTILIZARE

### 30 ÎNTREȚINERE

- 30 Curățarea televizorului  
30 - Ecranul, rama, carcasa și suportul  
30 - Cablul de alimentare

### 30 DEPANARE

### 31 SPECIFICAȚII



#### AVERTISMENT

- Dacă ignorați mesajul de avertizare, puteți fi rănit grav sau există riscul de accidentare sau deces.



#### ATENȚIE

- Dacă ignorați acest mesaj de atenționare, puteți suferi răni minore sau poate exista riscul deteriorării produsului.



#### NOTĂ

- Nota vă ajută să înțelegeți și să utilizați produsul în siguranță. Citiți cu atenție nota înainte de a utiliza produsul.

## LICENȚE

Este posibil ca licențele acceptate să difere în funcție de model. Pentru mai multe informații despre licențe, vizitați [www.lg.com](http://www.lg.com).



## NOTĂ PRIVIND SOFTWARE-UL OPEN SOURCE

Pentru a obține codul sursă din GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source, care sunt conținute în acest produs, vă rugăm să vizitați <http://opensource.lge.com>.

În plus față de codul sursă, toate condițiile licenței, denegările de responsabilitate privind garanția și notele despre drepturile de autor la care se face referire sunt disponibile pentru descărcare.

LG Electronics va oferi și codul sursă pe CD-ROM în schimbul unei sume care să acopere costurile unei asemenea distribuții (cum ar fi costurile suporturilor media, de transport și de procesare), în urma unei solicitări prin e-mail la [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Această ofertă este valabilă timp de trei (3) ani de la data la care ați achiziționat produsul.

## SETAREA DISPOZITIVULUI EXTERN DE COMANDĂ

Pentru a obține informații privind instalarea dispozitivului de control extern, vizitați site-ul [www.lg.com](http://www.lg.com).

ROMÂNĂ

## INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Citiți cu atenție aceste măsuri de siguranță înainte de a utiliza produsul.



### AVERTISMENT



- Nu amplasați televizorul și telecomanda în următoarele medii:
  - Într-un loc expus luminii directe a soarelui
  - Într-o zonă cu nivel crescut de umiditate, cum ar fi o cameră de baie
  - În apropierea unei surse de căldură, cum ar fi sobe și alte dispozitive care produc căldură
  - În apropierea blaturilor de bucătărie sau a umidificatoarelor, unde produsele pot fi expuse rapid la abur sau ulei
  - Într-o zonă expusă ploii sau vântului
  - În apropierea containerelor de apă, cum ar fi vasele

Nerespectarea acestor indicații poate avea ca urmare izbucnirea unui incendiu, electrocutarea, defectarea produsului sau deformarea acestuia.



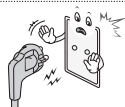
- Nu amplasați produsul în locuri în care poate fi expus la praf. Aceasta poate cauza pericol de incendiu.



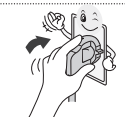
- Ștecherul de alimentare permite deconectarea produsului. Ștecherul trebuie să fie întotdeauna ușor accesibil.



- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. În plus, dacă pinul cablului este ud sau acoperit de praf, uscați complet ștecherul sau ștergeți praful. Există riscul de electrocutare din cauza umezelii în exces.



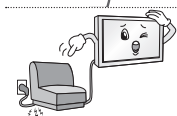
- Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la o sursă de alimentare cu împământare. (Exceptând dispozitivele care nu sunt împământate.) Există riscul de electrocutare sau de rănire.



- Introduceți complet cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare nu este introdus complet, există riscul izbucnirii unui incendiu.



- Asigurați-vă că nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu obiecte fierbinți, cum ar fi un corp de încălzire. Aceasta poate cauza pericol de incendiu sau electrocutare.



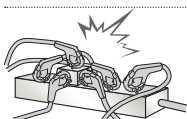
- Nu amplasați obiecte grele sau chiar produsul pe cablurile de alimentare. În caz contrar, este posibil ca acest lucru să cauzeze un incendiu sau electrocutare.



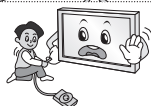
- Îndoțiți cablul antenei între interiorul și exteriorul clădirii, pentru a împiedica pătrunderea ploii.  
Acesta ar putea cauza pătrunderea apei în produs și electrocutarea.



- La montarea televizorului pe perete, asigurați-vă că în urma instalării nu lăsați cablul de alimentare și cel pentru semnal să atârne în spatele televizorului.  
Acesta poate cauza un incendiu sau electrocutare.



- Nu conectați prea multe dispozitive electrice la o singură priză electrică multiplă.  
În caz contrar, acest lucru poate provoca un incendiu cauzat de supraîncălzire.



- Nu scăpați produsul și aveți grijă ca acesta să nu cadă când conectați dispozitivele externe.  
În caz contrar, acest lucru poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea produsului.



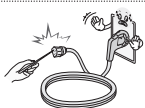
- Nu lăsați materialul de ambalare anti-umezeală sau ambalajul de vinilin la îndemâna copiilor.  
Dacă este înghițit, materialul de protecție împotriva umezelii este nociv.  
Dacă o persoană înghite material din greșeală, încercați să îi induceți vomă și mergeți la cel mai apropiat spital. În plus, ambalajul de vinilin poate cauza sufocare. Nu îl lăsați la îndemâna copiilor.



- Nu lăsați copiii să se urce pe sau să se agațe de televizor.  
În caz contrar, televizorul poate cădea, cauzând vătămări corporale grave.



- Aveți grijă cum depozitați la deșeuri bateriile consumate, pentru a feri copiii de pericolul de a le înghiți.  
În cazul în care un copil înghite o baterie, transportați-l imediat la medic.



- Nu introduceți un conductor (cum ar fi bețișoare metalice) în unul din capetele cablului de alimentare atunci când celălalt capăt este conectat la terminalul de intrare din perete. De asemenea, nu atingeți cablul de alimentare imediat după ce l-ați conectat la terminalul de intrare din perete.  
Există riscul electrocutării.  
(În funcție de model)



- Nu așezați sau depozitați substanțe inflamabile în apropierea produsului.  
Există riscul de explozie sau de incendiu, ca urmare a manevrării neatențe a substanțelor inflamabile.



- Nu scăpați în produs obiecte metalice, cum ar fi monede, ace de păr, bețișoare sau fire de sârmă, și nici produse inflamabile, cum ar fi hârtie sau chibrituri. Copiii trebuie să fie foarte atenți când sunt în apropierea produsului.  
Există pericol de electrocutare, incendiu sau vătămare corporală. Dacă scăpați un corp străin în produs, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.



- Nu pulverizați apă pe produs și nu-l curățați cu substanțe inflamabile (diluante sau benzen). Acest lucru poate cauza electrocutarea sau un incendiu.



- Nu supuneți produsul la impacturi, nu lăsați alte obiecte să cadă în produs și nu scăpați obiecte pe ecran. Există riscul de rănire sau de deteriorare a produsului.



- Nu atingeți niciodată produsul sau antena acestuia în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există riscul electrocutării.



- Nu atingeți niciodată priza de perete dacă există scurgeri de gaz; deschideți fereastra și aerisiți. Aceasta poate cauza un incendiu sau arsuri provocate de scântei.



- Nu dezamblați, reparați sau modificați produsul la propria apreciere. Acest lucru poate cauza electrocutarea sau un incendiu. Contactați un centru de service pentru verificare, calibrare sau reparații.



- În cazul în care survine oricare dintre următoarele situații, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și contactați centrul local de service.
  - Produsul a fost supus unui impact puternic
  - Produsul a fost deteriorat
  - În produs au pătruns obiecte străine
  - Produsul a emanat fum sau un miros ciudat
 Aceasta poate avea ca rezultat un incendiu sau electrocutarea.



- Dacă intenționați să nu utilizați produsul pentru un timp îndelungat, deconectați cablul de alimentare de la produs. Praful care se depune poate cauza un incendiu, iar deteriorarea izolației poate cauza scurgeri de electricitate, electrocutare sau incendiu.

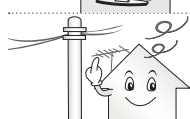


- Aparatul nu trebuie să fie expus la picurare sau stropire și nu trebuie să amplasați recipiente cu lichid, cum ar fi vase de flori, pe aparat.

- Nu montați produsul pe un perete dacă este posibil să fie expus la ulei sau vapori de ulei. Acest lucru poate deteriora produsul și poate cauza căderea acestuia.

**ATENȚIE**

- Instalați produsul în locuri în care nu există unde radio.

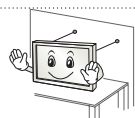


- Între antena de exterior și liniile de alimentare trebuie să existe o distanță suficientă, pentru a preveni atingerea antenei de exterior de acestea chiar și în cazul căderii sale. Acest lucru poate cauza electrocutarea.





- Nu instalați produsul pe rafturi instabile, pe suprafețe înclinate sau în alte locuri de acest fel. De asemenea, evitați locurile în care există vibrații sau care nu pot asigura susținerea sigură a produsului. În caz contrar, produsul poate cădea sau se poate răsturna, cauzând vătămări corporale sau deteriorarea acestuia.

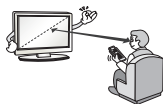


- Dacă instalați televizorul pe un suport, trebuie să luați măsuri de prevenire a răsturnării produsului. În caz contrar, produsul poate cădea, cauzând vătămări corporale.

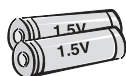
- Dacă doriți să montați produsul pe un perete, atașați interfața de montare VESA standard (componente opționale) la partea din spate a produsului. Când instalați televizorul utilizând consola de montare pe perete (componente opționale), fixați-l cu atenție, pentru a nu-l scăpa.
- Utilizați doar atașamentele/accesoriile specificate de producător.



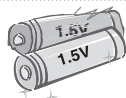
- La instalarea antenei, consultați un tehnician de service calificat. Altfel, se poate produce pericol de incendiu sau de electrocutare.



- Vă recomandăm să mențineți o distanță de cel puțin 2 - 7 ori mai mare decât diagonala ecranului, în timpul vizionării la televizor. Dacă vă uitați la televizor o perioadă de timp îndelungată, acest lucru vă poate provoca vedere neclară.



- Utilizați numai tipul de baterii specificat. Altfel, telecomanda se poate deteriora.



- Nu amestecați baterii noi și baterii vechi. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea și curgerea bateriilor.

- Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, de exemplu păstrați-le la distanță de lumina directă a soarelui, șeminee deschise sau radiatoare electrice.
- NU amplasați bateriile nereîncărcabile în dispozitivul de încărcare.



- Asigurați-vă că nu există obiecte între telecomandă și senzorii acesteia.



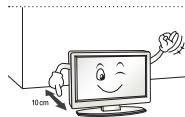
- Semnalul telecomenzii poate fi perturbat de lumina soarelui sau de o altă lumină puternică. În acest caz, creați întuneric în încăpere.



- La conectarea unor dispozitive externe, cum ar fi console pentru jocuri video, asigurați-vă că utilizați cabluri de conectare suficient de lungi. În caz contrar, produsul se poate răsturna, cauzând vătămări corporale sau deteriorarea produsului.

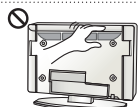


- Nu porniți/opriți produsul conectând sau deconectând cablul de alimentare la/de la priza de perete. (Nu utilizați cablul de alimentare în locul comutatorului.) Acest lucru poate cauza defecțiuni mecanice sau electrocutare.



- Vă rugăm să respectați instrucțiunile de instalare de mai jos, pentru a împiedica supraîncălzirea produsului.
  - Distanța dintre produs și perete trebuie să fie mai mare de 10 cm.
  - Nu instalați produsul într-un loc în care nu există ventilație (de ex., pe un raft de bibliotecă sau într-un dulap).
  - Nu instalați produsul pe un covor sau pe o pernă.
  - Asigurați-vă că fanta de ventilație nu este obturată de o față de masă sau o perdea.

În caz contrar, acest lucru poate avea ca rezultat izbucnirea unui incendiu.

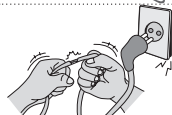


- Aveți grijă să nu atingeți orificiile de ventilație în timp ce vizionați la televizor un timp îndelungat deoarece acestea se pot încălzi. Acest lucru nu afectează funcționarea sau performanța produsului.

- Verificați periodic cablul aparatului, iar dacă aspectul acestuia indică deteriorări, scoateți-l din priză, întrerupeți utilizarea aparatului și înlocuiți cablul cu unul de schimb de același fel, de la un furnizor autorizat de service.



- Nu lăsați praful să se așeze pe piniștecherului sau pe priză. Aceasta poate cauza pericol de incendiu.



- Protejați cablul de alimentare împotriva șocurilor fizice sau mecanice, cum ar fi răsucirea, îndoirea, strangularea, prinderea cu ușa sau călcarea pe acesta. Acordați o atenție deosebită ștecherelor, prizelor de perete și locului în care cablul iese din aparat.



- Nu apăsați cu putere pe panou cu mâna sau cu un obiect ascuțit, cum ar fi unghia, un creion sau un pix, și nu îl zgâriați.



- Evitați atingerea ecranului sau apăsarea îndelungată a acestuia cu degetul (degetele). Dacă nu respectați această instrucțiune, pe ecran pot apărea efecte temporare de distorsiune.



- La curățarea produsului și a componentelor acestuia, întâi deconectați alimentarea și curățați ștergând cu o lavetă moale. Aplicarea unei forțe excesive poate cauza zgârieturi sau decolorare. Nu pulverizați apă și nu ștergeți cu o lavetă umedă. Nu utilizați niciodată produse de curățat sticla, produse de lustruit destinate autovehiculelor sau de uz industrial, substanțe abrazive sau ceară, benzen, alcool etc., ce pot deteriora produsul și panoul acestuia.

În caz contrar, acest lucru poate avea ca rezultat izbucnirea unui incendiu, electrocutare sau deteriorarea produsului (deformare, corodare sau spargere).

- Cât timp această unitate este conectată la priza de perete c.a., aceasta nu va fi deconectată de la sursa de alimentare c.a. chiar dacă o opriți de la ÎNTRERUPĂTOR.



- La deconectarea cablului, țineți de ștecăr și scoateți-l din priză. Dacă firele din interiorul cablului de alimentare se deconectează, acest lucru poate cauza izbucnirea unui incendiu.



- La mutarea produsului, asigurați-vă că întâi opriți alimentarea cu energie. Apoi, deconectați cablurile de alimentare, cablurile antenei și toate cablurile de conectare. Televizorul sau cablul de alimentare se pot deteriora, ceea ce poate duce la apariția unui pericol de incendiu sau la electrocutare.



- La mutarea sau la despachetarea produsului, lucrați cu încă o persoană, deoarece produsul este greu. În caz contrar, acest lucru poate avea ca rezultat vătămarea corporală.



- Contactați un centru de service o dată pe an pentru a curăța componentele interne ale produsului. Praful acumulat poate cauza defecțiuni mecanice.



- Pentru service, consultați personalul de service calificat. Service-ul este necesar atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi deteriorarea cablului de alimentare sau a ștecherului, vărsarea de lichid sau scăparea de obiecte pe aparat, expunerea la ploaie sau umezeală a aparatului, nefuncționarea normală a aparatului sau dacă acesta a fost scăpat.



- Dacă produsul pare a fi rece la atingere, este posibil să apară o mică „scintilație” pe ecran când acesta este pornit. Acest lucru este normal, nu este nimic în neregulă cu produsul.



- Panoul este un produs de înaltă tehnologie, cu rezoluția de două până la șase milioane de pixeli. Este posibil să vedeți pe panou mici puncte negre și/sau puncte puternic colorate (roșii, albastre sau verzi) cu dimensiunea de 1 ppm. Acest lucru nu indică o defecțiune și nu afectează performanța și siguranța produsului. Acest fenomen este prezent și la produse ale terților și nu constituie motiv pentru schimbarea produsului sau înapoierea banilor.



- Puteți observa diferențe de luminozitate și culoare ale panoului, în funcție de poziția din care vizionați (stânga/dreapta/sus/jos). Acest fenomen are loc din cauza caracteristicii panoului. Nu are legătură cu performanța panoului și nu constituie o defecțiune.



- Afișarea unei imagini statice (de ex., sigla unui canal de transmisie, meniul de pe ecran, o scenă dintr-un joc video) timp îndelungat poate cauza deteriorarea ecranului, având ca rezultat reținerea imaginii, cunoscută sub denumirea de remanență a imaginii. Garanția nu acoperă produsul în caz de remanență a imaginii.

Evitați afișarea unei imagini statice pe ecranul televizorului pe o perioadă lungă de timp (2 sau mai multe ore pentru televizoare LCD, 1 sau mai multe ore pentru televizoare cu plasmă).

De asemenea, dacă vizionați la televizor utilizând formatul de imagine 4:3 timp îndelungat, este posibil ca pe marginile panoului să apară fenomenul de remanență a imaginii.

Acest fenomen este prezent și la produse ale terților și nu constituie motiv pentru schimbarea produsului sau înapoierea banilor.

#### • Sunet generat

Zgomot ca de „crăpare”: Zgomotul ca de crăpare care apare când vizionați la televizor sau când opriți televizorul este generat de contracția termică plastică provocată de temperatură și umiditate. Acest zgomot este obișnuit pentru produse în care este necesară deformarea termică. Băzâit de la circuitul electric/zumzet de la panou: Un zgomot de nivel redus este generat de un circuit de comutare de viteză mare, care oferă o cantitate mare de curent pentru a opera un produs. Diferă în funcție de produs.

Acest sunet generat nu afectează performanța și fiabilitatea produsului.

## Vizionarea imaginilor 3D (Doar pentru modelele 3D)



### AVERTISMENT

#### Mediul de vizionare

- Durata de vizionare
  - Când vizionați conținut 3D, faceți câte o pauză de 5 - 15 minute la fiecare oră. Vizionarea de conținut 3D o perioadă de timp îndelungată poate cauza dureri de cap, amețeală, oboseală sau tensiune oculară.

#### Persoanele care manifestă epilepsie fotosenzitivă sau boli cronice

- Este posibil ca unii utilizatori să manifeste o criză sau alte simptome anormale când sunt expuși la lumină intermitentă sau la anumite secvențe repetitive ale conținutului 3D.
- Nu priviți conținut video 3D dacă vă este greață, dacă sunteți o femeie însărcinată și/sau dacă suferiți de o boală cronică, cum ar fi epilepsie, afecțiuni cardiace sau tulburări ale tensiunii arteriale etc.
- Conținutul 3D nu este recomandat persoanelor suferind de incapacitate sau de anomalii de vedere stereoscopică. Este posibil să apară fenomenul de vedere dublă sau disconfort la vizionare.
- Dacă suferiți de strabism (privire încrucișată), ambliopie (vedere leneșă) sau astigmatism, este posibil să aveți dificultăți în a percepe profunzimea și să obosiți repede din cauza imaginilor duble. Se recomandă să faceți pauze mai frecvente decât telespectatorii adulți obișnuiți.
- Dacă vedeți diferit cu ochiul stâng și cu cel drept, corectați-vă vederea înainte de a viziona conținut 3D.

#### Simptomele care impun întreruperea vizionării sau renunțarea la a mai viziona conținut 3D

- Nu vizionați conținut 3D când vă simțiți obosit din cauza lipsei de somn, a muncii prelungite sau a consumului de băutură.
- Când simțiți aceste simptome, încetați să mai utilizați/vizionați conținut 3D și odihniți-vă suficient, până la dispariția simptomului.
  - Dacă simptomele persistă, adresați-vă medicului. Simptomele pot include dureri de cap, durerea globilor oculari, amețeală, greață, palpitații, vedere încețoșată, disconfort, vedere dublă, disconfort vizual sau oboseală.

**ATENȚIE****Mediul de vizionare**

- Distanța de vizionare
  - Mențineți o distanță de cel puțin două ori mai mare decât lungimea diagonalei ecranului, când vizionați conținut 3D. Dacă resimțiți disconfort la vizionarea de conținut 3D, mutați-vă și mai departe de televizor.

**Vârsta de vizionare**

- Bebelușii/Copiii
  - Utilizarea/Vizionarea de conținut 3D de către copiii cu vârste mai mici de 6 ani sunt interzise.
  - Copiii cu vârste mai mici de 10 ani pot avea reacții exagerate și pot deveni prea agitați, deoarece vederea lor este în curs de dezvoltare (de exemplu: pot încerca să atingă ecranul sau să sară în ecran. Copiii care vizionează conținut 3D trebuie supravegheați în mod deosebit și cu foarte mare atenție.
  - Copiii prezintă o disparitate bioculară mai mare decât cea a adulților la vizionarea de prezentări 3D, deoarece la ei distanța dintre ochi este mai mică decât cea a adulților. Prin urmare, ei vor percepe o adâncime stereoscopică mai mare comparativ cu adulții, la aceeași imagine 3D.
- Adolescenții
  - Adolescenții cu vârste mai mici de 19 ani pot avea reacții de sensibilizare din cauza stimulării exercitate de lumina conținutului 3D. Recomandați-le să se abțină de la a viziona conținut 3D timp îndelungat atunci când sunt obosiți.
- Persoanele în vârstă
  - Este posibil ca persoanele în vârstă să perceapă mai puține efecte 3D comparativ cu tinerii. Nu stați la televizor la o distanță mai mică decât distanța recomandată.

**Precauții la utilizarea ochelarilor 3D**

- Asigurați-vă că utilizați ochelari 3D LG. În caz contrar, este posibil să nu puteți viziona conținutul video 3D în mod adecvat.
- Nu utilizați ochelarii 3D în locul ochelarilor dvs. normali, al ochelarilor de soare sau al ochelarilor de protecție.
- Utilizarea unor ochelari 3D modificați poate cauza tensiune oculară sau distorsiunea imaginii.
- Nu păstrați ochelarii 3D la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute. Acest lucru va cauza deformare.
- Ochelarii 3D sunt fragili și se pot zgâria ușor. Utilizați întotdeauna o cârpă moale, curată atunci când ștergeți lentilele. Nu zgâriați lentilele ochelarilor 3D cu instrumente ascuțite și nu le curățați/ștergeți cu substanțe chimice.

**NOTĂ**

- Imaginea ilustrată poate fi diferită de televizorul dvs.
- Afișajul pe ecran (On Screen Display - OSD) al televizorului dvs. poate să difere puțin de cel prezentat în acest manual.
- Este posibil ca meniurile și opțiunile disponibile să fie diferite de sursa de intrare sau de modelul produsului pe care o/ți folosiți.
- În viitor acestui televizor i se pot adăuga caracteristici noi.
- Televizorul poate fi plasat în modul de așteptare pentru a reduce consumul de energie. Iar televizorul trebuie oprit dacă nu este vizionat o perioadă de timp, deoarece acest lucru va reduce consumul de energie.
- Energia consumată în timpul utilizării poate fi redusă semnificativ dacă este redus nivelul de luminozitate a imaginii și astfel se vor reduce costurile totale de exploatare.

## PROCEDURA DE INSTALARE

- 1 Deschideți pachetul și asigurați-vă că acesta cuprinde toate accesoriile.
- 2 Atașați suportul la televizor.
- 3 Conectați un dispozitiv extern la televizor.
- 4 Asigurați-vă că aveți acces la conexiunea la rețea.  
Puteși utiliza funcțiile rețelei televizorului numai când este realizată conexiunea la rețea.

\* Dacă televizorul este pomit prima dată după transportarea sa de la fabrică, punerea în funcțiune a televizorului poate dura până la un minut.

## ASAMBLARE ȘI PREGĂTIRE

### Despachetarea

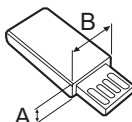
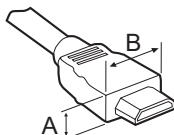
Verificați cutia produsului în ceea ce privește următoarele elemente. Dacă lipsesc accesoriile, contactați distribuitorul local de unde ați achiziționat produsul. Este posibil ca ilustrațiile din acest manual să difere de produsul și de elementul propriu-zis.

**ATENȚIE**

- Nu utilizați niciun element neaprobat pentru a asigura siguranța produsului și durata sa de viață.
- Orice deteriorări sau vătămări corporale din cauza utilizării elementelor neaprobatate nu sunt acoperite de garanție.
- Anumite modele au o peliculă subțire atașată pe ecran și aceasta nu trebuie îndepărtată.

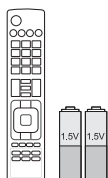
**NOTĂ**

- Elementele furnizate cu produsul dvs. pot varia în funcție de model.
- Specificațiile produsului sau cuprinsul acestui manual pot fi modificate fără notificare prealabilă datorită realizării de upgrade pentru funcțiile produsului.
- Pentru o conectare optimă, cablurile HDMI și dispozitivele USB trebuie să aibă margini mai subțiri de 10 mm și mai înguste de 18 mm. Utilizați un cablu extern care acceptă USB 2.0 în cazul în care cablul de memorie USB sau stickul de memorie USB nu intră în portul USB al televizorului dvs.



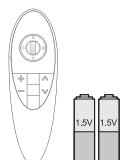
\*A ≲ 10 mm

\*B ≲ 18 mm



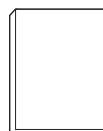
**Telecomanda și bateriile (AAA)**

(În funcție de model)  
Telecomanda nu va fi inclusă pe toate piețele de vânzare.  
(Consultați p. 25, 26)



**Telecomandă magică, Baterii (AA)**

(Doar LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. 27)



**Manual de utilizare**



**Tag on**

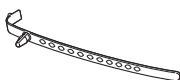


**Ochelari Cinema 3D**

Numărul ochelarilor 3D poate fi diferit în funcție de model sau de țară.  
(Doar LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)

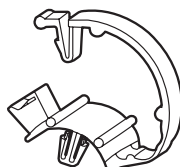


**Ochelari Dual Play**  
(În funcție de model)



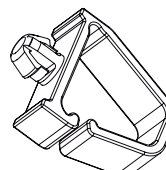
**Suport de cablu**

(În funcție de model)  
(Consultați p. A-10, A-11)



**Gestionările cablului**

2EA  
(Doar LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Consultați p. A-10, A-11)



**Gestionările cablului**

2EA  
(Doar LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Consultați p. A-11)



**Cablu de alimentare**  
(În funcție de model)



**Șuruburi pentru suport**  
2EA, M4 x L20  
(Doar 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Doar 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(Consultați p. A-3, A-4, A-5)



**Șuruburi pentru suport**  
4EA, M4 x L14  
(Doar LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-3, A-4, A-6,  
A-7, A-8, A-9)



**Șuruburi pentru suport**  
4EA, M4 x L10  
(Doar LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Consultați p. A-4, A-5)



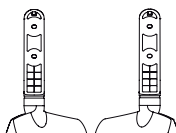
**Șuruburi pentru suport**  
4EA, M4 x L10  
(Doar LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Consultați p. A-6)



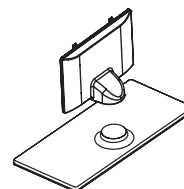
**Cauciuc**  
2EA  
(Doar LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Consultați p. A-8)



**Baza suportului**  
(Doar LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(Consultați p. A-3)

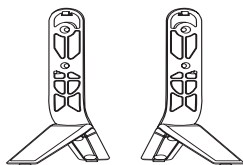


**Baza suportului**  
(Doar LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK)  
(Consultați p. A-4)



**Corpul suportului / Baza  
suportului**  
(Doar LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Consultați p. A-4, A-5)

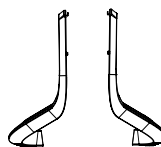




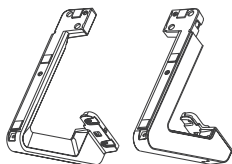
**Suport Assy**  
(Carpul suportului / Baza suportului)  
(Doar 70LB65\*\*-ZA, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Consultați p. A-3)



**Față suport**  
(Doar LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Consultați p. A-6)



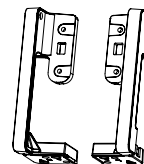
**Reazem suport**  
(Doar LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Consultați p. A-6)



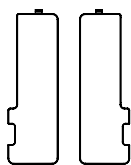
**Suport Assy**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-7)



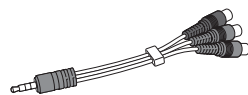
**Bară de sunet**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-7, A-8)



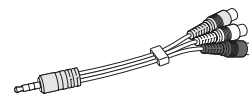
**Elemente de susținere pentru bara de sunet**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-8)



**Capace șuruburi**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-7, A-9)



**Cablu component mamă/tată**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-27)



**Cablu compozit mamă/tată**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-27, A-30)



**Cablu Scart mamă/tată**  
(Doar LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Consultați p. A-49)



**Distanțiere pentru montarea pe perete 2EA**  
(Doar 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)  
(Consultați p. 23)

## Achiziționare separată

Elementele care se achiziționează separat pot fi schimbate sau modificate în vederea îmbunătățirii calității, fără nicio notificare.

Contactați distribuitorul pentru a achiziționa aceste articole.

Aceste dispozitive funcționează doar cu anumite modele.

**AG-F\*\*\*DP**

Ochelari Dual Play

**AG-F\*\*\***

Ochelari Cinema 3D

**AN-MR500**

Telecomandă magică

**AN-VC5\*\***

Cameră pentru apeluri video

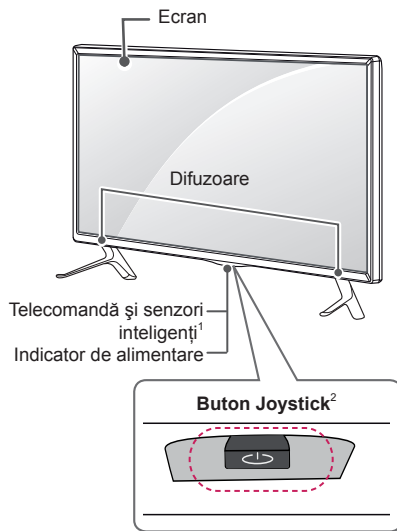
**Dispozitiv audio LG**
**Tag on**

Compatibilitate	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Ochelari Dual Play		•	•	•
<b>AG-F***</b> Ochelari Cinema 3D		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Telecomandă magică	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Cameră pentru apeluri video	•	•	•	
<b>Dispozitiv audio LG</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

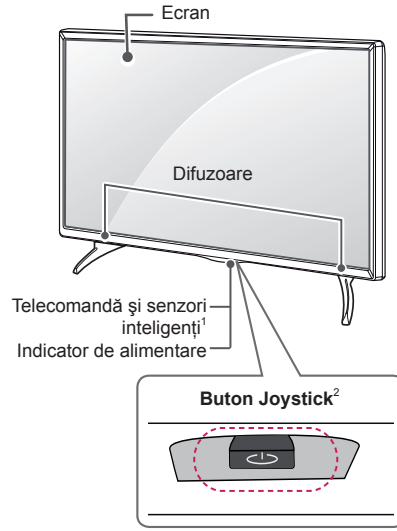
Numele modelului sau designul poate fi modificat în funcție de actualizarea funcțiilor produsului, circumstanțele sau politicile producătorului.

## Componente și butoane

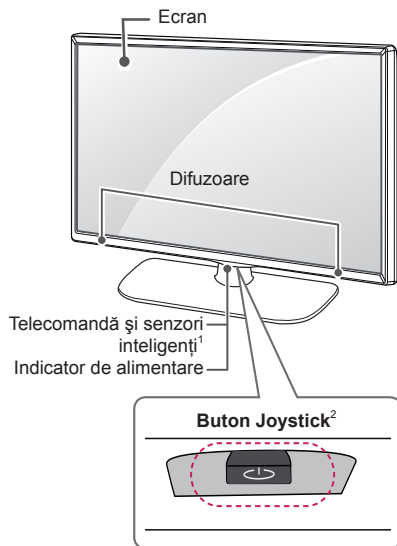
Tip A: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



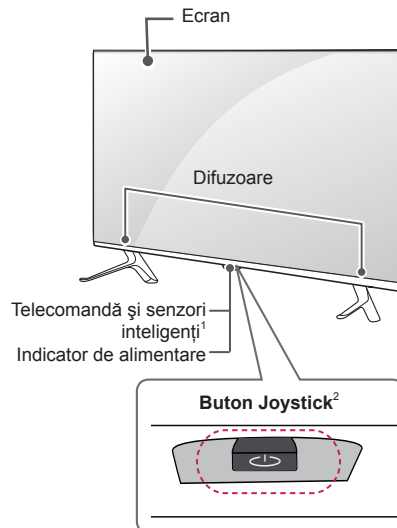
Tip B: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



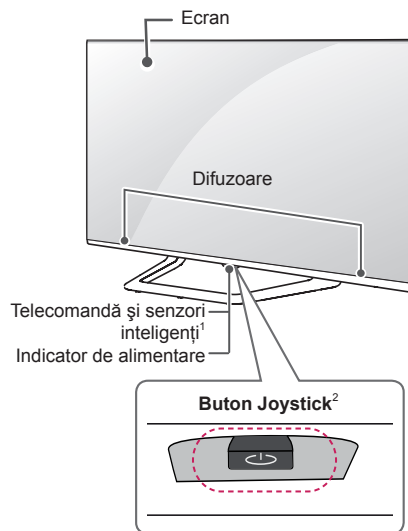
Tip C: LB65\*\*-ZE/ZN



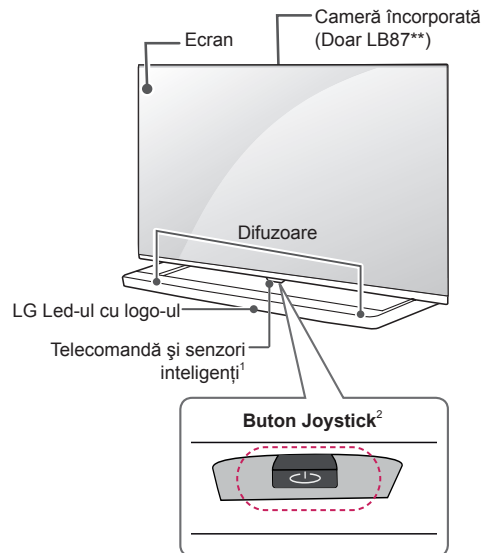
Tip D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA



Tip E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



Tip F: LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Senzor inteligent - Reglează calitatea imaginii în funcție de mediul înconjurător.
- 2 Buton Joystick - Acest buton este situat sub ecranul televizorului.

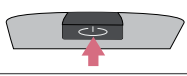
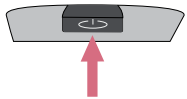
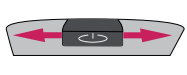
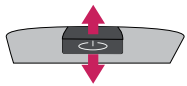
**NOTĂ**

- Puteți seta led-ul cu logo-ul LG sau ledul indicatorului de nivel de putere la pornit sau la oprit selectând **General** din meniurile principale. (În funcție de model)

## Utilizarea butonului Joystick

Puteți folosi funcțiile televizorului într-un mod simplu, apăsând sau deplasând butonul joystick în sus, în jos, la stânga sau dreapta.

### Funcții de bază

	Pornire	Când televizorul este oprit, atingeți cu degetul butonul joystick, apăsați o dată și eliberați-l.
	Oprire	Când televizorul este pornit, atingeți cu degetul butonul joystick, apăsați o dată câteva secunde și eliberați-l.
	Control volum	Dacă atingeți cu degetul butonul joystick și îl împingeți spre stânga sau dreapta, puteți regla nivelul volumului pe care îl doriți.
	Controlul programelor	Dacă atingeți cu degetul butonul joystick și îl împingeți în sus sau în jos, puteți derula prin programele salvate ce doriți.







### NOTĂ

- Dacă atingeți cu degetul butonul joystick și îl împingeți în sus, în jos, la stânga sau la dreapta, aveți grijă să nu apăsați butonul joystick. Dacă apăsați mai întâi butonul joystick, nu puteți regla nivelul volumului și programele salvate.

### Setarea meniului

Când televizorul este activat, apăsați butonul joystick o dată.

Puteți seta elementele meniului (☺, ✕, 📺) deplasând butonul joystick la stânga sau la dreapta.

		<b>Oprire televizor</b>	Opriți alimentarea.
		<b>Închidere</b>	Șterge afișările de pe ecran și revine la vizionarea la televizor.
		<b>Intrare</b>	Modifică sursa de intrare.

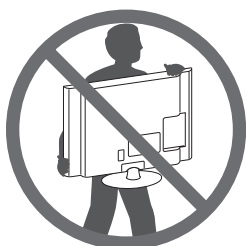
## Ridicarea și deplasarea televizorului

Atunci când deplasați sau ridicați televizorul, citiți următoarele pentru a împiedica zgărirea sau deteriorarea televizorului și pentru transportare sigură, indiferent de tip și dimensiune.

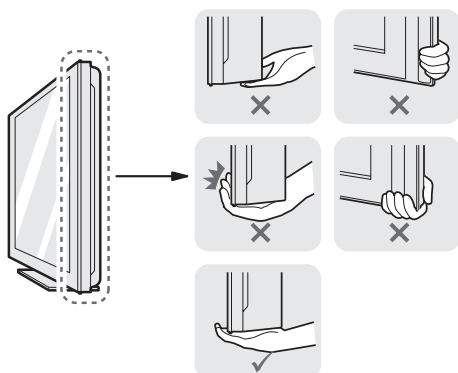


### ATENȚIE

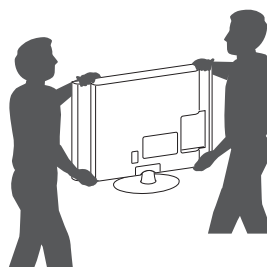
- Evitați în orice moment să atingeți ecranul, deoarece acest lucru poate avea drept rezultat deteriorarea ecranului.
- Este recomandat să deplasați televizorul în cutia sau în materialul de ambalare în care acesta a sosit inițial.
- Înainte de a deplasa sau de a ridica televizorul, deconectați cablul de alimentare și toate cablurile.
- Atunci când țineți televizorul în mână, ecranul nu trebuie să fie orientat spre dvs. pentru a evita deteriorarea.



- Țineți ferm partea inferioară și cea superioară ale cadrului televizorului. Asigurați-vă că nu țineți mâna în partea transparentă, în zona difuzoarelor sau a grilajului difuzoarelor.



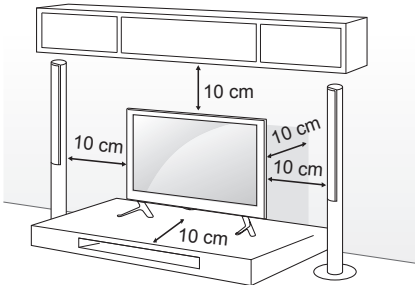
- Atunci când transportați un televizor mare, trebuie să existe cel puțin 2 persoane.
- Atunci când transportați televizorul în mână, țineți televizorul așa cum se arată în ilustrația următoare.



- Atunci când transportați televizorul, nu îl expuneți la șocuri sau la vibrații excesive.
- Atunci când transportați televizorul, țineți televizorul vertical, nu întoarceți niciodată televizorul lateral și nu îl înclinați către stânga sau către dreapta.
- Nu aplicați presiune excesivă pentru a cauza curbarea/îndoirea șasiului cadrului deoarece ecranul s-ar putea deteriora.
- La utilizarea televizorului, aveți grijă să nu deteriorați butonul joystick scos în relief

## Montarea pe o masă

- Ridicați și înclinați televizorul în poziția sa verticală pe o masă.
  - Lăsați un spațiu de (minimum) 10 cm de la perete pentru ventilare adecvată.



- Conectați cablul de alimentare la o priză de perete.



### ATENȚIE

- Nu așezați televizorul în apropierea surselor de căldură sau pe acestea, deoarece pot apărea incendii sau alte deteriorări.

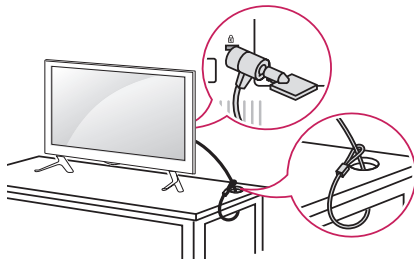
### Utilizarea sistemului de securitate Kensington

(Această caracteristică nu este disponibilă pentru toate modelele.)

- Imaginea ilustrată poate fi diferită de televizorul dvs.

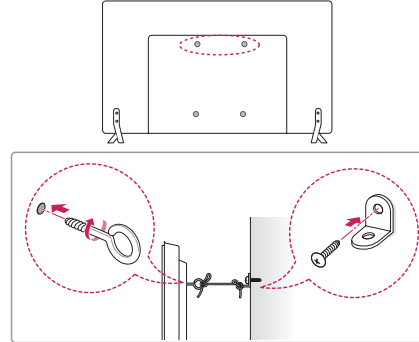
Conectorul sistemului de securitate Kensington este amplasat la spatele televizorului. Pentru mai multe informații privind instalarea și utilizarea, consultați manualul furnizat cu sistemul de securitate Kensington sau vizitați <http://www.kensington.com>.

Conectați sistemul de securitate Kensington între televizor și o masă.



### Fixarea televizorului pe un perete

(Această caracteristică nu este disponibilă pentru toate modelele.)



- Introduceți și strângeți șuruburile cu ureche sau suporturile și șuruburile televizorului pe spatele televizorului.
  - Dacă există șuruburi introduse în locul șuruburilor cu ureche, scoateți mai întâi șuruburile.
- Montați consolele de perete cu șuruburi pe perete. Faceți să corespundă locația suportului de perete cu șuruburile cu ureche de pe spatele televizorului.
- Conectați strâns șuruburile cu ureche și suporturile de perete cu o frânghie robustă. Asigurați-vă că mențineți frânghia orizontal față de suprafața plană.



### ATENȚIE

- Nu permiteți copiilor să se urce pe televizor sau să se agațe de acesta.



### NOTĂ

- Utilizați o platformă sau un dulap suficient de puternic și de mare pentru a sprijini televizorul în siguranță.
- Suporturile, șuruburile și frânghiile nu sunt furnizate. Puteți obține accesorii suplimentare de la distribuitorul dvs. local.

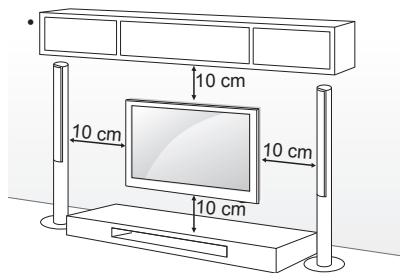
## Montarea pe perete

Atașați cu atenție o consolă de montare pe perete opțională la spatele televizorului și instalați consola de montare pe perete pe un perete solid, perpendicular pe podea. Când atașați televizorul la alte elemente ale construcției, vă rugăm să contactați personal calificat.

LG recomandă efectuarea montării pe perete de către un instalator profesionist, calificat.

Vă recomandăm utilizarea unui suport de perete LG.

Atunci când nu utilizați suportul de perete LG, vă rugăm să utilizați un suport de perete cu ajutorul căreia dispozitivul este fixat corespunzător cu spațiu suficient pentru a permite conectarea la dispozitivele externe.



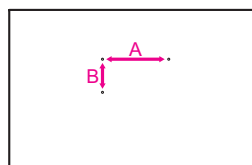
Asigurați-vă că utilizați șuruburi și console de montare pe perete care respectă standardul VESA. Dimensiunile standard pentru kiturile de montare pe perete sunt descrise în tabelul următor.

### Achiziționare separată (Consolă de montare pe perete)

Model	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
VESA (A x B)	200 x 200	400 x 400
Șurub standard	M6	M6
Număr de șuruburi	4	4
Consolă de montare pe perete	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
Model	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
VESA (A x B)	400 x 400	600 x 400
Șurub standard	M6	M8
Număr de șuruburi	4	4
Consolă de montare pe perete	LSW440B	LSW640B

### Consolă de montare pe perete

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



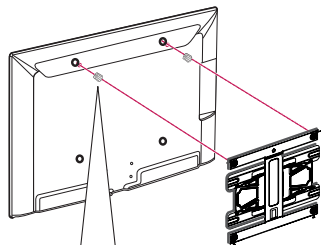


**ATENȚIE**

- Deconectați mai întâi alimentarea, apoi deplasați sau instalați televizorul. În caz contrar, există pericol de electrocutare.
- Dacă instalați televizorul pe un plafon sau pe un perete înclinat, acesta poate cădea, cauzând răni grave. Utilizați un suport de perete LG autorizat și contactați distribuitorul local sau personal calificat.
- Nu strângeți șuruburile prea tare, deoarece acest lucru poate deteriora televizorul și anula garanția.
- Utilizați șuruburile și suporturile de perete care respectă standardul VESA. Orice deteriorări sau vătămări corporale din cauza utilizării necorespunzătoare sau a utilizării unui accesoriu impropriu nu sunt acoperite de garanție.

**NOTĂ**

- Utilizați șuruburile care sunt listate în specificațiile pentru șuruburi ale standardului VESA.
- Kitul suportului de perete include un manual de instalare și componentele necesare.
- Consola de montare pe perete este opțională. Puteți obține accesorii suplimentare de la distribuitorul dvs. local.
- Lungimea șuruburilor poate diferi în funcție de suport. Asigurați-vă că utilizați lungimea adecvată.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat cu suportul de perete.
- Când atașați la televizor un suport de perete, introduceți distanțierele pentru suportul de perete în orificiile pentru suportul de perete a televizorului, pentru a deplasa televizorul în unghi drept. (Doar 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)



Distanțiere pentru montarea pe perete

**Utilizarea camerei încorporate**

(Doar LB87\*\*)

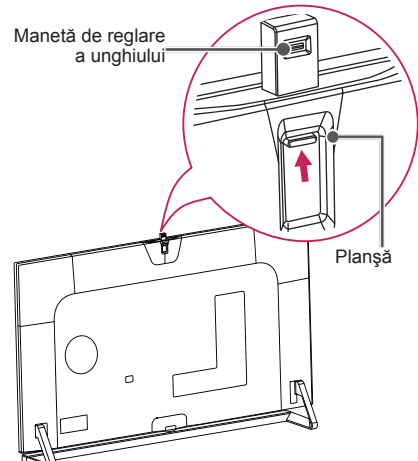
Puteți efectua un apel video Skype sau puteți utiliza funcția de recunoaștere a mișcărilor utilizând camera încorporată a televizorului. Acest televizor nu acceptă utilizarea unei camere externe.

**NOTĂ**

- Înainte de a utiliza camera încorporată, trebuie să recunoașteți că sunteți responsabil din punct de vedere legal pentru utilizarea sau utilizarea necorespunzătoare a camerei în fața legilor naționale, inclusiv a codului penal.
- Legile relevante includ legea Protecției datelor personale care reglementează procesarea și transferarea datelor personale și legea care reglementează monitorizarea cu camere la locul de muncă și în alte locuri.
- Atunci când utilizați camera încorporată, evitați situațiile discutabile, ilegale sau imorale. Cu excepția locurilor și a evenimentelor publice, poate fi necesar consimțământul de fotografiere. Vă sugerăm evitarea următoarelor situații:
  - (1) Utilizarea camerei în zonele unde utilizarea acesteia este în general interzisă, precum la toaletă, în vestiar, în sala de sport și în zona de securitate.
  - (2) Utilizarea camerei care determină încălcarea confidențialității.
  - (3) Utilizarea camerei care determină violarea reglementărilor sau a legilor relevante.

### Pregătirea camerei încorporate

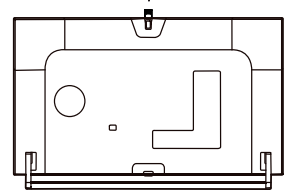
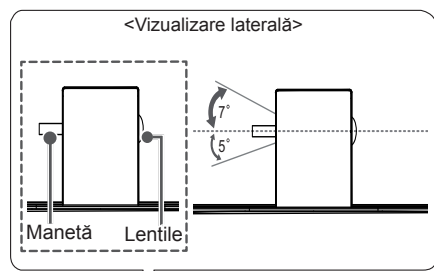
1 Ridicați planșa de pe spatele televizorului.



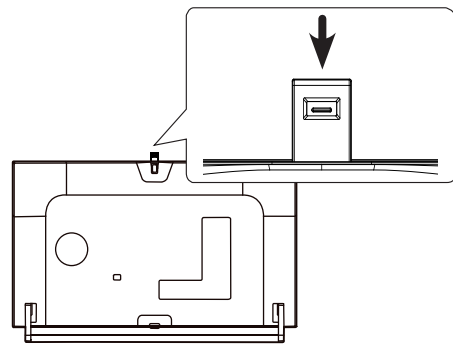
#### NOTĂ

- Scoateți folia protectoare înainte de a utiliza camera încorporată.

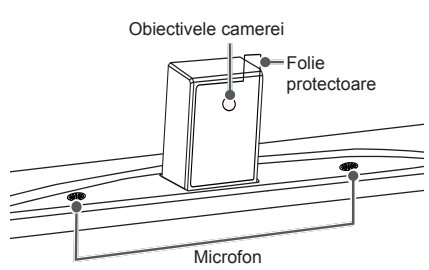
2 Puteți regla unghiul camerei cu o manetă de reglare a unghiului în spatele camerei încorporate.



3 Coborâți camera încorporată atunci când nu o utilizați.



### Denumirea pieselor camerei încorporate



### Verificarea intervalului de filmare al camerei

- 1 Apăsați butonul (Pagină de start) de pe telecomandă pentru a afișa meniul **Pagină de start**.
- 2 Selectați **Camera** iar apoi apăsați butonul **Disc (OK)**.

#### NOTĂ

- Distanța optimă față de cameră pentru utilizarea funcției de recunoaștere a mișcărilor este cuprinsă între 1,5 și 4,5 m.

ROMÂNĂ

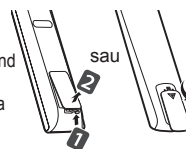
## TELECOMANDĂ

Descrierile din acest manual se bazează pe butoanele de pe telecomandă.

Citiți acest manual cu atenție și utilizați corect televizorul.

Pentru a înlocui bateriile, deschideți capacul pentru baterii, înlocuiți bateriile (AAA de 1,5 V) aliniind capetele ⊕ și ⊖ cu marcajul din interiorul compartimentului și închideți capacul pentru baterii.

Pentru a scoate bateriile, efectuați în ordine inversă acțiunile pe care le-ați făcut pentru instalarea acestora.



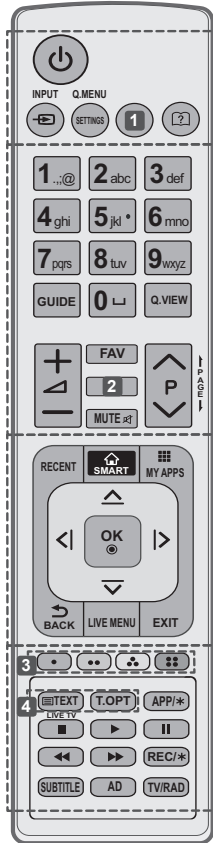
### ATENȚIE

- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi deoarece acest lucru ar putea deteriora telecomanda.
- Telecomanda nu va fi inclusă pe toate piețele de vânzare.

Asigurați-vă că îndreptați telecomanda către senzorul pentru telecomandă de pe televizor.  
(În funcție de model)

	<b>TV/RAD</b> Selectează programul Radio, TV și DTV. <b>INPUT</b> Modifică sursa de intrare. <b>SETTINGS</b> Accesează meniurile principale. <b>Q. MENU</b> Accesează meniurile rapide. <b>INFO</b> Vizualizează informațiile programului și ecranului curente. <b>SUBTITLE</b> Readuce subtitrarea preferată în modul digital. <b>GUIDE</b> Afișează ghidul de programe. <b>Q.VIEW</b> Revine la programul vizionat anterior. <b>FAV</b> Accesează lista dvs. de canale preferate. <b>3D</b> Se utilizează pentru vizionarea de conținut video 3D. <b>^ PAGE v</b> Se deplasează la ecranul anterior sau la cel următor. <b>RECENT</b> Afișează istoricul. <b>SMART</b> Accesează meniul inițial Pagină de start. <b>LIVE MENU</b> Afișează lista de Recomandate, Program, Căutare și Înregistrate. <b>1 Butoane colorate</b> Acestea accesează funcții speciale în unele meniuri. 
	<b>1 Butoane de navigare</b> (sus/jos/stânga/dreapta) Derulează prin meniuri sau opțiuni. <b>OK</b> Selectează meniurile sau opțiunile și confirmă ceea ce ați introdus. <b>BACK</b> Revine la nivelul anterior. <b>EXIT</b> Șterge afișările de pe ecran și revine la vizionarea la televizor. <b>AD</b> Apăsând butonul AD, va fi activată funcția de descriere audio. <b>REC/*</b> Începeți înregistrarea și afișați meniul înregistrării. (numai pentru modelele compatibile cu Time Machine <sup>Ready</sup> )
	<b>2 Butoane colorate</b> Acestea accesează funcții speciale în unele meniuri. 

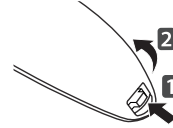
(În funcție de model)



<p><b>INPUT</b> Modifică sursa de intrare.</p> <p><b>SETTINGS</b> Accesează meniurile principale.</p> <p><b>Q. MENU</b> Accesează meniurile rapide.</p> <p><b>1</b> <b>RATIO</b> Redimensionează o imagine. (În funcție de model)</p> <p><b>1</b> <b>INFO</b> Vizualizează informațiile programului și ecranului curente. (În funcție de model)</p> <p><b>(Ghid de utilizare)</b> Afișează ghidul de utilizare.</p>
<p><b>GUIDE</b> Afișează ghidul de programe.</p> <p><b>(Spațiu)</b> Deschide un spațiu liber pe tastatura ecranului.</p> <p><b>Q.VIEW</b> Revine la programul vizionat anterior.</p> <p><b>FAV</b> Accesează lista dvs. de canale preferate.</p> <p><b>2</b> <b>INFO</b> Vizualizează informațiile programului și ecranului curente. (În funcție de model)</p> <p><b>2</b> <b>3D</b> Se utilizează pentru vizionarea de conținut video 3D. (În funcție de model)</p> <p><b>PAGE</b> Se deplasează la ecranul anterior sau la cel următor.</p>
<p><b>RECENT</b> Afișează istoricul.</p> <p><b>SMART</b> Accesează meniul inițial Pagina de start.</p> <p><b>MY APPS</b> Afișează lista de Aplicații.</p> <p><b>Butoane de navigare</b> (sus/jos/stânga/dreapta) Derulează prin meniuri sau opțiuni.</p> <p><b>OK</b> Selectează meniurile sau opțiunile și confirmă ceea ce ați introdus.</p> <p><b>BACK</b> Revine la nivelul anterior.</p> <p><b>LIVE MENU</b> Afișează lista de Recomandate, Program, Căutare și Înregistrate.</p> <p><b>EXIT</b> Șterge afișările de pe ecran și revine la vizionarea la televizor.</p>
<p><b>3</b> <b>Butoane colorate</b> Acestea accesează funcții speciale în unele meniuri. (●): Roșu, (●●): Verde, (●●●): Galben, (●●●●): Albastru)</p> <p><b>4</b> <b>BUTOANE TELETEXT</b> Aceste butoane se utilizează pentru teletext.</p> <p><b>LIVE TV</b> Revenire la LIVE TV.</p> <p><b>APP/*</b> Selectați sursa de meniu dorită MHP TV. (Doar Italy.) (În funcție de model)</p> <p><b>Butoane de control</b> (■, ▶, II, ◀, ►) Controlează conținuturi Premium, meniuri Time Machine<sup>Ready</sup> sau SmartShare sau dispozitive compatibile SIMPLINK (USB sau SIMPLINK sau Time Machine<sup>Ready</sup>).</p> <p><b>REC/*</b> Începeți înregistrarea și afișați meniul înregistrării. (numai pentru modelele compatibile cu Time Machine<sup>Ready</sup>)</p> <p><b>SUBTITLE</b> Readuce subtitrarea preferată în modul digital.</p> <p><b>AD</b> Apăsând butonul AD, va fi activată funcția de descriere audio.</p> <p><b>TV/RAD</b> Selectează programul Radio, TV și DTV.</p>

## FUNȚIILE TELECOMENZII MAGICE

Acest element nu este disponibil pentru toate modelele.  
Atunci când este afișat mesajul „Bateria telecomenzii magice este descărcată. Schimbați bateria.” înlocuiți bateria.  
Pentru a înlocui bateriile, deschideți capacul bateriei, înlocuiți bateriile (1,5 V AA) făcând să corespundă capetele ⊕ și ⊖ cu eticheta din interiorul compartimentului și închideți capacul bateriei. Asigurați-vă că îndreptați telecomanda către senzorul pentru telecomandă de pe televizor.  
Pentru a scoate bateriile, efectuați acțiunile de instalare în ordine inversă.



### ATENȚIE

- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi deoarece acest lucru ar putea deteriora telecomanda.

(Doar LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



ROMÂNĂ

### Recunoaștere vocală (În funcție de model)

Pentru utilizarea funcției de recunoaștere vocală este necesară conexiunea la rețea.

1. Apăsați butonul Recunoaștere vocală.
2. Spuneți ce doriți atunci când fereastra cu afișajul vocii apare în stânga ecranului televizorului.
  - Recunoașterea vocală este posibil să eșueze dacă vorbiți prea repede sau prea lent.
  - Utilizați telecomanda Magic la cel mult 10 cm de fața dvs.
  - Rata de recunoaștere poate varia în funcție de caracteristicile utilizatorului (voce, pronunție, intonație și viteză) și mediu (zgomot și volumul televizorului).

## Înregistrarea telecomenzii magice

### Cum se înregistrează telecomanda Magic



Pentru a folosi telecomanda Magic, mai întâi asociați-o cu televizorul propriu.

1. Introduceți bateriile în telecomanda Magic și porniți televizorul.
2. Îndreptați telecomanda Magic înspre televizor și apăsați pe **Disc (OK)** de pe telecomandă.
  - » Dacă televizorul nu poate înregistra telecomanda Magic, încercați din nou după oprirea și repornirea acestuia.

### Cum se anulează înregistrarea telecomenzii Magic



(ÎNAPOI)  
  
 (Pagină de start)

Apăsați simultan pe butoanele (ÎNAPOI) și (Pagină de start) timp de cinci secunde, pentru a dezasocia telecomanda Magic de televizorul dvs.

- » Prin menținerea butonului (IEȘIRE în LIVE) apăsat, aveți posibilitatea de a anula și reînregistra imediat telecomanda Magic.

### Cum se utilizează telecomanda magică




- Agitați ușor Telecomanda Magic spre dreapta și spre stânga sau apăsați butoanele (Pagină de start), **1**, **2**, **3** / **INPUT**, **3D** pentru a face ca indicatorul să apară pe ecran.
  - » indicatorul se va afișa când rotiți butonul Disc (În funcție de model)
- Dacă indicatorul nu a fost utilizat o anumită perioadă de timp sau Telecomanda Magic se poziționează pe o suprafață plană, indicatorul va dispărea de pe ecran.
- Dacă indicatorul nu se deplasează așa cum doriți, înclinați telecomanda Magic la stânga și la dreapta. Indicatorul se va muta pe centrul ecranului.
- Telecomanda Magic consumă bateriile mai rapid decât o telecomandă normală, din cauza caracteristicilor suplimentare.

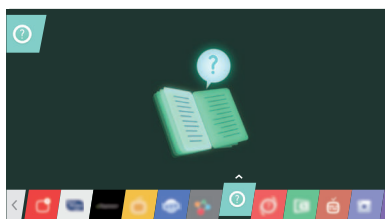
## Măsurile de precauție la utilizarea telecomenzii magice

- Utilizați telecomanda în zona specificată (pe o rază de 10 m). Vă puteți confrunța cu erori de comunicare atunci când utilizați dispozitivul în afara zonei de acoperire sau dacă există obstacole în cadrul zonei de acoperire.
- Vă puteți confrunța cu erori de comunicare, în funcție de accesoriu. Anumite dispozitive, cum ar fi cuptorul cu microunde și rețelele LAN wireless funcționează în aceeași bandă de frecvențe (2,4 GHz) ca telecomanda Magic. Acest lucru poate provoca erori de comunicare.
- Telecomanda Magic poate să nu funcționeze corect dacă un ruter wireless (AP) se află pe o rază de 1 metru față de televizor. Ruterul wireless trebuie să se afle la o distanță mai mare de 1 m față de TV.
- Nu dezamblați și nici nu încălziți bateria.
- Nu lăsați bateria să cadă. Feriți bateria de șocuri puternice.
- Introducerea bateriilor în mod greșit poate determina o explozie.


## FOLOSIREA GHIDULUI DE UTILIZARE

Ghidul de utilizare vă permite să accesați mai ușor informațiile detaliate despre televizor.

- 1 Apăsați butonul  (Pagină de start) de pe telecomandă pentru a afișa meniul **Pagină de start**.
- 2 Selectați **Ghid de utilizare** și apăsați **Discul (OK)**.



### NOTĂ

- De asemenea, puteți accesa Ghidul de utilizare apăsând  (Ghid de utilizare) de pe telecomandă. (În funcție de model)

## ÎNTREȚINERE

### Curățarea televizorului

Curățați televizorul în mod regulat pentru a obține cele mai bune performanțe și a prelungi durata de viață a produsului.



#### ATENȚIE

- Mai întâi asigurați-vă că opriți alimentarea și deconectați cablul de alimentare și toate celelalte cabluri.
- Când televizorul este lăsat nesupravegheat și nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete pentru a împiedica posibile deteriorări din cauza descărcărilor electrice sau supratensiunilor.

### Ecranul, rama, carcasa și suportul

- Pentru a îndepărta praful sau murdăria ușoară, ștergeți suprafața cu o cârpă uscată, curată și moale.
- Pentru a îndepărta murdăria persistentă, ștergeți suprafața cu o cârpă moale umezită în apă curată sau în detergent slab diluat. Apoi ștergeți imediat cu o cârpă uscată.



#### ATENȚIE

- Evitați în orice moment să atingeți ecranul, deoarece acest lucru poate avea drept rezultat deteriorarea ecranului.
- Nu împingeți, nu frecăți și nu loviți suprafața ecranului cu unghia sau cu un obiect ascuțit, deoarece acest lucru poate duce la apariția zgărieturi și la distorsiuni ale imaginilor.
- Nu utilizați substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora produsul.
- Nu pulverizați lichide pe suprafață. Dacă pătrunde apă în televizor, aceasta poate conduce la incendii, electrocutare sau la o funcționare defectuoasă.

### Cablul de alimentare


Îndepărtați în mod regulat praful sau murdăria acumulate pe cablul de alimentare.

## DEPANARE

Problemă	Soluție
Televizorul nu poate fi controlat cu telecomanda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați senzorul pentru telecomandă de pe produs și încercați din nou.</li> <li>• Verificați să nu existe niciun obstacol între produs și telecomandă.</li> <li>• Verificați dacă bateriile mai funcționează și dacă sunt instalate corect (+ la +, - la -).</li> </ul>
Nu se afișează nicio imagine și nu se produce niciun sunet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă produsul este pornit.</li> <li>• Verificați conectarea cablului de alimentare la o priză de perete.</li> <li>• Verificați dacă există o problemă la priza de perete, conectând alte produse.</li> </ul>
Televizorul se oprește dintr-o dată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați setările funcției de control alimentare. Este posibil ca alimentarea să fie întreruptă.</li> <li>• Verificați activarea caracteristicii <b>Standby automat</b> (în funcție de model) / <b>Temporizator oprire</b> / <b>Oprire temporizator</b> în setările <b>Temporizatoare</b>.</li> <li>• Dacă nu există semnal când televizorul este pornit, televizorul se va opri automat după 15 minute de inactivitate.</li> </ul>
Când vă conectați la PC (HDMI/DVI), va fi afișat 'Fără semnal' sau 'Format invalid'.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porniți/opriți televizorul utilizând telecomanda.</li> <li>• Reconectarea cablului HDMI.</li> <li>• Reporniți PC-ul cu televizorul pornit.</li> </ul>



## SPECIFICAȚII

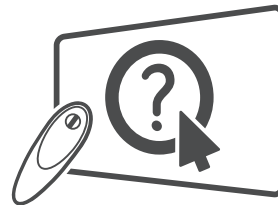
Specificații pentru modulul fără fir (LGSBW41)			
LAN fără fir		Bluetooth	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n	Standard	Versiune Bluetooth 3.0
Domeniu de frecvențe	2400 - 2483.5 MHz 5150 - 5250 MHz 5725 - 5850 MHz (Pentru non-EU)	Domeniu de frecvențe	2400 ~ 2483.5 MHz
Putere de ieșire (Max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4 GHz: 16 dBm 802.11n - 5 GHz: 16 dBm	Putere de ieșire (Max.)	10 dBm sau mai mică
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deoarece canalul de bandă utilizat de țară poate fi diferit, utilizatorul nu poate modifica sau regla frecvența de funcționare și acest produs este setat pentru tabelul de frecvențe regionale.</li> <li>• Acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corpul dvs. Această frază este o afirmație generală din considerație pentru mediul optim pentru utilizator.</li> </ul>			
			





# РЪКОВОДСТВО НА ПРИТЕЖАТЕЛЯ LED телевизор\*

\* LG LED телевизорът е с LCD екран и LED подсветка.



Щракнете!  
Ръководство на потребителя

Прочетете това ръководство внимателно, преди да използвате своя апарат, и го запазете за бъдещи справки.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## СЪДЪРЖАНИЕ

### 3 ЛИЦЕНЗИ

### 3 ИНФОРМАЦИЯ ЗА СОФТУЕР С ОТВОРЕН КОД

### 3 НАСТРОЙКА НА УСТРОЙСТВО ЗА ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ

### 4 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 10 - Гледане на 3D изображения (само при 3D модели)

### 12 ПРОЦЕС НА ИНСТАЛИРАНЕ

### 12 АСЕМБЛИРАНЕ И ПОДГОТОВКА

- 12 Разупаковане  
16 Закупува се отделно  
17 Части и бутони  
19 - Ползване на джойстик бутона  
20 Повдигане и преместване на телевизора  
21 Монтаж на маса  
22 Монтаж на стена  
23 Използване на вградената камера  
24 - Подготовка на вградената камера  
24 - Наименования на частите на вградената камера  
24 - Проверка на обхвата на заснемане на фотоапарата

### 25 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

### 27 ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ MAGIC

- 28 Регистриране на дистанционно управление Magic  
28 Как да използвате дистанционното управление Magic  
29 Предпазни мерки, които да съблюдавате при използване на дистанционно управление Magic

### 29 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### 30 ПОДДРЪЖКА

- 30 Почистване на вашия телевизор  
30 - Екран, рамка, шкаф и стойка  
30 - Захранващ кабел

### 30 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### 31 СПЕЦИФИКАЦИИ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако пренебрегнете съобщението за предупреждение, можете да причините сериозно нараняване и има опасност от злополука или смърт.



#### ВНИМАНИЕ

- Ако пренебрегнете съобщението за внимание, можете да причините леко нараняване или повреда на уреда.



#### ЗАБЕЛЕЖКА

- Тази забележка ви помага да разберете продукта и да го използвате безопасно. Преди да използвате продукта, прочетете тази бележка внимателно.

## ЛИЦЕНЗИ

Поддържаните лицензи може да са различни в зависимост от модела. За повече информация относно лицензите посетете [www.lg.com](http://www.lg.com).



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА СОФТУЕР С ОТВОРЕН КОД

За да получите изходния код съгласно GPL, LGPL, MPL и други лицензи с отворен код, съдържащи се в този продукт, посетете уеб сайта <http://opensource.lge.com>.

В допълнение към изходния код можете да изтеглите и всички споменати лицензионни условия, откази от гаранции и известия във връзка с авторски права.

LG Electronics ще ви предостави отворения изходен код на компактдиск срещу заплащане на разходите по осъществяване на дистрибуция, като например разходите за носители, доставка и обработка, след като изпратите имейл до [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Това предложение важи за период от три (3) години от датата на закупуване на продукта.

## НАСТРОЙКА НА УСТРОЙСТВО ЗА ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ

За да получите повече информация за настройката на устройството за външно управление, посетете [www.lg.com](http://www.lg.com).

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете внимателно тези инструкции за безопасност, преди да използвате продукта.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

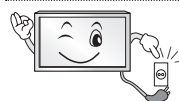


- Не поставяйте телевизора и дистанционното управление в следните среди:
  - място, изложено на пряка слънчева светлина;
  - зона с висока влажност, например баня;
  - близо до източник на топлина, като печка и други устройства, генериращи топлина;
  - близо до кухненски плотове или овлажнители, където продуктът може лесно да бъде изложен на пара или мазнина;
  - зона, изложена на дъжд или вятър;
  - близо до съдове с вода, например вази.

В противен случай това може да доведе до пожар, токов удар, неизправност или деформиране на продукта.



- Не поставяйте уреда на места, където може да бъде изложен на прах. Това може да предизвика опасност от пожар.



- Изключващо устройство е щепселът за електрическата мрежа. Той трябва да може да се използва по всяко време.



- Не докосвайте щепсела с мокри ръце. Освен това, ако издадените части на щепсела са влажни или са покрити с прах, изсушете щепсела напълно или го почистете от праха. Може да ви удари ток в следствие на прекалената влага.



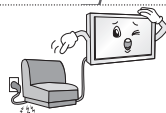
- Уверете се, че сте свързали захранващия кабел към заземена мрежа. (С изключение на незаземени устройства.) Може да ви удари ток или да се нараните.



- Фиксирайте напълно захранващия кабел в контакта. Ако захранващият кабел не е фиксиран напълно, може да възникне пожар.



- Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещи предмети, като например печка. Това може да доведе до токов удар или пожар.



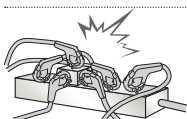
- Не поставяйте тежки предмети или самия продукт върху захранващи кабели. В противен случай това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.



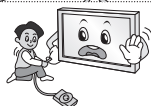
- Огънете кабела на антената между вътрешната и външната част на сградата, за да предотвратите попадането на дъждовни капки в него. Това може да доведе до повреда, причинена от вода, в продукта и да причини токов удар.



- При монтаж на телевизора на стена внимавайте да не го монтирате чрез окачване на захранващия кабел и кабелите за сигнал на гърба на телевизора. Това може да доведе до пожар и токов удар.



- Не включвайте прекалено много електрически устройства в един електрически контакт с няколко извода. В противен случай това може да доведе до пожар поради прегряване.



- Не изпускайте продукта и не позволявайте да се преобърне, докато свързвате външни устройства. В противен случай това може да доведе до нараняване или повреда на продукта.



- Пазете опаковъчния материал против влага и пластмасовата опаковка далече от достъпа на деца. Веществата против овлажняване са вредни при поглъщане. При поглъщане на такова вещество по погрешка предизвикайте повръщане на пострадалия и го отведете в най-близката болница. Освен това виниловата опаковка може да причини задушаване. Дръжте я далече от достъпа на малки деца.



- Не позволявайте на децата си да се качват върху телевизора или да се прилепват към него. В противен случай той може да падне, което да причини сериозно нараняване.



- Изхвърляйте използваните батерии внимателно, за да не допуснете дете да ги изяде. Ако това се случи, заведете го незабавно на лекар.



- Не поставяйте електрически проводници (като например метален прибор за хранене) в единия край на захранващия кабел, докато другият е свързан с входящия терминал за захранване (стенния контакт). Освен това не докосвайте захранващия кабел веднага след вкарването му в електрическия контакт. Може да ви удари ток. (в зависимост от модела)



- Не поставяйте и не съхранявайте запалими вещества в близост до уреда. Има опасност от експлозия или пожар, причинен от невнимателното поставяне на запалими вещества.



- Не изпускайте метални предмети като например монети, фиби за коса, прибори за хранене или кабели върху уреда, както и запалими предмети като хартия и кибрит. Децата трябва да внимават особено. Може да възникне токов удар, пожар или нараняване. Ако в продукта попадне чужд предмет, изключете захранващия кабел и се свържете със сервизния център.



- Не разпръсквайте вода върху продукта и не го почиствайте със запалимо вещество (разтворите или бензен). Това може да причини пожар или токов удар.



- Не позволявайте удар или падане на предмети върху уреда и не удряйте екрана с предмети. Може да се нараните или продуктът да се повреди.



- Никога не докосвайте този уред или антената по време на гръмотевични бури или светкавици. Може да ви удари ток.



- Никога не докосвайте стенния контакт, когато има изтичане на газ, отворете прозорците и проветрете. Това може да причини пожар чрез искра или възпламеняване.



- Не разглобявайте, поправяйте или променяйте уреда по свое усмотрение. Това може да причини пожар или токов удар. Свържете се със сервизния център за проверка, калибриране или поправка.



- Ако възникне някое от следните състояния, изключете продукта незабавно и се свържете с местния сервизен център:
  - продуктът е бил подложен на удар;
  - продуктът е повреден;
  - в продукта са навлезли чужди предмети;
  - от продукта излиза дим или странна миризма.
 Това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.



- Ако възнамерявате да не използвате уреда дълго време, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Запращането може да причини пожар, а влошаване на качеството на изолационните материали може да стане причина за изтичане на ток, токов удар или пожар.

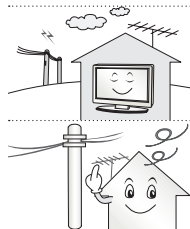


- Уредът не трябва да бъде излаган на капане или пръскане и върху него не трябва да бъдат поставяни предмети, пълни с течности, като например вази.

- Не поставяйте продукта на стена, ако може да бъде изложен на олио или пръски от олио. Това може да повреди продукта и да доведе до падане поради хлъзгане.



### ВНИМАНИЕ



- Монтирайте уреда на места без радиочестотна енергия.



- Трябва да има достатъчно разстояние между външната антена и захранващите кабели, за да не се допусне тя да се докосва до тях дори ако антената падне. Това може да причини токов удар.





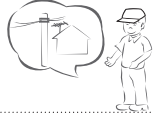
- Не поставяйте продукта на места като нестабилни рафтове или наклонени повърхности. Освен това избягвайте места, където има вибрации или продуктът няма пълна опора. В противен случай той може да падне или да се обърне, което да доведе до нараняване или повреда на продукта.



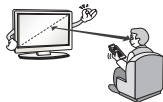
- Ако поставите телевизора на стойка, трябва да предприемете действия да предотвратите преобръщането на продукта. В противен случай той може да падне, което да причини нараняване.

- Ако планирате да монтирате продукта на стена, прикрепете стандартна конзола за монтаж VESA (допълнителни части) към гърба на продукта. Когато монтирате конзолата за стена (допълнителни части) към уреда, прикрепете я внимателно, за да не падне.

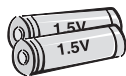
- Използвайте само приложенията/ аксесоарите, указани от производителя.



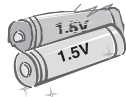
- При монтиране на антената се консултирайте с квалифициран техник. Това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.



- Препоръчваме да поддържате разстояние, поне 2 до 7 пъти по-голямо от диагонала на екрана, когато гледате телевизия. Ако гледате телевизия за по-продължително време, това може да доведе до замълено зрение.



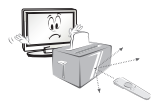
- Използвайте само определения тип батерии. Това може да повреди дистанционното управление.



- Не смесвайте стари и нови батерии. Това може да причини прегряване и отичане на батериите.

- Батериите не трябва да бъдат излагани на прекомерна топлина. Дръжте далеч от пряка слънчева светлина, горящ огън и електрически нагревателни уреди.

- НЕ поставяйте акумулаторни батерии в зарядното устройство.



- Уверете се, че няма предмети между дистанционното управление и сензора.



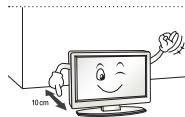
- Сигналят от дистанционното управление може да бъде смутен от слънчева или друга силна светлина. В такъв случай затъмнете помещението.



- При свързване на външни устройства като игрални видеоконзоли се уверете, че свързващите кабели са достатъчно дълги. В противен случай, продуктът може да падне, което да доведе до нараняване или повреда на продукта.

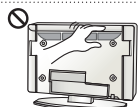


- Не изключвайте/включвайте продукта, като изваждате или поставяте захранващия кабел в стенния контакт. (Не използвайте захранващия кабел за ключ.) Това може да причини механична повреда или токов удар.



- Спазвайте указанията за монтаж по-долу, за да предотвратите прегряване на продукта.
  - Разстоянието между продукта и стената трябва да е поне 10 см.
  - Не поставяйте продукта на място без вентилация (напр. етажерка или в шкаф).
  - Не поставяйте продукта върху мокет или възглавница.
  - Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани от кърпа или завеса.

В противен случай може да възникне пожар.

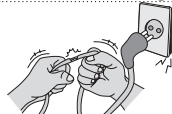


- Внимавайте да не докосвате вентилационните отвори, когато гледате телевизия продължително време, тъй като могат да се нагорещат. Това не се отразява на действието или работните характеристики на продукта.

- Периодично преглеждайте кабела на уреда си и ако външният му вид показва повреда или влошено състояние, извадете захранващия кабел от контакта, прекратете употребата на уреда и сменете захранващия кабел със същата резервна част за подмяна при упълномощен сервизен център.



- Предотвратете събирането на прах върху щифтовете на щепсела или контакта. Това може да предизвика опасност от пожар.



- Предпазвайте захранващия кабел от физически или химически повреди като огъване, прищипване, защипване във врати или настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, стенните контакти и мястото, където кабелът влиза в уреда.



- Не натискайте силно върху панела с тежки или остри предмети, като например гвоздей, химикалка или молив и не драскайте панела.



- Избягвайте да докосвате екрана или да задържате пръста(ите) си върху него продължително време. Ако го направите, може да причините временни смущения на екрана.



- При почистване на продукта и компонентите му първо изключете захранването и го избършете с мека кърпа. Прилагането на прекомерен натиск може да доведе до драскотини или обезцветяване. Не пръскайте вода и не избърсвайте с влажна кърпа. Никога не използвайте препарат за стъкло, автомобилни или промишлени разреждатели, абразивни материали или вакса, бензен, спирт и т.н., които могат да повредят продукта и панела. В противен случай това може да доведе до пожар, токов удар или повреда на продукта (деформиране, корозия или повреда).

- Докато този уред е свързан към стенен контакт с променлив ток, връзката с източника на захранването не се прекъсва, дори когато изключите уреда от КЛЮЧА.



- При изключване на кабела хващайте щепсела и ги изваждайте. Ако проводниците в захранващия кабел бъдат прекъснати, това може да причини пожар.



- При преместване на продукта не забравяйте първо да изключите захранването. След това изключете захранващите кабели, кабелите на антената и всички свързващи кабели. Телевизорът или захранващият кабел може да бъдат повредени, което да причини опасност от пожар или токов удар.



- При преместване или разопаковане на продукта работете по двойки, тъй като той е тежък. В противен случай може да възникне нараняване.



- Свързвайте се със сервизния център веднъж годишно за почистване вътрешността на уреда. Натрупалият се прах може да причини механична неизправност.



- Обслужването трябва да се извършва от квалифицирани техници. Необходим е сервиз, когато уредът е повреден по някакъв начин, като например захранващият кабел или щепсел са повредени, върху уреда е била разлята течност или са паднали предмети, уредът е бил изложен на дъжд, влага, не работи нормално или е бил изпускан.



- Ако продуктът е студен при докосване, е възможно при включването му да се появи леко примигване. Това е нормално и не е признак за наличие на проблем с продукта.



- Панелът е високотехнологичен продукт с разделителна способност от два до шест милиона пиксела. Може да виждате малки черни точки и/или точки с ярки цветове (червени, сини или зелени) С РАЗМЕР 1 ррт на панела. Това не е неизправност и не оказва влияние върху производителността и надеждността на продукта. Този феномен възниква и при продукти от други производители и не е причина за замяна или възстановяване на платената сума.



- Можете да виждате различна яркост или цветове на панела в зависимост от позицията на гледане (ляво/дясно/горе/долу). Този феномен възниква поради характеристиките на панела. Той няма връзка с производителността на продукта и не представлява неизправност.



- Показването на неподвижни изображения (напр. излъчване на лого на канал, екранно меню, сцена от видеоигра) за продължителен период от време може да причини повреждане на екрана, което да доведе до запазване на изображението, известно като слепване на изображението. Гаранцията на продукта не покрива слепване на изображение. Избягвайте на екрана на телевизора ви да стои неподвижно изображение продължително време (2 или повече часа за LCD, 1 или повече часа за плазмени телевизори). Освен това ако гледате телевизия със съотношение 4:3 продължително време, може да възникне слепване на изображението в граничните области на панела. Този феномен възниква и при продукти от други производители и не е причина за замяна или възстановяване на платената сума.

#### • Генериран звук

“Пуккащ” звук: пуккащият звук, който чувате при гледане на телевизия или изключване на телевизора, се създава от синтетичното топлинно притискане, причинено от температурата и влажността. Този шум е обичаен за устройства с необходима топлинна деформация. Шум от електрическата мрежа/бръмчене в панела: ниските нива на шум се генерират от високоскоростно превключващата се верига, която доставя голяма част от енергията за работата на устройството. Степента зависи от конкретното устройство  
Този шум не се отразява върху експлоатацията и надеждността на продукта.

## Гледане на 3D изображения (само при 3D модели)



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Условия на гледане

- Време на гледане
  - При гледане на 3D съдържание правете по 5 - 15 минути почивки на всеки час. Гледането на 3D съдържание за дълъг период от време може да причини главоболие, замаяност, умора или напрегнатост на очите.

#### При хора с припадъци поради фоточувствителност или хронична болест

- Някои потребители може да преживеят припадъци или други необичайни симптоми, когато са изложени на мигаща светлина или конкретен модел от 3D съдържание.
- Не гледайте 3D видеоклипове, ако ви се повдига, ако сте бременна или ако имате хронична болест, като епилепсия, сърдечни смущения или болест, свързана с кръвното налягане и др.
- 3D съдържанието не се препоръчва на лица, страдащи от стерео слепота или стерео аномалия. Може да се виждат двойни изображения или да се изпита дискомфорт.
- Ако имате кривогледство, частична слепота (слабо зрение) или астигматизъм, може да имате проблеми с усещането на дълбочината и лесно да почувствате умора поради двойните изображения. Препоръчително е да правите по-чести почивки от обичайното за възрастни.
- Ако зрението ви се различава при лявото и дясното око, прегледайте го, преди да гледате 3D съдържание.

#### Симптоми, изискващи прекратяване или въздържане от гледане на 3D съдържание

- Не гледайте 3D съдържание, когато усещате умора поради липса на сън, претоварване или пиене.
- Когато тези симптоми са налице, прекратете използването/гледането на 3D съдържание и починете достатъчно, докато симптомът отmine.
  - Посъветвайте се с лекаря си, ако симптомите продължават. Симптомите може да включват главоболие, болка в очната ябълка, замаяност, повдигане, сърцебиене, дискомфорт, двойни изображения, затруднено зрение или умора.

**ВНИМАНИЕ****Условия на гледане**

- Разстояние на гледане
  - Поддържайте разстояние от поне два пъти дължината на диагонала на екрана, когато гледате 3D съдържание. Ако усетите дискомфорт при гледане на 3D съдържание, се преместете по-далеч от телевизора.

**Възраст**

- Бебета/деца
  - Използването/гледането на 3D съдържание от деца под 6-годишна възраст е забранено.
  - Децата под 10-годишна възраст може да реагират по извънреден начин и да се развълнуват прекалено много, тъй като зрението им е в развитие (например може да се опитат да докоснат екрана или да скочат в него. Изисква се специално наблюдение и изключително внимание при деца, гледащи 3D съдържание.
  - Децата имат по-голямо несъответствие при гледане с двете очи на 3D презентации от възрастните, тъй като при тях разстоянието между очите е по-малко. Поради това те ще възприемат по-голяма стереоскопична дълбочина от възрастните при едно и също 3D изображение.
- Тийнейджъри
  - Тийнейджърите под 19-годишна възраст може да реагират с чувствителност поради светлинното стимулиране при 3D съдържание. Посъветвайте ги да не гледат 3D съдържание за продължителен период от време, когато са уморени.
- Възрастни
  - Възрастните хора може да възприемат по-малко 3D ефекти в сравнение с младите. Не стойте по-близо до телевизора от препоръчаното разстояние.

**Предупреждения при използване на 3D очилата**

- Използвайте 3D очила от LG. В противен случай няма да можете да виждате правилно 3D видеоклиповете.
- Не използвайте 3D очила като заместител на стандартни очила, слънчеви очила или предпазна маска.
- Използването на изменени 3D очила може да причини умора на очите или изкривяване на изображението.
- Не съхранявайте 3D очилата си при прекомерно високи или ниски температури. Това ще доведе до деформирането им.
- 3D очилата са чупливи и могат лесно да бъдат надраскани. Винаги почиствайте лещите с мека и чиста кърпа. Не драскайте лещите на 3D очилата с остри предмети и не ги почиствайте/избърсвайте с химически вещества.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Възможно е вашият телевизор да изглежда различно от този на показаното изображение.
- OSD ( екранното меню) на вашия телевизор може леко да се различава от това, показано в ръководството.
- Наличните менюта и опции може да се различават от входния източник или модела на устройството, което използвате.
- В бъдеще е възможно към този модел телевизори да се добавят нови функции.
- За да намалите консумираната електрическа енергия, можете да оставите телевизора в режим на готовност. Ако за известно време не гледате телевизия, трябва да го изключвате от захранващия му бутон, за да намалявате консумираната електрическа енергия.
- Консумираната електрическа енергия по време на употреба може да се понижи значително, ако намалите нивото на яркост на телевизора и това съответно ще понижи и общите разходи от използване на уреда.

**ПРОЦЕС НА ИНСТАЛИРАНЕ**

- 1 Отворете опаковката и се уверете, че всички принадлежности са включени.
  - 2 Прикрепете стойката за телевизора.
  - 3 Свържете външно устройство към телевизора.
  - 4 Уверете се, че е налице мрежова връзка.  
Можете да използвате мрежовите функции на телевизора само след като осъществите връзка с мрежа.
- \* Ако телевизорът е включен за първи път, след като е доставен от фабриката, инициализацията на телевизора може да отнеме до една минута.

**АСЕМБЛИРАНЕ И ПОДГОТОВКА****Разопаковане**

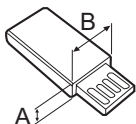
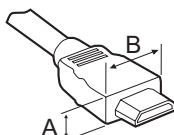
Проверете дали в комплекта са включени следните елементи. Ако някои от аксесоарите липсват, се свържете с местния представител на мястото, откъдето сте закупили проектора. Илюстрациите в това ръководство може да се различават от действителния продукт и артикул.

**ВНИМАНИЕ**

- За да осигурите безопасността и продължителната експлоатация на продукта, не използвайте никакви неодобрени елементи.
- Всяка повреда или щети, нанесени вследствие използването на неодобрени елементи, не се обхващат от гаранцията.
- Някои модели имат поставено тънко покритие върху екрана, което не трябва да се сваля.

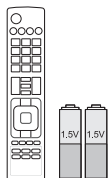
**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Артикулите, предоставени заедно с продукта ви, може да са различни в зависимост от модела.
- Продуктовите спецификации или съдържанието на това ръководство може да се променят без предизвестие поради актуализиране на функции на продукта.
- За оптимална връзка HDMI кабелите и USB устройствата трябва да разполагат с фасети с плътност под 10 мм и ширина 18 мм. Използвайте удължителен кабел, който поддържа USB 2.0, ако USB кабелът или USB паметта не се побира в USB порта на телевизора ви.



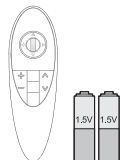
\*A ≤ 10 мм

\*B ≤ 18 мм



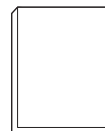
#### Дистанционно управление и батерии (AAA)

(в зависимост от модела)  
Дистанционно управление от този тип може да не е включено в окомплектовката на някои пазари.  
(Вижте стр. 25, 26)



#### Дистанционно управление Magic, батерии (AA)

(Само LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. 27)



#### Ръководство на притежателя



#### Tag on



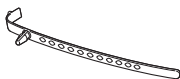
#### 3D очила за кино

Броят 3D очила може да е различен в зависимост от модела или страната.  
(Само LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



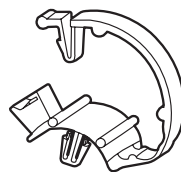
#### Очила за двойно възпроизвеждане

(в зависимост от модела)



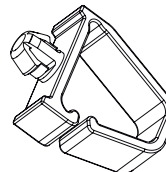
#### Държач на кабели

(в зависимост от модела)  
(Вижте стр. A-10, A-11)



#### Управление на кабелите 2EA

(Само LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Вижте стр. A-10, A-11)



#### Управление на кабелите 2EA

(Само LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Вижте стр. A-11)



**Захранващ кабел**  
(в зависимост от модела)



**Винтове за стойката**  
2EA, M4 x L20  
(Само 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Само 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(Вижте стр. A-3, A-4, A-5)



**Винтове за стойката**  
4EA, M4 x L14  
(Само LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. A-3, A-4, A-6,  
A-7, A-8, A-9)



**Винтове за стойката**  
4EA, M4 x L20  
(Само LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Вижте стр. A-4, A-5)



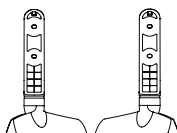
**Винтове за стойката**  
4EA, M4 x L10  
(Само LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Вижте стр. A-6)



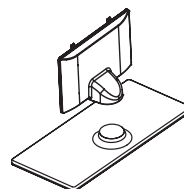
**Гумичка**  
2EA  
(Само LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Вижте стр. A-8)



**Основа на стойката**  
(Само LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(Вижте стр. A-3)

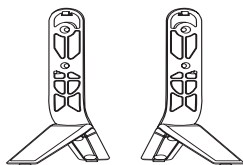


**Основа на стойката**  
(Само LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-  
ZK)  
(Вижте стр. A-4)



**Корпус на стойката /  
Основа на стойката**  
(Само LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Вижте стр. A-4, A-5)

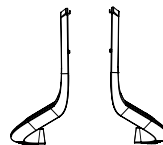




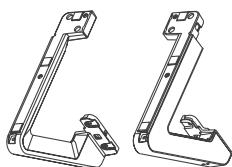
**Стандартна конфигурация**  
(Корпус на стойката /  
Основа на стойката)  
(Само 70LB65\*\*-ZA, LB67\*\*,  
LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Вижте стр. А-3)



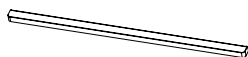
**Предна стойка**  
(Само LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Вижте стр. А-6)



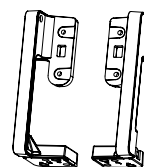
**Опора на стойката**  
(Само LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Вижте стр. А-6)



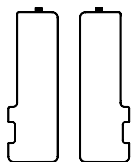
**Стандартна**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-7)



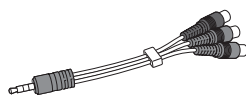
**Лента за звук**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-7, А-8)



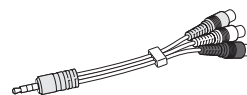
**Опори за саундбар**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-8)



**Капачки за винтове**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-7, А-9)



**Компонентен кабел**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-27)



**Композитен кабел**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-27, А-30)



**Scart кабел**  
(Само LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Вижте стр. А-49)



**Дистанционни втулки за монтаж на стена**  
2EA  
(Само 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)  
(Вижте стр. 23)

## Закупува се отделно

С цел повишаване на качеството самостоятелно закупените артикули могат да се променят или актуализират без предизвестие.

За да закупите такива, се обърнете към местния представител.

Тези устройства работят само с определени модели.

### AG-F\*\*\*DP

Очила за двойно възпроизвеждане

### AG-F\*\*\*

3D очила за киноог policies.

### AN-MR500

Дистанционно управление Magic

### AN-VC5\*\*

Камера за видео разговори

### Аудио принадлежност LG

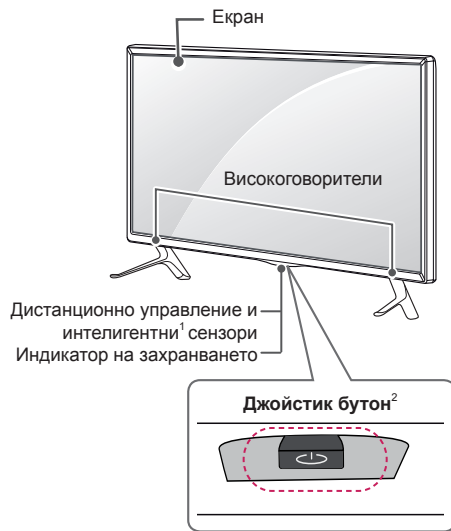
### Tag on

СЪВМЕСТИМОСТ	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Очила за двойно възпроизвеждане		•	•	•
<b>AG-F***</b> 3D очила за киноог policies.		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Дистанционно управление Magic	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Камера за видео разговори	•	•	•	
<b>Аудио принадлежност LG</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

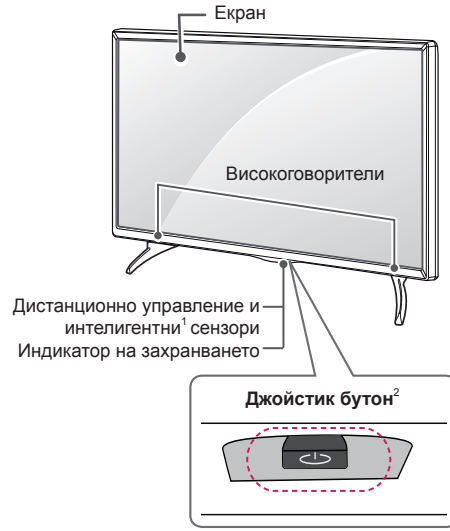
Наименованието на модела или дизайна му могат да се променят в зависимост от надстройката на функциите на продукта или фактори и условия, свързани с производителя.

## Части и бутони

Тип А: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



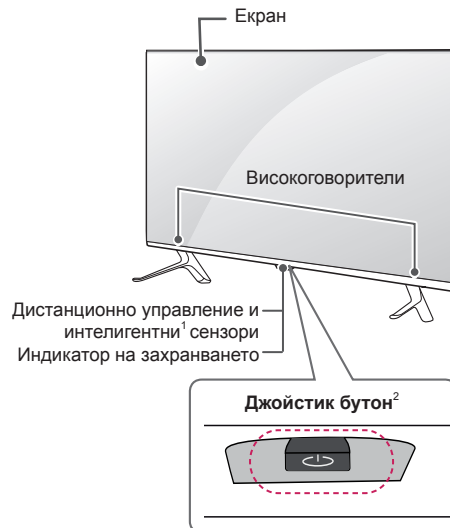
Тип В: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



Тип С: LB65\*\*-ZE/ZN



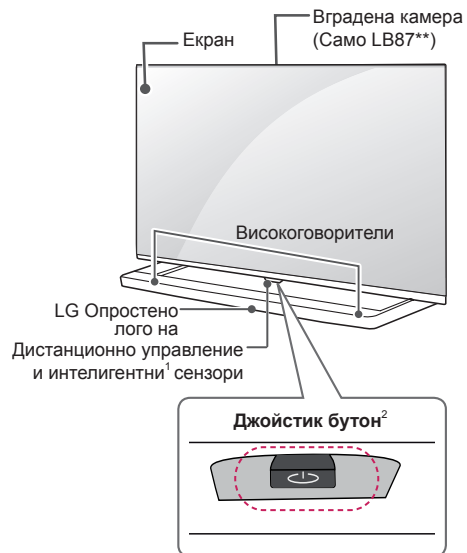
Тип D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA



Тип E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD



Тип F: LB86\*\*, LB87\*\*



- 1 Интелигентен сензор - Настройва качеството на изображението съобразно с околната среда.
- 2 Джойстик бутон - Този бутон се намира под екрана на телевизора.

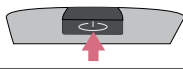
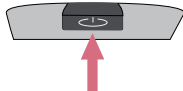
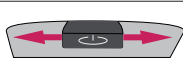
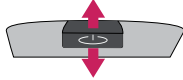
**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Можете да изключите или включите светлинния индикатор на логото на LG или светлинния индикатор на захранването като изберете **Общи** в главните менюта. (в зависимост от модела)

## Ползване на джойстик бутона

Можете да настройвате функциите на телевизора чрез натискане или преместване на джойстик бутона нагоре, надолу, наляво или надясно.

### Основни функции

	Включване	Когато телевизорът е изключен, поставете пръст на джойстик бутона, натиснете веднъж и го освободете.
	Изключване	Когато телевизорът е включен, поставете пръст на джойстик бутона, натиснете веднъж за няколко секунди и го освободете.
	Контрол на силата на звука	Ако поставите пръст на джойстик бутона и го преместите наляво или надясно, можете да регулирате желаното ниво на силата на звука.
	Управление на програми	Ако поставите пръст на джойстик бутона и го натиснете нагоре или надолу, можете да превъртате през запазените програми.








### ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато пръстът ви е над бутона на джойстика и го превключвате нагоре, надолу, наляво или надясно, внимавайте да не натиснете бутона на джойстика. Ако първо натиснете бутона на джойстика, няма да можете да регулирате нивото на силата на звука и да записвате програми.

### Регулиране на менюто

Когато телевизорът е включен, натиснете джойстик бутона веднъж.

Можете да регулирате елементите на Менюто(Ф, X, ) , като местите джойстик бутона наляво или надясно

		Изключване на телевизора	Изключване на захранването.
		Затваряне	Изтрива всичко на екрана и се връща на телевизионен режим.
		Вход	Сменя входния източник.

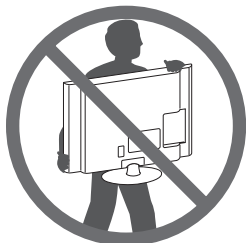
## Повдигане и преместване на телевизора

Когато премествате или повдигате телевизора, прочетете следната информация, за да предотвратите надраскване или повреда и да осигурите безпроблемно транспортиране, независимо от модела и размера на телевизора.



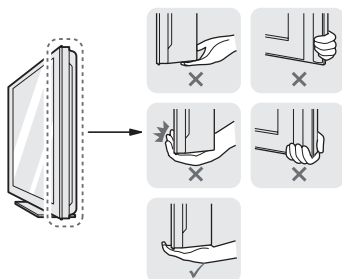
### ВНИМАНИЕ

- Винаги избягвайте да докосвате екрана, тъй като това може да доведе до повреда на екрана.
- Препоръчително е да премествате телевизора в кутията или опаковъчния материал, в който първоначално е бил доставен.
- Преди да местите или повдигате телевизора, изключете захранващия и всички останали кабели.
- Когато държите телевизора, екранът трябва да е поставен с лице, не насочено към вас, за да го предпазите от повреда.

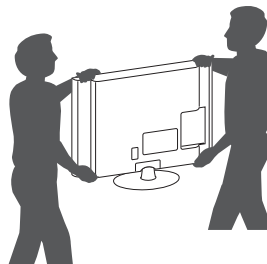


БЪЛГАРСКИ

- Придържайте добре горната и долната страна на рамката на телевизора. Не докосвайте прозрачната част, високоговорителя или решетъчната зона на високоговорителя.



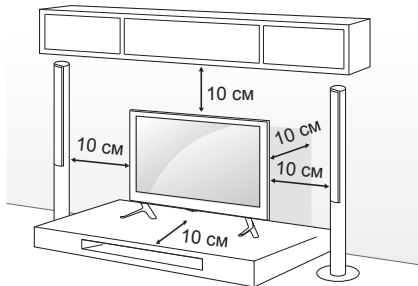
- Когато транспортирате голям телевизор, са необходими поне 2 души.
- Когато носите телевизора, го дръжте, както е показано на следната фигура.



- Когато транспортирате телевизора, не го излагайте на раздрусване или прекомерна вибрация.
- Когато транспортирате телевизора, го дръжте в изправено положение, никога не го обръщайте на една страна и не го накланяйте вляво или вдясно.
- Не прилагайте прекомерен натиск, за да не причините огъване/пречупване на конзолата на корпуса, тъй като това може да повреди екрана.
- При управление на телевизора внимавайте да не повредите подаващия се джойстик бутон.

## Монтаж на маса

- 1 Повдигнете и завъртете телевизора в изправена позиция върху маса.
  - Оставете разстояние от 10 см (минимум) от стената, за да осигурите необходимата вентилация.



- 2 Включете захранващия кабел в стенен контакт.



### ВНИМАНИЕ

- Не поставяйте телевизора близо до или върху топлинни източници, тъй като това може да причини пожари или други щети.

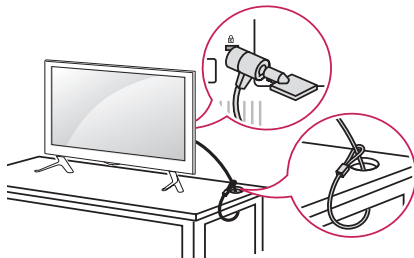
### Използване на защитната система Кенсингтън

(Тази характеристика не се предлага за всички модели.)

- Показаното изображение може да се различава от вашия телевизор.

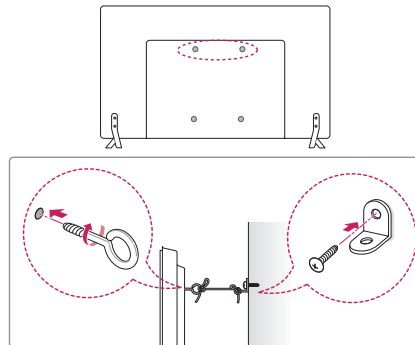
Конекторът на защитната система Кенсингтън се намира на гърба на телевизора. За допълнителна информация относно монтажа и използването разгледайте ръководството към защитната система Кенсингтън или посетете уеб сайта <http://www.kensington.com>.

Включете кабела на защитната система Кенсингтън между телевизора и масата.



### Застопоряване на телевизора към стена

(Тази характеристика не се предлага за всички модели.)



- 1 Поставете и затегнете шарнирните болтове или конзолите и болтовете на гърба на телевизора.
  - Ако на нивото на шарнирните болтове има поставени болтове, най-напред извадете болтовете.
- 2 Монтирайте конзолите на стената с помощта на болтовете. Напаснете местоположението на конзолата за стена с шарнирните болтове на гърба на телевизора.
- 3 Напаснете местоположението на конзолата за стена с шарнирните болтове на гърба на телевизора. Непременно дръжте въжето хоризонтално спрямо повърхността.



### ВНИМАНИЕ

- Не допускате качване или овесване на деца на телевизора.



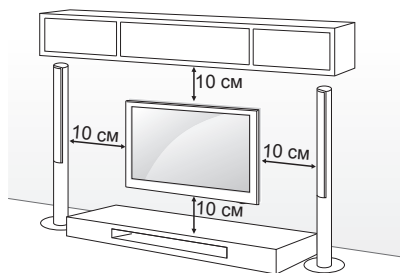
### ЗАБЕЛЕЖКА

- Използвайте достатъчно устойчива и голяма платформа или шкаф, за да осигурите поддръжка за телевизора.
- Не се предоставят конзоли, болтове и въжета. Можете да получите допълнителни аксесоари от местния дилър.

## Монтаж на стена

Внимателно монтирайте допълнителна конзола за стена на гърба на телевизора и след това на здрава стена, перпендикулярно спрямо пода. Когато монтирате телевизора на повърхности от други строителни материали, моля, обърнете се към квалифицирани специалисти.

LG препоръчва монтажът на стена да се извърши от квалифициран професионалист. Препоръчваме използването на оригинална скоба за стенен монтаж на LG. В случай, че използвате друга скоба, моля използвайте такава, която осигурява стабилно закрепване за стената, както и достатъчно разстояние за включване на външни устройства.



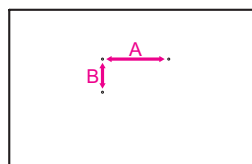
Непременно използвайте винтове и конзоли за стена, които отговарят на стандартите VESA. В следната таблица са представени стандартните размери на комплектите при монтаж на стена.

### Закупува се отделно (конзола за монтаж на стена)

<b>Модел</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Стандартен винт</b>	M6	M6
<b>Брой винтове</b>	4	4
<b>Конзола за монтиране на стена</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Модел</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Стандартен винт</b>	M6	M8
<b>Брой винтове</b>	4	4
<b>Конзола за монтиране на стена</b>	LSW440B	LSW640B

### Конзола за монтиране на стена

MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



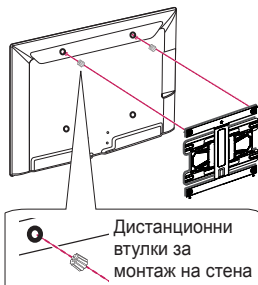


**ВНИМАНИЕ**

- Най-напред изключете захранването и след това преместете или монтирайте телевизора. В противен случай може да възникне токов удар.
- Ако монтирате телевизора на тавана или на стена под наклон, може да падне и да причини сериозно нараняване. Използвайте одобрени от LG конзоли за монтаж на стена и се обръщайте към местния представител или квалифициран специалист.
- Не пренатягайте винтовете, тъй като това може да причини повреда на телевизора и да доведе до отпадане на гаранцията ви.
- Използвайте винтове и конзоли за стена, които отговарят на стандарта VESA. Всяка повреда или нараняване поради неправилна употреба или използване на неподходящ аксесоар не се обхващат от гаранцията.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Използвайте винтовете, които са посочени в спецификацията на винтовете на стандарта VESA.
- Комплектът за монтаж на стена съдържа ръководство за инсталация и необходимите за целта части.
- Конзолата за монтаж на стена е допълнително оборудване. Можете да получите допълнителни аксесоари от местния дилър.
- Дължината на винтовете може да е различна в зависимост от конзолата за стена. Уверете се, че използвате подходящата дължина.
- Допълнителна информация ще откриете в ръководството, предоставено със стойката за стена.
- Когато закрепвате конзола за монтаж на стена към телевизора поставете дистанционните втулки за монтаж на стена в отворите на телевизора за монтаж на стена, за да регулирате вертикалния ъгъл на телевизора. (Само 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)

**Използване на вградената камера**

(Само LB87\*\*)

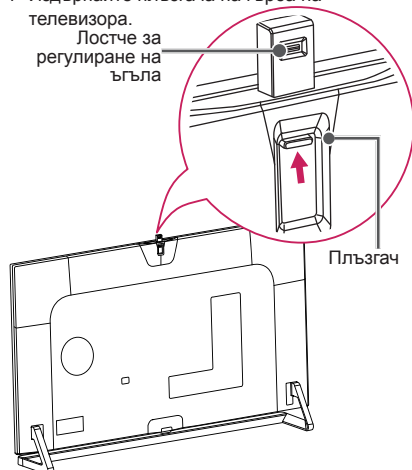
Можете да осъществите видео разговор по Skype или да използвате функцията за разпознаване на движение чрез вградената камера на телевизора. Този телевизор не поддържа употребата на външна камера.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Преди да използвате вградената камера, трябва да потвърдите, че носите законова отговорност за използването или неправилната употреба на камерата според съответните национални закони, включително наказателното право.
- Съответното законодателство обединява закона за защита на личните данни, който регламентира обработката и прехвърлянето на лична информация и закона, който регулира видеонаблюдението на работното и други места.
- Когато използвате вградената камера, избягвайте съмнителни, незаконни или неморални ситуации. Освен на публични места и събития, е възможно да се изисква съгласие за заснемане. Предлагаме да се избягват следните ситуации :
  - (1) Използване на камерата в зони, където употребата на камери е забранена като тоалетни, съблекални, пробни и зони за сигурност.
  - (2) Използване на камерата, докато причинявате нарушение на правото за личната неприкосновеност.
  - (3) Използване на камерата, докато причинявате нарушение на съответните разпоредби и закони.

### Подготовка на вградената камера

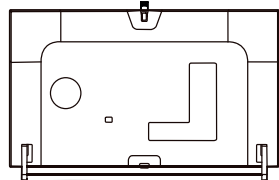
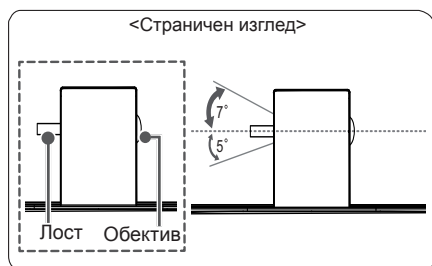
- 1 Издърпайте плъзгача на гърба на телевизора.  
Лостче за регулиране на ъгъла



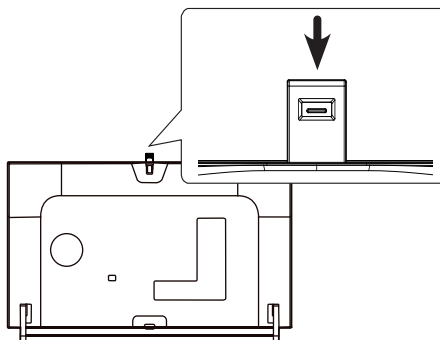
#### ЗАБЕЛЕЖКА

- Преди да започнете използване на вградената камера, свалете защитното покритие.

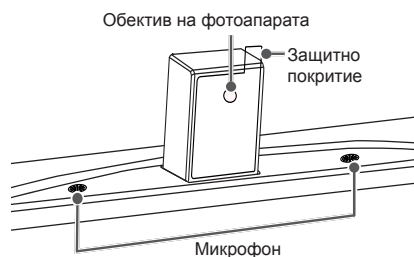
- 2 Можете да регулирате ъгъла на камерата с помощта на лостчето за настройка на ъгъла на гърба на вградената камера.



- 3 Натиснете вградената камера надолу, когато не я използвате.



### Наименования на частите на вградената камера



### Проверка на обхвата на заснемане на фотоапарата

- 1 Натиснете бутона (Дом) на дистанционното управление, за да изведете Дом меню.
- 2 Изберете Камера и след това натиснете бутона Колелце (ОК).



#### ЗАБЕЛЕЖКА

- При използване на функцията разпознаване на движение оптималната отдалеченост от фотоапарата е от 1,5 до 4,5 м.

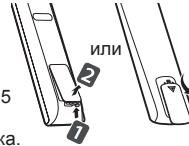
## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Описанията в това ръководство съответстват на бутоните на дистанционното управление.

Моля, прочетете внимателно това ръководство и използвайте правилно телевизора.

За да смените батериите, отворете капака на батериите, сменете батериите (1,5 V AAA), като внимавате краищата ⊕ и ⊖ да съпадат, и затворете капака.

За да извадите батериите, извършете действията за поставяне в обратна посока.



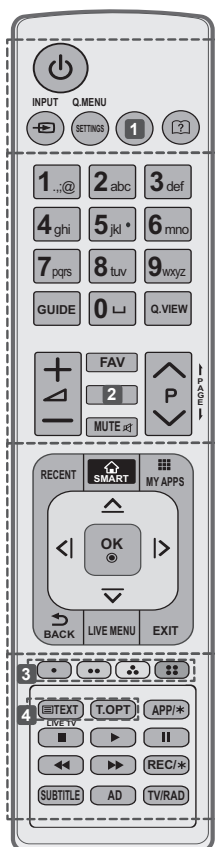
### ВНИМАНИЕ

- Не смесвайте стари с нови батерии, тъй като това може да повреди дистанционното управление.
- Дистанционно управление от този тип може да не е включено в окомплектовката на някои пазари.

Винаги насочвайте дистанционното управление към сензора за дистанционно управление на телевизора. (В зависимост от модела)

	<b>TV/RAD</b> Избира радио, телевизионна и DTV програма.
	<b>INPUT</b> Сменя входа.
	<b>SETTINGS</b> Влизате в главните менюта.
	<b>Q.MENU</b> Влизате в бързите менюта.
	<b>INFO</b> Преглеждате информацията на текущо избраната програма и екран.
	<b>SUBTITLE</b> Преобразува избраните от вас субтитри в цифров режим.
	<b>GUIDE</b> Показва справочника за програми.
	<b>Q.VIEW</b> Връщате се на предишно гледаната програма.
	<b>FAV</b> Влизате в списъка си с любими канали.
	<b>3D</b> Използва се за гледане на 3D видеоклипове.
<b>^ PAGE v</b> Премествате се на предишния или на следващия екран.	
<b>RECENT</b> Показва предходната хронология.	
<b>SMART</b> Предоставя достъп до менюто Дом.	
<b>LIVE MENU</b> Показва списъка с Препоръчителни, Програма, Търсени и Записани.	
<b>1 БУТОНИ ЗА ТЕЛЕТЕКСТ</b> Тези бутони се използват за телетекст.	
<b>Бутони за навигация</b> (нагоре/надолу/вляво/вдясно) <b>Превъртат</b> през менюта или опции.	
<b>OK</b> Избирате менюта или опции и потвърждавате своя избор.	
<b>BACK</b> Връщате се на предишното ниво.	
<b>EXIT</b> Изтрива всичко на екрана и се връща на телевизионен режим.	
<b>AD</b> Чрез натискането на бутон AD, функцията аудио описания ще се включи.	
<b>REC/*</b> Започвате да записвате и се извежда менюто за запис. (поддържа се само от модела Time Machine <sup>Ready</sup> )	
<b>Бутони за управление</b> Управлявате менюта за платено съдържание, Time Machine <sup>Ready</sup> или SmartShare или устройства, съвместими със SIMPLINK (USB или SIMPLINK или Time Machine <sup>Ready</sup> ).	
<b>2 Цветни бутон</b> С тях влизате в специални функции на някои менюта. : червен, : зелен, : жълт, : син)	

(В зависимост от модела)



	<b>INPUT</b> Сменя входа.
	<b>SETTINGS</b> Влизате в главните менюта.
	<b>Q.MENU</b> Влизате в бързите менюта.
<b>1</b>	<b>1 RATIO</b> Преобразмеряват изображението. (в зависимост от модела)
<b>1</b>	<b>1 INFO</b> Преглеждате информацията на текущо избраната програма и екран. (в зависимост от модела)
	<b>(Ръководство на потребителя)</b> Показва ръководството за потребителя.
	<b>GUIDE</b> Показва справочника за програми.
	<b>(Интервал)</b> Отваря празна позиция на клавиатурата на екрана.
	<b>Q.VIEW</b> Връщате се на предишно гледаната програма.
	<b>FAV</b> Влизате в списъка си с любими канали.
<b>2</b>	<b>2 INFO</b> Преглеждате информацията на текущо избраната програма и екран. (в зависимост от модела)
<b>2</b>	<b>2 3D</b> Използва се за гледане на 3D видеоклипове. (в зависимост от модела)
	<b>PAGE</b> Премествате се на предишния или на следващия екран.
	<b>RECENT</b> Показва предходната хронология.
	<b>SMART</b> Предоставя достъп до менюта Дом.
	<b>MY APPS</b> Показва списъка с приложения.
	<b>Бутони за навигация</b> (нагоре/надолу/вляво/вдясно) Превъртате през менюта или опции.
	<b>OK</b> Избирате менюта или опции и потвърждавате своя избор.
	<b>BACK</b> Връщате се на предишното ниво.
	<b>LIVE MENU</b> Показва списъка с Препоръчителни, Програма, Търсени и Записани.
	<b>EXIT</b> Изтрива всичко на екрана и се връща на телевизионен режим.
<b>3</b>	<b>3 Цветни бутон</b> С тях влизате в специални функции на някои менюта. (●): червен, (●●): зелен, (●●●): жълт, (●●●●): син)
<b>4</b>	<b>4 БУТОНИ ЗА ТЕЛЕТЕКСТ</b> Тези бутони се използват за телетекст.
	<b>LIVE TV</b> Връщате се на LIVE TV.
	<b>APP/*</b> Избира източник на MHP ТВ меню. (Само в Италия) (в зависимост от модела)
	<b>Бутони за управление</b> (■, ▶, II, ◀, ▶▶) Управляват менюта за платено съдържание, Time Machine <sup>Ready</sup> или SmartShare или устройства, съвместими със SIMPLINK (USB или SIMPLINK или Time Machine <sup>Ready</sup> ).
	<b>REC/*</b> Започват да записват и се извежда менюта за запис. (поддържа се само от модела Time Machine <sup>Ready</sup> )
	<b>SUBTITLE</b> Преобразува избраните от вас субтитри в цифров режим.
	<b>AD</b> Чрез натискането на бутон AD, функцията аудио описания ще се включи.
	<b>TV/RAD</b> Избира радио, телевизионна и DTV програма.

БЪЛГАРСКИ

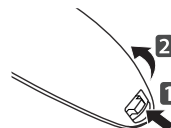
## ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ MAGIC

Този артикул не се предлага с всички модели.

Когато се появи съобщението "Батерията на дистанционното управление Magic Motion е изтощена. Сменете я.", сменете батерията.

За да смените батериите, отворете капака за батерии, сменете ги (1,5 V AA), като спазите съответствието на ⊕ и ⊖ клеми, посочени върху табелката в гнездото, след което затворете капака. Винаги насочвайте дистанционното управление към сензора за дистанционно управление на телевизора.

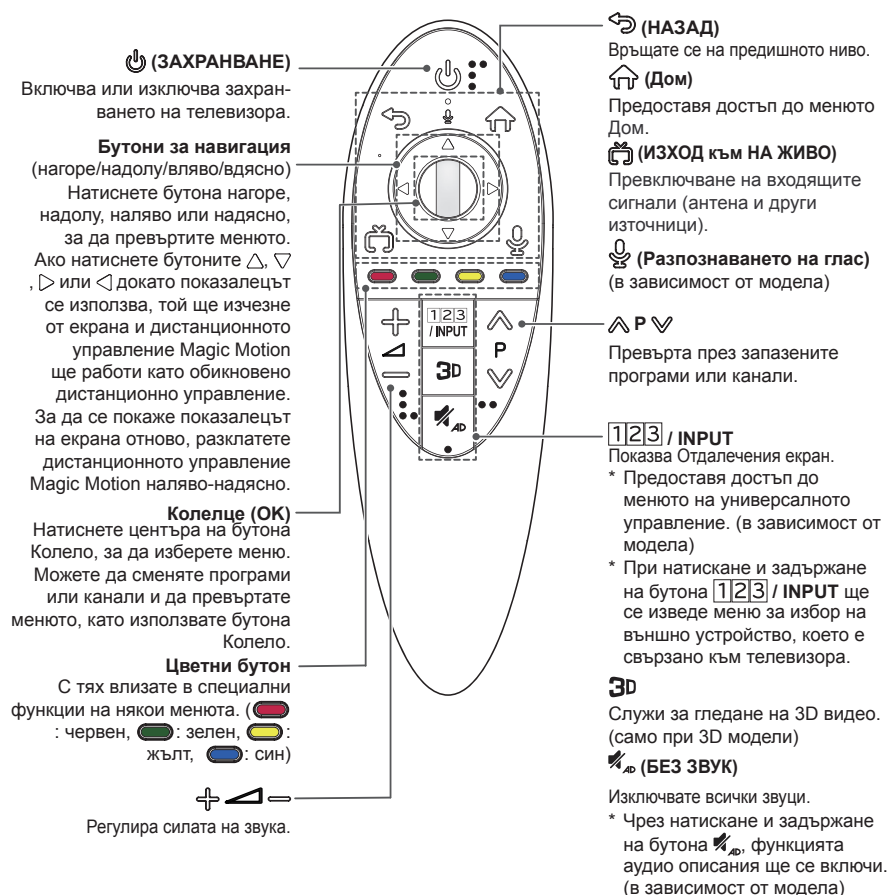
За да извадите батериите, извършете действията за поставяне в обратна посока.



### ВНИМАНИЕ

- Не смесвайте стари с нови батерии, тъй като това може да повреди дистанционното управление.

(Само LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



БЪЛГАРСКИ

#### Разпознаването на глас (в зависимост от модела)

За да използвате функцията за разпознаване на глас е необходимо да разполагате с мрежова връзка.

1. Натиснете бутона "Разпознаване на глас".
2. След като прозореца на гласовия дисплей се появи вляво на телевизионния екран, изговорете текста, който желаете.
  - Разпознаването на глас може да не премине успешно, ако говорите прекалено бързо или прекалено бавно.
  - Използвайте дистанционното управление Magic Motion на разстояние не повече от 10 см от лицето си.
  - Скоростта на разпознаване може да е различна в зависимост от особеностите на потребителя (глас, произношение, интонация и скорост), както и от околната среда (шум сила на звука на телевизора).

### Регистриране на дистанционно управление Magic

#### Как да регистрирате дистанционното управление Magic Remote



За да използвате дистанционното управление Magic Remote, първо го съдвоете с вашия телевизор.

1. Поставете батериите в дистанционното управление Magic Remote и включете телевизора.
2. Насочете дистанционното управление Magic Remote към телевизора и натиснете бутона **Колелце (OK)** на дистанционното.
  - » Ако телевизорът не успее да регистрира дистанционното управление Magic Remote, опитайте отново, след като изключите и включите обратно телевизора.

#### Как да отмените регистрацията на дистанционното управление Magic Remote



Натиснете едновременно бутоните **НАЗАД** и **ДОМ** в продължение на пет секунди, за да преустановите връзката между дистанционното управление Magic Remote и телевизора ви.

- » Натискането и задържането на бутона **ИЗХОД КЪМ НА ЖИВО** ще ви позволи да отмените и да регистрирате повторно дистанционното управление Magic Remote.

#### Как да използвате дистанционното управление Magic




- Разтръскайте леко дистанционното управление Magic Motion наляво-надясно или натиснете бутоните **ДОМ**, **1 2 3 / INPUT**, **3D** за да накарате показалеца да се появи на екрана.
  - » Показалецът ще се появи, когато завъртите бутона Колело. (в зависимост от модела)
- Ако показалецът не е използван за определен период от време или дистанционното управление Magic Motion е поставено на равна повърхност, то показалецът ще изчезне.
- Ако показалецът не се движи, както желаете, разклатете дистанционното Magic Remote наляво или надясно. Показалецът ще се премести към центъра на екрана.
- Дистанционното управление Magic Remote изразходва енергията на батерията по-бързо, отколкото стандартно дистанционно управление поради допълнителните си функционалности.

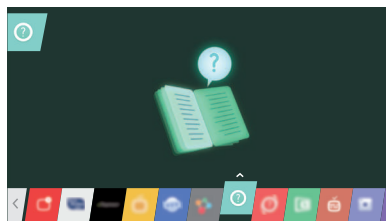
## Предпазни мерки, които да съблюдавате при използване на дистанционно управление Magic

- Използвайте дистанционното управление в указания допустим обхват (10 м). Ако използвате устройството извън обхвата на покритието му или ако в него има налични някакви препятствия, е възможно да изпитате смущения по време на комуникация.
- В зависимост от използваните аксесоари е възможно да изпитате смущения в комуникацията. Устройства като микровълнова печка и безжичен LAN работят в същата честота (2.4 GHz) като дистанционното Magic Remote. Това може да причини смущения по време на комуникация.
- Дистанционното управление Magic Remote може да не работи правилно, ако има безжичен рутер (AP) в рамките на 1 метър от телевизора. Вашият безжичен рутер трябва да бъде на повече от 1 метър от телевизора.
- Не разглобявайте и не нагрявайте батерията.
- Не изпускайте батерията. Избягвайте силни удари на батерията.
- Поставянето на батерията по неправилен начин може да причини експлозия.


## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Ръководството на потребителя ви позволява полесен достъп до подробната информация за телевизора.

- 1 Натиснете бутона  (Дом) на дистанционното управление, за да изведете Дом меню.
- 2 Изберете **Ръководство на потребителя** и натиснете **Колелце (OK)**.



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Можете да влезете в ръководството за потребителя, като натиснете  (**Ръководство на потребителя**) на дистанционното управление. (в зависимост от модела)

## ПОДДРЪЖКА

### Почистване на вашия телевизор

Редовно актуализирайте и почиствайте своя телевизор, за да го поддържате в най-добра форма и да удължите максимално неговото полезно действие.



#### ВНИМАНИЕ

- Най-напред непременно изключете захранването и изключете захранващия и всички останали кабели.
- Когато телевизорът бъде оставен без надзор и не се използва продължително време, изключвайте захранващия кабел от стенния контакт, за да предотвратите евентуална повреда по време на буря със светкавици или токови удари.

#### Екран, рамка, шкаф и стойка

- За да отстраните прах или леки замърсявания, забършете повърхността със суха, чиста и мека кърпа.
- За да отстраните основните замърсявания, забършете повърхността с мека кърпа, напоена в чиста вода или разреден разтвор на почистващ препарат. След това незабавно забършете със суха кърпа.



#### ВНИМАНИЕ

- Винаги избягвайте да докосвате екрана, тъй като това може да доведе до повреда на екрана.
- Не натискайте, търкайте и не потупвайте повърхността на екрана с нокът или остър предмет, тъй като това може да причини надрасквания и изкривяване на изображенията.
- Не използвайте никакви химически вещества, тъй като това може да повреди продукта.
- Не пръскайте течност по повърхността. Ако в телевизора проникне вода, това може да причини пожар, токов удар или повреда.

#### Захранващ кабел




Редовно почиствайте натрупалите се замърсявания или прах върху захранващия кабел.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Не мога да управлявам телевизора от дистанционното управление.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензора на дистанционното управление и опитайте отново.</li> <li>• Проверете дали няма препятствие между телевизора и проектора и дистанционното управление.</li> <li>• Проверете дали батериите работят, както и дали са поставени правилно (+ с ⊕, - с ⊖).</li> </ul>
Не се показва изображение и не се чува никакъв звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали телевизорът е включен.</li> <li>• Проверете дали захранващият кабел е включен в контакт на стената.</li> <li>• Проверете дали няма проблем с контакта на стената, като включите в него други уреди.</li> </ul>
Телевизорът се изключва внезапно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройките на захранването. Възможно е да има смущения в захранването.</li> <li>• Проверете дали функцията <b>Авто режим гот.</b>(в зависимост от модела) / <b>Таймер за сън</b> / <b>Таймер за изключване</b> е активирана в настройките на <b>Таймери</b>.</li> <li>• Ако докато телевизорът е включен не се произведе никакъв сигнал, телевизорът ще се изключи автоматично след 15 минути на неактивност.</li> </ul>
Когато свързвате с компютър (HDMI / DVI), ще се появи съобщението "Няма сигнал" или "Невалиден формат".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете/включете телевизора с помощта на дистанционното управление.</li> <li>• Включете отново HDMI кабела.</li> <li>• Рестартирайте компютъра, докато телевизорът е включен.</li> </ul>



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Безжичен модул(LGSBW41) - Спецификации			
Безжичен LAN		Bluetooth	
Стандартен	IEEE 802.11a/b/g/n	Стандартен	Bluetooth версия 3.0
Честотен обхват	от 2400 до 2483.5 MHz от 5150 до 5250 MHz от 5725 до 5850 MHz (За страни извън ЕС)	Честотен обхват	от 2400 до 2483.5 MHz
Изходяща мощност (макс.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4 GHz: 16 dBm 802.11n - 5 GHz: 16 dBm	Изходяща мощност (макс.)	10 dBm или по-ниска
<ul style="list-style-type: none"> <li>Тъй като честотният канал, използван в дадена страна, може да е различен, потребителят не може да променя или настройва работната честота, затова устройството е настроено спрямо регионалната честотна таблица.</li> <li>Това устройство трябва да се инсталира и да се работи с него, като минималното разстояние между него и вашето тяло трябва да е 20 см. Това изречение е част от Декларация за зачитане личната среда на потребителя.</li> </ul>			
  			

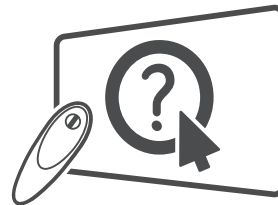




## KASUTUSJUHEND

# LED TV\*

\* LG LED TV kasutab LED-  
taustavalgusega LCD-ekraani.



klõpsake!  
Kasutusjuhend

Enne seadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see hilisemaks kasutamiseks alles.

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## SISUKORD

### 3 LITSENTSID

### 3 AVATUD LÄHTEKOODIGA TARKVARA MÄRKUS

### 3 VÄLISJUHTSEADME HÄÄLESTAMINE

### 4 OHUTUSJUHISED

- 10 - 3D-pildinduse vaatamine (ainult  
3D-mudelid)

### 12 PAIGALDUSTOIMING

### 12 MONTEERIMINE JA ETTEVALMISTAMINE

- 12 Lahtipakkimine  
16 Müüakse eraldi  
17 Osad ja nupud  
19 - Juhtkangi nupu kasutamine  
20 Teleri tõstmine ja transportimine  
21 Lauale paigaldamine  
22 Seinale paigaldamine  
23 Sisseehitatud kaamera kasutamine  
24 - Sisseehitatud kaamera  
ettevalmistamine  
24 - Sisseehitatud kaamera osade  
nimetused  
24 - Kaamera filmimisulatus

### 25 KAUGJUHTIMISPULT

### 27 LIIKUMISTUNDLIKU KAUGJUHTIMISPULDI FUNKTSIOONID

- 28 Liikumistundliku kaugjuhtimispuldi  
registreerimine  
28 Liikumistundliku kaugjuhtimispuldi  
kasutamine  
29 Hoiatused liikumistundliku  
kaugjuhtimispuldi kasutamisel

### 29 KASUTUSJUHENDI KASUTAMINE

### 30 HOOLDUS

- 30 Teleri puhastamine  
30 - Ekraan, raam, korpus ja alus  
30 - Toitejuhe

### 30 TÖRKEOTSING

### 31 TEHNILISED ANDMED



#### HOIATUS

- Kui eirate hoiatusteadet, võite saada tõsiselt vigastada ning seada end õnnetuse- või surmaohtu.



#### ETTEVAATUST

- Kui eirate ettevaatusteadet, võite saada kergelt vigastada või kahjustada toodet.



#### MÄRKUS

- Märkused õpetavad toodet ohutult kasutama. Palun lugege märkused enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

## LITSENTSID

Toetatavad litsentsid sõltuvad mudelist. Lisateavet litsentside kohta leiate aadressilt [www.lg.com](http://www.lg.com).



## AVATUD LÄHTEKOODIGA TARKVARA MÄRKUS

Selles tootes olevate GPL, LGPL, MPL ja muude vabataarkvaralitsentside saamiseks külastage veebsaiti <http://opensource.lge.com>.

Lisaks lähtekoodile on allalaadimiseks saadaval ka kõik viidatud litsentsitingimused, garantii lahtiütlused ja autoriõigused.

Kui saadate e-kirja aadressil [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) ja esita päringu, annab LG Electronics avatud lähtekoodi CD-plaadil tasu eest, mis katab sellise levitusmeetodi kulud (kandja-, tarne- ja käsitsemiskulud). Pakkumine kehtib kolm (3) aastat, alates toote ostukuupäevast.

## VÄLISJUHTSEADME HÄÄLESTAMINE

Välisjuhtseadme häälestamise kohta lisateabe saamiseks külastage veebilehte [www.lg.com](http://www.lg.com).

## OHUTUSJUHISED



Palun lugege enne toote kasutamist järgmised ettevaatusabinõud hoolikalt läbi.



## HOIATUS



- Ärge asetage telerit ja kaugjuhtimispuhli järgmistesse keskkondadesse.
  - Otsese päikesevalguse kätte
  - Suure niiskusega ruumi, nagu vannituba
  - Küttekehade lähedale, nagu ahjud ja muud soojust kiirgavad seadmed
  - Köögilauale või õhuniisuti lähedusse, kus teler võib jääda auru kätte või sellele võib tilkuda õli
  - Vihma või tuule kätte
  - Veeanumate lähedusse, nagu lillevaasid

Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või toodet kahjustada.



- Ärge asetage toodet sinna, kus see võib tolmutada. See võib põhjustada tulekahju!



- Voolukaabel on lahutusseade. Kaabel peab jääma vabalt kasutatavaks.



- Ärge puudutage toitekaablit märgade kätega. Lisaks, kui kaabli kontakt on märg või tolmutu kattu, kuivatage toitekaabel või eemaldage tolmu. Võite liigse niiskuse tõttu saada surmava elektrilöögi.



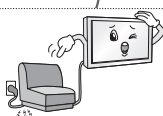
- Veenduge, et ühendate toitekaabli maandatud vooluvõrku. (V.a seadmed, mis pole maandatud.) Võite saada elektrilöögi või viga.



- Kinnitage toitekaabel täielikult. Kui toitekaabel pole täielikult kinnitatud, võib tekkida tulekahju.



- Veenduge, et toitekaabel ei puutu kokku kuumade esemetega nagu nt küttekehad. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi!



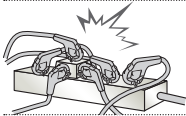
- Ärge asetage toitekaabliile raskeid esemeid, samuti ärge jätke seda toote alla. Vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi.



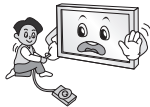
- Paigaldage antennikaabel hoone sise- ja väliskülje vahele, et vältida vihma-vee sissevoolamist. Vastasel juhul võib see põhjustada tootes veekahjusid ning anda elektrilöögi.



- Teleri seinale paigaldamisel ärge riputage seda seinale toite- ja signaalkaablite abil. Vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju ja elektrilöögi.



- Ärge ühendage ühte pikenduspesa liiga palju elektriseadmeid. Vastasel juhul võib pikenduspesa üle kuumeneda ja tulekahju põhjustada.



- Välisseadmete ühendamisel ärge laske tootel ümber kukkuda. Vastasel juhul võite toodet kahjustada või end vigastada.



- Hoidke pakendis olev niiskusvastane materjal ja vinüülpakend lastele kättesaamatus kohas. Niiskusvastased materjalid on allaneelamisel tervisele ohtlikud. Allaneelamise korral tuleb kutsuda esile oksendamise ja pöörduda haiglasse. Lisaks võib vinüülpakend põhjustada lämbumist. Vältige selle sattumist laste kätte.



- Ärge lubage lastel teleri otsa ronida. Vastasel juhul võib teler pikali kukkuda ja vigastusi põhjustada.



- Käidelge kasutatud patareid vastavalt nõuetele ja ärge lubage lastel neid alla neelata. Kui laps patarei alla neelab, pöörduge viivitamatult arsti poole.



- Ärge sisestage toitekaabli elektrit juhtivaid esemeid (näiteks metallist söögipulkasid), kui kaabli teine ots on ühendatud pistikupessa. Samuti ärge katsuge toitekaablit vahetult pärast selle ühendamist pistikupessa. Võite saada surmava elektrilöögi. (Sõltub mudelist)



- Ärge asetage tuleohtlike aineid toote lähedal ega hoidke neid sellel. Tuleohtlike ainete hoolimatul käsitsemisel on oht plahvatuse või tulekahju tekkeks.



- Ärge laske tootesse kukkuda metallist esemeid nagu nt münte, juukse-nõelu, söögipulkasid või traate, või kergsüttivaid esemeid nagu nt paber ja tikud. Eriliselt tuleb silmas pidada lapsi. Võib tekkida elektrilöök, tulekahju või vigastused. Kui seadmesse on kukkunud võõrkeha, tõmmake toitekaabel välja ja võtke ühendust teeninduskeskusega.



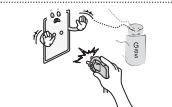
- Ärge pihustage tootele vett ega hõõruge seda kergesti süttiva ainega (värvi-vedeldi või benseen). Võib tekkida tulekahju või elektrilöök.



- Ärge lööge toodet millegi vastu ning ärge laske ühelgi esemel tootesse ega ekraani vastu kukkuda. Võite saada vigastada või kahjustada toodet.



- Ärge kunagi puutuge seda toodet ega antenni äikesetormi ajal. Võite saada surmava elektrilöögi.



- Ärge kunagi puutuge seinakontakti gaasilekke esinemise ajal. Avage aknad ning tuulutage ruumi. Säde võib põhjustada tulekahju või põletusi.



- Ärge võtke seadet lahti, parandage ega muutke seda ise. Võib tekkida tulekahju või elektrilöökk. Kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks pöörduge teeninduskeskusesse.



- Järgmistel juhtudel eraldage toode viivitamatult elektrivõrgust ja võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega.
  - Toodet on saanud löögi
  - Toodet on kahjustatud
  - Võõrkehad on kukkunud tootesse
  - Toodet suitseb või eritab kummalist lõhna
 See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.



- Kui te toodet pikema aja vältel ei kasuta, eraldage see vooluvõrgust. Tolmuga kattumine võib põhjustada tulekahju ning isolatsiooni kahjustamine võib põhjustada elektrilekke, elektrilöögi või tulekahju.



- Vältige seadme kokkupuutumist veetilgade või -pripsmetega ning ärge asetage seadme peale vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.

- Ärge paigaldage toodet seinale, kui toode võib õli või õliuduga kokku puutuda. See võib toodet kahjustada ning põhjustada toote mahakukkumist.



### ETTEVAATUST



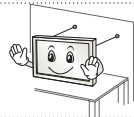
- Paigaldage toode paika, kus ei esine raadiolaineid.

- Välisantenni ja elektriliinide vahele peab jääma piisavalt ruumi, et vältida nende kokkupuutumist, kui antenn peaks kukkuma. See võib põhjustada elektrilöögi!





- Ärge asetage toodet ebastabiilsetele või kaldus pindadele. Vältige ka vibreerivaid pindasid ning pindasid, mis ei kannata toote raskust. Vastasel juhul võib toode ümber kukkuda ja vigastusi või kahjustusi põhjustada.



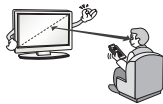
- Kui paigaldate teleri alusele, võtke kasutusel meetmed toote ümberkukkumise vältimiseks. Vastasel juhul võib toode pikali kukkuda ja vigastusi põhjustada.

- Kui kavatsete paigaldada seadme seinale, ühendage VESA standard-paigaldusliides (lisatarvikud) toote tagumisele küljele. Kui paigaldate seadet seinakinnitusliidesega (lisaseadmed), kinnitage see mahakukkumise vältimiseks hoolikalt.

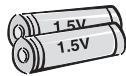
- Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid/-tarvikuid.



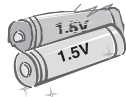
- Antenni ühendamisel konsulteerige kvalifitseeritud tehnikuga. Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju või elektrilöögi!



- Soovitame vaadata telerit vähemalt kauguselt, mis võrdub teleri diagonaali 2 kuni 7 kordse pikkusega. Teleri pikemaajalise vaatamine võib põhjustada ähmast nägemist.



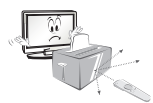
- Kasutage ainult määratud tüüpi patareisid. Valede patareide kasutamine võib kaugjuhtimispulti kahjustada.



- Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareisid. Nii võivad patareid üle kuumeneda ja lekkida.

- Patareid tuleb hoida eemale liigsest kuumusest, st otsesest päikesevalgusest, avatud leegiga kaminast ja elektrisoojendist.

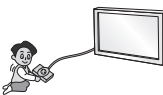
- ÄRGE asetage mittetaaslaetavaid patareisid laadimisseadmesse.



- Veenduge, et kaugjuhtimispuldi ning selle anduri vahele ei jää esemeid.



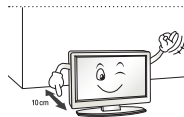
- Päikesevalgus või muu tugev valgus võib kaugjuhtimispuldi signaali häirida. Sellisel juhul pimendage tuba.



- Välisseadmete, nagu mängukonsoolide ühendamisel veenduge, et ühenduskaablid on piisavalt pikad. Vastasel juhul võib toode ümber kukkuda ja vigastusi või kahjustusi põhjustada.

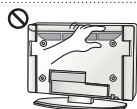


- Ärge lülitage toodet sisse/ välja, ühendades pistiku seinapistikupesast või tõmmates selle seinapistikupesast välja. (Ärge kasutage pistikut lülitina.) Vastasel juhul võite põhjustada mehaanilise tõrke või saada elektrilöögi.



- Toote ülekuumenemise vältimiseks järgige allpool toodud paigaldusjuhiseid.
  - Seina ja toote vaheline kaugus peab olema suurem kui 10 cm.
  - Ärge paigaldage toodet ventilatsioonita kohta (nt raamaturiulisse või seinakappi).
  - Ärge asetage toodet vaibale või padjale.
  - Veenduge, et laudlina või kardin ei blokeeri õhutusava.

Vastasel juhul võite tulekahju põhjustada.

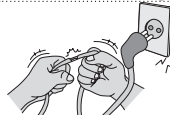


- Ärge puudutage pikaajalisema telerivaatamise ajal ventilatsiooniavasid, sest need võivad kuumeneda. See ei mõjuta toote talitlust.

- Kontrollige oma seadme kaablit regulaarselt ning kui selle välimus viitab kahjustusele või kulumisele, ühendage see vooluvõrgust lahti, lõpetage seadme kasutamine ning vahetage kaabel välja volitatud teeninduse pakutava samasuguse asenduskaabliga.



- Ärge laske toitekaabli kontaktidel või pistikupesal tolmuda. See võib põhjustada tulekahju!



- Kaitske toitekaablit füüsilise või mehaanilise kuritarvituse eest, nagu väänamine, sõlme ajamine, näpistamine, ukse vahele jätmine või peale astumine. Pöörake erilist tähelepanu kaablitele, seinapistikupesadele ning kohtadele, kus kaabel väljub seadmest.



- Ärge vajutage ekraani vastu tugevalt käega, ärge puudutage seda teravate esemetega (nt naelad või pliatsid) ega kriimustage seda.



- Vältige ekraani puudutamist või sõrme(de) hoidmist ekraani peal pikemat aega. See võib põhjustada ajutisi moonutusi ekraanil.



- Toote ja selle komponentide puhastamiseks ühendage esmalt toitekaabel pistikupesast lahti ja pühkige ekraan pehme lapiga puhtaks. Liigse jõu rakendamisel võite ekraani kriimustada või selle värvi kahjustada. Ärge pihustage vett ega pühkige märja lapiga. Ärge kunagi kasutage klaasipuhastusvahendeid, auto või muid poleerimisaineid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega vaha, benseeni, alkoholi jne, mis võivad toodet ja selle ekraani kahjustada. Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või toodet kahjustada (deformatsioonid, korrosioon, purunemine).

- Kuni seade on ühendatud vahelduvvooluga seinakontakti, ei ole see vahelduvvooluallikast lahti ühendatud isegi siis, kui selle lülitist välja lülitate.



- Kaabli eraldamisel haarake pistikust ja tõmmake see pesast välja. Kui juhtmed toitekaablis on lahtised, võib see põhjustada tulekahju.



- Enne toote liigutamist lülitage toide välja. Seejärel eraldage toite-, antenni- ja kõik muud ühenduskaablid. Vastasel juhul võite telerit või toitekaablit kahjustada ja põhjustada tulekahju või saada elektrilöögi.



- Toodet liigutades või lahti pakkides küsige abi; toode on raske. Vastasel juhul võite end vigastada.



- Toote sisemiste osade puhastamiseks võtke kord aastas ühendust teeninduskeskusega. Kogunev tolm võib põhjustada mehaanilise rikke.



- Laske hooldustööd sooritada kvalifitseeritud hoolduspersonalil. Teenindus on vajalik, kui seade on mistahes viisil kahjustunud, näiteks kahjustunud toitekaabli või pistiku puhul, vedeliku või esemete seadmesse sattumisel, seadme kokkupuutumisel vihma või niiskusega, häirete korral seadme töös või seadme mahakukkumisel.



- Kui teler tundub puudutamisel külm, siis võib sisselülitamisel tegemist olla mõningase "värelusega". See on tavaline, seadmega on kõik korras.



- Ekraan on kõrgtehnoloogiline toode, eraldusvõimega kaks kuni kuus miljonit pikslit. Võite näha ekraanil tillukesi musti ja/või heledavärvilisi punkte (punased, sinised või rohelised) suurusega 1 ppm. See ei märgi tõrget ega mõjuta toote talitlust ja usaldusväärsust. Nähtus leiab aset ka kolmandate osapoolte toodetes ning pole põhjus toote väljavahetamiseks ega hüvitamiseks.



- Sõltuvalt vaatenurgast (vasak/parem/üleval/all) võite näha ekraanil erinevaid heledusi ja värve. See nähtus tekib ekraani omaduste tõttu. See ei ole seotud toote omadustega ning see ei ole rike.



- Stopppkaadri (nt edastusjaama logo, ekraanimenüü, videomängu stseen) pikaajaline kuvamine võib ekraani kahjustada, mille tulemuseks on kinnistunud pilt. Garantii ei kata selliseid kahjustusi. Vältige stopppkaadri kuvamist pikema aja vältel (2 või rohkem tundi LCD-ekraanil, 1 või rohkem tunde plasmaekraanil).

Kui vaatate telerit pikema aja vältel kuvasuhtega 4:3, võivad ekraani servadesse kujutised kinnistuda.

Nähtus leiab aset ka kolmandate osapoolte toodetes ning pole põhjus toote väljavahetamiseks ega hüvitamiseks.

#### • Loodud heli

Pragisev heli: pragisevat heli loob teleri vaatamisel või selle väljalülitamisel plastiku temperatuurist ja niiskusest tulenev termiline kokkutõmbumine. See on tavaline toodetes, mis soojuse tõttu kuju muudavad. Elektriühenduse ümin/ekraani sumin: toodet elektrivooluga varustav kiiretoimeline lülituskeem tekitab vaikset müra. See erineb sõltuvalt tootest.

See müra ei mõjuta toote talitlust ega usaldusväärsust.

### 3D-pildinduse vaatamine (ainult 3D-mudelid)



#### HOIATUS

##### Vaatamiskeskond

- Vaatamisaeg
  - 3D-pilti vaadates tehke iga tunni järel 5 - 15 minuti pikkune paus. Pikemaajaline 3D-pildi vaatamine võib põhjustada peavalu, uimasust, väsimust ja kurnata silmi.

##### Valgusest tingitud hooge kogevad või kroonilisi haigusi põdevad isikud

- Mõned kasutajad võivad vilkuvat valgust või 3D-sisu teatud mustrit nähes kogeda hooge või muid ebanormaalseid sümptomeid.
- Kui vaadake 3D-videoid siis, kui tunnete iiveldust, olete rase ja/või põete kroonilist haigust, nagu epilepsia, südamehaigused, vererõhuhaigused jne.
- 3D-sisu ei soovitata vaadata stereopimedust või muid stereoanomaaliaid põdevatel isikutel. Vaatamisel võite kogeda topeltkujutisi või ebamugavust.
- Kui põete strabismi (kõõritust), amblüopiat (nägemisnõrkus) või astigmatismi, võib teil olla probleeme sügavuse ja tajumisel ning võite topeltkujutiste nägemise tõttu hõlpsalt väsida. Sellisel juhul soovitame teil sagedamini puhkepause teha.
- Kui parema ja vasaku silma nägemisteravus on erinev, kontrollige nägemist enne 3D-pildi vaatamist.

##### Sümptomid, mille tõttu tuleb 3D-sisu vaatamine katkestada või mis seda keelavad

- Ärge vaadake 3D-sisu unepuudusest, ületöötamisest või joomisest tingitult väsinuna.
- Selliseid sümptomeid kogedes lõpetage 3D-sisu vaatamine ja puhake, kuni sümptomid on kadunud.
  - Sümptomite püsimisel konsulteerige arstiga. Sümptomite hulka võivad kuuluda peavalu, silmavalu, iiveldus, ähmane nägemine, ebamugavustunne, topelnägemine, visuaalne ebamugavus või väsimus.

 **ETTEVAATUST****Vaatamiskeskond**

- Vaatamiskaugus
  - 3D-pilti vaadates olge telerist sellisel kaugusel, mis võrdub vähemalt ekraani kahekordse diagonaalpikkusega. Kui tunnete end 3D-pilti vaadates ebamugavalt, liikuge telerist kaugemale.

**Vaatamisvanus**

- Imikud/lapsed
  - Alla kuue aastastel lastel on 3D-pildi vaatamine keelatud.
  - Alla kümne aastased lapsed võivad liigselt erutada, sest nende nägemine on alles arenemisjärgus (näiteks võivad nad üritada ekraani puudutada või pilti hüpata). 3D-pilti vaatavatele lastele tuleb erilist tähelepanu pöörata.
  - Laste 3D-pildi binokulaarne erinevus on suurem kui täiskasvanutel, sest silmade vahe on väiksem kui täiskasvanutel. Seetõttu näevad nad sama 3D-pilti täiskasvanutega võrreldes suurema stereoskoopilise sügavusega.
- Teismelised
  - Alla 19-aastased teismelised võivad 3D-pildi valgusstimulatsioonile tundlikult reageerida. Soovitage neil 3D-pilti väsinuna mitte väga kaua vaadata.
- Vanurid
  - Vanurid võivad noortega võrreldes vähem 3D-efekte tajuda. Ärge istuge telerile soovitatud kaugusest lähemal.

**Ettevaatusabinõud 3D-prillide kasutamisel**

- Kasutage kindlasti LG 3D-prille. Vastasel juhul ei näe te 3D-pilti korralikult.
- Ärge kasutage 3D-prille tavaliste prillide, päikesepillide või kaitseprillide asemel.
- Modifitseeritud 3D-prillide kasutamine võib silmi kurnata või pilti moonutada.
- Ärge hoidke 3D-prille väga kõrgel või madalal temperatuuril. Vastasel juhul võivad prillid moonuda.
- 3D-prillid on õrnad ja neid on lihtne kriimustada. Puhastage prilliklaase alati pehme puhta lapiga. Ärge kriimustage 3D-prillide klaase teravate esemetega ega puhastage neid kemikaalidega.

**MÄRKUS**

- Teie teler võib erineda pildil olevast.
- Teie teleri OSD (On Screen Display – ekraanikuva) võib juhendis näidatust veidi erineda.
- Kasutatavad menüüd ja valikud võivad sõltuvalt sisendallikast ja tootemudelist erineda.
- Tulevikus võime sellesse telerisse täiendavaid funktsioone lisada.
- Energiatarbimise vähendamiseks võib teleri lülitada ooterežiimi. Kui telerit pole pikemat aega plaanis vaadata, tuleks see energiasäästmiseks välja lülitada.
- Teleri kasutamisele kulub oluliselt vähem energiat, kui vähendada pildi heledust; selle tulemusel vähenevad teleri kasutamisega seotud üldised kulud.

## PAIGALDUSTOIMING

- 1 Avage pakend ja veenduge, et kõik tarvikud on olemas.
- 2 Ühendage alus teleriga.
- 3 Ühendage välisseade teleriga.
- 4 Veenduge, et võrguühendus on saadaval.  
Saate kasutada teleri võrgufunktsioone ainult siis, kui võrguühendus on loodud.

\* Kui teler lülitatakse pärast tehasest tarnimist esmakordselt sisse, võib teleri lähtestamiseks kuluda kuni üks minut.

## MONTEERIMINE JA ETTEVALMISTAMINE

### Lahtipakkimine

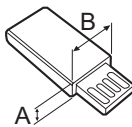
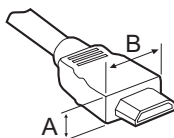
Veenduge, et teie müügikomplektis on järgmised esemed. Kui mõni tarvik on puudu, võtke ühendust toote müünud kohaliku edasimüüjaga. Juhendis toodud joonistel kujutatut võib erineda tegelikust tootest ja tarvikutest.

**ETTEVAATUST**

- Ohutuse ja toote pika kasutusea tagamiseks ärge kasutage heakskiitmata tarvikuid.
- Garantii ei hüvita heakskiitmata tarvikute kasutamisest põhjustatud kahjustusi või vigastusi.
- Mõnede mudelite ekraanil on õhuke kile ja seda ei tohi eemaldada.

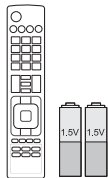
**MÄRKUS**

- Tootekomplekti kuuluvad tarvikud sõltuvad mudelist.
- Toote tehnilisi andmeid või selle kasutusjuhendi sisu võidakse toote funktsioonide uuendamise tõttu muuta sellest eelnevalt teavitamata.
- Optimaalse ühenduse tagamiseks peaksid HDMI- ja USB-seadmete kaablite sooned olema vähem kui 10 mm paksused ja 18 mm laiused. Kui USB-kaabel või -mälupulk ei sobi teleri USB-pessa, kasutage USB 2.0 toega pikenduskaablit.



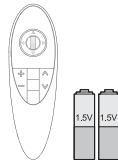
\*A ≤ 10 mm

\*B ≤ 18 mm



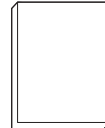
#### Kaugjuhtimispult ja patareid (AAA)

(Sõltub mudelist)  
Kaugjuhtimispult ei kuulu kõikidel turgudel müügikomplekti.  
(Vt lk 25, 26)



#### Magic Remote, Batteries (AA)

(Ainult LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Vt lk 27)



#### Kasutusjuhend



#### Tag on



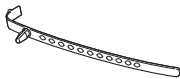
#### Cinema 3D-prillid

3D-prillide arv võib mudeliti ja riigiti erineda.  
(Ainult LB65\*\*, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



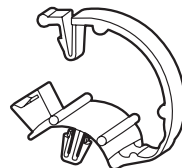
#### Kaksikesitusprillid

(Sõltub mudelist)



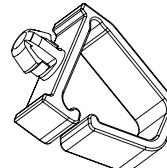
#### Kaablihoidik

(Sõltub mudelist)  
(Vt lk A-10, A-11)



#### Kaablihaldus

2EA  
(Ainult LB63\*\*, LB65\*\*-ZA/  
ZK/ZH/ZL, LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB73\*\*-ZA)  
(Vt lk A-10, A-11)



#### Kaablihaldus

2EA  
(Ainult LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Vt lk A-11)



**Kaksikesitusprillid**  
(Sõltub mudelist)



**Aluse kruvid**  
2EA, M4 x L20  
(Ainult 32/39LB65\*\*-ZE/ZN)  
4EA, M4 x L20  
(Ainult 32LB65\*\*-ZA/ZK)  
(Vt lk A-3, A-4, A-5)



**Aluse kruvid**  
4EA, M4 x L14  
(Ainult LB63\*\*, 39LB65\*\*-ZA/  
ZK, 42/47/50/55/60/70LB65\*\*,  
LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*)  
8EA, M4 x L14  
(Ainult LB86\*\*, LB87\*\*)  
(Vt lk A-3, A-4, A-6, A-7, A-8,  
A-9)



**Aluse kruvid**  
4EA, M4 x L20  
(Ainult LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Vt lk A-4, A-5)



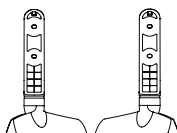
**Aluse kruvid**  
4EA, M4 x L10  
(Ainult LB70\*\*, LB72\*\*,  
LB73\*\*-ZD/ZE)  
(Vt lk A-6)



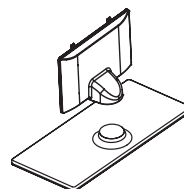
**Kummiriba**  
2EA  
(Ainult LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Vt lk A-8)



**Alus**  
(Ainult LB63\*\*-ZA,  
32/39/42/47/50/55LB65\*\*-  
ZA)  
(Vt lk A-3)

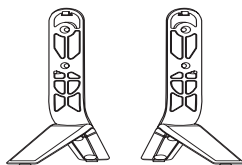


**Alus**  
(Ainult LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-  
ZK)  
(Vt lk A-4)



**Aluse jalg / Alus**  
(Ainult LB65\*\*-ZE/ZN)  
(Vt lk A-4, A-5)

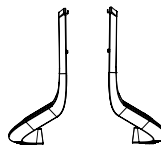




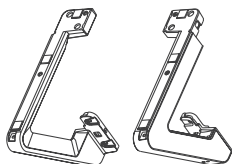
**Statiiv**  
**(Aluse jalg / Alus)**  
(Ainult 70LB65\*\***-ZA**, LB67\*\***,**  
LB68\*\***,** LB69\*\***,** LB73\*\***-ZA**)  
(Vt lk A-3)



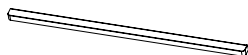
**Statiivi esiosa**  
(Ainult LB70\*\***,** LB72\*\***,**  
LB73\*\***-ZD/ZE**)  
(Vt lk A-6)



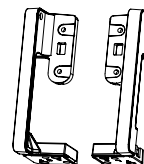
**Statiivi tugi**  
(Ainult LB70\*\***,** LB72\*\***,**  
LB73\*\***-ZD/ZE**)  
(Vt lk A-6)



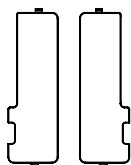
**Statiiv**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-7)



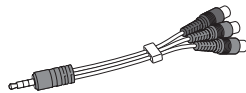
**Heliriba**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-7, A-8)



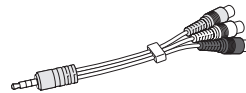
**Heliriba toed**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-8)



**kruvikatted**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-7, A-9)



**Komponentkaabel**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-27)



**Komposiitkaabel**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-27, A-30)



**Scart-kaabel**  
(Ainult LB86\*\***,** LB87\*\*)  
(Vt lk A-49)



**Seinakinnituse vaherõngad**  
2EA  
(Ainult 42LB63\*\***,** 42LB65\*\*)  
(Vt lk 23)

## Müüakse eraldi

Eraldi müüdavaid elemente võidakse kvaliteedi parendamiseks eelnevalt teavitamata vahetada või muuta. Nende esemete ostmiseks pöörduge edasimüüja poole. Need seadmed töötavad vaid teatud mudelitega.

**AG-F\*\*\*DP**

Kaksikesitusprillid

**AG-F\*\*\***

Cinema 3D-prillid

**AN-MR500**

Liikumistundlik kaugjuhtimispuul

**AN-VC5\*\***

Videokõne kaamera

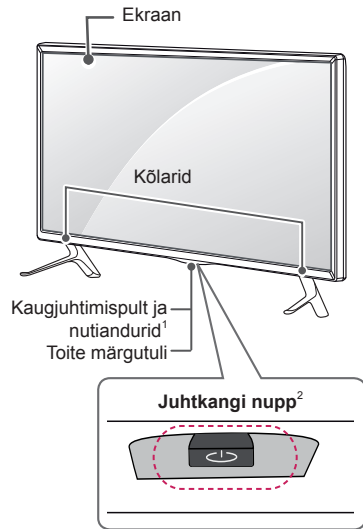
**LG Audio seade**
**Tag on**

Ühilduvus	LB63**	LB65**	LB67**, LB68**, LB69**, LB70**, LB72**, LB73**, LB86**	LB87**
<b>AG-F***DP</b> Kaksikesitusprillid		•	•	•
<b>AG-F***</b> Cinema 3D-prillid		•	•	•
<b>AN-MR500</b> Liikumistundlik kaug- juhtimispuul	•	•	•	•
<b>AN-VC5**</b> Videokõne kaamera	•	•	•	
<b>LG Audio seade</b>	•	•	•	•
<b>Tag On</b>	•	•	•	•

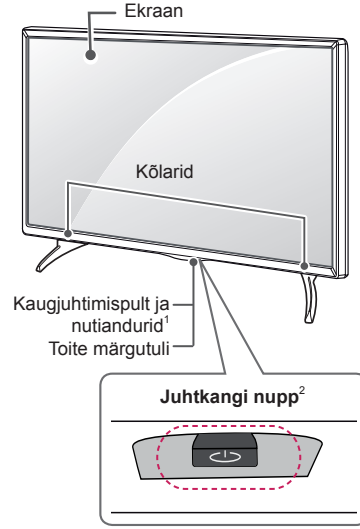
Sõltuvalt tootefunktsioonide uuendamisest, tootja soovist või tegevuspoliitikast võidakse mudelinime või disaini muuta.

## Osad ja nupud

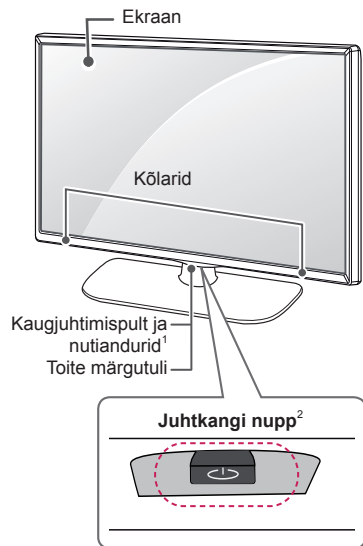
Tüüp A: LB63\*\*-ZA, LB65\*\*-ZA



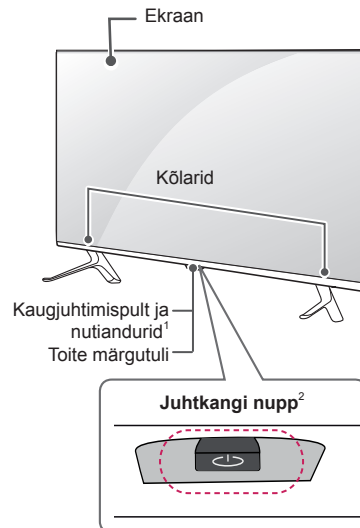
Tüüp B: LB63\*\*-ZL, LB65\*\*-ZK



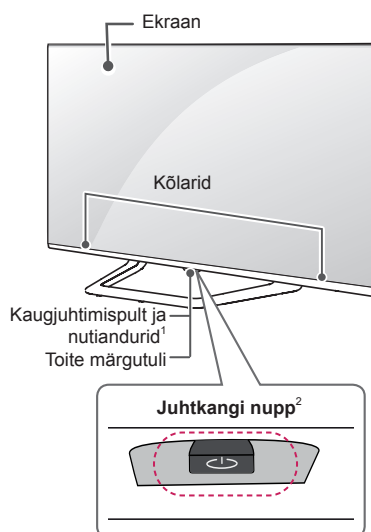
Tüüp C: LB65\*\*-ZE/ZN



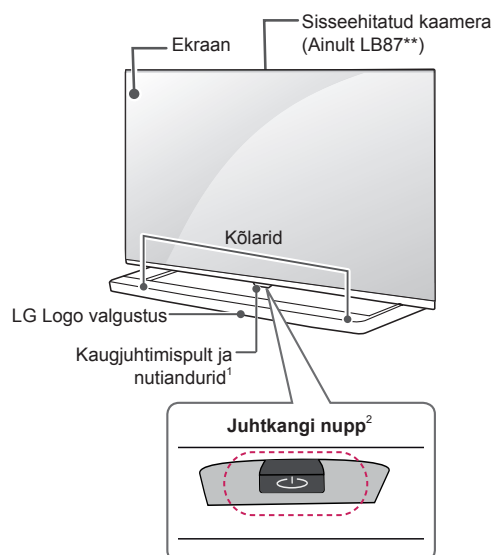
Tüüp D: LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*,  
LB73\*\*-ZA



Tüüp E: LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*-ZE/ZD




Tüüp F: LB86\*\*, LB87\*\*



EESTI

- 1 Nutikas andur - reguleerib pildi kvaliteeti vastavalt ümbrusele.
- 2 Juhtkangi nupp - See nupp asub teleriekraani all.

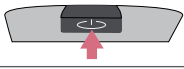
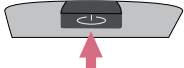
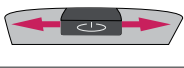
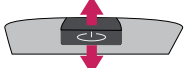
**! MÄRKUS**

- Saate lülitada LG logo valguse või sisselülituse indikaatori märgutule sisse või välja valides  **Üldine** põhimenüüs. (Sõltub mudelist)

## Juhtkangi nupu kasutamine

Teleri funktsioonide kasutamiseks piisab juhtkangi nupu vajutamisest või selle üles, alla, vasakule või paremale liigutamisest.

### Põhifunktsioonid

	Toide sisse	Kui teler on välja lülitatud, asetage sõrm juhtkangi nupule ning vajutage seda üks kord, seejärel vabastage nupp.
	Toide välja	Kui teler on sisse lülitatud, asetage sõrm juhtkangi nupule ning vajutage seda üks kord mõne sekundi vältel, seejärel vabastage nupp.
	Helitugevuse juhtimine	Asetades sõrme juhtkangi nupule ja liigutades nuppu vasakule või paremale, saate seadistada teile sobiva helitugevuse taseme.
	Programmide juhtnupp	Asetades sõrme juhtkangi nupule ning lükates nuppu üles või alla, saate sirvida salvestatud, soovitud programme.







### MÄRKUS

- Liikudes sõrmega juhtkangi nupule ning lükates seda üles, alla, vasakule või paremale, veenduge, et te ei vajuta juhtkangi nuppu. Kui esmalt juhtkangi nuppu vajutada, ei ole helitugevuse taset ja salvestatud programme võimalik muuta.

### Menüü kohandamine

Kui teler on sisse lülitatud, vajutage juhtkangi nuppu üks kord.

Menüüelementide (☺, ✕, 📺) kohandamiseks liigutage juhtkangi nuppu vasakule või paremale.

		<b>Teler välja</b>	Lülitab teleri välja.
		<b>Sulge</b>	Ekraani tühjendamine ja TV-režiimile naasmine.
		<b>SISEND</b>	Vahetab sisendallikat.

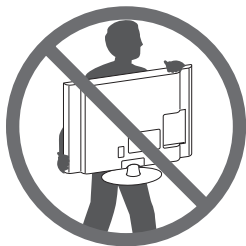
## Teleri tõstmine ja transportimine

Enne teleri transportimist või tõstmist tutvuge järgmiste juhistega, et vältida teleri kriimustamist või kahjustamist ja teleri tüübist ja suurusel hoolimata tagada selle ohutu transport.

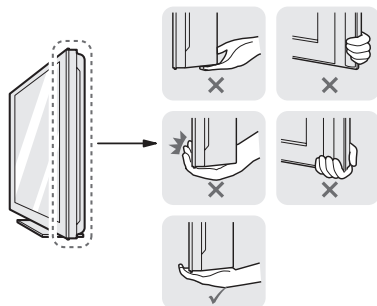


### ETTEVAATUST

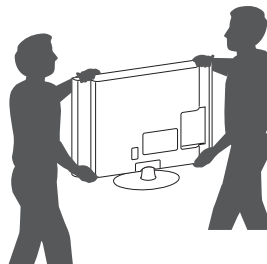
- Vältige alati ekraani puudutamist, kuna see võib ekraani kahjustada.
- Soovitame telerit transportida müügikomplekti kuulunud karpis või pakendis.
- Enne teleri transportimist või tõstmist eraldage toitejuhe ja kõik kaablid.
- Telerit hoides peab ekraan olema kahjustamise vältimiseks teist eemale suunatud olema.



- Hoidke tugevalt kinni teleri raami üla- ja alaosast. Ärge hoidke kinni ekraanist, kõlaritest ega kõlarite iluvõreala.



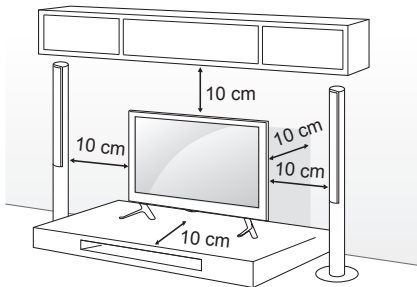
- Suurt telerit peavad transportima vähemalt kaks inimest.
- Telerit transportides hoidke sellest nagu joonisel näidatud.



- Telerit transportides ärge raputage seda ega laske sel liigselt vibreerida.
- Telerit transportides hoidke seda püsti, ärge keerake telerit külili ega kallutage seda vasakule või paremale.
- Ekraani kahjustamise vältimiseks ärge kasutage raami korpuse painutamiseks liigset jõudu.
- Olge teleri käsitlemisel ettevaatlik, et väljaulatuvat juhtpultide nuppu mitte kahjustada.

## Lauale paigaldamine

- Tõstke ja kallutage teler lauale püstiasendisse.
  - Õige ventileerimise tagamiseks jätke sein ja seadme vahele 10 cm (minimaalselt) suurune vahe.



- Ühendage toitekaabel sein pistikupessa.



### ETTEVAATUST

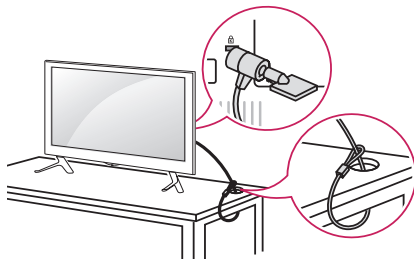
- Ärge paigaldage telerit kütteseadmete lähedusse, kuna see võib põhjustada tulekahju või muid kahjustusi.

### Kensingtoni turvasüsteemi kasutamine

(See funktsioon ei ole kõigi mudelitega kasutatav.)

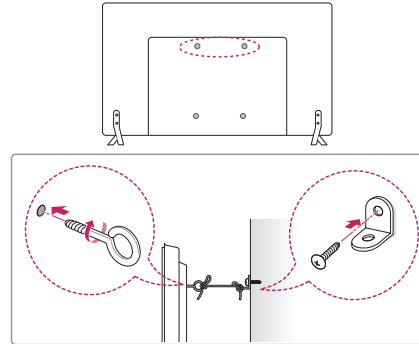
- Teie teler võib erineda pildil olevast. Kensingtoni turvasüsteemi pistmik paikneb teleri tagaküljel. Lisateavet paigaldamise ja kasutamise kohta leiate Kensingtoni turvasüsteemi kasutusjuhendist või aadressilt <http://www.kensington.com>.

Ühendage Kensingtoni turvasüsteemi kaabel teleri ja laua vahel.



### Teleri seinale kinnitamine

(See funktsioon ei ole kõigi mudelitega kasutatav.)



- Sisestage ja pingutage teleri tagaküljele aaskruvid või teleri kronstein ja poldid.
  - Kui aaskruvide asukohta on paigaldatud poldid, eemaldage need.
- Kinnitage seinakinnitustoend poltidega sein külge. Sobitage seinakinnitustoend teleri tagaküljel olevate aaskruvidega.
- Ühendage aaskruvid ja seinakinnitustoend tugeva nõõriga. Hoidke nõõr tasase pinnaga horisontaalselt.



### ETTEVAATUST

- Veenduge, et lapsed ei roni telerile ega saa selle küljes rippuda.

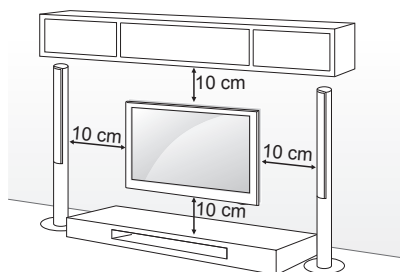


### MÄRKUS

- Kasutage alust või platvormi, mis on teleri kandmiseks piisavalt tugev ja suur.
- Kinnitid, poldid ja trossid ei kuulu komplekti. Täiendavaid tarvikuid saate kohalikult edasimüjalt.

## Seinale paigaldamine

Ühendage valikuline seinakinnitus teleri tagaküljele ja täisseinale pörandaga risti. Kui ühendate teleri muu ehitusmaterjali külge, võtke ühendust kvalifitseeritud personaliga. LG soovitab lasta seinakinnitustoendi seinale paigaldada kvalifitseeritud spetsialistil. Soovitame kasutada LG seinakinnituskronsteini. Kui te ei kasuta LG seinakinnituskronsteini, kasutage palun seinakinnituskronsteini, millega on seade korralikult seinale kinnitatud selliselt, et välisseadmete ühendamiseks on piisavalt ruumi.

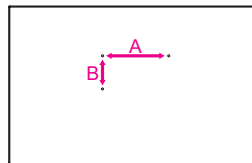


Kasutage kruvisid ja seinakinnitusi, mis vastavad VESA standardile. Seinakinnituskomplekti standardmõõdud on toodud järgnevas tabelis.

### Müüakse eraldi (seinakinnitustoend)

<b>Mudel</b>	32/39LB65**	42/47/55LB63** 42/47/50/55LB65** 49/55LB86** 49/55LB87**
<b>VESA (A x B)</b>	200 x 200	400 x 400
<b>Standardkruvi</b>	M6	M6
<b>Kruvide arv</b>	4	4
<b>Seinakinnitustoend</b>	LSW240B MSW240	LSW440B MSW240
<b>Mudel</b>	60LB65** 42/47/50/55LB67** 42/47/55/60/65LB68** 42/47/55LB69** 42/47/55LB70** 42/47/55/60/65LB72** 42/47/55/60/65LB73** 60LB86** 60LB87**	70LB65**
<b>VESA (A x B)</b>	400 x 400	600 x 400
<b>Standardkruvi</b>	M6	M8
<b>Kruvide arv</b>	4	4
<b>Seinakinnitustoend</b>	LSW440B	LSW640B

Seinakinnitustoend			
MSW240	LSW240B	LSW440B	LSW640B



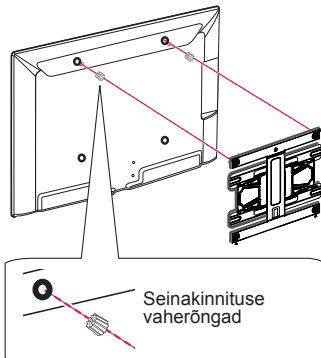


**ETTEVAATUST**

- Eraldage esmalt toide, seejärel liigutage telerit või paigaldage see. Vastasel juhul võite saada elektrilöögi.
- Kui paigaldate teleri lakke või kaldseinale, võib see alla kukkuda ja tõsisid vigastusi tekitada. Kasutage heaks kiidetud LG seinakinnitust ja võtke ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud teeninduspersonaliga.
- Ärge pingutage kruvisid üle, vastasel juhul võite telerit kahjustada ja garantii kehtetuks muuta.
- Kasutage kruvisid ja seinakinnitust, mis vastavad VESA standarditele. Garantii ei kata valest kasutamisest või valede lisatarvikute kasutamisest tulenevaid kahjusid ega vigastusi.

**MÄRKUS**

- Kasutage VESA standardi kruvide tehnilistele andmetele vastavaid kruvisid.
- Seinakinnituskomplekt sisaldab paigaldusjuhendit ja vajalikke osasid.
- Seinakinnitustoend on valikuline lisaseade. Täiendavaid tarvikuid saate kohalikul edasimüüjalt.
- Kruvide pikkus sõltub seinakinnitusest. Kasutage õige pikkusega kruvisid.
- Lisateavet leiате seinakinnituse komplekti kuuluvast juhendist.
- Seinakinnitustoendi ühendamisel teleriga sisestage seinakinnituse vaherõngad teleri seinakinnitusavadesse, et telerit vertikaalse nurga all liigutada. (Ainult 42LB63\*\*, 42LB65\*\*)

**Sisesehitatud kaamera kasutamine**

(Ainult LB87\*\*)

Teleri sisesehitatud kaameraga saate teha Skype'i videokõnet või kasutada liikumistuvastuse funktsiooni.

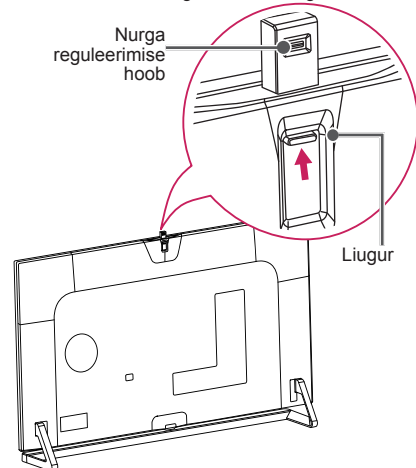
See teler ei toeta väliskaamera kasutamist.

**MÄRKUS**

- Enne sisesehitatud kaamera kasutamist peate olema teadlik, et asjaomastest riiklikest seadustest (sh kriminaalseadus) tulenevalt olete teie kaamera kasutamise ja väärkasutamise eest õiguslikult vastutav.
- Vastavate seaduste hulka kuuluvad isikuandmete kaitse seadus, mis reguleerib isikuandmete töötlemist ja edastamist ning seadus, mis reguleerib kaamera kasutamist töökohal ja teistes kohtades.
- Sisesehitatud kaamerat kasutades vältige probleemseid, lubamatuid või ebamoraalseid olukordi. Kui tegemist ei ole avaliku koha ega sündmusega, tuleb pildistamiseks saada nõusolek. Soovitame vältida järgmisi olukordi:
  - (1) Kaamera kasutamine kohas, kus kaamerad on tavaliselt keelatud, nt puhkeruum, riietusruum, proovikabiin ja turvaala.
  - (2) Kaamera kasutamine, kui sellega kaasneb privaatsuse rikkumine.
  - (3) Kaamera kasutamine, kui sellega kaasneb asjaomaste eeskirjade või seaduste rikkumine.

### Sisseehitatud kaamera ettevalmistamine

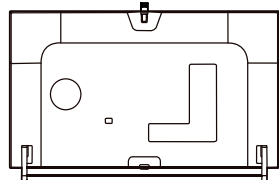
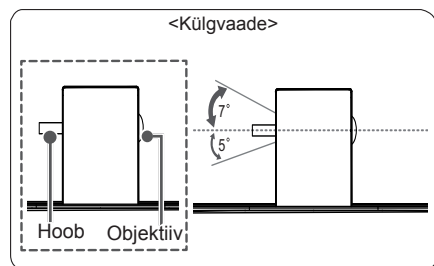
1 Tõmmake teleri tagaosas olev liugur üles.



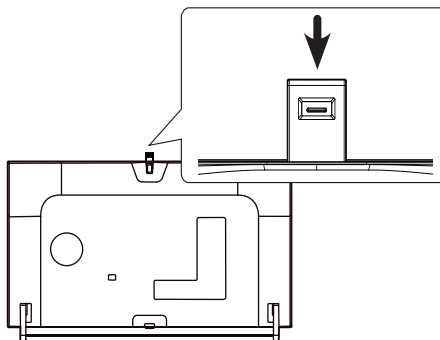
#### MÄRKUS

- Enne sisseehitatud kaamera kasutamist eemaldage kaitsekile.

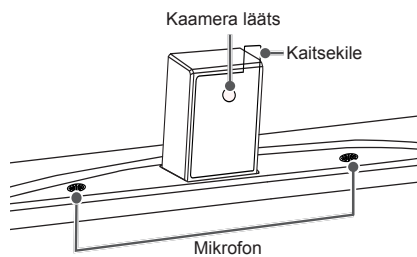
2 Kaamera nurga reguleerimiseks kasutage sisseehitatud kaamera taga olevat nurga reguleerimise hooba.



3 Kui te sisseehitatud kaamerat ei kasuta, lükake liugur alla.



### Sisseehitatud kaamera osade nimetused



### Kaamera filmimisulatus

- 1 Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu (Kodu), et kuvada Kodu.
- 2 Valige Kaamera ja vajutage seejärel nuppu Ratas (nupp OK).

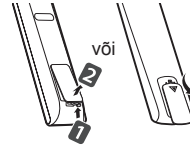


#### MÄRKUS

- Liikumistuvastuse funktsiooni kasutamisel on optimaalne kaugus kaamerast 1,5–4,5 m.

## KAUGJUHTIMISPULT

Juhendis toodud kirjeldused põhinevad kaugjuhtimispuldi nuppudel. Palun tutvuge juhendiga hoolikalt ja kasutage telerit vastavalt juhistele. Patareide vahetamiseks avage patareide kate, vahetage patareid (1,5 V AAA), sobitades  $\oplus$  ja  $\ominus$  otsad vastavalt patareiruumis toodud sildile ning sulgege patarei kate. Patareide eemaldamiseks sooritage paigaldustoiming vastupidises järjekorras.



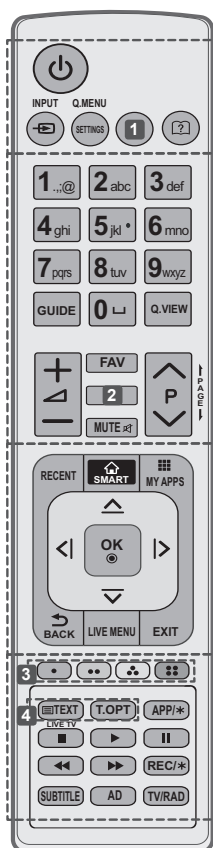
### ETTEVAATUST

- Ärge kasutage korraga vanu ja uusi patareid, vastasel juhul võite kaugjuhtimispulti kahjustada.
- Kaugjuhtimispult ei kuulu kõikidel turgudel müügikomplekti.

Suunake kaugjuhtimispult teleri kaugjuhtimispuldi andurile.  
(Sõltub mudelist)

<p><b>TV/RAD</b> Valib raadio, televisiooni ja digiteleviseiooni programme.</p> <p><b>INPUT</b> Vahetab sisendallikat.</p> <p><b>SETTINGS</b> Avab põhimenüüd.</p> <p><b>Q. MENU</b> Avab kiirmenüüd.</p> <p><b>INFO</b> Kuvab valitud programmi teabe.</p> <p><b>SUBTITLE</b> Taastab digitaalrežiimis teie eelistatud subtiitrid.</p> <p><b>GUIDE</b> Kuvab telekava.</p> <p><b>Q.VIEW (KIIRVAADE)</b> Naaseb viimati vaadatud programmile.</p> <p><b>FAV (LEMMIK)</b> Avab lemmikprogrammide loendi.</p> <p><b>3D</b> Kasutatakse 3D-video vaatamiseks.</p> <p><b>^ PAGE v</b> Ligub eelmisele või järgmisele kuvale.</p> <p><b>RECENT</b> Kuvab hiljutist ajalugu.</p> <p><b>SMART</b> Pääseb juurde menüüle Kodu.</p> <p><b>LIVE MENU</b> Kuvab andmeid Soovitav, Programm, Otsing ja Salvestatud.</p> <p><b>1 TELETEKSTI NUPUD</b> Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks.</p> <p><b>Noolenupud</b> (üles/allas/vasakule/paremale) <b>Menüüdes või valikutes</b> sirvimiseks.</p> <p><b>OK</b> Menüüde ja suvandite valimiseks ning sisestuse kinnitamiseks.</p> <p><b>BACK</b> Eelmisele tasemele naasmine.</p> <p><b>EXIT</b> Tühjendab ekraanikuvad ja naaseb telerivaatamisele.</p> <p><b>AD</b> Vajutades AD-nuppu lülitatakse audio kirjelduse funktsioon sisse.</p> <p><b>REC/*</b> Alustab salvestamist ja salvestusmenüü kuvamist. (ainult Time Machine<sup>Ready</sup> mudelil)</p> <p><b>Juhtnupud</b> (■, ▶,   , ◀, ▶) Juhivad Premium sisu, Time Machine<sup>Ready</sup> või SmartShare menüüsid või SIMPLINK ühilduvaid seadmeid (USB, SIMPLINK või Time Machine<sup>Ready</sup>).</p> <p><b>2 Värvilised nupud</b> Nende abil saab kasutada mõne menüü erifunktsioone. (●): punane, (●●): roheline, (●●●): kollane, (●●●●): sinine)</p>	<p><b>1</b></p> <p><b>2</b></p>
---	---------------------------------

(Sõltub mudelist)



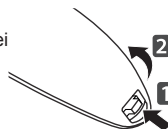
<p><b>INPUT</b> Vahetab sisendallikat.</p> <p><b>SETTINGS</b> Avab põhimenüüd.</p> <p><b>Q. MENU</b> Avab kiirmenüüd.</p> <p><b>1</b> <b>RATIO</b> Kujutise suuruse muutmine. (sõltub mudelist)</p> <p><b>1</b> <b>INFO</b> Kuvab valitud programmi teabe.(sõltub mudelist)</p> <p><b>(Kasutusjuhend)</b> Kuvab kasutusjuhendi.</p>
<p><b>GUIDE</b> Kuvab telekava.</p> <p><b>(Space)</b> Valib ekraanilahvistikul tühiku.</p> <p><b>Q.VIEW</b> Naaseb viimati vaadatud programmile.</p> <p><b>FAV</b> Avab lemmikprogrammide loendi.</p> <p><b>2</b> <b>INFO</b> Kuvab valitud programmi teabe. (sõltub mudelist)</p> <p><b>2</b> <b>3D</b> Kasutatakse 3D-video vaatamiseks. (sõltub mudelist)</p> <p><b>PAGE</b> Liigub eelmisele või järgmisele kuvale.</p>
<p><b>RECENT</b> Kuvab hiljutist ajalugu.</p> <p><b>SMART</b> Pääseb juurde menüüle Kodu.</p> <p><b>MY APPS</b> Kuvab rakenduste loendi.</p> <p><b>Noolenupud</b> (üles/alla/vasakule/paremale) Menüüdes või valikutes sirvimiseks.</p> <p><b>OK</b> Menüüde ja suvandite valimiseks ning sisestuse kinnitamiseks.</p> <p><b>BACK</b> Eelmisele tasemele naasmine.</p> <p><b>LIVE MENU</b> Kuvab andmeid Soovitatav, Programm, Otsing ja Salvestatud.</p> <p><b>EXIT</b> Tühjendab ekraanikuvad ja naaseb telerivaatamisele.</p>
<p><b>3</b> <b>Värvilised nupud</b> Nende abil saab kasutada mõne menüü erifunktsioone.  <span style="color:red">●</span>: punane, <span style="color:green">●</span>: roheline, <span style="color:yellow">●</span>: kollane, <span style="color:blue">●</span>: sinine</p> <p><b>4</b> <b>TELETEKSTI NUPUD</b> Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks.</p> <p><b>LIVE TV</b> Naaseb otseesitusele.</p> <p><b>APP/*</b> MHP TV menüüallika avamine. (Ainult Itaalias) (sõltub mudelist)</p> <p><b>Juhtnupud</b> (■, ▶, II, ◀, ▶▶) Juhivad Premium sisu, Time Machine<sup>Ready</sup> või Smart Share menüüsid või SIMPLINK ühilduvaid seadmeid (USB, SIMPLINK või Time Machine<sup>Ready</sup>).</p> <p><b>REC/*</b> Alustab salvestamist ja salvestusmenüü kuvamist. (ainult Time Machine<sup>Ready</sup> mudelil)</p> <p><b>SUBTITLE</b> Taastab digitaalrežiimis teie eelistatud subtiitrid.</p> <p><b>AD</b> Vajutades AD-nuppu lülitatakse audio kirjelduse funktsioon sisse.</p> <p><b>TV/RAD</b> Valib raadio, televisiooni ja digitelevisiooni programme.</p>

## LIIKUMISTUNDLIKU KAUGJUHTIMISPULDI FUNKTSIOONID

See tarvik ei ole kõigi mudelitega kaasas.

Kui kuvatakse teade "Kaugjuhtimispuldi MAGIC patarei on tühi. Vahetage patarei uue vastu.", vahetage patareid välja.

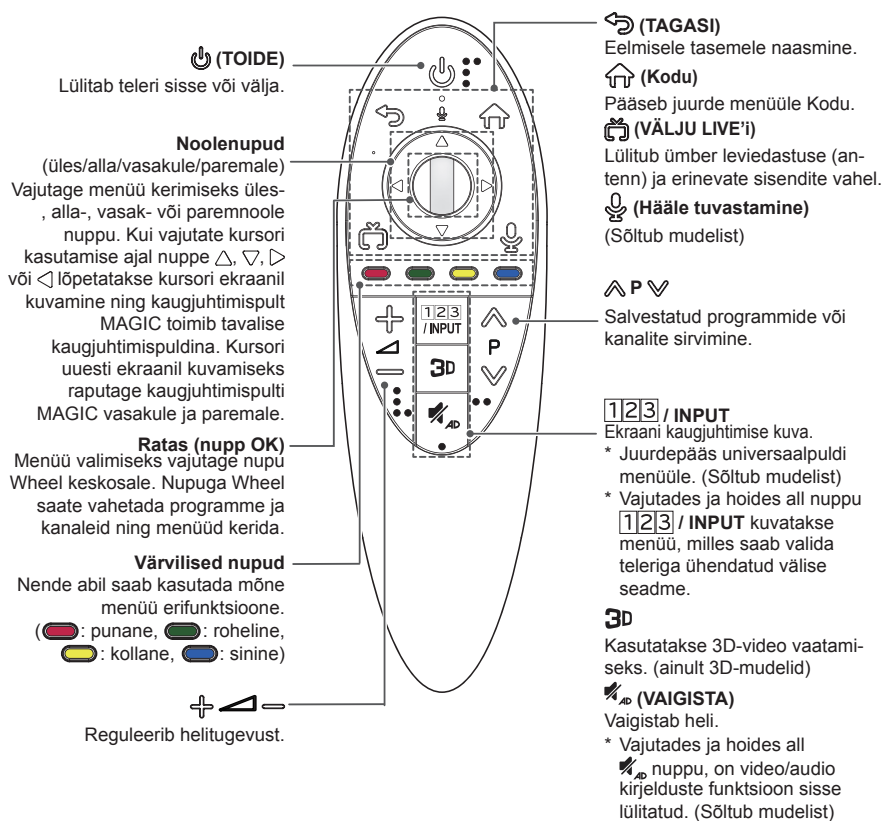
Patareide vahetamiseks avage patareide kate, vahetage patareid (1,5 V AA), sobitades ⊕ ja ⊖ otsad vastavalt patareiruumis toodud sildile ning sulgege patareide kate. Suunake kaugjuhtimispulti teleri kaugjuhtimispuldi andurile. Patareide eemaldamiseks sooritage paigaldamise toimingud vastupidises järjekorras.



### ETTEVAATUST

- Ärge kasutage korraga vanu ja uusi patareid, vastasel juhul võite kaugjuhtimispulti kahjustada.

(Ainult LB67\*\*, LB68\*\*, LB69\*\*, LB70\*\*, LB72\*\*, LB73\*\*, LB86\*\*, LB87\*\*)



**Hääle tuvastamine (Sõltub mudelist)**

Hääle tuvastamise funktsiooni kasutamiseks on vaja võrguühendust.

1. Vajutage hääle tuvastamise nuppu.
2. Kui teleri ekraanil kuvatakse vasakul hääle kuva aken, õelge, mida soovite öelda.
  - Kui räägite liiga kiiresti või liiga aeglaselt, võib hääle tuvastamine nurjuda.
  - Kasutage kaugjuhtimispulti MAGIC näost maksimaalselt 10 cm kaugusel.
  - Tuvastusmäär sõltub kasutaja omadustest (hääli, hääldus, hääletoon ja kiirus) ja keskkonnast (müra ja TV hääletugevus).

**Liikumistundliku kaugjuhtimispuldi registreerimine****Kaugjuhtimispuldi MAGIC registreerimine**

Kaugjuhtimispuldi MAGIC kasutamiseks tuleb pult esmalt teleriga siduda.

- 1 Sisestage patareid kaugjuhtimispulti MAGIC ja lülitage teler sisse.
- 2 Osutage kaugjuhtimispuldiga MAGIC teleri suunas ja vajutage kaugjuhtimispuldil **Ratas (nupp OK)**.
  - » Kui kaugjuhtimispuldi MAGIC registreerimine ebaõnnestub, lülitage teler välja ja uuesti sisse ning proovige uuesti.

**Kaugjuhtimispuldi MAGIC registreeringu tühistamine**

(TAGASI)



(Kodu)

Vajutage nuppe (TAGASI) ja (Kodu) samaaegselt viie sekundi jooksul, et kkaugjuhtimispuldi MAGIC ühendus katkestada.

- » Vajutades ja hoides all nuppu (VÄLJU LIVE!) saate korraga kaugjuhtimispuldi MAGIC registreeringu tühistada ja puldi ümber registreerida.

**Liikumistundliku kaugjuhtimispuldi kasutamine**


- Selleks, et kursorit kuvataks ekraanil, raputage kaugjuhtimispulti MAGIC kergelt paremale ja vasakule või vajutage nuppu (Kodu), / INPUT, .
- » Kursorit kuvatakse nupu Wheel keeramisel. (Sõltub mudelist)
- Kui kursorit ei ole konkreetse aja jooksul kasutatud või kui kaugjuhtimispult MAGIC asetatakse tasasele pinnale, kursorit enam ei kuvata.
- Kui kursor ei liigu nii, nagu soovite, raputage kaugjuhtimispulti MAGIC vasakule ja paremale. Kursor liigub ekraani keskele.
- Lisafunktsioonidest tulenevalt tühjenevad kaugjuhtimispuldi MAGIC patareid tavapuldi patareidega võrreldes kiiremini.

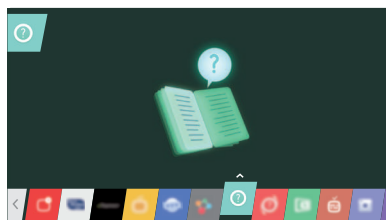
## Hoiatused liikumistundliku kaugjuhtimispuldi kasutamisel

- Kasutage kaugjuhtimispuldi ettenähtud vahemikus (10 meetri raadiuses). Seadme kasutamisel väljaspool katvusala või katvusalas esinevate takistuste korral võivad tekkida sidetõrked.
- Sidetõrgete tekkimine sõltub lisaseadmest. Seadmed, nagu mikrolaineahi ja traadita kohtvõrk, toimivad kaugjuhtimispuldiga MAGIC samas sagedusala (2,4 GHz). See võib põhjustada sidetõrkeid.
- Kaugjuhtimispult MAGIC ei pruugi nõuetekohaselt toimida, kui traadita ruuter (pääsupunkt) asub telerist kuni 1 meetri kaugusel. Traadita ruuter peab asuma telerist enam kui 1 m kaugusel.
- Ärge võtke patareisid osadeks lahti ega kuumutage neid.
- Ärge laske patareidel maha kukkuda. Vältige patareide liigset pöörutamist.
- Patareide vale paigaldamine võib põhjustada plahvatuse.


## KASUTUSJUHENDI KASUTAMINE

Kasutusjuhend annab hõlpsama ligipääsu teleri üksikasjalikule teabele.

- 1 Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu  (**Kodu**), et kuvada **Kodu**.
- 2 Valige **Kasutusjuhend** ja vajutage **Ratast** (nuppu **OK**).



### ! MÄRKUS

- Kasutusjuhendi saate avada, kui vajutate kaugjuhtimispuldi nuppu  (**Kasutusjuhend**). (Sõltub mudelist)

## HOOLDUS

### Teleri puhastamine

Parima jõudluse ja pika kasutusaja tagamiseks puhastage telerit regulaarselt.



#### ETTEVAATUST

- Enne puhastamist lülitage toide välja, tõmmake juhe võrgupesast ja eraldage kõik muud juhtmed.
- Äikese ja liigpinge poolt põhjustatud kahjustuste vältimiseks eraldage toitejuhe, kui te telerit pikemat aega ei kasuta.

### Ekraan, raam, korpus ja alus

- Tolmu ja kerge mustuse eemaldamiseks pühkige pinda kuiva, puhta ja pehme lapiga.
- Suurema mustuse eemaldamiseks kasutage puhastamisel pehmet lappi, mida on niisutatud puhtas vees või pehmetoimelises ja lahjendatud puhastusaines. Seejärel pühkige pind viivitamatult üle kuiva lapiga.



#### ETTEVAATUST

- Vältige alati ekraani puudutamist, kuna see võib ekraani kahjustada.
- Sõrmeküüne või terava esemega ei tohi ekraanile vajutada ega toksata, kuna see võib ekraani kriimustada ja põhjustada moonutusi.
- Toote rikkumise vältimiseks ärge kasutage kemikaale.
- Ärge pihustage pinnale vedelikke. Kui vedelik satub teleri sisemusse, võib tagajärjeks olla tulekahju, elektrilöökk või rike.

### Toitejuhe




Pühkige regulaarselt toitejuhtmele kogunenud tolmu ja mustust.

## TÕRKEOTSING

Probleem	Lahendus
Telerit ei saa kaugjuhtimispuldiga kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige kaugjuhtimispuldi andurit ja proovige uuesti.</li> <li>• Veenduge, et seadme ja kaugjuhtimispuldi vahel ei ole mõnda takistust.</li> <li>• Veenduge, et patareid on täis ja õigesti paigaldatud (+ ja +, - ja -).</li> </ul>
Puudub pilt ja heli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige, kas toode on sisse lülitatud.</li> <li>• Veenduge, et toitejuhe on korralikult toitepesasse ühendatud.</li> <li>• Kontrollige toitepesa korrasolekut, ühendades sinna teisi seadmeid.</li> </ul>
Teler lülitub ootamatult välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige toitesätteid. Võimalik, et toimus toitekatkestus.</li> <li>• Kontrollige, kes funktsioon <b>Automaatne seisak</b> (sõltub mudelist) / <b>Unetaimer</b> / <b>Väljalülitustaimer</b> on aktiveeritud seadetes <b>Taimerid</b>.</li> <li>• Kui teleri töötamisel puudub signaal, siis lülitatakse toide tegevusetuse korral 15 minuti pärast välja.</li> </ul>
Arvutiga (HDMI/DVI) ühendamisel kuvatakse teade "Signaali pole või "Vale vorming".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage teleri välja-/sisselülitamiseks kaugjuhtimispulti.</li> <li>• Ühendage HDMI-kaabel uuesti.</li> <li>• Taaskäivitage arvuti ajal, mil teler on sisselülitatud.</li> </ul>



## TEHNILISED ANDMED

Traadita mooduli(LGSBW41) tehnilised andmed			
Traadita LAN		Bluetooth	
Standard	IEEE802.11a/b/g/n	Standard	Bluetoothi versioon 3.0
Sagedusvahemik	2400 kuni 2483.5 MHz 5150 kuni 5250 MHz 5725 kuni 5850 MHz (Väljaspool ELi)	Sagedusvahemik	2400 ~ 2483.5 MHz
Väljundvõimsus (max.)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4GHz: 16 dBm 802.11n - 5GHz: 16 dBm	Väljundvõimsus (max.)	10 dBm või vähem
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuna riigi kasutatav sagedusriba võib olla erinev, ei saa kasutaja töösagedust muuta ega reguleerida ning see toode on seadistatud vastavalt regionaalsele sagedustabelile.</li> <li>• Seade tuleks paigaldada ja seadet tuleks kasutada selliselt, et seadme ja teie keha vahele jääb vähemalt 20 cm. Tegemist on üldise, kasutajakeskkonda puudutava soovitusega.</li> </ul>			
  			



## SPECIFICATIONS

Product specifications may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

MODELS		42LB63**	
		42LB630V-ZA	42LB631V-ZL
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	960 x 610 x 218	960 x 612 x 193
	Without stand(mm)	960 x 567 x 54.5	960 x 567 x 54.5
Weight	With stand (kg)	9.9	9.9
	Without stand (kg)	9.6	9.6
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		100 W	100 W
MODELS		47LB63**	
		47LB630V-ZA	47LB631V-ZL
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1072 x 677 x 247	1072 x 675 x 230
	Without stand(mm)	1072 x 629 x 54.5	1072 x 629 x 54.5
Weight	With stand (kg)	13.4	13.3
	Without stand (kg)	13.0	13.0
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		110 W	110 W
MODELS		55LB63**	
		55LB630V-ZA	55LB631V-ZL
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1241 x 772 x 247	1241 x 769 x 230
	Without stand(mm)	1241 x 725 x 55.5	1241 x 725 x 55.5
Weight	With stand (kg)	18.7	18.6
	Without stand (kg)	18.3	18.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	130 W

B-2 SPECIFICATIONS

MODELS		32LB65**		
		32LB650V-ZA 32LB651V-ZA 32LB652V-ZA	32LB653V-ZK	32LB650V-ZE 32LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	731 x 484 x 207	731 x 475 x 185	731 x 474 x 233
	Without stand(mm)	731 x 437 x 54.5	731 x 437 x 54.5	731 x 437 x 54.5
Weight	With stand (kg)	6.5	6.5	8.4
	Without stand (kg)	6.3	6.3	6.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		65 W	65 W	65 W
MODELS		39LB65**		
		39LB650V-ZA 39LB651V-ZA 39LB652V-ZA	39LB653V-ZK	39LB650V-ZE 39LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	884 x 569 x 218	884 x 570 x 193	884 x 564 x 238
	Without stand(mm)	884 x 524 x 54.5	884 x 524 x 54.5	884 x 524 x 54.5
Weight	With stand (kg)	8.6	8.6	10.8
	Without stand (kg)	8.3	8.3	8.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		90 W	90 W	90 W
MODELS		42LB65**		
		42LB650V-ZA 42LB651V-ZA 42LB652V-ZA	42LB653V-ZK	42LB650V-ZE 42LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	960 x 610 x 218	960 x 612 x 193	960 x 606 x 238
	Without stand(mm)	960 x 567 x 54.5	960 x 567 x 54.5	960 x 567 x 54.5
Weight	With stand (kg)	9.9	9.9	12.1
	Without stand (kg)	9.6	9.6	9.6
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		100 W	100 W	100 W

MODELS		47LB65**		
		47LB650V-ZA 47LB651V-ZA 47LB652V-ZA	47LB653V-ZK	47LB650V-ZE 47LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1072 x 677 x 247	1072 x 675 x 230	1072 x 669 x 267
	Without stand(mm)	1072 x 629 x 54.5	1072 x 629 x 54.5	1072 x 629 x 54.5
Weight	With stand (kg)	13.4	13.3	16.2
	Without stand (kg)	13.0	13.0	13.0
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		110 W	110 W	110 W
MODELS		50LB65**		
		50LB650V-ZA 50LB651V-ZA 50LB652V-ZA	50LB653V-ZK	50LB650V-ZE 50LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1127 x 710 x 247	1127 x 706 x 230	1127 x 699 x 267
	Without stand(mm)	1127 x 660 x 54.5	1127 x 660 x 54.5	1127 x 660 x 54.5
Weight	With stand (kg)	14.7	14.6	17.5
	Without stand (kg)	14.3	14.3	14.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		120 W	120 W	120 W
MODELS		55LB65**		
		55LB650V-ZA 55LB651V-ZA 55LB652V-ZA	55LB653V-ZK	55LB650V-ZE 55LB650V-ZN
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1241 x 772 x 247	1241 x 769 x 230	1241 x 765 x 293
	Without stand(mm)	1241 x 725 x 55.5	1241 x 725 x 55.5	1241 x 725 x 55.5
Weight	With stand (kg)	18.7	18.6	22.8
	Without stand (kg)	18.3	18.3	18.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	130 W	130 W
MODELS		60LB65**	70LB65**	
		60LB650V-ZN	70LB650V-ZA 70LB650V-ZB	
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1351 x 828 x 293	1574 x 970 x 314	
	Without stand(mm)	1351 x 788 x 57.5	1574 x 919 x 60.2	
Weight	With stand (kg)	26.3	31.6	
	Without stand (kg)	21.8	30.1	
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	
Power consumption		130 W	260 W	

B-4 SPECIFICATIONS

<b>MODELS</b>		<b>42LB67**</b>	<b>47LB67**</b>	<b>50LB67**</b>
		42LB670V-ZA 42LB671V-ZB 42LB671V-ZF 42LB673V-ZB 42LB675V-ZA 42LB677V-ZC 42LB679V-ZF	47LB670V-ZA 47LB671V-ZB 47LB671V-ZF 47LB673V-ZB 47LB675V-ZA 47LB677V-ZC 47LB679V-ZF	50LB670V-ZA 50LB671V-ZB 50LB671V-ZF 50LB673V-ZB 50LB675V-ZA 50LB677V-ZC 50LB679V-ZF
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	948.2 x 606.9 x 210.9	1059.9 x 671.9 x 247.5	1116.1 x 704.9 x 247.5
	Without stand(mm)	948.2 x 558.2 x 55.1	1059.9 x 621 x 55.1	1116.1 x 652.9 x 55.1
Weight	With stand (kg)	10.4	13.2	14.6
	Without stand (kg)	10.0	12.7	14.1
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		95 W	100 W	110 W
<b>MODELS</b>		<b>55LB67**</b>	<b>42LB68**</b>	<b>47LB68**</b>
		55LB670V-ZA 55LB671V-ZB 55LB671V-ZF 55LB673V-ZB 55LB675V-ZA 55LB677V-ZC 55LB679V-ZF	42LB680V-ZA 42LB680V-ZD	47LB680V-ZA 47LB680V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1229.8 x 767.5 x 247.5	949 x 608 x 211	1061 x 670 x 247
	Without stand(mm)	1229.8 x 716.6 x 55.1	949 x 560 x 55.1	1061 x 623 x 55.1
Weight	With stand (kg)	18.5	10.4	13.3
	Without stand (kg)	18	10	12.8
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	95 W	100 W
<b>MODELS</b>		<b>55LB68**</b>	<b>60LB68**</b>	<b>65LB68**</b>
		55LB680V-ZA 55LB680V-ZD	60LB680V-ZA 60LB680V-ZD	65LB680V-ZA 65LB680V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1231 x 769 x 247	1338.4 x 834.7 x 288.9	1449.5 x 883.7 x 313.9
	Without stand(mm)	1231 x 718 x 55.1	1338.4 x 778.8 x 58.1	1449.5 x 840.8 x 58.1
Weight	With stand (kg)	19	22.2	27.9
	Without stand (kg)	18.5	21.3	26.5
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	140 W	160 W

MODELS		42LB69**	47LB69**	55LB69**
		42LB690V-ZA 42LB690V-ZC	47LB690V-ZA 47LB690V-ZC	55LB690V-ZA 55LB690V-ZC
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	949 x 608 x 211	1061 x 670 x 247	1231 x 769 x 247
	Without stand(mm)	949 x 560 x 55.1	1061 x 623 x 55.1	1231 x 718 x 55.1
Weight	With stand (kg)	10.4	13.3	19
	Without stand (kg)	10	12.8	18.5
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		95 W	100 W	130 W
MODELS		42LB70**	47LB70**	55LB70**
		42LB700V-ZG	47LB700V-ZG	55LB700V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	948.2 x 608 x 213	1059.9 x 666 x 227	1229.8 x 761 x 244
	Without stand(mm)	948.2 x 558.2 x 55.1	1059.9 x 621 x 55.1	1229.8 x 716.6 x 55.1
Weight	With stand (kg)	10.8	13.6	19.1
	Without stand (kg)	10	12.7	18
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		95 W	100 W	130 W
MODELS		42LB72**		
		42LB720V-ZA 42LB720V-ZB	42LB720V-ZG	
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	949 x 608 x 211	949 x 608 x 213	
	Without stand(mm)	949 x 560 x 55.1	949 x 560 x 55.1	
Weight	With stand (kg)	10.4	10.7	
	Without stand (kg)	10	10	
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	
Power consumption		95 W	95 W	
MODELS		47LB72**		
		47LB720V-ZA 47LB720V-ZB	47LB720V-ZG	
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1061 x 670 x 247	1061 x 666 x 227	
	Without stand(mm)	1061 x 623 x 55.1	1061 x 623 x 55.1	
Weight	With stand (kg)	13.3	13.7	
	Without stand (kg)	12.8	12.8	
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	
Power consumption		100 W	100 W	

B-6 SPECIFICATIONS

MODELS		55LB72**	
		55LB720V-ZA 55LB720V-ZB	55LB720V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1231 x 769 x 247	1231 x 766 x 237
	Without stand(mm)	1231 x 718 x 55.1	1231 x 718 x 55.1
Weight	With stand (kg)	19	19.6
	Without stand (kg)	18.5	18.5
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	130 W
MODELS		60LB72**	
		60LB720V-ZA 60LB720V-ZB	60LB720V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1338.4 x 834.7 x 288.9	1338.4 x 826.2 x 268.4
	Without stand(mm)	1338.4 x 778.8 x 58.1	1338.4 x 778.8 x 58.1
Weight	With stand (kg)	22.2	22.6
	Without stand (kg)	21.3	21.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		140 W	140 W
MODELS		65LB72**	
		65LB720V-ZA 65LB720V-ZB	65LB720V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1449.5 x 883.7 x 313.9	1449.5 x 894.4 x 293.1
	Without stand(mm)	1449.5 x 840.8 x 58.1	1449.5 x 840.8 x 58.1
Weight	With stand (kg)	27.9	27.9
	Without stand (kg)	26.5	26.5
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		160 W	160 W



MODELS		42LB73**	
		42LB730V-ZA	42LB730V-ZD 42LB730V-ZE 42LB731V-ZE
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	949 x 608 x 211	949 x 608 x 213
	Without stand(mm)	949 x 560 x 55.1	949 x 560 x 55.1
Weight	With stand (kg)	10.4	10.7
	Without stand (kg)	10	10
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		95 W	95 W
MODELS		47LB73**	
		47LB730V-ZA	47LB730V-ZD 47LB730V-ZE 47LB731V-ZE
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1061 x 670 x 247	1061 x 666 x 227
	Without stand(mm)	1061 x 623 x 55.1	1061 x 623 x 55.1
Weight	With stand (kg)	13.3	13.7
	Without stand (kg)	12.8	12.8
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		100 W	100 W
MODELS		55LB73**	
		55LB730V-ZA	55LB730V-ZD 55LB730V-ZE 55LB731V-ZE
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1231 x 769 x 247	1231 x 766 x 237
	Without stand(mm)	1231 x 718 x 55.1	1231 x 718 x 55.1
Weight	With stand (kg)	19	19.6
	Without stand (kg)	18.5	18.5
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		130 W	130 W
MODELS		60LB73**	
		60LB730V-ZA	60LB730V-ZD 60LB730V-ZE 60LB731V-ZE
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1338.4 x 834.7 x 288.9	1338.4 x 826.2 x 268.4
	Without stand(mm)	1338.4 x 778.8 x 58.1	1338.4 x 778.8 x 58.1
Weight	With stand (kg)	22.2	22.6
	Without stand (kg)	21.3	21.3
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		140 W	140 W

B-8 SPECIFICATIONS

MODELS		65LB73**		
		65LB730V-ZA	65LB730V-ZD 65LB730V-ZE 65LB731V-ZE	
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1449.5 x 883.7 x 313.9	1449.5 x 894.4 x 293.1	
	Without stand(mm)	1449.5 x 840.8 x 58.1	1449.5 x 840.8 x 58.1	
Weight	With stand (kg)	27.9	27.9	
	Without stand (kg)	26.5	26.5	
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	
Power consumption		160 W	160 W	
MODELS		49LB86**	55LB86**	60LB86**
		49LB860V-ZA 49LB860V-ZB	55LB860V-ZA 55LB860V-ZB	60LB860V-ZA 60LB860V-ZB
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1091 x 690 x 229	1227 x 769 x 229	1335 x 830 x 261
	Without stand(mm)	1091 x 632 x 34.7	1227 x 709 x 34.7	1335 x 770 x 35.7
	With Sound Bar Supporter(mm)	1091 x 688 x 34.7	1227 x 765 x 34.7	1335 x 826 x 35.7
Weight	With stand (kg)	17.4	22.6	27.1
	Without stand (kg)	16.7	21.9	26.2
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		120 W	130 W	140 W
MODELS		49LB87**	55LB87**	60LB87**
		49LB870V-ZA	55LB870V-ZA	60LB870V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1091 x 690 x 229	1227 x 769 x 229	1335 x 830 x 261
	Without stand(mm)	1091 x 632 x 34.7	1227 x 709 x 34.7	1335 x 770 x 35.7
	With Sound Bar Supporter(mm)	1091 x 688 x 34.7	1227 x 765 x 34.7	1335 x 826 x 35.7
Weight	With stand (kg)	17.4	22.6	27.1
	Without stand (kg)	16.7	21.9	26.2
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
Power consumption		120 W	130 W	140 W

CI Module Size (W x H x D)		100.0 mm x 55.0 mm x 5.0 mm
Environment condition	Operating Temperature	0 °C to 40 °C
	Operating Humidity	Less than 80 %
	Storage Temperature	-20 °C to 60 °C
	Storage Humidity	Less than 85 %
	Digital TV	Analogue TV
Television system	DVB-T/T2 DVB-C DVB-S/S2	PAL/SECAM B/G/I/D/K SECAM L/L'
Programme coverage	VHF, UHF C-Band, Ku-Band	VHF: E2 to E12, UHF : E21 to E69, CATV: S1 to S20, HYPER: S21 to S47
Maximum number of storable programmes	DVB-S/S2 : 6,000 DVB-T/T2/C & Analogue TV : 1,500	
External antenna impedance	75 Ω	



Please contact LG First.  
If you have any inquiries or comments,  
please contact LG customer information centre.

Record the model number and serial number of  
the TV.  
Refer to the label on the back cover and quote  
this information to your dealer when requiring  
any service.

MODEL \_\_\_\_\_

SERIAL \_\_\_\_\_



LG Customer Information Centre			
Country	LG Service ☎	Country	LG Service ☎
Österreich	0 810 144 131	Nederland	0900 543 5454
België	015 200 255	Norge	800 187 40
Luxembourg	0032 15 200255	Polska	801 54 54 54
България	07001 54 54	Portugal	808 78 54 54
Česká Rep.	810 555 810	România	031 228 3542
Danmark	8088 5758	Slovensko	0850 111 154
Suomi	0800 0 54 54	España	902 500 234
France	3220 dites LG ou tapez 54	Sverige	0770 54 54 54
Deutschland	01806-11-54-11 (0,20€ pro Anruf aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunk: max. 0,60€ pro Anruf)	Schweiz	0848 543 543
Ελλάδα	801 11 200 900, 210 4800 564	United Kingdom	0844 847 5454
Magyarország	06 40 54 54 54	Россия	8 800 200 7676
Éire	0818 27 6955	Eesti	800 9990
Italia	199600099	Украина	0 800 303 000
Беларусь	8 820 0071 1111	Казахстан	8 8000 805 805, 2255(GSM)
Latvija	80200201	Ўзбекистан	8 800 120 2222
Lietuva	880008081	Кыргызстан	8 0000 710 005
<a href="http://www.lg.com">www.lg.com</a>			